Єѵангелиѥ бесѣдь
ноѥ поучинаѥтьсѧ
на стоую пасхоу. Єѵ҃а. Ѿ Иоана. Г҃ла.

Искони бѣ слово. и слово бѣ ѿ б҃а. и б҃ъ бѣ слово. се бѣ ис
кони ѿ б҃а. и вьсѣ тѣмь быша. и без нѥго ни тоже не бы.
въ томъ животъ бѣ. и животъ бѣ свѣтъ чл҃вкомъ. и
свѣтъ въ тьмѣ свѣтит сѧ и тьма ѥго не ѡбѧтъ. Бы
сть чл҃вкъ посланъ ѿ б҃а. имѧ ѥмоу иоанъ. сь приде
въ свѣдѣтельство. да свѣдѣтельствоуѥть ѡ свѣтѣ.
да вси вѣроу имоуть имь. не бѣ тъ свѣтъ. нъ да свѣдѣ
тельствоуѥть ѡ свѣтѣ. бѣ свѣтъ истиньныи. иже
просвѣщаѥть всѧкого чл҃вка. грѧдоущаго въ весь ми
ръ. въ мирѣ бѣ. и миръ тѣмь бысть. и миръ ѥго не по
зна. въ своѧ приде. и свои ѥго не приѧша. ѥлико
же ихъ приѧтъ и. дасть имъ власть чѧдомъ б҃жи
имъ быти. вѣроующиимъ въ имѧ ѥго. иже не ѿ кръ
вии ни ѿ похоти плотьскыи. ни ѿ похоти моужьс
кы. нъ ѿ б҃а родиша сѧ. и слово плоть бы. и вселисѧ
вь нась. и видѣхомъ славоу ѥго. славоу ѣко ѥдино
чѧдаго ѿ ѡ҃ца. исплънь благ҃ти и истины. иоанъ
свѣдѣтельствоуѥть ѡ нѥмь. и възва гл҃ѧ. се бѣ ѥго
же рекохъ грѧдыи по мнѣ прѣдо мноую бы. ѣко пр

Въ имѧ ѡ҃ца и с҃на и ст҃о д҃ха ... [illegible]

М.П.М. ОТД. СТАР.

рѣчениѥ. и ѿ исполнениꙗ ѥго мꙑ вьси приꙗхо
мъ благодать въз благодѣть. ꙗко законъ мѡѵ
сеѡмь данъ бꙑ. благодѣть и истина ісъ хмь бꙑ ⁘
※ Въ поне. свѣ. нѣ. лꙗ. гл. тꙑ кто ѥси крестъпо
милоуиши. Ѥѵа. ѿ іѡана. гла. и.
Бани никтоже не видѣ николиже. ѥдиночадꙑи
снъ сꙑи в лонѣ ѡчи. тъ исповѣда. и се ѥсть
свѣдѣтельство іѡаново. ѥгда послаша ню
дѣи ѿ иерлма. иереи и левгитꙑ. да въпро
сать и тꙑ кто ѥси. и исповѣда и не ѿвержеса
и гла. ꙗко нѣсмь азъ хъ. и въпросиша и кто оу
бо тꙑ ѥси. илиꙗ ли ѥси. и гла нѣсмь. прркъ ли ѥ
си тꙑ и ѿвѣща ни. рѣша же ѥмоу кто ѥси да ѿвѣтъ
дамꙑ пославшимъ нꙑ. что глши ѡ тебѣ самомь.
и рече азъ гласъ вопиюща го въ поустꙑни. испра
вите поуть гнь. ꙗкоже рече исаиꙗ прркъ. и по
слании бѣахоу ѿ фарисѣи. и въпросиша ѥго и рѣ
ша ѥмоу. что крьщаѥши ꙗко тꙑ нѣси хъ. ни и
лиꙗ ни прркъ. ѿвѣща имъ іѡанъ гла. азъ крь
щаю водою посредѣ же васъ стоить ѥгоже вꙑ не
вѣсте. тъ ѥсть градꙑи по мнѣ. ꙗко прѣдъ мъ
ною бꙑ. ѥмоуже азъ нѣсмь достоинъ да ѿрѣ
шю ремень ѿ обувни ѥго. си въ виѳании бꙑша обо
нъ полъ иердана идеже бѣ іѡанъ крьстаи ⁘
※ Въ вто. свѣ. нѣ. лꙗ. гл. и. в скрини ги. Ѥѵа. ѿ лк. гл. таѳ.
В оно. петръ въставъ тече къ гробу. и приникъ видѣ ри
зꙑ ѥдинꙑ лежаща и иде въ себе дивꙗса бꙑвшемоу.
и се два ѿ нихъ бѣста идоуща въ тъжде день.

въ весь ѿстоꙗщоую стадии шести десатъ ѿ иерслма и ѥи
же имѧ ѥмаоусъ. и та бесѣдоваста къ себѣ ѡ всѣхъ сих
хъ прилоучьшихъсѧ. и бꙑ бесѣдоующема има и с
тѧзающема сѧ. и самъ ісъ приближисѧ и и
дѧше съ нима. ѡчи же ѥю держаста сѧ да ѥго не позъ
наѥта. рече же къ нима что соуть словеса си ꙗ ѡ нихъ
же стѧзаѥта сѧ идоуща къ себѣ и ѥста драхла. ѿвѣща
въ же ѥдинъ ѥмоу же имѧ клеѡпа. рече къ немоу.
тꙑ ли ѥдинъ ѥси пришлець въ иерслмѣ. и не чю
бꙑвъшихъ въ немь въ дни сиꙗ. и рече има ѡ кꙑихъ.
ѡна же рѣста ѥмоу ꙗже ѡ ісѣ назаранинѣ. иже бꙑ
прркъ силенъ дѣломь и словомь. прѣдъ бмь и всѣ
ми людьми. и како и прѣдаша архиѥрѣи и кнꙗ
зи наши на ѡсоужениѥ смерти и распаша и. мꙑ
же надѣꙗхом сѧ ꙗко сь ѥсть хотаи избавити и
зла. нъ и надъ всѣми сими. третии се днь имать дь
несь. ѿ неле же се бꙑша. нъ и жени нѣкꙑѥ ѿ насъ оу
жасиша нꙑ бꙑвъша рано оу гроба. и не ѡбрѣто
ша тела ѥго. придоша глщи и ꙗвлениѥ аггла
видѣвъша. иже глть и жива. и идоша ѿ насъ
нѣции къ гробоу. и ѡбрѣтоша тако ꙗкоже и жени рѣ
ша. самого же не видѣша. и тъ рече има. ѡ несмꙑ
сльна и неразоумна срдцемь. вѣровати ѡ всѣхъ
ꙗже глаша прроци не тако ли подобаше пострадати
хоу. и вънити въ славоу свою. и начен ѿ моѵсеа и ѿ
всѣхъ прркъ сказаше има. ѿ всѣхъ книгъ ꙗже бѣ
ахоу ѡ немь. и приближиша сѧ въ весь вънюже идѧше

холмъскии снъ данилиа холмъского послати сна

та. итътворашесадалечети. ипоужастаиглащаѡбла
зиснама. ꙗкопривечерѣнестьипрѣклонилъсаѥсть
оужеднь. ивънидеснимаѡблещь. ибъıꙗковъзле
жесънима. принимъхлѣбъблгослови. ипрѣломль
даꙗшеима. ѡнѣмажеѡверзостасаѡчиипознастаі.
итъневидимъбъıѡнею. ирѣстаксебе. несрдцели
нашгорабѣвънаю. егдаглашекънимънапоути.
ꙗкосказашенамакнигъı. ивъставъшавотъчасъ
възвратистасавъиерлмъ. иѡбрѣтостасобъıкоупль
шаасаидиногонадесать. ижебѣахоусниміглающе.
ꙗковоистиноувоскресгь. иꙗвисасима. итакопо
вѣдашетаꙗжебъıшанапоутиꙗкопознасаима
※ въпрѣломлениихлѣба ∴ вѣсрѣ. сѣ. нѣ. ана. гла.
воскрьсныгнь въпокоитво. еѵа. ѿ іѡана. гла. 21.
Въ ѡно. стоꙗшеиѡанъ. иѡученикъегодва. иоузрѣ
іса ходаща глаше агнецьбжии. ислъıшастанѡбаоуче
никаглща. ипоиꙗсѣидоста. ѡбращьжесаісъивидѣвъ
ꙗпособѣидоуща. глаимъ чтоищета. ѡнажерекостаемоу
равви. ежеглатъıасказаемоучителюгдеживеши.
глаимапридѣтаивидита. придостажеивидѣста
кдеживаше. ипрѣбъıстаоунегоднь тъ. игодинабѣ
ꙗкодесатаꙗ. бѣжеандрѣабратъсимонапетра. ѥдин
нъѿѡбоюслъıшавъшеюѿиѡана. ипонимъшедъшю
юѡбрѣтесьпрѣжебратасвоегосимона. иглаемоу.
ѡбрѣтохомъмесиюеженестьсказаемохъ. ипри
ведеикъісви. възрѣвънань ісъ рече. тъıесисимонъ
снъиѡнинъ. тъıнаречешисакифа. ежесказаем

тъıсапетръ. въоутриижеднь ∴ за. Въсхотѣісъи
зитивъгалилѣюиѡбрѣтефилипа. иглаемоугра
дипомнѣ. бѣжефилипъѿвифсаидьскаграда. анъ
дрѣѡваипетрова. ѡбрѣтефилипънафанаила. и
глаемоу. егожеписамоисивъзаконѣ. ипррци. ѡ
брѣтохомъісаснаиѡсифоваижеѿназарефа. иглае
моунафанаилъ. ѿназарефаможетличтодобро
бъıти. глаемоуфилипъ. придиивижь. видѣвъ
жеісънафанаилагрѧдоущаксебе. иглаѡнемь
севоистиноуизльтанинъвънемьжельстинѣсть.
глаемоунафанаилъкакомазнаеши. ѡвѣща
ісъ иречеемоу. прѣжедаженевъзгласитебефили
пъ. соущаподъсмоковницеювидѣхъта. ѡвѣща
нафанаилъиглаемоу. раввитъıесиснъбжии.
тъıесицрьизльвъ. ѡвѣщаісъиречеемоу. занерѣ
хътиꙗковидѣхътаподъсмоковницею. вѣроу
еши. иболшаасихъоузриши. иглаемоу. амин
ньаминглювамъ. ѿселѣоузритенбоѿверсто.
иаглъıбжиꙗвъсходащаиизъходащана
※ дъсначеловѣчьскаго ∴ вѣче. свѣ. нѣ. аѵла. гла. а.
небсаиспобѣдают. еѵа. ѿиѡана. гла.
Въ ѡно. чловѣкъетеръбѣѿфарисеи. никодимъи
маемоу. кназьиюдѣискъ. сьпридекъісви
нощию. иречеемоураввивѣмь. ꙗкоѿба
пришелъесиоучитель. никтожебонеможе
тъзнамениисихътворити. ꙗжетъıтвориши.
ащенебоудетьбъсним. ѡвѣщаісъиречеемоу.

кназасеселенапандалиисаломецрквибжонпаеутон

амин҇ь амин҇ь гл҃ю тєбє. аще кто нє родит сѧ съвꙑ
шє. нє можєть видѣти цр҃твиꙗ бж҃иꙗ. гл҃а к нємоу
никодимъ. како можєть ч҃лвкъ родити сѧ старъ
сꙑи. єда можєть вторицєю въ чрєво влѣсти ма
тєрє своєꙗ и родити сѧ. ѿвѣща ісъ. амин҇ь амин
ь гл҃ю тєбє. аще кто нє родит сѧ водою и дх҃мь.
нє можєть вьнити въ цр҃твиє бж҃иє. рожєноє ѿ
плъти плоть єсть. и рожєноє ѿ дх҃а дх҃ъ єсть.
нє диви сѧ сємоу ꙗко рѣхъ ти. подобаєть ва
мъ родити сѧ съвꙑшє. дх҃ъ идєжє хощєть дꙑшє
ть. и гласъ єго слꙑшиши. нъ нє вѣси ѿ кꙋдоу при
ходить и камо идєть. такъ єсть вьсꙗкъ рожє
нꙑи ѿ дх҃а. ѿвѣща никодимъ и рєчє ємоу. ка
ко могоуть сє бꙑти. ѿвѣща ісъ и рєчє ємоу. тꙑ
єси оучитєль ил҃въ. и сих ли нє вѣси. амин
ь амин҇ь гл҃ю тєбє. ꙗко ижє вѣмь гл҃ємъ и ижє
видѣхомъ съвѣдѣтєльствоуємъ. и съвѣдѣтє
льства нашєго нє приємлєтє. аще зємнаꙗ рѣ
хъ вамъ и нє вѣроуєтє. како аще рєкоу вамъ нє
бєснаꙗ вѣроуєтє. и никтожє нє възидє на нб҃о.
тъкмо съшєдꙑи съ нб҃сє с҃нъ ч҃лвчьскꙑи. сꙑи
на нб҃сєх. и ꙗкожє моѵсии възнєсє змиꙗ въ поус
тꙑни. тако подобаєть възнєсти сѧ с҃ноу ч҃лвє
чьскомоу. да вьсꙗкъ вѣроуꙗи вонь нє погꙑбнє
ть. нъ имать живота вѣчьнаго ⁖

въ пн҃. сє҃. н҃. а҃ча. гла. а҃. на праздни
и стѣни цр҃твоуи. єѵ҃а. ѿ иоана. глава.

Въ оно вр҃. вънидє ісъ въ капєрнаоумъ самъ и м҃ти єго.
и братиꙗ єго и оучєници єго. и тоу нє многꙑ дьнь
и прѣбꙑ. и близъ бѣ пасха июдєиска. и вьни
дє ісъ въ иєр҃лмъ. и ѡбрѣтє въ цр҃кви продаю
щаꙗ ѡвьцѧ и волꙑ. и голоубии. и пѣнѧжьни
кꙑ сѣдѧща. и творивъ ꙗко бичь ѿ вєрвии. вьсѧ и
згна ис цр҃кве. ѡвьцѧ жє и волꙑ. и тържьнико
мъ расꙑпа пѣнѧзѧ. и дъскꙑ ихъ ѡпровєржє. и про
дающимъ голоуби рєчє. възмѣтє си ѿсоудоу. нє тв
ритє домоу ѿца моєго домоу коупльнаго. помѧ
ноуша жє оучєници єго ꙗко писано єсть. жалость
домоу твоєго снѣсть мѧ. ѿвѣщаша июдѣи и рѣша
ємоу. кою знамєнии ꙗвлѣиши намъ. ꙗко си
твориши. ѿвѣща ісъ и рєчє имъ. разоритє цр҃квь
сию и трьми дьньми въздвигноу ю. и рѣша ємоу
дєи. чєтꙑрми дєсѧтꙑ. и ѕ҃. лѣ҃. създана бꙑ цр҃кꙑ
си. и тꙑ ли трьми дьньми въздвигнєши ю. ѡнъ жє
гл҃аше ѡ цр҃кви тѣла своєго. єгда оубо въста из мє
ртвꙑхъ. помѧноуша жє оучєници єго ꙗко сє гла
шє. и вѣроваша книгамъ. и словєси ижє рєчє ісъ ⁖

※ въ ср҃. сє҃. а҃лоуа. гла. г҃ь воцр҃и сѧ да рад ⁖
※ єѵ҃а. ѿ иоана. глава.

Въ оно вр҃. вънидє ісъ и оучєници єго въ июдєискꙋ
ю зємлю. и тоу живѣашє с ними. и крьщаашє.
бѣ жє иоанъ крьстѧ въ єнонѣ близъ салима.
ꙗко водꙑ мнѡгꙑ бѣахоу тоу. и прихождахоу
и крьщахоу сѧ. нє оубо бѣ въсажєнъ въ тє

єго м҃три на бгомолє вєоуни сто ие сєла стрѣжѡко слєпцє косл...

мниць иѡанъ. бы же стѧзаниѥ ѿ оученикъ иѡа
новъ съ июдѣи ѡ ѡчищении. и придоша къ иѡаноу.
и рѣша емоу равви, иже бѣ с тобою ѡ бѡноу страноу
иѡрдана, емоуже ты свѣдѣтельствова. се сь кр(ь)
щаеть. и вси грѧдоуть к немоу. ѿвѣща иѡанъ и
рече, не можеть чл҃вкъ приимати ничесоже. аще не
боудеть емоу дано съ нб҃се. вы сами мнѣ свѣдѣтел
ствоуете. ıако рекохъ нѣсмь азъ х҃ъ нъ посланъ есмь
прѣдъ нимь. имѣѧи невѣстоу женихъ есть. а дроу
гъ жениховъ стоѧи и послоушаѧ его. радостью радоу
етсѧ за гл҃ъ жениховъ. сиа оубо радость моа исполъ
нисѧ. ѡномоу подобаеть раст[и]. а мнѣ мьнити
сѧ. грѧдыи свыше надъ всѣми есть. сыи ѿ землѧ.
ѿ землѧ есть. и ѿ землѧ гл҃еть. грѧдыи съ нб҃се надъ
всѣми есть, еже видѣ и слыша. се свѣдѣтельствоуе
ть и свѣдѣтельства его никтоже приемлеть. при
имыи его свѣдѣтельство, запечатлѣ. ıако б҃ъ и
стиненъ есть ⁘ м҃ц. а҃. антипа. ап(с)ла ѳо
мы. ли҃т. придѣте възрадоу. еу҃а. ѿ иѡана. гл.

Соущоу позде въ тъ дн҃ь. въ едино собботъ. и
двьремъ затворенамъ идеже бѣахоу оуче
ници его собрани страха ради жидовьска.
приде іс҃ъ и ста посредѣ ихъ и гл҃а имъ миръ
вамъ. и се рекъ показа имъ роуцѣ и ребра сво
ıа. възрадоваша же сѧ оученици видѣвъше г҃а.
рече же имъ іс҃ъ пакы миръ вамъ. ıакоже посъ
ла мѧ ѿц҃ь, азъ посылаю вы. и се рекъ доуну

и гл҃а имъ. приимѣте д҃хъ ст҃ыи, имъже ѿпоу
стите грѣхы ѿпоустѧтсѧ имъ. имъже дерьжи
те держатсѧ имъ ⁘ з҃л. Ѳома же единъ ѿ
ѡбою на десѧть нарицаемыи близнець. не бѣ
тоу с ними егда приде іс҃ъ. гл҃ахоу же емоу дроу
зии оученици видѣхомъ г҃а. онъ же рече имъ,
аще не вижю на роукоу его ıазвы гвоздииныıа. и въ
ложю перста моего въ ıазвоу гвоздиноую. и вло
жю роукоу мою въ ребра его не имоу вѣры ⁘ И по
ѡсми дн҃ь пакы бѣахоу вънoyтрь оученици его.
и ѳома с ними. приде іс҃ъ двьремъ затворена
мъ, и ста посредѣ и гл҃а имъ миръ вамъ. потомь
гл҃а ѳомѣ. принеси перстъ твои сѣмо и вижь роуцѣ
мои, и принеси роукоу твою и вложи въ ребра мо
ıа и не боуди невѣренъ нъ вѣренъ. ѿвѣща ѳома и
рече емоу. г҃ь мои и б҃ъ мои. гл҃а емоу іс҃ъ. ıако видѣ
въ мѧ вѣрова. блажени не видѣвъше и вѣровавъ
шеи. многа же и ина знамениıа створи іс҃ъ прѣдъ
оученикы своими, ıаже не соуть писана въ кни
гахъ сихъ. сиже писана быша. да вѣроуимете
ıако іс҃ъ есть х҃ъ с҃нъ б҃жии, и да вѣроующе. живота
вѣчнаго имате во имѧ его ⁘

※ Въ пон҃. в҃. н҃е. еу҃а. ѿ иѡана. гл҃а. и҃.

Въ ѡн҃о. бракъ бы въ кана галилѣисцѣи. и бѣ ма
ти іс҃ва тоу. званъ же бы іс҃ъ и оученици его на бра
къ. и недоставшю виноу. гл҃а мт҃и іс҃ва к немоу.
вина не имоуть. и гл҃а ен іс҃ъ. что есть мнѣ и

6881

цццне во зобелла кере гнеѡ капол ѣ кгц влѣ з ѿ пд к столцу

итобѣжено. неоубопридегодинамоꙗ. гламтинего
слоугамъ. ижеащеглѧтьвамъстворите. бѣжетоуво
доносъкаменъшѣстьпоѡчищѣниюжеиюдѣискоу
лежащь. въмѣстѧщьподвѣмаилитрьмъмѣрамъ.
глаимъісъ. наполнитеводоносъіводъі. инаполниша
доверха. иглаимъпочерпѣтенъінѣ. ипринесѣтеа
рхитриклинови. ѡнижепринесоша. ꙗкожевъкоу
сиархитриклинъ. винабъівшагоѡводъі. иневѣ
дашеѡкоудоуѥсть. аслоугъівѣдахоупочерпъшеи
водоу. пригласижежениха архитриклинъ иглаѥмоу.
всѧкъчлвкъпрѣжедоброеввинополагаѥть. иѥгдаоу
пиютьсѧтачеѥ. тъіжесблюдедоброеввинодоселѣ. сь
створинаатокъзнамениимъісъ. въканагали
леисцѣи. иꙗвиславоусвою. ивѣровашавонь оуче
ницинего. :· ↔

※ Въвторнн. в. не. еѵа. ѿиѡана. гла. кд.

Речегьсвоимъоученикомъ. ꙗковъзлюбибъвьсего
мира. ꙗкоиснасвоѥгоѥдиночадагодалъѥстьвъ
весьмиръ. давсѧкъвѣроуꙗивонь непогъібнеть,
нъиматьживотавѣчнаго. непослабобъснасвоѥ
говъвесьмиръ. дасоудитьмироу нъдаспсетьмира.
вѣроуꙗивонь небоудетьѡсоуженъ. аневѣроуꙗи
оужеѡсоуженъѥсть. ꙗконевѣровавъимѧиночѧ
дагоснабжиꙗ. сьѥстьсоудъ. ꙗкосвѣтъпридевъ
весьмиръ. ивъзлюбишачлвципачетьмоунежели
свѣта. бѣшабоихъдѣлазла. всѧкъбодѣлаꙗизлаꙗ.
ненавидитьсвѣта. инеприходитькъсвѣтоу. дане

ѡбличатсѧдѣлаѥгоꙗкозласоуть. атворѧщеѥисти
ноугрѧдоутькъсвѣтоу. даꙗвѧтьсѧдѣлаѥгоꙗ
коѡбзѣсоутьсдѣлана :·

※ Въсрѣ. в. не. еѵа. ѿиѡана. гла. лѳ.

Речегьпришедъшимъкнемоуиюдѣѡмъ. ѡцьмо
идоселѣдѣлаѥть. иазъдѣлаю. сегорадиниска
хоуѥгоиюдѣиоубити. ꙗконетокморазара
шесоуботоу. нъѡцасвоѥгоглашеба. равенъсѧ
творѧбоу. ѡвѣщажеісъиречеимъ. аминьглюва
мъ. неможетьснътворитиѡсобѣничсоже. аще
неѥжевидитьѡцатворѧща. ꙗжебоѡнътворить.
ибольшасихъпокажетьѥмоудѣла. давъічюди
тесѧ. ꙗкобоѡцьвъскрѣшаѥтьмертвъіꙗ
иживить. ꙗкоиснъꙗжехощетьживить. ѡцьбо
несоудитьникомоуже. нъсоудъвесьдастьснви.
давсичтоутьсна. ꙗкожечтоутьѡца. ижеинечте
тьсна. нечтетьѡцаижеипосла. аминьаминь
глювамъ. ꙗкослоушаꙗисловесемоѥго. ивѣру
имлꙗпославшемоумѧ. иматьживотавѣчь
наго. инасоудънеприде. нъпрѣидетьѡс
мертивъживотъ :· ↔

※ Въчетвртъ. в. не. еѵа. ѿиѡана. гла. ма.

Речегьпришедъшимъкнемоуиюдѣѥмъ. амин
ьаминьглювамъ. ꙗкослоушаꙗисловесемоѥ
го. ивѣроуѥмлꙗпославшемоумѧ. иматьжи
вотвѣчнаго. инасоудънеприде. нъпрѣи
детьѡсмертивъживотъ. аминьаминьглюва

ѥппинхоласкоѥ принѣтолюкезнолаъ калистиѥппи

мъ. ꙗкоградетьгодина. инынѣестьегдамε
ртвииоуслышатьгла҃снабж҃иꙗ. иоуслышавъ
шеиѡживоуть. ꙗкожебоѿць҃животъиматьвъсобѣ.
такодастьисн҃виживотъимѣтивъсебѣ. иѡбла
стьдастьемоу. исоудътворитиꙗкосн҃ъч҃лвчьсь
кыиесть. недивитесесемоу. ꙗкоградетьгоди
навнюжевсисоущиивъгробѣхъ. оуслышатьгла
снабж҃иꙗ. иизидоутьсътворшеиблагаꙗвъскрѣшѣ
ньеживотоу. асътворшеизлаꙗвъскрѣшениеисоуду.
немогоуазъѿсебѣтворитиничесоже. ꙗкожеслышю
соужю. исоудъмоиправеденъесть. ꙗконеищювo
лѧмоеꙗ. нъволюпославъшагомѧѡц҃а ⁘ ⊹

въ҃па. в҃. не҃. еѵ҃а. ѿиоана. глава. мв҃

Рече г҃ьпришедъшимъкнемоуиюдѣѡмъ. ꙗкоже
слышюсоужюисоудъмъиправеденъесть. ꙗко
неищювoлѧмоеꙗ. нъволюпославшагомѧѡц҃а.
ащеазъсвѣдѣтельствоуюѡмнѣ. свѣдѣтельство
моенѣстьистинно. инъестьсвѣдѣтельствоуꙗ
ѡмнѣ. выпосластекъиѡаноу. исвѣдѣтельство
ваѡистинѣ. азъженеѿч҃лвкасвѣдѣтельствапри
емлю. нъсиглю. дабыспсениeбоудете. ѡнъбѣсъ
вѣтилникъгораисвѣта. выжехотѣстевъзрадо
ватисявъгодиноусвѣтаего. азъжеимамъсъ
вѣдѣтельствоболеиѡанова. дѣлабоꙗжедастьми
ѡц҃ьдасвершюꙗ. дадѣлаꙗжетворю. свѣдѣте
льствоуютьѡмнѣ. ꙗкоѡц҃ьмѧпосла. ипославыи
мѧѡц҃ьсвѣдѣтельствоваѡмнѣ. нигл҃аегоникъ

дежеслышасте. нивидѣниꙗегоивидѣсте. исло
весиегонеиматепрѣбывающавъвасъ. занеегоже
тъпосла. семоувывѣрынеимате. испытаите
книгыꙗкомнитевнихъимѣтиживотавѣчь
наго. итысоутьсвѣдѣтельствоующаѡмнѣ. ине
хощетепритикмнѣдаживотаимате. славыѿ
ч҃лвкънеприемлю. нъразоумѣхъвыꙗколюбве
бж҃иꙗнѣиматевъсебѣ. азъпридохъвоимѧѡц҃а
моего. инеприемлетемене. ащеинъпридетьво
имѧсвое. тогоприемлете. каковыможетевѣро
вати. славоудроугъѿдроугаприемлюще. исла
выꙗжеѿинооуадагоснабж҃иꙗнѣищете. немни
теꙗкоазънавыречюкъѡц҃ю. естьиженавыгле
тьмоисинанегожевыоуповасте. ащебобыстевѣ
роуимѣлимосѣѡви. вѣроуыстеꙗлимнѣ. ѡмнѣ
бопса. ащелитогокнигамъвѣрынеимате. ка
комоимъгл҃омъвѣроуимете. посихъидеисъна
ѡнъполъморативеріадьска. понемъжеидаше
народъмногъꙗковидахоузнамениꙗꙗжетвора
шенанедоужныхъ ⁘

въсоу҃. в҃. не҃. еѵ҃а. ѿиоана. гла. н҃.

Въ ѡно. видѣвшеч҃цизнамениеижесътворисъ
гахоуꙗкосеестьвоистиноупррк҃ъ. градыивъ
весьмиръ. исъжеразоумѣвъꙗкохотатьприти
давъсхытатиисътворитицр҃а. ѿидепакывъ
горусаминъ. иꙗкопоздѣбы. снидошаоу
ченицинегонаморе. ивълѣзъшевъкорабльида

холмъскомъибелъзъскомъдапрѣбꙋдꙋтъженепорꙋшимо

хоуна ѡнъ поль мора. въ капернаоумь. и тьма а
бие бѣ. и не оу бѣ бѣ къ нимь пришель Ісъ. море же
велью ветроу дыхающю въстаяше. гребше же яко дъ
вадесяти и пяти стадии, ли л҃ти. оузрѣша Іса ходя
ща по морю. и близъ кораблѣ бывша оубояшася.
ѡнъ же глагола имь. азъ есмь не боитеся. хотяхоу же
прияти и въ корабль. и абие бы корабль на земли
въ нюже идяхоу. въ оутрѣи же дьнь народъ иже сто
яше ѡбонъ поль мора. видѣвъ яко корабля ино
го не бѣ тоу. тькмо единъ вонь же вьнидоша оуче
ници. и яко не вьниде съ оученикы своими Ісъ
въ корабль. нъ едини оученици его идоша.
и инии придоша корабли ѡ тиверияды. близъ мѣ
ста идеже ѣша хлѣбы хвалоу въздавшего. е
гда же видѣша народи яко Іса не бы тоу ни оучени
къ его. вьлѣзоша сами въ корабля. и придоша
въ капернаоумь ищюще его. и ѡбрѣтъше его ѡ
нъ поль мора. рѣша емоу равви. когда сѣмо при
де. ѿвѣща имъ Ісъ и рече. аминь аминь глю ва
мъ. ищете мене не яко видѣсте знамения. нъ я
ко ядосте хлѣбы. и насытистеся. дѣлаите не
брашно гыбающее. нъ брашно прѣбывающее
въ животъ вѣчнъи. еже снъ члвчьскъи вамъ
дасть. сего бо ѿць знамена бъ ⁘

пе. г. мироносицамъ и ѡсифоу. еѵа. за. въ
скрсн. в. на лѵрг. ала. поманигидвданьс.
еѵа. ѿ марка.

Въ ѡно. приде иѡсифъ ѿ аримафея. благообразъ
нъ свѣтьникъ. иже и тъ бѣ чая цртвия бжия.
дерзноу въвьниде къ пилатоу. и просит тѣла
Ісова. пилатъ же дивися аще оуже оумрѣ
тъ. и призвавъ сотника въпроси аще оу
же оумрѣтъ. и оувѣдѣвъ ѿ кентоуриона. дасть
тѣло иѡсифови. и коупль понявоу и снемъ и
ѡбитъи въ понявоу. и вьложи и въ гробѣ иже бѣ исѣ
ченъ ѿ камене. привали камень на двьри гроба.
мрия же магдалъини. и мрия иѡсиова зраше та
къде и погрѣбахоу. за. и минoувшии соуботѣ мрь
я магдалъини. и мрия иякова и саломи. коу
пиша благовоньноу масть. да пришедъше пома
жють и. и зѣло заоутра въ первыи соуботѣ. при
доша на гробъ въсиявшю слнцю. и глахоу к себѣ.
кто ѿвалить намъ камень ѿ двьри гроба. и въ
зарѣвша видѣша яко ѿвалень бѣ камень. бѣ бо
велии зѣло. и вьлѣзше въ гробъ видѣша оуношю
сѣдяща ѡ деснѹю. ѡдѣнавъ ѡжю бѣлоу. и оужа
сошася. ѡнъ же рече имъ не оужасаитеся Іса ище
те назарянина пропятаго. въста нѣ сде се мѣ
сто идеже бѣ положенъ. нъ идѣте и рьцѣте оуче
никомъ и петрови яко варяет вы въ галилѣ
и. тоу и видите яко же рече вамъ. и ишедъше бѣ
жаша ѿ гроба. имаше же я трепетъ и оужасъ. и ни
комоу же ничесоже не рекоша. бояхоу бося ⁘

въ поне. пе. г. еѵа. ѿ иѡана. гла. аз.

под дана ѳеялою за што зде дан гди мала покрт и зравие

Въ ѡ҃но. бѣ нѣкꙑи цр҃ь моужь. егоже сн҃ъ болѣаше въ
капернаоумѣ. се слꙑшавъ ꙗко ис҃ъ приде ѿ
июдеꙗ въ галилѣю. иде же к немоу и молꙗше да
снидеть и исцѣлить сн҃а его. бѣ бо оумираꙗ.
рече же к немоу ис҃ъ. аще знамении и чюде
съ не видите. не имате вѣровати. гл҃а к немоу цѣса
рь моужь. г҃и сниди прѣжде даже не оумреть ѡтро
чамои. гл҃а к немоу ис҃ъ. иди сн҃ъ твои живъ есть.
и вѣрова чл҃къ словеси иже рече емоу ис҃ъ и ида
ше. абие же сходащю емоу. се раби его срѣтоша и
глаголюще. ꙗко сн҃ъ ти живъ есть. въпраша же его спо
допꙑ ѡ нихъ. въ коую оулѣе емоу бꙑ. рѣша
же емоу ꙗко вьчера въ годиноу седмоую ѡстави
и ѡгнь. разоумѣ же ѡць ꙗко та бѣ година. въ
нюже рече емоу ис҃ъ. сн҃ъ твои живъ есть. и вѣро
ва самъ и домъ его весь. се пакꙑ второе чюдо сътво
ри ис҃ъ. пришедъ ѿ июдеꙗ въ галилѣю :· ⸭

※ Въ вторни. г҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ иѡана. гл҃ѧ. н҃в.

Рече г҃ь пришедъшиимъ к немоу июдеѡмъ. дѣла
ите не брашно гꙑблющее. нъ брашьно прѣбꙑ
вающее въ животѣ вѣчнѣмь. иже сн҃ъ чл҃вчьскꙑ
и вамъ дасть. сего бо ѡць знамена б҃ъ. рѣша же
к немоу что сътворимъ. да дѣлаемъ дѣла бж҃иꙗ.
ѿвѣща ис҃ъ и рече имъ. се есть дѣло бж҃ие. да вѣроуи
те въ тъ егоже посла ѡнъ. рѣша же емоу. кое оубо
тꙑ твориши знамение. да видимъ и вѣроуи
мъ тобѣ. что дѣлаеши. ѡци наши ꙗша маннь

поу въ поустꙑни. ꙗкоже есть писано. хлѣбъ съ нбсе
да имъ ꙗсти. рече же имъ ис҃ъ. аминь аминь гл҃ю
вамъ. не моисии дасть вамъ хлѣба съ нбсе. нъ ѡць
мои даеть вамъ хлѣба истиньнаго съ нбсе. хлѣ
бъ бо бж҃ии есть сходаи съ нбсе. и даꙗ живота в
семоу мироу :· ⸭

※ Въ ср҃. г҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ иѡана. гл҃а. н҃е.

Рече г҃ь къ вѣровавшиимъ к немоу июдеѡмъ. азъ е
смь хлѣбъ животнꙑи. градꙑи ко мнѣ не имать
взалкатисѧ. и вѣроуꙗи въ мѧ не имать въз
жадатисѧ никогдаже. нъ рѣхъ вамъ. ꙗко и ви
дѣсте мѧ и не вѣроуете ми. все еже дасть ми ѡць.
ко мнѣ приидеть и грѧдоущаго ко мнѣ не иждену
вонъ. ꙗко снидохъ съ нбсе. да не творю волѧ мо
еꙗ. нъ волю пославшаго мѧ. се же есть волѧ пос
лавшаго мѧ ѡца. да все еже дасть мнѣ не по
гоублю ѿ него. нъ въскрѣшю и въ послѣднии дн҃ь :·

※ Въ чт҃. г҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ иѡана. гл҃ав. н҃е.

Рече г҃ь пришедъшиимъ к немоу июдеѡмъ. се е
сть волѧ пославшаго мѧ ѡца. да всѧко еже
дасть мнѣ не погоублю ѿ него. нъ въскрѣшю и
въ послѣдннии дн҃ь. се бо есть волѧ ѡца моего.
да всѧкъ видѧи сн҃а. и вѣроуꙗи въ него. има
ть живота вѣчнаго. и въскрѣшю и азъ въ пос
лѣднии дн҃ь. роптахоу же июдѣи ѡ немь ꙗко
рече. азъ есмь хлѣбъ сшедꙑи съ нбсе. и гл҃ахоу не се ли есть
ис҃ъ сн҃ъ иѡсифовъ. емоуже знаемъ ѡца и ма

А по семь и детелемъ нашимъ вѣчнꙋю памѧть аминь :·

тѣрь. какоо убо сь гл҃ть ꙗко съ нбсе сънидохъ. ѿвѣща
ис҃ъ и рече имъ. не ропъщѣте межю собою. никтоже
не можеть прити къ мнѣ. аще не ѿ҃ць пославꙑи мѧ
привлечеть его. и азъ въскрѣшю и въ послѣдни
и день ⁘

въ пато. г҃. н҃е. еуа҃. ѿ иѡана. гла҃. ѯг.

Рече г҃ь пришедъшимъ к немоу июдеѡмъ. азъ
есмь животъ вѣчнꙑи. ѿ҃ци ваши ꙗша мань
ноу въ поустꙑни и оумроша. се есть хлѣбъ съходѧ
и съ нбсе. да аще кто ѿ него ꙗсть не оумреть. азъ есмь
хлѣбъ живꙑи съшедꙑи съ нбсе. аще кто снѣсть ѿ хлѣ
ба сего. живъ боудеть въ вѣкꙑ. хлѣбъ бо иже азъ да
мь плоть моꙗ есть. юже азъ дамь за животъ все
го мира. прѣхоу же сѧ июдѣи межю собою гл҃ще. ка
ко можеть сь дати плоть свою намъ ꙗсти. рече же и
мъ ис҃ъ. аминь аминь гл҃ю вамъ. аще не снѣсте
плъти сн҃а члвчьскаго. и не пиете кръви его. жи
вота не имате въ себѣ. ꙗдꙑи мою плоть и пиꙗ
мою кровь. имать живота вѣчнаго. и азъ въс
крѣшю и въ послѣдни дн҃ь ⁘

※ соу҃в. г҃. еуа҃. ѿ иѡана. глав. рлн.

Рече г҃ь своимъ оученикомъ. се заповѣдаю вамъ
да любите дроугъ дроуга. аще весь миръ васъ не
навидить видите ꙗко мене прѣже васъ възне
навидѣ. аще ѿ всего мира бꙑсте бꙑли. весь ми
ръ оубо своѥ любилъ бꙑ. ꙗкоже ѿ всего мира нѣ
сте. нъ азъ изврахъ вꙑ ѿ всего мира. сего ради

ненавидить васъ весь миръ. помните слово еже а
зъ рѣхъ вамъ. нѣ рабъ болии г҃а своѥго. аще мене и
згнаша. и васъ ижденоуть. аще слово моѥ съблюдо
ша и ваше съблюдоуть. нъ си вьсѧ створѧть вамъ за
имѧ моѥ. ꙗко не вѣдать пославшаго мѧ. аще не
бꙑхъ пришелъ и гл҃алъ имъ грѣха не бꙑша имѣ
ли. нꙑнѣ же вины не имоуть ѡ грѣсѣ своѥмь.
ненавидѧи мене и ѿ҃ца моѥго ненавидить. а
ще дѣлъ не бꙑхъ створилъ в нихъ. ихъже никто
же инъ не створи грѣха не бꙑша имѣли. нꙑнѣ же и
видѣша и възненавидѣша. и мене и ѿ҃ца моѥго.
нъ да сѧ боудеть слово писаноѥ въ законѣ ихъ.
ꙗко възненавидѣша мѧ безоума. егда же при
деть параклитъ. егоже азъ послю вамъ ѿ ѿ҃ца д҃хъ
истиньнꙑи. иже ѿ ѿ҃ца исходить. тъ свѣдѣте
льствоуеть ѿ мнѣ. ꙗко искони со мною есте. си
гл҃ахъ вамъ да не съблазните сѧ. ѿ сонмищь иж
деноуть вꙑ. нъ придеть година. да вьсѧкъ иже оу
бьеть вꙑ. мнить сѧ слоужбоу приносити б҃оу ⁘

еуа҃. на ꙁоу. въскрно. д҃. ѿ лоук. глав. тл.
н҃е. д҃. ѿ разслабленѣмь. а҃л. гла. в҃. поманлоу
и мак. еуа҃. ѿ иѡана. глав. лн.

Въ ѡно. възиде ис҃ъ въ иерлмъ. есть же въ иерлмѣ
хъ на ѡвьчи коупѣли. иже нарицаеть сѧ евь
рѣискꙑ вифезда. пѧть притворъ имоущи.
въ тѣхъ слежаше множьство болѧщихъ. слѣ
пъ хромъ соухъ. чающе движениꙗ водѣ. анг҃лъ

богнь на всѧко врѣмѧ. мꙑгаше сѧ въ коупѣли. и
иже прьвѣе въла͡зааше по въ
възмоущаше водоу. иже прьвѣе вълазаше по въ
змоущеньи водꙑ. здравъ бꙑваше. ıацѣмьже не
доугомь ѡдержимъ бꙑваше. бѣ же тоу етеръ че
ловѣкъ. л҃ и и҃ лѣтъ имꙑ въ недоузѣ
своемь. сего видѣвъ іс҃ лежаща и разоумѣвъ ıа
ко мно҇го лѣта оуже имаше. гл҃а емоу хощеши ли
цѣлъ бꙑти. ѡвѣща емоу недоужнꙑи еи г҃и чл҃в
ка не имамъ. да егда възмоутит сѧ вода въвер
жеть мѧ въ коупѣль. егдаже прихожю азъ инꙑ
прежде мене влазить. гл҃а емоу іс҃. въстани въ
зми ѡдръ свои и иди въ домъ свои. и абие цѣлъ бꙑ
чл҃вкъ. и възѧтъ ѡдръ свои и хожаше. бѣ же соубота въ
тъ дн҃ь. гл҃ахоу же июдѣи исцѣлѣвшемоу. соубота е
сть и недостоить ти тебе възѧти ѡдра своего. ѡнъже ѡ
вѣща имъ. иже мѧ створи цѣла. тъ мнѣ рече възь
ми ѡдръ свои и ходи. въпросиша же и кто есть че
ловѣкъ. рекꙑи тобѣ възми ѡдръ твои и ходи.
исцѣлѣвꙑи же не вѣдаше кто есть. іс҃ бо оукло
ни сѧ народоу соущю на мѣстѣ. потомьже ѡ
брѣте и іс҃ въ цркви. и рече емоу се цѣлъ еси не к
томоу не съгрѣшаи да горе ти боудеть и де чл҃вкъ
и повѣда июдѣѡмъ. ıако іс҃ есть иже мѧ ство
ри цѣла ⁘ -

въ понед҃. д҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ іѡана. гл҃а. ѯи.

Рече г҃ь іс҃ пришедъшимъ к немоу июдѣѡмъ. ıадꙑ
и моıю плоть. и пиıа моıю кровь. во мнѣ прѣбꙑва

еть и азъ въ немь. ıакоже посла мѧ живꙑи ѡц҃ь и
азъ живоу ѡц҃а ради. и ıадꙑи мѧ тъ живъ боуде
ть мене ради. сь есть хлѣбъ съшедꙑи съ нбсе. не ıако
же ѣша ѡц҃и ваши маннꙑ и оумроша. ıадꙑи
хлѣба сего живъ боудеть въ вѣкꙑ. си рече на съ
нмищи оуча въ капернаоумѣ. мнози же слꙑша
вше ѿ оученикъ его рѣша. жестоко есть слово се. кто мо
жеть слоушати. вѣдꙑи же іс҃ въ себе. ıако ропщють
ѡ семь оученици его рече имъ. се ли вꙑ блазните
сѧ. аще боузрите сн҃а чл҃вчьскаго въсходѧща. иде
же бѣ прѣже. дх҃ъ есть иже живить. ѡ плъть ни есть
полза ни коıаже. гл҃ы ıаже азъ гл҃ахъ вамъ дх҃ъ соу
ть и животъ соуть. нъ соуть ѿ васъ етери иже не вѣ
роують. вѣдаше бо іс҃ искони іс҃ кто соуть не вѣроую
щии. и кто есть хотаи прѣдати и. и гл҃аше сего ради рѣ
хъ вамъ. ıако никтоже не можеть приити къ мнѣ. аще
не боудеть дано емоу ѿ ѡц҃а моего. ѿ сего мнози ѿ
оученикъ его идоша въспѧть. и к томоу не хожа
хоу с нимь. рече же іс҃ ко обѣма надесѧть. еда и вꙑ
хощете ити. ѡвѣща емоу симонъ петръ г҃и. къ ко
моу идемъ. гл҃ꙑ живота вѣчнаго имаши. и мꙑ
вѣровахомъ и познахомъ. ıако тꙑ еси хс҃ сн҃ъ
б҃жнаго ⁘ -

※ въ вторн҃и. д҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ іѡана. гл҃а. ое.

Въ о҆но. хожаше іс҃ въ галилеи. не хотѧше бо въ и
юдеи ходити. ıако искахоу его июдѣи оубити.
бѣ же близъ праздьникъ июдѣискꙑи. ски

нопиѥгниꙗ. рѣшаже кнемоу братьꙗ ѥго. прѣиди
ѿсоудоу. и иди въ иоудѣю. да и оученици твои вид
ꙗть дѣла твоꙗ ꙗже твориши. никтоже бо вътаи
нѣ ничсоже творить. и ищеть самъ ꙗвѣ быти.
аще си твориши ꙗви сꙗ всемоу мироу. ни брать
ꙗ бо ѥго вѣровахоу в нѥго. гла же имъ іс҃ъ врѣмѧ
моѥ не оу бо приде. а врѣмѧ ваше всегда ѥсть го
тово. не можеть миръ ненавидѣти васъ. мене
ненавидить. ꙗко азъ съвѣдѣтельствоую ѡ нѣ
мь. ꙗко дѣла ѥго зла соуть. вы възидѣте въ пра
здьникъ сь. ꙗко врѣмѧ моѥ не исполни сѧ. си ре
къ самъ ѡста въ галилѣи. ѥгда же възидоша бра
тьꙗ ѥго въ праздьникъ. тогда и самъ възиде. не
ꙗвѣ нъ ꙗко таи. июдѣи же искахоу ѥго въ праздь
никъ. и глахоу къде ѥсть онъ. и ропътъ мьногъ бѣ
ѡ нѥмь въ народѣ. ѡви глахоу ꙗко благъ ѥсть. ини
глахоу ни. нъ льстить народы. никоторыи же
оубо ꙗвѣ глаше ѡ нѥмь страха ради июдѣиска ·:·
в срѣ. д. нⷣ. прѣпловлении праздьникоу.
зач. гл. д. поманисиѥмъ. ѥѵⷢ҇а. ѿ іѡа. глаⷡ.
Въ прѣпловлениѥ праздьника. възиде іс҃ъ въ
црькъвь. и оучаше. и дивлахоу сѧ июдѣи глще.
како сь книгы оумѣѥть не оучивъ сѧ. ѡвѣ
щаже іс҃ъ и рече имъ. моѥ оучениѥ нѣ моѥ
нъ пославшаго мѧ. аще кто хощеть волю ѥго
творити. разоумѣѥть ѡ оучении кои ѿ ба ѥ
сть. ли азъ ѡ себѣ глю. гла ѡ себѣ славы своѧ

ищеть. а ищаи славы пославшаго и сь истинⷩ҇е
нъ ѥсть. и нѣсть неправды в нѥмь. не мѡсі
ли дасть вамъ закона. и никтоже ѿ васъ тво
рить закона. что мене ищете оубити. ѿвѣща на
родъ и рече. бѣсъ ли имаши. кто тебе ищеть оуби
ти. ѿвѣща іс҃ъ и рече имъ. ѥдино дѣло сътворихъ и
вси дивите сѧ. сего ради мѡсі дасть вамъ ѡбрѣза
нии. ꙗко не ѿ мѡсеа ѥсть нъ ѿ ѡць. и въ соуботоу
ѡбрѣзаѥте чл҃ка. аще ѡбрѣзаниѥ приѥмлеть
чл҃къ въ соуботоу да не разорить сѧ законъ мѡсѣ
овъ. на мѧ ли гнѣваѥте сѧ. ꙗко вьсего чл҃ка съдра
ва сътворихъ въ соуботоу. не соудите на лица нъ
праведны соудъ творите. глахоу же нѣции ѿ иѥ
роусалимлѣнъ. не сь ли ѥсть ѥгоже ищють оубити.
и се не ѡбинноу глаголѣть. и ничсоже ѥмоу не глють.
еда како разоумѣша кнѧзи ꙗко се ѥсть хс҃ъ. нъ
сего вѣмь ѿкоудоу ѥсть. а хъ ѥгда придеть никто
же не вѣсть ѿкоудоу боудеть. възва же въ црькви
оучѧ іс҃ъ и гла. и мене вѣсте и вѣсте ѿкоудоу ѥсмь.
и ѡ себе не придохъ. нъ ѥсть истиненъ пославы
и мѧ. ѥгоже вы не вѣсте. азъ и вѣмь ꙗко ѿ нѥго
ѥсмь и тъ мѧ посла. искахоу же ꙗти и. и никто
же възложи роукы на нь. ꙗко не оу бѣ пришелъ
годъ ѥго ·:·
в четвⷮ. д. нⷣ. ѥѵⷢ҇а. ѿ іѡана. гла. оѳ.
Рече іс҃ъ пришедъшимъ к нѥмоу июдѣѡмъ. азъ
ѥсмь свѣтъ всемоу мироу. ходѧи по мнѣ не

и мать ходити вотьмѣ. нъ имѣтъ свѣта живот
наго. рѣшаже к немоу фарисѣи. ты самъ о себѣ
свѣдѣтельствоуеши. свѣдѣтельство твое нѣ
истинно. отвѣща исъ и рече имъ. аще азъ свѣдѣ
тельствоую о мнѣ самомь. свѣдѣтельство мо
е истинно есть. тако вѣмь откоудоу приидохъ.
и камо грѧдоу и камо идоу. вы по плъти соуди
те. азъ не соужю никомоуже. аще соуже азъ соуд
мои истинне нъ есть. тако единъ нѣсмь нъ азъ
и пославыи мѧ оць. и въ законѣ вашемь писа
но есть. тако двою чловѣкоу свѣдѣтельство исти
нно есть. азъ есмь свѣдѣтельствоуѧи о мнѣ
самомь. и свѣдѣтельствоуеть о мнѣ пославы
и мѧ оць. глахоу же емоу кде есть оць твои. от
вѣща исъ ни мене вѣсте ни оца моего. аще мѧ
бысте вѣдали. и оца моего оубо бисте вѣдѣли.
сиѧ глы гла въ газофилакии оуча въ цркви.
и никтоже не ѧтъ его. тако не бѣ пришла годи
на его :· +

въ пато. д. н. еѵл. ѡ іоана. глав. пѳ.

Рече же пакы исъ пришедъшим къ немоу иудеомъ. а
зъ идоу и възищете мене. и въ грѣсѣ вашемь
оумрете. тамо же азъ идоу. вы не можете прити.
глахоу же иудеи. еда са самъ оубиеть. тако
глть ѧможе азъ идоу вы не можете прити. и
глаше имъ. вы от нижних есте. азъ от вышни
хъ есмь. вы же от сего мира есте. азъ нѣсмь от се
го мира. рѣхъ оубо вамъ тако оумрете въ грѣсѣ
хъ вашихъ. глахоу же емоу ты кто еси. и рече и
мъ исъ. начато изъ тако глю вамъ. много о васъ и
мамъ глати и соудити. нъ пославы мѧ истинне
нъ есть. и азъ ѧже слышахъ от него, си глю въ вь
семь мирѣ. и не разоумѣша тако о оци имъ
глаше. рече же имъ исъ егда възнесете сна чл
чьскаго. тъгда разоумѣете тако азъ есмь. и
о себе ничсоже не творю. нъ тако наоучи мѧ о
ць си глю. и пославы мѧ со мною есть. не остав
и мене единого. тако азъ оугоднаѧ емоу творю
всегда. сиѧ глщю емоу мнози вѣроваша вонь :· +

※ Соу. д. еѵл. ѡ іоана. гла. пѳ.

Рече же исъ къ вѣровавшим къ немоу иудеомъ. аще
вы прѣбоудете въ словеси моемь. во истиноу оу
ченици мои боудете. и разоумѣете истиноу и
истина свободить вы. отвѣщаша емоу иудеи. сѣ
мѧ авраамле есмь. и никомоуже работахомъ ни
колиже. како ты глеши тако свободь боудете. отвѣ
ща имъ исъ. аминь аминь глю вамъ. тако вьсакъ
творѧи грѣхъ рабъ есть грѣхоу. а рабъ не прѣбыва
еть въ домоу въ вѣкы. аще оубо снъ вы свободить.
во истиноу свободь боудете. вѣмь тако сѣмѧ аврам
ле есте. нъ ищете мене оубити. тако слово мое не въ
мѣщаетсѧ въ вас. азъ ѧже видѣхъ оу оца мое
го глю. и вы оубо ѧже видѣсте оу оца вашего створи
те. отвѣщаша и рѣша емоу. оць нашь авраамъ есть.

гл҃аимъіс҃ъ. ащечадаавраамлабꙑстебꙑли. дѣлаа
враамлатворилибꙑсте. нꙑнѣжеищетеменеоубі
ти. чл҃вкаижеистиноувамъгл҃ахъ. южеслꙑшахъѿ
б҃а. сегоавраамънѣстъстворилъ. вꙑтворитедѣла
ѿц҃авашего. рѣшажеемоу. мꙑѿлюбодѣꙗниꙗнѣ
смꙑрожени. мꙑіеднипотоѿц҃аимамъб҃а. речеже
имъ. ащебꙑѿц҃ьвашьбꙑбꙑлъ. любилимабꙑсте.
азъбоѿб҃аизидохъиприидохъ ∴ ⁓

еѵ҃а. наз҃ч. въскрнои. з҃. ѿіѡана. гл҃а. ѳ҃. не҃.
д҃. ѡсамарѧнꙑни. аѵ҃а. въскрс. еѵ҃а. ѿіѡа. гл҃а. лг҃.

Воо҃но. придеіс҃ъвъградъсамарѧнескъ. нарица
емꙑисоухарь. близьвьси. южедастьꙗковъиѡси
фоусн҃оусвоемоу. бѣжетоустоуденецьꙗково
въ. іс҃ъжестроужьсѧѿпоути. сѣдашетоунастоу
деньци. годинабѣꙗкошестаꙗ. прижденаѿса
мариꙗпочрьтъводꙑ. гл҃аеиіс҃ъ. дажьмиводꙑ
пити. оученицибоегоѿшлибѣхоувъградъда
брашнакоупать. гл҃аемоуженасамарѧнꙑни.
какотꙑжидовинъсꙑиѿменепитипросиши. же
нꙑсамарѧнꙑнѧсоуща. неприкасаютьбосѧию
деисамарѧнохъ. ѿвѣщаіс҃ъиречеен. ащебꙑвѣ
даладаръбж҃ииикътоестьгл҃аити. дажьмипі
ти. тꙑбꙑпросилаоунегоидалъти бꙑводоужи
воу. гл҃аемоужена. г҃иинипочрпалаимашии
стоуденецьестьглоубокъ. ѿкоудоуимашиво
доуживоу. едатꙑболииесиѿц҃анашегоꙗкова.
ижедастьнамъстоуденецьсь. итъизнегопье

тьисн҃веегоискотиего. ѿвѣщаіс҃ъиречеи. вськъ
пиѧиѿводꙑсеѧвъждажетсѧпакꙑ. аижепиеть
ѿводꙑюжеазъдамьемоу. неиматьвъжадати
сѧвъвѣкꙑ. нъводоуюжеазъдамьемоу. боудеть
вънемьисточникъводꙑтекоущавъживотъвѣ
чнꙑи. гл҃аемоужена. г҃идажьмисиюводоу.
даниждюниприхожюсѣмопочрпать. гл҃аеи
іс҃ъ. идиипригласимоужасвоего. иприндисѣмо.
ѿвѣщаженаиречемоунеимамъмоужа. гл҃аеи
іс҃ъ. добрѣречеꙗкомоужанеимамъ. патьбои
хъимѣласи. инꙑнѣегожеимашинѣтимоу
жь. севоистиноурече. гл҃аемоужена. г҃ивижюꙗ
копророкъеситꙑ. ѿц҃инашивъгорѣсеипоклоні
шасѧ. вꙑглаголетеꙗковъиерслмѣестьмѣсто. идеже
кланꙗтисѧподобаеть. гл҃аеиіс҃ъ. женовѣроуи
ими. ꙗкогрѧдетьгодинаегданивъгорѣсеи.
нивъиерслмѣхъпоклонитесѧѿц҃ю. вꙑкланꙗ
етесѧегоженевѣсте. мꙑкланꙗемсѧегожевѣмь.
ꙗкоспс҃ниѿиюдѣиесть. нъгрѧдетьгодинаинꙑ
нѣесть. егдаистиньниипоклоньниципокло
натьсѧѿц҃юдх҃мьиистиною. ибоѿц҃ьтацѣхъи
щеть. кланꙗющихъсѧемоу. дх҃ъбоестьб҃ъ. иже
кланꙗютсѧемоудх҃мьиистиноюдостоитькла
нꙗтисѧемоу. гл҃аемоужена. вѣмьꙗкомесиꙗ
придетьнарицаемꙑихс҃ъ. егдаприидетьтъвъ
звѣститьнамъвьсѧ. гл҃аеиіс҃ъ. азъесмьгл҃аисто
бою. итогдажеприидошаоученициегоичюдиша

хоуса. ꙗко съжено ю гл҃аше. и никоже не рече что и
щеши. или что гл҃ши с нею. ѡстави же водонось
свои жена. и иде въ градъ и гл҃а чл҃вкомъ. придѣ
те види те чл҃вка. иже рече ми вса ѥлико створи
хъ. еда тъ ѥсть х҃ъ. изидоша же из града. и
грѧдахоу к немоу. межю симь молахоу ти и оу
ченици ѥго гл҃юще. равви ꙗжь. ѡнъ же рече имъ
азъ брашно имамь ꙗсти ѥгоже вы не
вѣсте. гл҃хоу же оученици ѥго к собѣ. еда кто
принесе ѥмоу ꙗсти. гл҃а имъ ис҃ъ. мое брашно
ѥсть да творю волю пославшаго мѧ. и съвершю
дѣло ѥго. не вы ли гл҃те ꙗко и еще четыре мѣсѧци
соуть. и жатва придеть. се гл҃ю вамъ. възведе
те ѡчи ваши и видите нивы. ꙗко пловы соу
ть къ жатвѣ оуже. и жнаи мьздоу приѥмлеть.
и събираѥть плодъ въ животъ вѣчныи. да и сѣꙗ
и вькоупѣ радоуѥть сѧ и жнаи. ѡ семь бо слово и
ѥсть истинно. ꙗко инъ ѥсть сѣꙗи и инъ ѥсть
жнаи. азъ же послахъ вы жати ѥдеже вы не
троудисте сѧ. инии троудиша сѧ и вы въ трудъ
ихъ внидосте. ѿ града же того мнози вѣроваша
в него. ѿ самаранъ. за слово жены свѣдѣтель
ствоующи. ꙗко рече ми вса ѥлико сотворихъ.
егда же придоша к немоу самаране. молахꙋ
ти и да бы пребылъ оу нихъ. и пребы тоу дъ
ва дн҃и. и много паче вѣроваша за слово ѥго.
женѣ же гл҃хоу. ꙗко оуже не за твою бесѣдоу вѣ

роуѥмъ. сами бо слышахомъ. и вѣдѣхомъ.
ꙗко сь ѥсть во истиноу сп҃съ всего ми
ра х҃съ ⁘

въ пон҃е. е҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ иѡана. гл҃а. п҃ф.

Рече гъ҃ пришедъшимъ к немоу июдѣѡмъ. аще бъ
ѡ҃ць вашь бъ҃ былъ. любили мѧ бысте. азъ бо ѿ б҃а
изидохъ и придохъ. не ѿ себе бо придохъ нъ тъ мѧ по
сла. почто бесѣды моеꙗ не разоумѣѥте. ꙗко не мо
жете словесе моего слоушати. вы ѿ ѡца дьꙗвола ѥ
сте. и похоти ѿца вашего хощете творити. ѡнъ че
ловѣкоубиица бѣ искони. и въ истинѣ не стоꙗ.
ꙗко нѣ истины в немь. егда гл҃ть лъжю ѿ свои
хъ гл҃ть. ꙗко ложь ѥсть и ѿць ѥго. азъ же зане ис
тиноу гл҃ю не имате вѣры мнѣ. кто ѿ вас ѡбли
чаѥть мѧ ѡ грѣсѣ. аще истиноу гл҃ю почто вы не
имате вѣры мнѣ. иже ѥсть ѿ б҃а гл҃ъ божии послу
шаѥть. сего ради вы не послоушаѥте ꙗко не есте
ѿ б҃а. ѿвѣщаша и рѣша ѥмоу. не добрѣ ли гл҃ем мы
ꙗко самаранинъ еси ты и бѣса имаши. ѿвѣ
ща ис҃ъ. азъ бѣса не имамъ нъ чтоу ѿца моего
и вы не чтете мене. азъ не ищю славы моеꙗ. е
сть ищаи и соудѧ. аминь аминь гл҃ю вамъ. аще
кто слово мое съблюдеть. съмерти не имать ви
дѣти въ вѣкы ⁘

въ вторникъ. е҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ иѡана. гл҃а. п҃ф.

Рече гъ҃ пришедъшимъ к немоу июдѣѡмъ. ами
нь аминь гл҃ю вамъ. аще кто слово мое съблю

дѣть. смерти не имать видѣти въ вѣкы. рѣшаже е-
моу июдеи. нынѣ разоумѣхомъ яко бѣса има-
ши. авраамъ оумрѣтъ и прр҃ци. и ты глаши яко а-
ще слово мое съблюдеть. смерти не имать видѣти
въ вѣкы. еда ты болии еси ѿц҃а нашего авраама
иже оумреть. и прр҃ци оумроша. како ся самъ тво-
риши. ѿвѣща ис҃ъ. аще азъ славлю ся самъ. слава
моя ничтоже есть. есть ѿц҃ь мои славяи мя. е-
гоже вы глаголете яко б҃ъ нашь есть. и не познасте его.
азъ же вѣмь и. аще рекоу не вѣмь его. боудоу подо-
бенъ вамъ ложь. нъ вѣмь и. и слово его съблюдаю.
авраамъ ѿц҃ь вашь радъ бы былъ. да бы видѣлъ
д҃нь мои. и видѣ и въздрадова ся. рѣшаже июдѣ-
и к немоу. пятидесятъ не оу имаши. и авраама ли
еси видѣлъ. рече же имъ ис҃ъ. амин амин гл҃ю
вамъ. прежде даже не бы авраамъ азъ есмь. въ-
зяша же камение да вергоуть нань. ис҃ъ же скры
ся. и изиде и с цркве. и прошедъ посредѣ ихъ и-
дяше и хождаше ⁘

въ вр҃е. е҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ иѡана. глав. м҃ѳ.

Въ ѡно. възведъ ис҃ъ ѡчи свои. видѣ въ яко много
народъ градеть к немоу. гл҃а къ филипоу. чимь
коупимъ хлѣбы да ядять сии. сеже глаше и-
скоушая и. самъ бо вѣдяше что хотяше тво-
рити. ѿвѣща емоу филиппъ. двѣма стома пѣ-
нязь хлѣбъ не доволѣеть имъ. да кождо мало оуъ-
то приимет. гл҃а емоу единъ ѿ оученикъ его а-

ндрѣа братъ симона петра. есть ѿтрочищь здеи
же иматъ пять хлѣбъ ячменъ и двѣ рыбѣ. но си чь-
то соуть въ селико. рече же ис҃ъ створите чл҃кы възлещи.
бѣже трава многа на мѣстѣ. възлеже оубо моужь чи-
сломъ яко пять тысящь. приятъ же хлѣбы ис҃ъ и х-
валоу въздавъ дасть оученикомъ. а оученици и-
мъ възлежащиимъ. тако же и ѿ рыбоу. елико хотя-
хоу. и яко насытиша ся. гл҃а оученикомъ съберѣ-
те избытъкы оукроухъ. да не погыбнеть ни-
чсоже. събраша же и исполниша. в҃і. ть. коша оукру-
хъ. ѿ пяти хлѣбъ ячныихъ иже избыша. ядъ-
шиимъ. чл҃ци же видѣвъше знамение еже ство-
ри ис҃ъ. гл҃хоу яко сь есть воистиноу прркъ грядыи
и въ весь миръ ⁘

въ четвр҃то. е҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ иѡана. глав. п҃ѳ.

Рече г҃ь къ пришедъшимъ к немоу июдѣѡмъ. на
соудъ азъ въ миръ сь приидохъ. да не видящеи ви-
дять. и видящии слѣпи да боудоуть. слышаше же
се ѿ фарисѣи соущии с нимь. и рѣша емоу. еда
и мы слѣпи есмъ. рече же имъ ис҃ъ. аще бы слѣпи
были не бысте имѣли грѣха. нынѣ же глте яко ви-
димъ. и грѣхъ вашь прѣбываеть. амин амин
гл҃ю вамъ ⁘ з҃а. Не въходяи дверьми въ дворъ
ѡвчии. нъ прелазяи иноудоу. тать есть и разбо-
иникъ. а въходяи дверьми пастоухъ есть ѡвь-
цамъ. семоу дверникъ ѿверзаеть. и ѡвця гла-
са его слышать. и своя ѡвця глашаеть по имени.

и изгонить ꙗ. єгда же своꙗ ѡвца ижденеть. пре
дъ ними ходить. и ѡвца по немь идоуть ꙗко
видать гласъ єго. по чюжемь же не идоуть. нъ бѣ
жать ѿ него, ꙗко не знають чюжих гла. сию при
тъчю рече имъ ис҃ъ. ѡни же не разоумѣша что бѣша.
ꙗже глаше имъ. рече же имъ ис҃ъ пакы. аминь а
минь гл҃ю вамъ, азъ есмь двѣрь ѡвцамъ. вси єли
ко же их приидоуть прѣже мене. тати соуть и ра
збоиници, нъ не послоушаша ихъ ѡвца. азъ
есмь двьри. мною аще кто вънидеть спсеть сѧ. и
вънидеть и изидеть. и пажить ѡбрѧщеть ⁘

въ па. е҃. не҃. єѵа. ѿ иѡана. глав. ѵв.

Рече гь пришедъшим къ немоу июдѣѡмъ. се
го ради мѧ ѡць любить, ꙗко азъ полагаю
дшю мою. да пакы приимоу ю. да никто же не
возметь єѧ ѿ мене, и азъ полагаю ѡ себе. ѡбла
сть имамъ положити ю, и ѡбласть имамъ
пакы приѧти ю, сию заповѣдь приѧхъ ѿ ѡца
моего. распрѧ же пакы бы вони июдѣихъ за сло
веса си, глахоу же мнози ѿ нихъ. бѣса имать
и нѣисто въ иесть. что его послоушаите. ини же
глахоу. сии глании соуть бѣсноующаго сѧ. и да
бѣсъ можеть слѣпымъ ѡчи ѿверсти. зⷶ.
Бышаже тъгда ѡбновлениꙗ въ иерлмѣхъ. и зи
ма бѣ и ходиаше ис҃ъ въ црк҃вь. въ притворѣ соломо
ни. ѡбидоша же и июдѣи. и глахоу емоу доколѣ
дшꙋ нашꙋ възимаеши. аще ты еси хъ рци нам

мъ не ѡбиноу ꙗсѧ. ѡвѣща имъ ис҃ъ рѣхъ вамъ и
не вѣроуете. дѣла ꙗже азъ творю въ имѧ ѡца мое
го. та свѣдѣтельствоують ѡ мнѣ. нъ вы не вѣроуете.
нѣсте бо ѿ ѡвець моихъ. ꙗко рѣхъ вамъ. ѡвца мо
ꙗ гла моего слоушають. и азъ знаю ꙗ и по мнѣ г
радоуть. и азъ живот вѣчныи даю имъ ⁘

соу. е҃. єѵа. ѿ иѡана. гла. ѵв.

Рече гь къ пришедъшим къ немоу июдѣѡмъ. ѡ
вца моꙗ гла моего слоушають. и азъ знаю ꙗ.
и по мнѣ грѧдоуть. и азъ живот въ вѣчныи даю
имъ. и не погыбноуть въ вѣкы, и не въсхытить
ихъ никто же ѿ роукы моеꙗ, ѡць мои иже дасть
ꙗ мнѣ боли вьсѣх есть, и никто же не можеть въ
схытити ихъ ѿ роукы ѡца моего. и азъ и ѡць еди
но есвѣ. възѧша же пакы камѣни июдѣи
да и побиють. ѡвѣща имъ ис҃ъ. многа дѣла добра
ꙗвих вамъ ѿ ѡца моего, за кое дѣло камение
на мѧ мещете. ѡвѣщаша и июдѣи ѡ добрѣ дѣлѣ.
не мещемъ камѣниꙗ на тѧ. нъ ѡ власфимии.
ꙗко ты чловѣкъ сыи, твориши сѧ самъ бъ. ѡвѣща
имъ ис҃ъ нѣсть ли написано въ законѣ вашемь.
ꙗко азъ рѣхъ бѕи есте. аще ѡны рече бгы къ ним
же рече слово бжие. не могоуть сѧ разорити книгы
его же ѡць свѧти и посла въ миръ. вы глте ꙗко вла
сфимлаеши за не рѣхъ ꙗко снъ бжии есмь. а
ще не творю дѣлъ ѡца моего. не имате мнѣ вѣры.
аще ли мнѣ вѣры не имате, дѣломъ моимъ вѣ

роуимѣте. даразоумѣѥтеивѣроуѥте. ꙗкоѡмь
нѣѡцьиазъвъѡци ·:·

ѥѵ҃а. наꙁа҃. н҃. ѿıѡана. н҃е. г҃. ѿслѣпци. алоуа.
гл҃а. н҃. привриинам. ѥѵ҃а. ѿıѡана. гла҃в. п҃ѳ.

Вьоно. мимоидꙑиіс҃ъ. видѣчл҃вкаслѣпаѿрожде
тва. ивъпросишаиоученициѥгогл҃щеравви.
ктосъгрѣшисьлиилиродителиѥго. даслѣ
пъродисѧ. ѿвѣщаіс҃ъ. нисьсъгрѣшиниро
дителиѥго. ньдаꙗвитсѧдѣлабж҃ꙑꙗнане
мь. мнѣподобаѥтьдѣлатидѣлапославшаго
мѧ. доньдеждн҃ьѥсть. придетьнощь. ѥгдажени
ктоженеможетьдѣлати. ѥгдавьмирѣѥсмь. свѣ
тъѥсмьвсемоумироу. сирекъплюноуназемлю.
исътворибреньѥѿплюновениꙗ. ипомазаѡчи
ѥмоубреньѥмь. иречеѥмоу. идиоумꙑисѧвъкоу
пѣлисилоуамьсцѣ. ѥжесказаѥтьсѧпосланъ.
идежеиоумꙑсѧиприделвидѧ. соусѣдижеиже
вѣхоувидѣлипрѣждеꙗкослѣпъбѣ. гл҃ахоуне
сьлиѥстьсѣдаипросѧ. ѿвигл҃ахоуꙗкосьѥсть. аи
нигл҃ахоуꙗкоподобенъѥмоуѥсть. ѡнъжегл҃а
шеꙗкоазъѥсмь. гл҃ахоужеѥмоукакотисѧѿ
верзостаѡчи. ѿвѣщаѡнъирече. чл҃вкънѣкто
нарицаѥмꙑиіс҃ъ. бреньѥсътвориипомазаѡ
чимои. иречемиидивъкоупѣльсилоуамьскоу.
иоумꙑисѧ. шедъжеиоумꙑхъсѧипрозрѣхъ.
рѣшажеѥмоуктотоѥсть. гл҃аневѣмь. ведоша
жеикъфарисѣѡмъ. ижеиногдаслѣпъбѣ

жесоуботаѥгдасътворибреньѥіс҃ъ. иѿверзеѥмоу
ѡчи. пакꙑжевъпрашахоутиифарисѣикакопро
зрѣ. ѡнъжеречеимъ. бреньѥположиминаѡчи
ю. иоумꙑхъсѧивижю. гл҃ахоужеѿфарисѣинѣ
цыи. нѣстьсьѿба҃чл҃вкъ. ижесоуботꙑнехрани
ть. ѿвигл҃ахоукакоможетьчл҃вкъгрѣшенъсица
знамениꙗтворити. ираспрѣбѣвънихъ. гл҃а
шаслѣпцюпакꙑтытигл҃шиѡнемь. ꙗкоѡтве
рзеѡчитвои. ѡнъжеречеꙗкопрркъѥсть. неꙗша
жевѣрꙑиюдѣиѡнемь. ꙗкобѣслѣпъипрозрѣ.
доньдежевъзгласишародителѣтогопрозрѣвша
го. ивъпросишаꙗгл҃ще. сьлиѥстьсн҃ъваюѥгожевꙑгл҃а
стаꙗкослѣпъродисѧ. какооубонꙑнѣвидить.
ѿвѣщастаимъродителиѥгоирѣста. вѣвѣꙗко
сьѥстьсн҃ънаю. иꙗкослѣпъродисѧ. какоженꙑ
нѣвидитьневѣвѣ. ликтоѥмоуѿверзеѡчинвѣ
вѣ. ѥгосамоговъпросите. възрастъиматьсѧ
мъѿсебедагл҃ать. сижерѣстародителиѥго. ꙗкобо
ꙗхоусѧиюдѣи. оужебосѧбѣахоусъложили.
даащектоисповѣстьх(ри)стаѿлоученъсонмищабу
деть. сегорадиродителиѥгорѣста. ꙗковъзра
стъиматьсамоговъпросите. възгласишаже
второицеючл҃вкаижебѣслѣпъ. ирѣшаѥмоуда
жьславоубоу. мꙑвѣмꙑꙗкочл҃вкъсьгрѣшенъ
ѥсть. ѿвѣщажеѡнъирече. ащегрѣшникъѥсть
невѣмь. ѥдиножевѣмь. ꙗкослѣпъбѣхънꙑ
нѣжевижю. рѣшажеѥмоупакꙑчтосътворите

бѣ. како ѿверзе ѡчи твои. ѿвѣщаи имъ рѣхъ ва
мъ оуже и не слышасте. что пакы хощете слышати.
еда и вы хощете оученици его быти. ѡни же оукори
шаи и рѣша. ты оученикъ еси того. мы же мосеѡ
вы есмы оученици. мы вѣмы ꙗко мосеѡви гла
бъ. сего же не вѣмь ѿкоуду есть. и ѿверзе ѡчи мои.
вѣмь же ꙗко грѣшникъ бъ не послоушаеть. нъ а
ще кто бгоу чтецъ есть и волю его творить того пос
лоушаеть. ѿ вѣка нѣ слышано. ꙗко кто ѿвер
зе ѡчи слѣпоу рожденоу. аще не бы ѿ ба былъ. не мо
глъ бы творити ничесоже. ѿвѣщаша и рѣша емоу.
въ грѣхъ ты родил ся еси весь. и ты ли ны оучи
ши. и изгнаша и вонъ. слыша же ісъ ꙗко изгъ
наша и вонъ. и ѡбрѣтъ и рече емоу. ты вѣроуи
ши ли въ сна бжиꙗ. ѿвѣща ѡнъ и рече. и кто есть
ги. да вѣроую въ него. рече же емоу ісъ. и видѣлъ
и еси. глаи с тобою тъ есть. ѡнъ же рече вѣроую ги.
и поклони ся емоу :· ⁓

※ Въ поне. г. не. еѵа. ѿ іѡана. глава. лд.

Въ ѡно. собраша архиереи и фарисеи съньмъ
на іса. и глахоу что створимъ. ꙗко оучлвкъ сь зна
менига много творить. аще ѡставимъ и та
ко. вси вѣроують въ нь. и приидоуть римль
ꙗне и возмоуть мѣсто и ꙗзыкъ. единъ же
нѣкы ѿ нихъ каиафа архиереи сы лѣтоу то
моу. рече имъ вы не вѣсте ничесоже ни помышла
ете. ꙗко оуне есть вамъ да единъ чкь за люди.

и не весь ꙗзыкъ погыбнеть. сего же ѿ себе не рече. нъ
архиереи сы лѣтоу томоу прорече. ꙗко хотѣаше
ісъ оумрѣти за люди. нъ и да и чада бжиꙗ расточена
ꙗ събереть въ едино. ѿ того же дне свѣщаша да бы и
оубили. ісъ же к томоу не ꙗвѣ хожаше въ июдеи. нъ и
де ѿтоуду въ странѹ близъ поустыне въ ефреѡ
мъ нарицаемыи градъ. и тоу живаше съ оучени
кы своими :· ⁓

※ Въ вторник. г. не. еѵа. ѿ іѡана. глава. рв.

Въ ѡно. свѣтъ створиша фарисеи. и рѣша къ се
бе. видите ꙗко ничтоже пользоуеть. се весь миръ по
немь иде. бѣахоу же еллини нѣции ѿ въшедъ
шихъ. да поклонять ся въ праздникъ. си
и же приидоша къ филиппоу. иже бѣ ѿ
виѳсаиды галилеискыꙗ. и молꙗхоу и глще ги
хощемъ іса видѣти. приде филипъ. и гла андрѣ
ѡви. и пакы андрѣа и филиппъ гласта ісви. ісъ же
ѿвѣщаи има гла. приде година да прославить ся снъ
члвчьскыи. аминь аминь глю вамъ. аще зрно пь
шеничьно не оумреть падъ въ землю. то едино пь
рѣбываеть. аще ли оумреть много плодъ створи
ть. зл. Любаи доушю свою погоубить ю и ненавида
и доушю свою въ мирѣ семь. въ животѣ вѣчнѣмь
съхранить ю. аще кто мнѣ слоужить по мнѣ да хо
дить. и иде же есмь азъ тоу и слоуга мои боудеть. и
аще кто мнѣ слоужить почтеть и ѡць. нынѣ доу
ша моꙗ възмоути ся. и что рекоу ѿче спси мꙗ ѿ

годинѣ сеꙗ. нъ сего ради придохъ на годиноу сию.
отьче прослави имѧ твое. приде гласъ с небесе и прослави
хъ и пакы прославлю. народъ же стоꙗи слышавъ гла
хоу громъ бы(ти). инии глаахоу ангелъ гла емоу. отвѣща ис
и рече. не мене ради гласъ бы нъ народа ради. нынѣ
соудъ есть мироу. нынѣ кнѧзь мира сего изгна
нъ боудеть вонъ. и азъ аще вьзнесенъ боудоу от
земла. вса привлекоу къ себе. се же глаше знамена
ꙗ коею смертию хотѧше оумрети. отвѣщаи емоу
народъ. мы слышахомъ отъ закона ꙗко хсъ
прѣбываеть въ вѣкы. и како ты глаши. възне
сти сѧ подобаеть сноу чловѣчьскомоу. кто есть
сь сынъ чловѣчьскыи. рече имъ исъ. еще мало врѣмѧ
свѣтъ въ васъ есть. ходите донде же свѣтъ и
мате. да тма васъ не иметь. и ходаи въ тьмѣ
не вѣсть камо идеть. донде же свѣтъ имате. вѣ
роуите въ свѣтъ. да снве свѣта боудете ⁘ ⸻

※ въ срѣ. г. нѣ. отъ иоана.

Рече гь. пришедъшимъ к немоу иудеомъ. до
нде же свѣта имате вѣроуите въ свѣтъ. да снве
свѣта боудете. си глаа исъ. и шьдъ скры сѧ от ни
хъ. толико же знамении сътворшоу емоу прѣдъ
ними. не вѣровахоу в него. да сѧ боудеть слово и
саиа пррка еже рече. ги кто вѣрова слоухоу наше
моу. и мышца гнѧ комоу отъкры сѧ. сего ради не
можахоу вѣровати. ꙗко пакы рече исаиа. ослѣ
пи очи ихъ. и окамени имъ сердца ихъ.

да не видать очима. и разоумѣють срдцемь. и о
братать сѧ и исцѣлю ꙗ. си рече исаиа егда видѣ славу
его. и глаа о немь. обаче оубо и от кнѧзь мнози вѣро
ваша в него. нъ фарисѣи ради не исповѣдахоу. да
не исонмищьни боудоуть. възлюбиша бо
славоу бжию. исъ же възва и рече. вѣроуꙗи въ ма. не вѣ
роуеть въ мене. нъ въ пославшаго ма. и видаи ма.
видить пославшаго ма. азъ свѣтъ въ весь миръ при
дохъ. да вьсакъ вѣроуꙗи въ ма во тьмѣ не прѣбоуде
ть. и аще кто оуслышить глы моꙗ и не схранить и
хъ. азъ не соужю емоу. не придохъ бо да соужю все
моу мироу нъ да спсоу миръ. ⁘ ⸻

въ четвеˆ. г. нѣ. на стоꙗние възнесениꙗ гнѣ. на заѹ.
еѵа. въскрное. г. на литоургии. алѹа. гла. в. въ
сиꙗ ꙗзыци н въ стпле. еѵа. от лоук. глав. тл.

Въ оно. въскресъ исъ от мертвыихъ ста посредѣ оуче
никъ своихъ. и гла имъ миръ вамъ. азъ есмь
не боите сѧ. оубоꙗвше же сѧ и пристрашни бывше.
мнѣахоу доухъ видѧще. и рече имъ что смѫщени
есте. и почто помышлениꙗ въходать въ се
рдьца ваша. видите роуцѣ мои и нозѣ мои ꙗко
самъ азъ есмь. осѧжете ма и видите ꙗко доухъ
плъти и кости не имать. ꙗкоже ма видите и
моуща. и се рекъ показа имъ роуцѣ и нозѣ. и не
шеже не вѣроующимъ имъ от радости. и чюда
щимъ сѧ рече имъ. имате ли что снѣдьно сде.
они же даша емоу рыбы печены часть и от пче

лъсътъ. приимъ и ıадъ предь ними и прочеѥ дасть
имъ. рече же имъ. се соуть словеса. ıаже глахъ къ вамъ
и еще живъ сы и. ıако подобаѥть искоунчати сѧ всѣ
мъ написанымъ. въ законѣ моисѣовѣ. и прроц
ѣхъ и псаломѣхъ ѡ мнѣ. тъгда ѿверзе имъ да разоу
мѣють книгы. и рече имъ ıако тако писано ѥсть. и
тако подобаше пострадати хоу. и воскрьноути ѿ мрь
твыхъ третии дйь. и проповѣдати сѧ во имѧ ѥго.
покаıанию и ѿпоущению грѣховъ. во всѣхъ ıазы
цѣхъ. начеиъше ѿ ирлма. вы же ѥсте свѣдители
симъ. и се азъ послю ѡбѣтованиѥ ѡца моѥго на вы.
вы же сѣдете въ градѣ ирлмьстѣ. донде же ѡбле
чете сѧ силою свыше. изведъ же ıа вонъ до виѳани
ıа. и въздвигъ роуцѣ свои и блгослови ıа. и бы егда
блгословлꙗше ıа. ѡстоупи ѿ нихъ и възношаше сѧ
на нбо. и ти поклонише сѧ ѥмоу. възвратише сѧ
въ ирлмъ съ радостью великою. и бѣахоу вьни
въ цркви. хвалѧще и блгословѧще бга аминь ⁘

въ пато к҃. г҃. нѣ. ѥѵа. ѿ иѡана. глав.

Рече гь своимъ оученикомъ. да не смоущаѥть сѧ
срдце ваше. вѣроуите въ ба и въ мѧ вѣроуите.
въ домоу ѡца моѥго ѡбители мнѡгы соуть. аще
ли же ни рекалъ бы хъ вамъ. ıако идоу оуготовати
мѣсто вамъ. и аще идоу оуготовлю мѣсто вамъ.
пакы приидоу и поиму вы къ себѣ. да иде же ѥ
смь азъ и вы боудете. и ıамо же азъ идоу вѣсте поу
ть. гла ѥмоу ѳома. гй не вѣмы камо идеши. и

како можемъ поуть вѣдѣти. гла ѥмоу исъ. азъ ѥ
смь поуть и истина и животъ. никто же не мо
жеть прити къ ѡцю. тъкмо мъною. аще бы есте
мѧ знали. и ѡца моѥго знали бысте оубо. ѿ селѣ по
знаѥте и видѣсте и. гла ѥмоу ѳилипъ. гй покажи
намъ ѡца и довлѣѥть намъ. гла ѥмоу исъ. толь
ко врѣмѧ съ вами ѥсмь. и не познали мене ѳили
пе. видѣвы мене видѣ ѡца. како ты глаши покажи
ни намъ ѡца. не вѣроуѥши ли ıако азъ въ ѡци
и ѡць въ мнѣ ѥсть. глы ıаже азъ глю вамъ ѿ себе
не глю. ѡць же пребываıаи въ мнѣ тъи творить дѣ
ло. вѣроуите мнѣ ıако азъ въ ѡци и ѡць во мь
нѣ ѥсть ⁘

※ С҃оу. г҃. ѥѵа. ѿ иѡана. глав.

Рече гь своимъ оученикомъ. глы ıаже азъ глю
вамъ. ѿ себе не глю ѡць пребываıаи во мнѣ
творить дѣло. вѣроуимѣте мнѣ ıако азъ въ ѡ
ци и ѡць во мнѣ. аще ли же ни за та дѣла вѣроу
имете ми. аминь аминь глю вамъ. вѣроуıаи
въ мѧ дѣла ıаже азъ творю. и тъ творить. и бо
лша сътворить сихъ. ıако азъ къ ѡцю идоу. и ѥ
го же коли ждо просите во имѧ моѥ то сътворю.
да прославить сѧ ѡць ѡ снѣ. аще что просите во и
мѧ моѥ тъ сътворю. аще любите мѧ заповѣди мо
ıа съблюдете. и азъ въмолю ѡца. и иного паракли
та дасть вамъ. да боудеть съ вами въ вѣкы. дхъ и
стиньныи. ѥго же не можеть весь миръ прияти.

ꙗко не видить ѥго. вꙑ же знаѥте и ꙗко въ васъ пребꙑ
ваѥть. и въ васъ боудеть. не ѡставлю васъ сирꙑ. при
доу къ вамъ. ѥще мало и мирь к томоу не видить
мене. вꙑ же видите мѧ. ꙗко азъ живоу. и вꙑ живи
боудете. въ тъ днь разоумѣѥте вꙑ. ꙗко азъ въ ѡ
ци моѥмь. и вꙑ въ мнѣ. и азъ въ васъ. имѣꙗи за
повѣди моꙗ. и съблюдаꙗ ꙗ. тъ ѥсть любѧи мѧ.
и възлюбленъ боудеть ѡцмь моимь. и азъ въз
люблю и и ꙗвлю сѧ ѥмоу самъ ⁘

⁘ нє. з҃. стхъ ѿць. т. и ні. єѵ҃а. ѿ їѡана.

Въ ѡно. възведъ ісъ ѡчи свои на нбо рече. ѡче прї
де година. прослави сна своѥго. да и снъ твои
прослави тѧ. ꙗко далъ ѥмоу ѥси власть вь
сакоѥ плъти. да все ѥже ѥси ѥмоу далъ ѥси.
дасть имъ животъ вѣчнꙑи. да знають
тебе ѥдиного истинаго ба. ѥгоже посла ісха.
азъ прославихъ тѧ на земли. дѣло съвршихъ
ѥже дасть мнѣ да створи. и нꙑнѣ прослави мѧ
ѿче оу тебе самого. славою ѥже имѣхъ. прѣжде
же не бꙑ мирь оу тебе. ꙗвихъ имѧ твоѥ чловѣкмъ.
ꙗже далъ ѥси мнѣ ѿ мира. твои бѣша и мнѣ
ꙗ далъ ѥси. и слово твоѥ съхраниша. и нꙑнѣ
разоумѣша. ꙗко вьсꙗ ꙗже далъ ѥси мнѣ ѿ те
бе соуть. ꙗко глꙑ ꙗже далъ ѥси мнѣ дахъ имъ.
и ти приꙗша и разоумѣша воистиноу. ꙗко
ѿ тебе изидохъ. и вѣроваша ꙗко тꙑ мѧ посла.
азъ ѡ сихъ молю. и ѡ тѣхъ иже далъ ѥси мнѣ.

ꙗко твои соуть. и моꙗ вьсꙗ твоꙗ соуть. и твоꙗ моꙗ.
и прославихъ сѧ в нихъ. и к томоу нѣсмь въ мирѣ.
и си въ мирѣ соуть. и азъ к тебе градоу. ѿче свѧтꙑи съ
блюди ꙗ во имѧ твоѥ ꙗже далъ ѥси мнѣ. да боудеть
ѥдино ꙗкоже и мꙑ. ѥгда бѣхъ с ними въ мирѣ. а
зъ съблюдахъ ꙗ во имѧ твоѥ. ꙗже далъ ѥси мнѣ
съхранихъ. и никтоже ѿ нихъ не погꙑбе. тъкмо
снъ погꙑбелнꙑи. да съ боудоуть книгꙑ. нꙑ
нѣ же к тебе градоу. и сиꙗ глю въ мирѣ. да имоуть
радость моую исполнеоу въ себе ⁘

⁘ въ поне. з҃. нє. єѵ҃а. ѿ їѡана. глава.

Рече ісъ своимъ оученикомъ. да не смоущаѥтсѧ
срдце ваше. ни оустрашаѥть. слꙑшасте ꙗко
рекохъ идоу к вамъ. аще бꙑсте любили мѧ. въ
зрадовали сѧ бꙑсте оубо. ꙗко идоу къ ѡцю. и
ꙗко ѡць болии мене ѥсть. и нꙑнѣ рекохъ вамъ.
прѣжде даже не боудеть. да ѥгда боудеть вѣроуи
мете. ꙗко азъ рекоу вамъ. оуже не много глю съ
вами. грѧдеть бо сего мира кнѧзь. и въ мнѣ не и
мать ничсоже. нъ разоумѣѥть мирь ꙗко азъ
люблю ѡца. и ꙗкоже заповѣда мнѣ ѡць тако тво
рю. въстаньте идѣмъ ѿсюдѣ ⁘ азъ ѥсмь лоза
истинаꙗ. и ѡць мои дѣлатель ѥсть. вьсꙗкоу
лозоу ѿ мнѣ не творѧщюю плода изъметь ю. и
вьсꙗкоу творѧщоую плодъ ѿтребить ю. да плодъ бо
ли историть. оуже вꙑ чисти ѥсте за слово. ѥже гла
хъ вамъ. боудете во мнѣ и азъ въ васъ. ꙗкоже бо

розга не можеть створити ѡ себе. аще не боудеть на ло-
зѣ. тако ни вы. аще не прѣбоудете во мнѣ. азъ есмь ло-
за. а вы розди. иже боудеть во мнѣ и азъ вънемь. съ
творит плодъ многъ. ꙗко без мене не можете твори-
ти ничесоже. аще кто вомнѣ не прѣбоудеть извьрже-
тсѧ вонъ ꙗкоже розга и исъшеть и събираѭть ю. и въ
ѡгнь въ влагаѭть ю и съгараеть. аще прѣбоудете во
мнѣ и глаголи мои въ васъ прѣбоудоуть. емоуже доко-
лижедо хощете просите и боудеть вамъ ∴ ⸗

въ вторник. з. не. еѵа. ѿ iѡана. глав.

Рече г҃ь своимъ оученикомъ. приде врѣмѧ ꙗко вь-
сакъ оубивъи вас. мнить сѧ слоужбоу прино-
сити богоу. и не сътворѧть вамъ. ꙗко не познаша ѿ-
ца ни мене. нъ си глахъ вамъ. да егда придеть го-
дина. поминаите си ꙗко азъ рекохъ вамъ. сихъ
же испервана не рекохъ вамъ. ꙗко с вами бѣхъ. ны-
на же идоу къ пославшемоу мѧ. и никтоже ва-
съ въпрашаеть мене камо идеши. нъ ꙗко си
глахъ вамъ. скрьби исполни хъ срдца ваша. нъ а-
зъ вамъ истиноу глю. оуне есть вамъ да азъ и-
доу. аще бо азъ не идоу параклить не придеть
къ вамъ. аще ли же идоу послю къ вамъ. и пришь-
дъ ѡнъ ѡбличить мира. ѿ грѣсѣ и ѿ соудѣ. и ѿ пра-
вьдѣ. ѿ г[illegible]сѣ оубо ꙗко не вѣроуютъ въ мѧ. ѿ правь-
дѣ же ꙗко къ ѿцю идоу. и ктомоу не видите мене.
ѿ соудѣ же ꙗко кнѧзь мира сего ѡсоужень бы. и е-
ще много имамъ глати къ вамъ. нъ не можете но-

сити нынѣ. егда же придеть ѡнъ дхъ истиньнъи и-
наставить вы на всѧкоу истиноу ∴ ⸗

въ ср҃ѣ. з. не. еѵа. ѿ iѡана. глав.

Рече г҃ь своимъ оученикомъ. вса елико имать ѿ-
ць мои га соуть. сего ради рекохъ ꙗко ѿ моего при-
иметь. и възвѣстить вамъ въ малѣ. и ктомоу не
видите мене. и пакы въ малѣ оузрите мѧ. ꙗко
идоу къ ѿцю. рекоша же оученици его къ себе. что
се есть еже гать намъ въ малѣ и не видите мене. и
пакы въ малѣ оузрите мѧ. ꙗко идоу къ ѿцю.
глахоу же что есть се. еже глеть въ малѣ не вѣмь что
глеши. разоумѣвъ же исъ. ꙗко хотахоу и нь въ-
прашати. и рече имъ. ѡ семь ли свѧзаете сѧ ме-
жю собою. ꙗко рекохъ вамъ въ малѣ и не видите
мене и пакы въ малѣ оузрите мѧ. аминь амі-
нь глю вамъ. ꙗко въсплачете сѧ и възрыдае-
те вы. а миръ възрадоуеть сѧ. вы же печални
боудете. нъ печаль ваша въ радость боудеть. же-
на егда раждаеть печаль имать. ꙗко приде его
дьнь. егда же родить ѿроча ктомоу не помь-
нить скьрби за радость. ꙗко роди сѧ чловкъ въ ми-
ръ. и вы же оубо нынѣ печални боудете. пакы
же оузрю вы и възрадоуеть сѧ срдце ваше. и ра-
дости вашеꙗ никтоже не возметь ѿ вас. и въ
тъ днь мене не въспросите ничесоже. аминь ами-
нь глю вамъ. аще что просите ѿ ѿца во имѧ мо-
е дасть вамъ ∴ ⸗

※ Въ четвр҃ко. з҃. не҃. еѵ҃а. ѿ іѡана. глав.

Рече Іс҃ своимъ оученикомъ. амин амин глю ва
мъ. аще чесо въспросите ѿ оц҃а во имѧ мое дасть
вамъ. доселѣ не просисте ничесоже во имѧ мое. про
сите и приимете. да радость ваша исполнена боу
деть. сиѥ въ притъчахъ глахъ вамъ. придеть же го
дина егда въ притъчахъ ктомоу не глю вамъ. нъ
не ѿ кри оу глѧ о ѿци възвѣщю вамъ. въ тъ днь во
имѧ мое въспросите. ꙗко азъ въмолю ѿц҃а ѿ васъ.
самъ бо ѿць любить вы. ꙗко вы мене възлюбисте.
и вѣровасте ꙗко ѿ ба изидохъ. изидохъ ѿ ѿца и прі
дохъ въ миръ пакы ѿставлаю миръ и идоу къ
ѿцю. глаша емоу оученици его. се нꙑ нѧ не ѡбину
ꙗсѧ глеши. а притчи никоеꙗже не глаши. нꙑнѣ
вѣмь ꙗко вѣсѧ вѣси и не трѣбоуеши. да кто тѧ въ
прашаеть. ѿ сего мь вѣроуемъ ꙗко ѿ ба ишелъ
еси. ѿвѣща имъ Іс. нꙑ ли вѣроуете. се гра
деть година и нꙑ приде. да разидете сѧ ко
ждо въ своꙗ. и мене единого ѿставите. и нѣсмь
единъ ꙗко ѿць со мною есть. сиꙗ глахъ вамъ. да
въ мнѣ миръ имате ※ —

Въ пѧ. з҃. не҃. еѵ҃а. ѿ іѡана. глава.

Въ о҃но. възведъ Іс ѡчи свои на оученикꙑ сво
ꙗ рече. ꙗкоже тꙑ мѧ посла ѿче въ миръ. и а
зъ послахъ ꙗ въ миръ. и за нѧ азъ свѧщю сѧ
самъ. да боудоуть и ти ѡсвѧщени во истиноу.
не ѡ сихъ же тъкмо молю. нъ и ѡ вѣроую

щихъ словесемъ моимъ. да вси едино боудоуть. ꙗкоже
тꙑ ѿче въ мнѣ и азъ въ тебѣ. да и ти въ насъ едино
боудоуть. да и миръ вѣроуеть ꙗко тꙑ мѧ посла.
и азъ славоу юже далъ еси мнѣ дахъ имъ. да боудоу
ть едино ꙗкоже и мꙑ едино. азъ въ нихъ и тꙑ во м
нѣ. да боудоуть свершени въ едино. и да разоумѣ
еть миръ ꙗко тꙑ мѧ посла. и възлюбилъ ꙗ еси ꙗ
коже и мѧ възлюбилъ еси. ѿче ꙗже далъ еси м
нѣ. хощю да идеже есмь азъ и ти боудоуть со м
ною. да видѧть славоу мою. юже далъ еси мнѣ.
ꙗко възлюбилъ мѧ еси. прежде сложениꙗ ми
ра. ѿче праведнꙑи миръ тебе не позна. азъ же
тѧ познахъ. и си познаша ꙗко тꙑ мѧ посла. и съ
казахъ имъ имѧ твое и скажю. да любꙑ еюже
мѧ еси възлюбилъ. въ нихъ боудеть. и азъ въ
нихъ ※ —

Въ соуб҃о. и҃. нощю. еѵ҃а. ѿ іѡана. глава.

Въ о҃но. ꙗви сѧ Іс оученикомъ своимъ въставъ
ѿ мертвꙑхъ. и гла симоноу петроу. симоне и
ѡнинъ любиши ли мѧ паче сихъ. гла емоу ен
гн тꙑ вѣси ꙗко люблю тѧ. гла емоу паси ѡвь
цѧ моꙗ. гла емоу пакꙑ второе. симоне ѡ
нинъ любиши ли мѧ. гла емоу ен гн тꙑ вѣси ꙗ
ко люблю тѧ. гла емоу паси ѡвьцѧ моꙗ гла емоу
третие. симоне ѡнинъ любиши ли мѧ. ѡскь
рбѣ же петръ ꙗко рече емоу третие любиши ли
мѧ. гла емоу гн тꙑ вьсе вѣси. тꙑ вѣси ꙗко любь

лютѣ. гл҃а ѥмоу іс҃ъ. паси ѡвьцѧ моꙗ. аминь аминь
гл҃ю тебѣ. ѥгда бѣ оунъ поꙗсаше сѧ самъ и хождаше. а
може хоташе. ѥгда же състарѣѥши сѧ. въздежеши рѹ
цѣ твои и инъ тѧ поꙗшеть. и ведеть тѧ амо же не хо
щеши. се же рече назнаменоуꙗ коѥю смертью про
славить б҃а. и се рекъ гл҃а ѥмоу иди по мнѣ. ѡ
бращь же сѧ петръ видѣ оученика ѥгоже любллаше
іс҃ъ. идоуща въ слѣдъ. иже възлеже на вечери на пе
рсиѥго. и рече г҃и кто ѥсть предаꙗи тѧ. сего видѣ
въ петръ. гл҃а іс҃ви г҃и а сь что. гл҃а ѥмоу іс҃ъ. аще хощу
да тъ пребываѥть. донде же придоу что ѥсть те
бѣ ты по мнѣ иди. изиде же слово се въ братью ꙗко
оученикъ тъ не оумреть. и нъ аще хощоу да тъ пре
бываѥть донде же придоу что ѥсть тебе. се ѥсть
оученикъ свѣдѣтельствоуꙗи ѡ сихъ и иже и на
писа си. и вѣмь ꙗко истинно ѥсть свѣдѣтель
ство ѥго. соуть же и ина знамениꙗ ꙗже сътворі
іс҃ъ. ꙗже аще по ѥдиномоу писана бывають. ні
самомоу мьню всемоу мироу въмѣстити. пи
шемыхъ книгъ аминь ⁘

нє҃. пѧтьдесѧтнаꙗ. на литоургии. ал҃а. словесе
мг҃нмьнеꙗ. еѵ҃а. ѿ іѡана. глава. п҃а.

Въ послѣдьнии дн҃ь великыи праздьникъ. сто
ꙗше іс҃ъ и зваше гл҃ѧ. аще кто жаждеть да приде
ть ко мнѣ и пиѥть. вѣроуꙗи въ мѧ ꙗко же кни
гы рѣша. рѣкы ѿ чрѣва ѥго истекоуть воды
живы. се же рече ѡ д҃сѣ. иже хотѣахоу приима
ти вѣроующии въ нього. не оу бо бѣ дх҃ъ ст҃ы и данъ.
ꙗко іс҃ъ не бѣ прославленъ. мнози же ѿ нихъ слы
шавше словеса си гл҃ахоу. се ѥсть воистиноу прр҃къ.
дроузии гл҃ахоу се ѥсть хс҃ъ. ѡви гл҃ахоу ѥда ѿ гали
леꙗ хс҃ъ придеть. не книгы ли рѣша ꙗко ѿ сѣме
не давыдова. и ѿ виѳлеѡмьскаго градьца. иде
же бѣ дв҃дъ придеть хс҃ъ. распьра же бы въ народѣ
ѥго ради. ѥтери же ѿ нихъ хотѣахоу ꙗти и. нъ ни
кто же не възложи на нь роукоу. придоша же слоугы
къ архиѥрѣѡмъ и фарисѣѡмъ. и рѣша имъ ти по
что не приведосте ѥго. ѿвѣщаша слоугы и рѣша
николи же тако не ѥсть гл҃алъ чл҃вкъ ꙗко сь чл҃вкъ.
ѿвѣщаша имъ фарисѣи ѥда и вы прѣльщени
бысте. ѥда кто ѿ кнѧзь вѣрова вонь. или ѿ фа
рисѣи. нъ народъ сь иже не вѣсть закона прокл
ѧти соуть. гл҃а никодимъ к нимъ. пришеды
и к немоу нощью. ѥдинъ сы и ѿ нихъ. ѥда зако
нъ нашь соудить чл҃вкоу. аще не слышить ѿ не
го преже и разоумѣѥть что творить. ѿвѣщаша
и рѣша ѥмоу. ѥда и ты ѿ галилеꙗ ѥси. испы
тай и вижь. ꙗко ѿ галилеꙗ прр҃къ не приході
ть. пакы же рече имъ іс҃ъ гл҃ѧ. азъ ѥсмь свѣтъ
всемоу мироу. ходѧи по мнѣ не имать ходиті
во тьмѣ. нъ имать свѣта животьнаго ⁘

Въ пон҃д є а҃ не поѵни на лєтьма
тѡєи. ал҃а. безорнноулъ ныне ѥси. еѵангелье.

ѿматѳеа. глава. рпа.

Речег҃ьблюдѣтесѧнепрѣѡбидитеединогоѿ
малыхъсихъ. г҃любовамъꙗкоаг҃глиихъна
нб҃хъвоинувидѧтьлицеѿц҃амоегонб҃наго.
придебос҃нъч҃лвчьвъзискатьиспетьпогыбъ
шаго. чтосѧвамъмнить, ащебудетьнѣко
емуч҃лвкустоѿвець, изаблудитьедина
ѿнихъ. неѿставитьлидевѧтидесѧтъидевѧти
нагорахъ. ишедъищетьзаблужьшаꙗ. иаще
ѡбрѧщетьюправог҃лювамъ, ꙗкорадуетьсѧѡ
неипачеенежеѿдевѧтидесѧтъидевѧтинезаблу
жьшихъ. таконѣстьволѧпрѣдъѿцмьвашимь
нб҃ными, дапогыбнетьединъѿмалыхъсихъ.
ащесъгрѣшитьктебебратътвои, идиѡбличии
межюсобоюитѣмьединѣмь. ащетебепослуша
еть, приѡбрѧщешибратасвоего. ащелитебенепо
слушаеть, поимипакысъсобоюединогоили
два, давъустѣхъдвоюпослухуилитриеста
нетьвсѧкъг҃лъ. ащенепослушаетьихъповѣжьцрк҃
ви. ащежецрк҃вене послушаеть, дабудетьꙗ
костранникъимытарь. правог҃лювамъ, е
ликоащесъвѧжетеназемли, будетьсъвѧза
нонанб҃хъ, иеликоащеразрѣшитеназемлибу
детьраздрѣшенонанб҃сехъ. пакыправог҃люва
мъ, ꙗкоащедваѿвасъсъвѣщаетаназемлиѿвь
сѧкомьдѣлании, иеликожеколиждопроситабу
детьвамаѿѿц҃амоегоижеестьнанб҃сехъ, иде

жебоестадваилитриесобранивоимѧмое.
тоуесмьпосрѣдѣихъ :·

※ вовторни. а҃. н҃е. еѵ҃л. ѿм҃ѳ. глава.

Въо҃но. прохожашеис҃ъвсюгалилѣю. оучѧнасборищи
хъихъ, ипроповѣдаꙗеуангелиецр҃тва. ицѣ
лѧꙗвсѧкънедугъивсюꙗзювълюдехъ. иизиде
слоухъегоповсеисоурии, приведошажеемоу
всѧболѧщаꙗразличныминедугы. истра
мниѿдержими. ибѣсныꙗирасслабленыꙗ. иѿ
з҃л боумирающаꙗвъвременалоуньнаꙗ. иицѣлиꙗ.
Въслѣдъис҃аидошанародимнозиѿгалилѣꙗидека
полеꙗ. иѿиерслмаиюдѣꙗ, исъѡноꙗстраны
иердана. оузрѣвъженародывъзиденагороу.
иꙗкосѣде. пристоупишакнемоуоученициего.
иѿверзъоустасвоꙗоучашеꙗг҃лѧ :· Блаженини
щиидх҃мьꙗкотѣхъестьцр҃твонб҃ное. Бл҃жени
плачющиисѧꙗкотиоутѣшатьсѧ. Бл҃женикро
тцииꙗкотипричѧстѧтьземлю. Бл҃жениалчющи
ижажющииправдыꙗкотинасытѧтсѧ. Бла
женимилостивииꙗкотипомилованибоудоуть.
Бл҃жени чистиисрдцмьꙗкотиБ҃аоузрѧть. Бла
жени съмирающииꙗкотис҃нвеБ҃жиинарекоу
тсѧ. Бл҃жениизгнаниипpавдырадиꙗкотѣхъ
естьцр҃твонб҃ное. Бл҃жениестеегдаоукорѧть
выиижденоутьвыирекоутьвьсьзолъг҃лъна
вылъжющемененради, радоуитесѧивеселите
ꙗкомьздавашамногаестьнанб҃сехъ. тако

бо: изгнашапрркыижебѣшапрѣженасъ. выѥ
стесользємли. ащебосольѡбуꙗнетьчимьѡсоли
тьсѧнинучемоужебоудетьктомоу. нътъчию
сыпативонъ. ипопираниѥмъбытичлвкы :· ⊹

⊹ въсрѣ. д. не. еѵл. ѿ ма. глав.

Речегьсвоимъоученикомъ. ащенеизбоудеть
правьдавашапачекнижьникъифарисѣи.
неиматевънитивцртвоиньсноѥ. слышастеꙗ
корече сѧпьрвыимъ. неоубьѥши. ижебооубиѥ
ть. повиненъѥстьсоудоу. азъжеглювамъ. ꙗко
вьсѧкъгнѣваѧисѧнабратъсвои. соуѥповиненъ
ѥстьсоудоу. ижеборечетьбратоусвоѥмоурака. ра
каборечетьсѧсоурьскыѡплеванъ. повиненъѥ
стьсъборѹ. аижеречетьоуроде. повиненъѥсть
ѥзероуѡгньноу. ащеоубопринесешидаръсвои
къребьникоу. итоупомѧнешиꙗкобратъ
твоиимать чьтодотебе. ѡставитоударъсвои
прѣдътребьникомь. ишедъпрѣжесъмирисѧ
сьбратомьсвоимь. итъгдапришедъпринесида
ръсвои. боудиоувѣщеваѧсѧсъсоупьрникомьсвои
мь. дондежеѥсинапоутисним. данепредасть
тебесоудьи. исоудиитѧпредастьслоузѣ. и
слоугавътемницювъвержетьтѧ. правоглютебе. неизидешиѿтоудоу. дондежевъздасиипо
слѣдьнююцатоу :· ⊹

⊹ въчетвер. д. не. ѿ ма.

Речегьслышастеꙗкоречено бысть пьрвыимъ. нелю

бодѣи. азъжеглювамъ. ꙗковьсѧкъижевъзритьна
женоусъпомышлѣниѥмьоужелюбодѣиствориеѥ
неювъсрдцисвоѥмь. ащежеѡкотвоѥдесноѥсъбла
жнаѥтьтѧ. изьмииврьзиѥѿсебе. оунѣтиѥсть
дапогыбнетьѥдинъоудътвоихъ. аневьсетѣло
твоѥвъвержено боудетьвъѥзерогорѧще. ащероу
катвоꙗдеснаꙗсъблазнитьтѧ. оусѣциивьрзи
юѿсебе. оунѣботиѥстьдапогыбнетьѥдинъоу
дътвоихъ. аневьсетѣлоидетьвъѥзерогорѧще. рече
босѧижеащепоуститьженоусвоюдастьѥикни
гыраспоустьныꙗ. азъжеглювамъ. ꙗковьсѧ
къпоущаѧиженоусвою. развѣсловеселюбодѣи
нытворитиѥлюбодѣꙗти. иижеподъѥгоу
поимлетьлюбодѣѥть :· ⊹

⁂ въпѧ. д. не. еѵл. ѿ ма. глав.

Речегьслышасте ꙗкореченобыстьпьрвыимъ
невълъжюклънешисѧ. невъздасижегвикла
твытвоѥꙗ. азъжеглювамъ. неклѧтисѧѿни
коудь. ниибомьꙗкопрестолъѥстьбжии. низе
млеюꙗкоподънożиѥѥстьногамаѥго. ни
ѥрслмомьꙗкоградъѥстьвеликагоцра. нигла
воюсвоѥюклъни сѧ. ꙗконеможешивласаѥди
ногобѣлаиличрьнастворити. боудижесло
вовашеѥи. ѥи. нии. нии. лишебосеюѿнепь
риꙗзниѥсть. слышастеꙗкореченобыстьпьр
выимъ. ѡкозаѡко. изоубъзазоубъ. азъже
глювамъ. непротивитисѧзлоу. нъащекто

тѧоударитьѿбратиѥмоуидроугоую. ихотѧще
моусоудъприѩтиистобою. ризоутвоювъзѧ
ти. поустиимоуисрачицютвою. аще ктопои
метьтѧпоприщеединопоидисинимьдвѣ ⁘

сѹⷢ҇. а. еѵⷢ҇л. ѿ маⷴ҇. глава.

Речегъпросѧщемоуоутебедаи. ихотѧщаа
гоѿтебевъзѧтинеѿвращаи. слꙑшасте
ꙗкоречено бꙑ. възлюбишиближнꙗгосвое
го. иданенавидишиврагатвоего. азъжеглю ва
мълюбитеврагꙑваша. блгⷭ҇тетеклꙗноущаꙗвꙑ.
добротворитененавидѧщимъвасъ. имолитеза
творѧщаꙗвамънапасти. иизгонѧщаꙗвꙑ.
дабоудетесновеѿцавашегоижеестьнанбсѣхъ.
ꙗкосълнцесвоесиꙗетьназълꙑꙗиблагꙑꙗ. идъ
ждитьнаправеднꙑꙗиненаправедьнꙑꙗ. а
щелюбителюбѧщаꙗвꙑ. кꙋюмьздоуимате.
неимꙑтарелитакожетворѧть. иащецѣлоуете
дроугꙑвашаутолихотворите. немꙑтарелита
котворѧть. боудетеоубосъвершениꙗкоиѿцьва
шьнбснꙑисъвершенъесть ⁘

не҇. а. всѣхъстхъ. еѵⷢ҇л. ѿ маⷴ҇. глава.

Речегьксоученикомъсвоимъ. иженисповѣстьмѧ
предъчлвкꙑ. иисповѣмииазъпредъѿцмь
моимьижеестьнанбсхъ. иижеѿвержетьсѧме
непредъчлвкꙑ. ѿвергоусѧиегоиазъпредъѿце
мьмоимьижеестьнанбсхъ. ижелюбитьѿца
илимтрьпачемененѣстьменедостоинъ. иже

любитьснаилидъщерьпачемененѣстьмиподобе
нъ. иижене приемлетькрьстасвоегоивъслѣдъме
неградетьнѣстьмиподобенъ. тъгдаѿвѣща
въпетръречеемоу. гисемꙑѿставихомъвсе. ивъ
слѣдътебеидохомъчтооубобоудетьнамъ. іс҃ъ
жеречеемоуправоглюваммъ. ꙗковꙑшедъшеи
помнѣвъпакꙑбꙑтьи. егдасѧдетьснъчлвчь
напрѣстолѣславꙑсвоеꙗ. сѧдетеивꙑнадъвою
надесѧтьпрѣстолоу. соудѧщеѿбѣманадесѧтемако
лѣномаизлвома. ивсьижеѿставитьдомъсвои.
илибратиюилисестрꙑ. илиѿцаилимтрь. илі
женоуилидѣти. илисела. именимоегодѣла.
стократицеюприиметь. иживотъвѣчноую
причѧститъ. мнозибобоудоутьпервиипо
слѣдниі. ипослѣдьнииперви ⁘

въ понⷣе. в. не. еѵⷢ҇л. ѿ маⷴ҇.

Речегьнепьцѣтесѧоубогащечтоꙗмъиличтопь
ꙗемъиличимьѡдежемъсѧ. всегобототогоꙗзꙑ
цищють. вѣстьбоѿцьвашьнбснꙑи. ꙗкотрѣ
боуетевсеготого. ищетежепрѣжецртвабжиꙗ
иправдꙑего. исевсеприложитьсѧвамъ. непьцѣ
тесѧоубонаоутрьи. оутрьниибоднъсобоюпече
тьсѧ. дадовьлѣетьдьнизълобасвоꙗ. иликтои
стьѿвасъчлвкъегожеащевъспроситьснъсво
ихлѣба. едакамꙑкъподасть. илиащерꙑ
бꙑвъспроситъ. едазмиюподастьемоу. аще
оубовꙑзлиисѫще. оумѣетедаꙗни

ꙗблгаꙗдаатиүадомъсвоимъ. колимипаүеѡ
цьвашьниженанб҃хъдастьбл҃гаꙗпросѧщимъоу
него. всеоубоеликоащехощетедатворѧтьвамъ
ч҃лвци. такойвытворитеимъ. таковоестьза
конъипр҃рци. вънидеоузъкыимивраты. ꙗко
пространаврата. иширокъпоутьвъводаиваꙗпа
гоубоу. имнозиестьвъходащеимь. кольоузъ
кавратаитѣснъпоутьвъводаивъживнь. има
лоихъестьнижеѡбрѣтають ⁘

въвторн. в҃. нє҃. єѵл҃. ѡмѳ҃.

Рег҃ьблюдѣтесѧѿлъжихъпррк. ижеприхода
тькъвамъ. въѡдежахъѡвьчахъ. оутрьоудоу
жесоутьвльцивъсхыщающеи. ѿплодъихъпо
знаетеꙗ. едаѡбьемлютьѿтерньꙗгрьзны.
илиѿволчьцасмоквы. таковседрѣводоброплодо
дыдобрытворить. азлодрѣвоплодызлытвори
ть. неможетьдрѣводоброплодазлатворити.
нидрѣвозлоплодадобратворити. всѣкодрѣво
еженетворитьплодадобрапосѣкаютье. ивъ
ѡгньвъмещютье. тѣмьжеоубоѿплодъсвои
хъпознаетеꙗ. невсьглаимнѣг҃иг҃и. вънн
детьвъцр҃твонб҃нои. итвораиволюѿцамо
егоижеестьнанб҃сехъ ⁘

въсрѣ. в҃. нє҃. єѵл҃. ѡмѳ҃. глава.

Рег҃ьневсьглаимнѣг҃иг҃ивънидетьвъцр҃тво
нб҃ное. итвораиволюѿцамоегоижеесть
нанб҃сехъ. мнозирекоутьмнѣвътъдн҃ь. г҃иг҃и

невътвоеланимапррчьствовахомъ. и твои
мьимменемьбѣсыизгонахомъ. итвои мьи
менемьсилымногытворахомъ. итъ испо
вѣдѣ. николижезнахъвасъ. ѿидетеѿ мене
вcéделающеибезаконие ⁘

вьчетвер. в҃. нє҃. єѵл҃. ѡмѳ҃.

Въѡно. вълѣзъшоуемоувъкорабльпо нем
идошаоученицнего. исетроусъвеликъбы
въмори. ꙗкопокрываатисѧкораблюволна
ми. тъжеспааше. ипришедъшеоученици
его. възбоудишаиглаще. г҃испсиныпо
гыбнемъ. иглаимъчтострашнииестемало
вѣри. тъгдавъставъзапрѣтиветромъиморю.
ибыстьтишинавелика. ч҃лвцижечюдишасѧглаю
ще. какосеесть. ꙗковѣтриимореповоушають
его ⁘

въпѧ. в҃. нє҃. єѵл҃. ѡмѳ҃.

Въѡно. пристоупишакнемоуоученициѿа
нови. потомьглюще. поутомыифарисѣиалъ
чемъмного. аоученицитвоинеалчють. ире
чесъимдамогоутьсынвечьртожьникажелѣ
ти. дондежеснимиестьневѣстьникъ. при
доутьжедньегдаѿиметьсѧѿнихъневѣсть
никъ. тъгдажевъзалчють. никтожебоне
приставлаетьзаплатыплатанебѣленаꙗк
ризѣветъсѣ. ѿдеретьбосѧконецьсвоиѿри
зыигоршадиракоудеть. нивъливають

вина новавъветъхы мѣхы. аще ли же ни. то
расѧ доутъсѧ мѣси и вино пролѣетъсѧ. и мѣ
си погыбноуть. нъ вино новое въ мѣхы новы
влн валють. и обое съблюдетъсѧ

Соу. в. еѵа. ѿ ма. глав.

Рече г҇ь не ѿсоуждаите. да не ѿсоуждени боуде
те. имьже бо соудомь соудите тѣ ѿсоудить
вамъ. и въ нюже мѣроу мѣрите възмѣритсѧ
вамъ. что же видиши соукъ въ ѡци брата сво
его. а бервьна иже есть въ ѡцѣ твоемь не видї
ши. и како речеши братоу своемоу. не дѣи да
изъмоу соукъ из ѡчесе твоего. и се бервьно въ
ѡцѣ твоемь. лицемѣре. изми прьвое бервьно
из ѡчесе твоего. и тогда оузриши изѧти соу
къ из ѡчесе брата своего. не дадите стаго псо
мъ. ни помѣщете бисеръ своихъ предъ свиньѧ
ми. да не попероуть ихъ ногами своими. и въ
звращьше сѧ растергноуть вы. просите и дасть
сѧ вамъ. ищете и ѡбрѧщете. тлъцѣте и ѿверзе
тьсѧ вамъ. всѣко просѧи приемлеть. и ищаи
ѡбрѧщеть. и толкоущемоу ѿверзоутьсѧ

Не. в. еѵа. ѿ ма. глав.

Въ о҇но. ходѧ ис҇ъ при мори галилеисцѣмь. ви
дѣ два брата. симона нарицаемаго петра. и а
ндрѣа брата его. вълмещюща мрѣжю въ море.
бѣаста бо рыбара. и рече има идѣта по мнѣ.
и створю васъ ловцѧ чл҇кѧ. ѡна же абие ѡста

вльша мрѣжа по немь идоста. и прешедъ ѿто
доу. и оузрѣ ина два брата. иакова зеведеова.
и ѡана брата его въ корабли съ зеведеомь ѡц҇мь
ею. готовающе мрѣжа своѧ. и възва ѧ. ѡна же а
бие ѡставльша корабль и ѡца своего по немь и
доста. и прихожаше всю галилею ис҇ъ оучѧ на съ
борищихъ ихъ. и проповѣдаѧ еѵаньлие цр҇ь
ства. и исцѣлѧѧ всѣ недоугы и всю ѧзю в людехъ

Въ поне. г. не. еѵа. ѿ ма. глава.

Въ о҇но. видѣвъ ис҇ъ народъ. и милосрдова ѡ нихъ ꙗ
ко бѣахоу смѧтени. и ѿвержени ꙗко же ѡвь
ци не имоуще пастоуха. тъгда гл҇а оученикомъ
своимъ. жатва оубо многа а дѣлатель мало.
молите сѧ оубо г҇а жатвы. да изведе
тъ дѣлатели на жатвоу свою. и призвавъ ис҇ъ ѡ
банадесѧть оученика своѧ. дасть имъ власть
надъ доухы нечтыими да изгонѧть ѧ. и исцѣлити ве
сь недоугъ и всю болѣзнь. ѡбѣма надесѧте ап҇ло
мь имена соуть се. прьвыи симонъ. иже есть на
рицаемыи петръ. и андрѣи брать его. и иа
ковъ зеведеовъ. и ѡанъ брать его. филипъ и
варфоломѣи. ѳома и матѳеи мытарь. и иа
ковъ алфеовъ. и келевеѡ съпрозванъ ыи фадѣи.
симонъ кананитьскыи. и юда искариѡтьскы
и иже и предасть. сиꙗ ѡбанадесѧте посла ис҇ъ.
заповѣдавъ имъ гл҇ѧ. въ поуть странъ не и
дѣте. и въ градъ самарѧнескъ не въходите. и дѣ

тежепачекъѡвьцамъпогыбъшимъдомоуизлѣ
ва. ходѧщежепроповѣдаитеглще. ꙗкоприбли
жисѧцртвонбное. болѧщаꙗцѣлите. мертвы
ꙗвъскрѣшаите. прокаженыꙗѡчищаите. бѣ
сыизгоните. тунепрїꙗстетоунедаите ⁘ ⟷

вовторнк. г. не. еѵл. ѿма.

Рецегьсвоимъоученикомъ. неприꙗжетезлата
нисребра. нимѣдиприпоꙗсѣхъвашихъ.
нимѣханапоути. нидвоюризницюниѡноу
ща. нижьзладостоинъдѣлательпищасвоеꙗ
есть. ивоньжеашеградъиливьсьвънидете.
испытаитектовънѣмьдостоинъесть. и
тупребоудетедоидежеизидете. въходѧщеже
въдомъцѣлоуитеглющемиръдомоусемоу. и
ащеестьдомъдостоинъдаприидетьмиръва
шьнань. ащелинѣстьмиръвашьдостоинъ. къ
вамъдасѧвъзвратить. ижевасънеприиме
тьниипослоушаютьсловесъвашихъ. исходѧще
жеиздомоуилиизградатого. ѿтрѧсѣтепра
хъѡногъвашихъ. аминьглювамъ. ѿраднѣе
боудетьземлисодомьсцѣигоморьсцѣвъдн
соудныи. нежеградоутомоу ⁘ ⟷

въсрѣ. г. не. еѵл. ѿма.

Рецегьсвоимъоученикомъ. сеазъпосылаювы
ꙗкыѡвьцапосредѣволкъ. боудѣтежемоудрї
ꙗкызмиꙗ. ицѣлиꙗкоиголоубие. блюдѣте
сѧѿчлвкъ. прѣдадѧтьбовынасъборы. инасъ

борѣхътѣхъоубьютьвы. прѣдъвлкыжеицри
ведениоудетеменерадн. въсвѣдѣниеимъистра
намъ. егдажепрѣдадѧтьвы. непцѣтесѧкако
иличтовъзглете. дастьбосѧвамъвотъчастогати.
невыбоестеглющеи. ндхъѡцавашегоглѧивъва
съ. прѣдастьжебратъбратанасмерть. иѡцьчадо.
ивъстаноутьчаданародителѧиоубиютьꙗ. ибу
детененавидимивсѣмиимениимоегодѣлѧ.
прѣтерпѣвыижедоконьцаитъспсетьсѧ ⁘ ⟷

вчетверт. г. не. еѵл. ѿма.

Рецегьсвоимъоученикомъ. егдажеизгонѧтьвы
изградасего. бѣжитевъдроугыи. аминьглюва
мъ. ꙗконеиматеискончатиградъизлвъ. донь
дежеприидетьснъчлвчь. нѣстьоученикънадъ
оучителемьсвоимь. нирабънадъгднмьсвои
мь. доволѣетьоученикоудабоудетьꙗкооучи
тельего. ирабоуꙗкогнъего. ащеглвудомоуве
льзаоулапрозвашаколикопачедомашнїаꙗе
го. неоубоитесѧихъоубоинѣстьбоничтожепо
кровеноеженеѿкрыетсѧ. нипотаеноежененеоу
вѣстьсѧ. ежеглювамъвътьмѣрьцѣтевъсвѣтѣ. и
иежевъслоухъоуслышите. проповѣдитенахра
мѣхъ. инеоубоитесѧѿоубивающихътѣло. а
дшанемогоущеоубити. боитежесѧпачемогоу
щаагодшюитѣлопогоубитивъезерѣѿгнынѣ
мь. недвѣлиптицинаединонмѣрѣпродае
тасѧ. иединаѿнеюнепадетьназемлибезъ

ѿца вашего. вамъже и власи главы вси ищьтени соу-
ть. не оубоите сѧ оубо мнозѣхъ птиць лоучьше есте вы ⁘
⸭ въ па. г. не. еѵⷢа. ѿ ма. глава. кг.
Рече гь ісъ оученикомъ своимъ. весь оубо иже исповѣ-
сть мѧ прѣдъ члвкы. исповѣмь и азъ прѣдъ
ѿцмь моимь иже есть на нбсхъ. не мните ѣко при-
дохъ въврѣщи мира на землю. ни придохъ поло-
жити мира нъ мечь. придохъ бо раздѣлити
члвка на ѿца своего. и дъщерь на мтрь свою. и
невѣстоу на свекровь свою. и врази члвкоу дома-
шнии его. и бысть егда съвершии ісъ заповѣдаѧ
ѿбѣма на десѧте оученикома своима. прѣи-
де ѿ сѫдоу оучитъ. и проповѣдатъ въ градѣхъ ихъ ⁘
⸭ соу. г. еѵⷢа. ѿ ма. глава. ѯа.
Рече гь. весь оубо иже слышитъ словеса моѧ сии и тво-
ритъ ѧ. оуподоблю и моужю доброу. иже съгради
храминоу свою на камени. и съниде дождь. и при-
доша рѣкы. и възвѣѣшѧ вѣтри. и нападоша на хра-
миноу тоу и не паде сѧ. ѡснована бо бѣ на камені.
и вьсѣ слышаи словеса моѧ сиѧ и не творѧи ихъ. оупо-
добитьсѧ моужю оуродивоу. иже созда храми-
ноу свою на пѣсцѣ. и сниде дождь и придоша рѣ-
кы. и възвѣѣшѧ вѣтри. и ѿбразишѧсѧ храми-
нѣ тои и паде сѧ. и бѣ разорение ѥѧ велико зѣ-
ло. и бысть егда скончаисѧ ісъ вьсѧ словеса си. дивлахоу-
сѧ народи ѿ оучения его. бѣ бо оучаѧ ѣко власть
имыи. не ѣко книжници ихъ и фарисѣи съ ше

дъшю емоу съ горы. въслѣдъ его идоша народи мно-
зи. и се прокаженъ пристоупль кланѣше сѧ емоу
гла. гі аще можеши мѧ ѿчистити. и простеръ роу-
коу коснѫ сѧ ісъ гла хощю ѿчисти сѧ. и абие ѿчи-
сти сѧ ѿ прокаженниѣ его. и рече емоу ісъ виждь нико-
моуже не повѣжь. нъ шедъ покажи сѧ старѣиши-
намъ жречьскамъ. и принеси даръ. иже повелѣ
мωиси. въ съвѣдение имъ ⁘
⸭ еѵⷢа. въ крнои. г. не. г. еѵⷢа. ѿ ма. мз.
Рече гь свѣтилникъ тѣлоу есть око. аще оубо бѫ-
детъ око твое просто все тѣло твое свѣтло бѫ-
детъ. аще ли око твое лоукаво бѫдетъ. все тѣло
твое темно бѫдетъ. аще оубо свѣтъ иже въ тебѣ
тьма есть. то тьма колькы. ѣко никтоже рабъ
можетъ двѣма гдинома работати. или единого
възненавидитъ а дроугаго възлюбитъ. а дъ-
роугаго иметьсѧ. а дроугаго прѣѡбидитъ. не
можете боу работати и мамонѣ. сего ради глю
вамъ. не пецѣте сѧ въ дши вашеи. что бысте ѣсти
или что выпити. ни тѣломь вашимь въ что
ѡблещи сѧ. не дша ли больши есть пища. и тѣло
ѡдежа. възрите на птицѧ нбныѧ. ѣко не сѣю-
тъ ни жнютъ ни събираютъ въ житницѫ. и ѿць
вашь нбныи питѣетъ ѧ. не вы ли паче ихъ оуньше
есте. кто же ѿ васъ пекыи сѧ можетъ приложиті
телесе своемь локоть единъ. и ѿ одежи что сѧ пе-
чете. смотрите цвѣты цапольскаго како растетъ.

нетроужаютсѧ нипрѧдоуть. гл҃ю же вамъ, ꙗко
ни соломонъ во всеи славѣ своеи ѡблечесѧ, ꙗко е
динъ ѡ сихъ. аще же сѣно дн҃ь соуще и оутрѣ же въ
пещь въметемо. бъ тако одѣеть, колми паче ва
съ маловѣри. не пцѣтесѧ оубо глюще что ꙗмы
или что пиемъ или чимь ѡдежемъсѧ. всѣхъ бо
сихъ страны и ꙗзыци ищють. вѣсть бо ѡц҃ь ва
шь нбныи. ꙗко трѣбоуете сего всего. ищѣте
же пачецртва бжыꙗ и правьды его. си всѧ при
ложатсѧ вамъ ⁘ ⸗

въ понедѣ. д. не. еѵа. ѡ ма. глав. рв.

Въ ѡно. иѡанъ же слышавъ въ темници дѣла
хсова. поусти два ѡ оученикъ своихъ рече е
моу ты ли еси приходѧи. или дроугаго чае
мъ. и ѡвѣщавъ исъ рече има. шедъша повѣ
дита иѡаноу. ѥже слышита и видита. сь
лѣпии прозирають и хромии ходѧть прока
жении ѡчищаютсѧ, и глоусии слышать.
мертвии въстають, и оубозии блговѣстоу
ють. и блаженъ есть иже аще не сблазнитсѧ
ѡ мнѣ. сима же ѡходѧщима начѧ исъ глати
народомъ ѡ иѡанѣ. чесо видѣти издосте
въ поустыню, тръсть ли вѣтромь колѣбле
мы. нъ чесо издосте видѣть. чл҃ка ли вь ма
къкы ризы ѡблачена. се же макъкаꙗ носѧ
ть въ домохъ црьхъ соуть. нъ чесо издосте ви
дѣть прр҃ка ли. еи глю вамъ и лише прр҃ка се

бо есть ѡ немь же есть писано. се азъ посланоань
гелъ мои его прѣдъ лицемь твоимь, иже оуготово
вить поуть твои прѣдъ тобою. право глю ва
мъ, не въста в рожденыхъ женами. боли иѡа
на кртлѧ. мнии же въ цртвии нбнѣмь боли
и есть его, ѡдн҃ии же иѡана кртлѧ. досе лѣ поу
дитсѧ цртво нбное. и поужници же въсхы
тають е. вси бо прр҃ци и законъ до иѡана про
рекоша. и аще хощете приꙗти. тъ есть илиꙗ
ꙗмоуже приити. имѣꙗи оуши слышати да
слышить ⁘ ⸗

въ вторник. д. не. еѵа. ѡ ма. глав. із.

Рече гъ комоу оуподоблю родъ сь, подобенъ есть дѣ
темъ на тръжищихъ сѣдѧщимъ, и приглаша
ющимъ къ дроужинѣ своеи глюще. попеловахомъ
и не плѧсасте. плакахомъ вамъ и не пл҃сте себе. при
де бо къ вамъ иѡанъ ни ꙗды ни пьꙗ, и глють
бѣсенъ есть. приде снъ чл҃чь ꙗды и пиꙗ. и глте се
чл҃къ ꙗдьца и винопииница. мытаремъ дроугъ
и грѣшникомъ. и ѡправисѧ премоудрость ѡ чю
де своихъ. тъгда начѧ оукарати грады. въ ни
хъ же бышамножаиша силы его ꙗко не покаꙗ
шасѧ ⁘ ⸗

въ срѣ. д. не. еѵа. ѡ ма.

Въ ѡно. начѧтъ исъ оукарати грады. въ нихъ же бы
ша множаиша силы его. ꙗко не покаꙗсѧ. лютѣ
тебе хоразинъ. лютѣ тобѣ виѳсаида. ꙗко аще

бышавътоурѣнаꙁѣ ѣидонѣбылыснлы. бывъшаꙗ
въвасъдавьно. бышавовласаницинѣвъпопелѣпо
каꙗлиса. ѿбаче гл҃юва мъ. тоурѹ нсидоноу лег
чѣ нбоудетьвъдн҃ьсоуднъ ннежевамъ. ӥ ты ка
пернаоумѣвъꙁвысивыисадонбсе. дотемьнаго
ѿгнпꙁъснидеши. ꙗкоащебыша въсодомѣ хъ
былысилы бывъшаꙗвъ тебе. прѣбылнбыша
оубододн҃ешнагодн҃е. пакыгл҃ювамъ. ꙗкоꙁе
мли содомьсцѣ льгъчаибоудетьвъдн҃ьсоудный
нежетебѣвъто врѣма. ѿвѣщавъ ӏс҃ъ рече. испо вѣ
даюсатобѣ ѿче г҃и н҃бсиӥꙁемли. ꙗкоо утаилъ н
сиѿпрѣмоудрыхъ ӥ съмыслнъ ыхъ. ӥѿкрыӥ
семладеньцемъ нӥ ѿче. ꙗкотакобысть благово
лѣниинпрѣдътобою ⁖ ⊸

⊸ въ четвѣ. д. п҃е. еѵ҃а. ѿма.

Речег҃ь къ оученикомъ своимъ. всемнѣ прѣдасть
саѿц҃мьмоимь ннико ѿже не ꙁнаетъ с҃на нъ ѿц҃ь.
нӥѿцакто вѣсть нъ тъкмос҃нъ. ӥ немоу жеащеχо
щетьс҃нъ ѿкрыти. приидѣте ко мнѣ вси троужа
ющиисѧ ӥѿбрѣмененнии наꙁъпокоювы. воꙁмѣ
те ꙗремъ мои на сѧ. ӥ наоучитесѧ ѿ мене ꙗко кро
токъ ѥсмь ӥ съмѣренъ срдц҃мь. ӥ ѡбрѧщете поко
ӥ дшамъ вашимъ. ꙗремъ бо моиблгъ. ӥ брѣма
моелегъко есть ⁖ ⊸

⊸ въ пѧ. д. п҃е. еѵ҃а. ѿма.

Въ о҃. вр҃ѣмѧ. ӥде ӏс҃ъ въ соуботы по насѣ тъ ӥмъ. оучени
цинего въꙁалкаша. ӥ начашавъстергати класы ꙗ

сти. фарисѣиже видѣвъше рекоша емоу. сеоуче
ници твои творѧть. егоже недостоить творити
въсоуботоу. ѡнъже рече имъ. невѣсте ли чътостѣ
въсоуботоу. ѿнъже рече имъ. невѣстелнутостѣво
рида дъ. егда въꙁалкасѧ самъ ӥ соущии съ нимь. ка
ко вънидевъдомъ бж҃ии. ӥ хлѣбы прѣдъложены
ꙗди ꙁѣ. ӥхъже недостоино емоу бѣ ꙗсти. ни соу
щимъ с нимь. нъ тъчию жерцемъ единѣмъ. ӥ
лине честе чли въꙁаконѣ. ꙗко въ соуботы жерци
въ цр҃кви соуботоу скврънѧть. ӥ неповинни соу
ть. гл҃юже вамъ. ꙗко цр҃кве боли ниесть сде. ащели
бысте вѣдили. что есть милости хощю а не трѣбѣ.
не бысте ни коли же ѿсоуждали неповинныхъ.
г҃ь бо есть соуботѣ с҃нъ чл҃вчь ⁖ ⊸

⊸ соу҃. д. еѵ҃а. ѿма. глава.

Въ о҃. вр҃ѣмѧ. пришедъ ӏс҃ъ въ домъ петровъ. видѣ тещю
его лежащоу ѿгнемь жегомоу. ӥ прикоснѹсѧ
роукы ея. ӥ ѿстави ю ѿгнь. ӥ въстанї слоужаа
ше емоу. ӥ приведоша к немоу бѣсны многы. ӥ иꙁгна дхы словомь. ӥ всѧ недоужь
ныꙗ ицѣли. да сѧ боудеть реченое исаиемь
пррком глющемь. тъ немощи наша приѧ. ӥ
недоугы наша понесе. оуꙁрѣвъже ӏс҃ъ многы
народы ѡкрътъ себе. повелѣ ити на ѡнъ поу стра
ноу. ӥ пристоупль единъ книжникъ рече емоу.
оучителю идоу по тебѣ амо же аще идеши. гл҃а
емоу ӏс҃ъ. лиси ꙗꙁвины имоуть. ӥ птица
небныꙗ гнѣꙁда а с҃нъ чл҃вчьскы ни ӥмать

кдеглавы подъклонити. дроугыиже ѿ оучени
къ его рече емоу г҃и повели ми прѣжде ити и погре
сти ѿца моего. ис҃ же рече емоу иди по мнѣ. ѡста
ви мертвыимъ погрести своимертвьца. и влѣзъ
шю емоу въ кораблъ по немь идоша оученици его ∴

ПЕ. Д. ЕѴА. ѾМА. ГЛАВА. ЗД.

Въ ѡно. вшедъшоу ісоу въ капернаоумъ. присътоу
пи к немоу сотьникъ моля и глагола. г҃и ѿтрокъ мо
и лежить въ домоу. ѡслабленъ бѣдьнѣ страждя.
гла емоу іс҃ъ. азъ пришедъ исцѣлюи. и ѿвѣща
въ сотникъ рече емоу г҃и мои. нѣсмь достои
нъ да въ домъ мои внидеши. нъ токмо рци сло
вомь и исцѣлѣеть ѿтрокъ мои. азъ бо чл҃къ есмь
подъ властью. имыи подъ собою воины. и глю
семоу иди и идеть. и дроугомоу приди и приидеть.
и рабоу моемоу створи се и створить. слышавъ
же ис҃ дивися и рече грядоущимъ по немь.
право глю вамъ. ни во изл҃и толикы вѣры ѿбрѣ
тохъ. глю вамъ ѣко мнози ѿ въстокъ приидоу
ть и възлягоуть съ авраамомь и исакомь и ѣко
вомь въ цр҃твии нб҃нѣмь. а сн҃ве цр҃твиа ижденоу
ться во тьмоу дальнюю. тоу боудеть плачь и скр
жеть зоубомъ. и рече ис҃ сотникоу иди. и ѣ
ко вѣровалъ боуди тобѣ. и исцѣлѣ ѿтрокъ в тъ ча ∴ +

Въ понеде. Е. НЕ. ЕѴА. ѾМА.

Въ ѡно. прииде ис҃ въ сборъ иоудѣискъ. и се чл҃къ
бѣ тоу. роукоу соуху имыи. и въпросиша и глю

ще. аще достоить въ соуботоу исцѣлити. да на
нь възглють. ѡнъже рече имъ. что есть ѿ вась
чл҃къ. иже иматъ овьцю едниноу. и аще въпаде
ть ся въ соуботоу въ ѣмоу. не изметь ли еѣ и възъ
двигнеть. колми оубо лоучши есть чл҃къ ѿ овьца.
тѣмьже достоить въ соуботоу добро творити. тъ
гда гла чл҃коу простри роукоу и простре. и оуть
верди ся цѣла ѣко и дроугаѣ ∴ +

Во вторни. Е. НЕ. ЕѴА. ѾМА.

Въ ѡно. съвѣтъ створиша фарисѣи на іса какои
погоубать. ис҃ъже разоумѣвъ ѿиде ѿтоудоу.
и по немь идоша народи мнози. и исцѣли ѣ вся. и
запрѣти имъ да не ѣвленъ створять и. тъгда
приведоша к немоу бѣсаща ся слѣпъ и нѣмъ.
и исцѣли и ѣко слѣпъ и нѣмы и глаше. и гла
даше. и дивлѣахоу ся вси народи. глюще еда се
есть х҃ъ сн҃ъ двдвъ. фарисѣи же слышавъше рѣша.
сь не изгонить бѣсъ. нъ ѿ велзаоулѣ кнѧзь бѣсъ.
вѣдыже іс҃ъ мысли ихъ рече имъ. всѧко цр҃ство раз
дѣлив ся на ся ѿпоустѣеть. и вськъ градъ или домъ
раздѣливъся на ся не станеть. и аще сотона сото
ноу изгонить, самъ ся есть раздѣлилъ. како оу
бо станеть цр҃тво его. аще азъ велзавоуломь изго
ню бѣсы. сн҃ве ваши чимь изгонять, сего дѣля ти ва
мъ боудеть соудьѣ. аще ли азъ д҃хмь бж҃ьимь изго
ню бѣсы, приспѣло бо есть на вы цр҃тво бж҃ие. и
ли како можеть кто вълѣсти въ домъ крѣпкаго,

тисѧсоудыѥгоразграбити. ащенепрѣжесвѧже
тыкрѣпкаго. титъгдадомъѥгоразграбить. иже
нѣсомноюнамаѥсть. инесбираѥисъмноюрасы
паѥть ∴

в҃ср. е҃. н҃е. ѥѵа. ѿ ма.

Въ ѡно. пристоупишакъ і҃соукнижницииѳарисѣ
иглюще. оучителюхощемъѿтебезнаменьѧви
дѣти. ѡнъжеѿвѣщавъречеимъ. родълоукавъи
любодѣизнамениѧпросить. изнамениѧ
недастьсѧѥмоу. нътъкмознамениѥ ѡны
прркаѧкобобѣ ѡнавъчрѣвѣкитовѣ. тридни
итриноши. такобоудетьисн҃ъчлвчьскъивъсрдци
землѧ. тридниитриношщи. моужининевгить
стиивъстаноутьнасоудъсъродомьсимьиѡ
соудатьи. ѧкопокаѧвъшасѧ. въпроповѣда
нииѥиѡнино. исеболеѥѡныисьде. црцаюжнаѧ
въстанетьнасоудъсъродомьсимь. иѡсоудать
иѧкоприде ѿконьцаземлѧ. слышатъпрѣмоу
дростисоломонани. себолесоломонаседе. егдажене
чтыидхъизидеѿчлвкапроходитьбезводны
миместы. ищапокоѧинеѡбрѣтаѥть, тъгда
глть даисѧ ѡбращоукъдомъсвоиижнегожеизлѣ
зохъ. ипришедъѡбрѧщетьпометенъипразд
нъноукрашенъ. тогдаидетьипоиметьсъсобо
юседмьиныхъдхъзлѣишьсебе. ивъшедъшежи
воутьтоу. ибоудоутьпослѣднѧѧчлвкатогого
ршапервааго. такобоудетьиродоусемоулоука ∴
вомоу

въчⷮе. е҃. н҃е. ѥѵа. ѿ ма. глава. рл҃.

Въ ѡно. глющоу і҃соукънародомъ. семтиибрат
ѧѥго. стоѧхоувънѣищющеглатиѥмоу. рече
жедроугъиѥдинемоу. семтитвоѧибратиѧвьнѣ
стоѧтьхотѧщеглатисътобою. ѡнъжеѿвѣща
въречеглющемоуктоѥстьмтимоѧ. и
ктосоутьбратиѧмоѧ. ипростеръроукоунаоу
ченикысвоѧрече. семтимоѧибратиѧмоѧ.
ижебоащетворитьволюѿцамоѥгоижеѥстьна
нбсхъ. тъбратъмоиисестраимтиѥсть. вотъ
жедньишедъі҃съиздомоусѣдѧашеприморі.
исобрашасѧкнемоународимнози. иѧковъ
лѣзъвъкораблъсѣде. ивесьнародъприморі
стоѧше. иглаимъмногопритъчами ∴ ⸭

въпѧ. е҃. н҃е. ѥѵа. ѿ ма.

Рече гь притъчюсию. сеизидесѣѧидасѣѥть. и
сѣющоумоу. ѡвопадеприпоути. ипридоша
птицанебныѧипозобашаѧ. дроугыѧже
падошанакамениих. ѧженеимѣшаземлѧ
многы. иабиепрозѧбоша. занененимѣѧ
шеглоубиныземлѧ. слнцюжевосиѧвъшю
присмадоша. занененимѣѧхоукорениѧ
исъхоше. адроугаѧпадошавътерни. ивъзи
детърниеиподавиѩ. дроугаѧжепадоша
наземлидобрѣидаѧхоуплодъ. ѡвосто. ѡ
вошестьдесѧть. ѡтридесѧте. имѣѧиоуши
слышатидаслышить. ипристоупльшеоу

оученици ѥго рекоша ѥмоу. поуто притъчами
гл҃ѥши имъ. ѡнъ же ѿвѣщавъ рече имъ ꙗко ва
мъ дано ѥсть разоумѣти таинꙑ цр҃ствани
бснаго. ѡнѣмъ же не въ притъчахъ не дано ѥ
сть. имоущемоу бо дасть сѧ и избоудеть ѥмоу.
а иже не имать. и иже имать возметсѧ ѿ него ⁘

⁘ Єоу. є҃. єѵа҃. ѿ ма҃. глава. ол҃.

Въ ѡ҃но. мимоидꙑи ісъ. видѣ члвка сѣдаща
оу мꙑтарьници. именемь матфеѡ сь. и
рече ѥмоу по мнѣ иди. и въставъ по нѥмь
иде. и бꙑ ѥмоу възлежащоу въ домоу. и се
мнози грѣшьници и мꙑтари пришє
дъше. възлежахоу съ ісмь и со оученикꙑ ѥго. и ві
дѣвше фарисѣи глаголаша оученикомъ ѥго. почь
то съ мꙑтари и съ грѣшникꙑ ꙗсть оучитель
вашь. ісъ же слꙑшавъ рече имъ. не трѣбоують
сдравии врача нъ болѧщии. шедъше наоучи
тесѧ что ѥсть милости хощю а не трѣбѣ. не при
дохъ бо праведникъ призвать. нъ грѣшникꙑ
хъ на покаꙗние ⁘

⁘ єѵа҃. въскрсноѥ. є҃. нє҃. є҃. єѵа҃. ѿ ма҃.

Въ ѡ҃но. пришедъшоу ісоу въ странꙋ гергесинь
скоу. срѣтоста и два бѣсна ѿ гробъ исходаща
люта зѣло. ꙗко не можаше никто же минути
поутемь тѣмь. и се възписта глаща. что ѥсть
намъ и тебѣ ісе сне бжии. пришелъ ѥ
си сѣмо прѣже года моучити нас. бѣ же далече

ѿ нихъ стадо свиниі многопасомо. бѣси же молѧ
хоуть и глюще аще изгониши нꙑ. повели намъ
ити въ стадо свиноѥ. и рече имъ идѣте. ѡни же ше
дъше влѣзоша въ стадо свиноѥ. и абиѥ оустрьми
сѧ все стадо свиноѥ по брѣгоу въ море. и оутопоша
въ водахъ. пасоущии же ѿбѣгноуша. и шедъше
въ градъ възвѣстиша вьсѣ и ѡ бѣсащоую сѧ. и се
вьсь градъ изиде противоу ісоу. и видѣвъше имо
лиша сѧ. да прѣшелъ ѿ прѣдѣлъ ихъ. и влѣзъ
въ корабль и прѣидѣ и приде въ свои градъ ⁘

⁘ въ поне҃. ѕ҃. нє҃. єѵа҃. ѿ ма҃. глав. рл҃.

Въ ѡ҃но. приступльше оученици къ ісоу ре
коша ѥмоу. поуто притъчами глаголеши народомъ.
ѡнъ же ѿвѣщавъ рече имъ. ꙗко вамъ дано
ѥсть разоумѣти таинꙑ црства нбснаго.
ѡнѣмъ же не дано ѥсть. имоущемоу бо
дасть сѧ. и избоудеть ѥмоу. а иже не имать во
зметьсѧ ѿ него. сего ради имъ притъчами глю.
ꙗко видѧще не видать. и слꙑшаще не слꙑшать.
ни разоумѣвають. и събꙑваѥть сѧ имъ прорчство
исаино глюще. слоухомь оуслꙑшите и не имате ра
зоумѣти. и зрѧще оузрите и не имате видѣти.
ѿдобле бо срдце людии сихъ. и оушима тѧжько
слꙑшати. и ѡчи свои смѣжиша. да некогда оу
зрѧть ѡчима и оушима оуслꙑшать. и срдцемь ра
зоумѣють. и ѡбратать сѧ и ицѣлю ꙗ. ваши же ѡ
блжени ѡчи. ꙗко видѧть. и оуши ваши ꙗко слꙑ

шите. право гл҃ю вамъ. ꙗко мнози прр҃ци и праведь
ници. въжделѣша видѣти ꙗже видите и не видѣша, и слыша
ти ꙗже слышите и не слышаша. вы же оуслыши
те притъчю сѣꙗвшаго. весь иже слышить словеса
црства и не разоумѣваѥть. приходить неприꙗ
знь и въсхищаѥть сѣꙗноѥ въ срдци его. сеѥ
сть сѣꙗноѥ при поути. а сѣꙗноѥ на камѣ
нии. то ѥсть слышаи слово. и абиѥ съ радостїю
ю приѥмлаѥ. не имать же корене въ себѣ. нъ
времене ноѥсть. бывъши же печали гонѣ
нию словесе ради абиѥ съблажнаѥтсꙗ. а сѣꙗ
ноѥ въ терни и. се ѥсть слышаи слово, и печа
ль вѣка сего. и лесть богатьства подавлꙗѥ
ть ѥ. и бесплодь бываѥть. а сѣꙗноѥ на
земли добрѣ. се ѥсть слышаи слово и разу
мѣваѥ. иже приносить плодъ и творить. ѡ
во сто. ѡво шесть десꙗть. ѡво три десꙗте. имѣ
ꙗи оуши слышати да слышить ∴

въ вторни. г. не. еѵа. ѿ мѳа.

Рече гь притъчю сию. оуподобисꙗ црство нбное.
члвкоу сѣꙗвшоу доброѥ сѣмꙗ на селѣ своѥ
мь. спꙗщимъ же члвкомъ. приде врагъ его.
и въсѣꙗ плѣвелъ посрѣдѣ пшеница и ѿиде.
егда же прозꙗбе трава и плодъ створи. тъгда ꙗ
висꙗ и плевелъ. пришедъше же раби гнна. рекоша
ѥмоу гн. не добро ли сѣмꙗ сѣꙗлъ ѥси на селѣ сво
ѥмь. ѿкоудоу имать плевелъ. ѿнъ же рече и

мъ врагъ члвкъ створи. раби же рекоша ѥмоу хо
щеши ли оубо да шедъше исплѣвемъ ꙗ. ѿнъ же ре
чени. ѥда въстергающе плѣвелъ. въстъргнете
коупно с ними и пшеницю. ѡставите коупно
расти оубо ѡбоꙗ до жатвы. и въ годъ жатвы рекоу жа
телемъ. исплѣвете прѣже плѣвелъ. и съвꙗже
те ꙗ въ снопы ꙗко же съжещи ꙗ. пшеницю же съ
берете въ житьницю мою ∴

въ срѣ. г. не. еѵа. ѿ мѳа.

Рече гь притъчю сию. подобьно ѥсть црство не
бсное зерноу гороушноу. ѥже възем члвкъ въ
сѣꙗ на нивѣ своѥи. ѥже мнѥ ѥсть вьсѣхъ сѣменъ.
егда же възрастеть болеѥ зелии ѥсть. и боудеть ду
бъ. ꙗко же прити птицамъ нбнымъ. и въгнѣ
здити сꙗ въ вѣтвахъ его. и ино притъчю
гла имъ. подобно ѥсть црство нбное квасоу
иже възем ши жена погребе въ моучнахъ си
тѣхъ трьхъ. доиде же въскысе все. сиꙗ гла исъ въ
притъчахъ народоу. и без притъчи ничсоже не
глаше к ним. да събоудет сꙗ реченое прркомъ
глщемь. ѿверзоу въ притъчахъ оуста моꙗ. и
ѿригноу съкровенаꙗ ѿ сложениꙗ вьсего мира.
тъгда ѿставив народы приде въ домъ своѥ ∴

въ чет. г. не. еѵа. ѿ мѳа.

Въ ѡно. пришедъшю Ісоу въ домъ своѥ. приступи
ша к нѥмоу оученици его. скажи намъ притъчю.
плѣвелъ нивьныхъ. ѿнъ же ѿвѣща и рече имъ.

въсѣгавъиндоброесѣмаестьснъчлвчьнинваесть
мнръ. доброесѣмасесоутьснвецрствапаѣвели
жесоутьснвенепрнгазнинн. аврагъвъсѣгавъин
гаестьдыавол. ажатваестьконьчаньевѣка. а
жатеаиесоутьангли. гакожеоубосъбираютьпаѣ
велъи. иогнемьнжднзаютьсга. такабоудетьвъ
сконьчанневѣкасего. послетьснъчлвчьангелысво
га. исъбероутьѿцрствасеговсасблазнънитвораща
габеззаконье. ивъвергоутьгавъпещьѿгньноуто
естьплачьискрьжетъзоубомъ. тъгдаправедни
ипросвѣтатьсаакысльнцевъцрствиноцаихъ. и
мѣганоушнслъышатидаслъышитъ ∴ ✢

✢ въпа. з. не. еѵл. ѿма.

Речегьпрнтъчюснию. подобноестьцртвонбноеимѣ
ниюскровеноунанивѣ. ежеѿбрѣтъчлвкъсъ
кры. ирадостьюегоѿиде, ивсеелнкоиматьпрода
стьнкоуписелото. пакъыподобноестьцрствонбно
чловкоукоупьцю, иштющюдобрънсеръ. ежеѿбрѣ
тъедннъзѣлоцѣньнъбисеръ. шедъпродавсеимѣ
ньеелнконмашенкоупн. пакыподобноесть
цртвонбноимрѣжнвъверженѣвъморе, иѿвсакого
племенесобравъшеабьежеегдаапоплънисга. изво
лекъшеюнакран, исѣдъшеизбрашадобрыгавъсъ
соудыагннлыгаизвергошавонъ. такобоудетьвъ
сконьчанневѣка. изидоутьангли иѿлоучать
злыгаѿсредыправедьныихъ. ивъвергоутьгавъпе
щьѿгньноу. тоубоудетьплачьнскрьжетъзоубомъ.

глаимъісъразоумѣстеанвсесе. гллашаемоуеигі.
онъжерече имъ. тогодѣлавсѧкъкнижникънаоучьса
црствьюнбномоу. подобенъестьчлвкоудомовн
тоу. иже износитьѿскровнщасвоегоновагаиветъ
хага. ибъыегдаскончаісъпритъчюсню. прѣидеѿ
тоудѣ. ипришедъвъѿчьствосвоеоучашенасбори
щихъих ∴ ✢

✢ соу. з. еѵл. ѿма. глава. од.

Въѡно. сеикназьпришедъкланашесаемоуглаа. гако
дъщимоганъынеоумре. нъпришедъвъзложнна
ниюроукоутвоюнѡживеть. ивъставъісъпонемь
идашеноученниего. исеженакръвоточнвадь
вѣнадесателѣнмоущи, пристоупльшнкъза
диприкоснусаподолъцѣрнзъгго. гллашебовъ
себѣ. ащетокмоприкоснусарнзѣегоспсена
боудоу. ісъжеѡбратнвъсаивидѣвъюрече. дерза
идъщивѣратвоггаспсетьта. испссаженаѿтого
часа. ипришедъісъвъдомъкнажь. ивидѣвъпи
щалникъыинародъплищющь. глаимъѿти
дѣте. неѣстьбооумерладвцанъспить. ирсмѣгахоу
саемоу. егдажеизгнанъбынародъ. ивълѣзъ
гаюзароукоунвъстадвца. иизидевѣстьповсе
иземантои ∴ ✢

✢ еѵл. въскресное. з. не. з. еѵл. ѿма. зф.

Въѡно. вълѣзъвъкорабльісъпрѣи де
ипридевъсвоиградъ. исеприношахоуемоуѿ
слабленанаѡдрѣлежаща. ивидѣвъісъвѣроуихъ.

рече ѿслабленомоу дерзаи чадо ѿпоущают ти сѧ
грѣси твои. и се дроузи ѿ книжникъ рѣша въ себе.
сь врѣдь нѣ глаѥть. и видѣвъ і҃съ помꙑшлѣниѥ ихъ ре
чениѥмъ. въскоую вꙑ мꙑслите зло въ срдцихъ ваши
хъ. что бо ѥсть оудобѣѥ рещи ѿпоущають ти сѧ грѣ
си твои, или рещи въстани и ходи. нъ да оувѣсте ꙗ
ко власть имать снъ члвчь на земли ѿпоущати
грѣхꙑ. тъгда гла ѿслабленомоу въстанъ возми
ѿдръ свои, и иди въ домъ свои. и въставъ иде въ до
мъ свои. видѣвъше же народи чюдишасѧ. и просла
вишѧ ба. давшаго власть такоу члвкомъ ⁘

въ поне҃. з҃. не҃. еѵа. ѿ ма҃. гл҃. рма.

Въ оно. приде і҃съ въ ѿчьство своѥ и оучаше наро
ди на съборищихъ ихъ. и ꙗко дивлахоу сѧ ѥ
моу и глахоу. ѿкоудоу семоу ѥсть премоудрость
сиꙗ и силꙑ. не сь ли ѥсть дрѣводѣлинъ снъ. оу то
нарицаѥть сѧ мти ѥго мрьꙗ. и братиꙗ ѥго.
иꙗковъ и иѡсифъ и симонъ, и июда. и сестрꙑ ѥго.
не вьсали въ нас соуть. ѿкоудѣ оубо семоу вьсѧ си соу
ть. и блажнахоу сѧ ѿ нѣмь. і҃съ же рече имъ нѣсть
прркъ бещьстьнъ. нъ токмо въ своѥмь ѿчьствьи.
и въ домоу своѥмь. и не створи тоу силъ многъ
за невѣрова ниѥ ихъ ⁘

въ втор҃и. з҃. не҃. еѵа. ѿ ма҃.

Въ оно. слꙑшавъ иродъ тетрархъ. слоухъ
і҃соу совъ. и рече ѿрокомъ своимъ. сь ѥсть иѡанъ
крститель. тъ въскрьсе ѿ мертвꙑхъ. и сего ра

ди силꙑ дѣють сѧ ѿ нѣмь. иродъ бо имъ иѡана и съ
вѧза и. и въсади и въ темницю, и рода иродьꙗдꙑ ради же
нꙑ филипа брата своѥго. глаше бо ѥмоу иѡанъ кр
ститель. не достоить ти ѥꙗ имѣти. и хотѣ и оуби
ти. оубоꙗ сѧ народа, зане ꙗко пррка имѣахоу и.
дни же бывъшю рождьства иродова. плѧсавъши
дъщи иродьꙗдина посредѣ и оугоди иродоу. тѣмь же съ
клатвою изрече и. дати ѥи ѥго же аще въспросить.
ѿна же наважена мтрью своѥю, даждь ми рече сдѣ на бь
людѣ главоу иѡана кртла. и печаленъ бꙑ црь клѧ
твꙑ же ради и възлежащихъ с нимь, повелѣ дати
ѥи. и пославъ оусѣкноу иѡана въ темници. и пь
ринесоша главоу ѥго на блюдѣ и даша двци. и не
се мтри своѥи. и пристоупльше оученици ѥговъ.
зѧша тѣло ѥго, и погребоша ѥ. и пришедъше въз
вѣстиша і҃сви. и слꙑшавъ і҃съ. ѿиде ѿтоудоу въ ко
рабли въ поусто мѣсто ѥдинъ. и слꙑшавъше на
роди по нѥмь идоша пѣши ѿ града ⁘

въ ср҃ѣ. з҃. не҃. еѵа. ѿ ма҃.

Въ оно. познавъше і҃са, моужи земли гениса
ретьскꙑ, послаша въ всею страноу. и принесоша
к нѥмоу вьсѧ болѧщаꙗ. и молѣахоу и. да токмо
прикоснеть сѧ подолъкоу ризъ ѥго. и ѥлико сѧ
прикосноуша ѿ нѥмь спсени бꙑша. тъгда при
стоупиша к і҃соу. иже бѣахоу ѿ иерслма, книж
ници и фарисеи глюще, почто оученици твои
прѣстоупають прѣданиѥ старець. не оумꙑ

вантъ бо роукъ своихъ егда хлѣбъ ıадать. ѡнъже
ѿвѣщавъ рече имъ. почто вы прѣстоупаете запо
вѣдь бж҃ью прѣданиıа дѣлъ вашихъ. бъ бо заповѣ
да гл҃ѧ. чьти ѿц҃а и м҃трь. и глѧи зло ѿц҃ю или м҃три
съмертию да оумреть. вы же глате иже аще рече ть ѿ
ц҃ю или матери. даръ иже ѿ мене оуспѣеть ти сѧ.
не чьстоуеть ѿц҃а своиего или м҃трь. и ѿвержетъ запо
вѣдь бж҃ью прѣданиıа вашего дѣлѧ. лицемѣри.
добрѣ прорече ѡ васъ исаиıа гл҃ѧ. приближаютсѧ
мнѣ людие сии оусты своими. и оустъı чтоуть мѧ
а срдце ихъ оудалаеть сѧ ѿ мене. сеиже чьтоуть
мѧ, оучаще оучениıа заповѣди чл҃вчьскыи. и при
звавъ народы рече имъ. слышите и разоумѣи
те. не въходѧщее въ оуста тоскверниѧть чл҃вка.
нъ исходѧщее из оустъ то скверниѧть чл҃вка ∴

въ четвертокъ. з҃. нє҃. еѵ҃а. ѿ мѳ҃а. гл҃. рн҃е.

Въ ѡно вр҃ѣ. пристоупльше оученици іс҃оу рекошѧ
шѧ емоу. вѣси ли ıако фарисеи слышавъше сло
во съблазнишасѧ. ѡнъже ѿвѣщавъ рече. вьсѧ
дь иегоже не насади ѿц҃ь мои небесныи. и стергне
тьсѧ искорене. ѡставите ıа. ıако вожди слѣпи и слѣ
пьцемъ слѣпець же слѣпьца аще водить. ѡба въ
ıамоу въпадета сѧ. ѿвѣщавъ же петръ рече емоу.
скажи намъ притъчю сию. іс҃ъ же рече емоу. една
чели и вы безразоумани есте. не оуси разоумѣвае
те. ıако все еже въходить въ оуста. въ чрево вмѣща
еть сѧ. и проходомь исходить. а исходѧщаа из оу

стъ ѿ срдца исходить. и та скверниѧть чл ловѣка.
ѿ срдца бо исходѧть помышлениıа зла. оубоилю
бодѣıаниıа. татьбы. лъжьнаıа послоушьства. хоулно
гланиıе. си соуть скверниѧщее чл҃вка. а еже не оумъвене
ныма роукама ıасть. не скверниѧть чл҃вка. и ишьдъ
ѿ тоудоу іс҃ъ ѿиде въ страны тоурьски и сидонъски ∴

въ пѧ. з҃. нѕ҃. еѵ҃а. ѿ мѳ҃а. гл҃а. рн҃ѕ.

Въ ѡно вр҃ѣ. приде іс҃ъ въ поморье галилѣиско. и въшедъ на
гороу сѣдаше тоу. и пристоупиша к немоу народи м
нози. имоуще съ собою хромы нѣмы слѣпы бѣсьны.
и ины многы. и повергоша ıа прѣдъ ногама іс҃ова
и ицѣли ıа. ıако народоу дивити сѧ. видѧще
нѣмы глаголюща. бѣсныıа здравы. и хромыıа ходѧща.
и слѣпыıа видѧща. и славлахоу бг҃а изл҃ва ∴

въ сѹ. з҃. еѵ҃а. ѿ мѳ҃а. гл҃а. ѵ҃г.

Рече г҃ь иже любить ѿц҃а или м҃трь паче мене. нѣсть ми
подобенъ. и иже любить сн҃а или дъщерь паче ме
не. нѣсть ми подобенъ. и иже не приемлеть кр҃та сво
его. и въслѣдъ мене не грѧдеть. нѣсть ми подобенъ.
ѡбрѣтыи иже дш҃ю свою погоубить ю. и погоубивыи
дш҃ю свою мене ради ѡбрѧщеть ю. приемлаи васъ мѧ
приемлеть. и иже приемлеть мѧ приемлеть по
славъшаго мѧ. приемлаи прр҃ка въ имѧ прр҃че мь
здоу прр҃чю приемлеть. и иже приемлеть праведь
ника въ имѧ праведниче мьздоу праведьничю во
зметь. и иже аще напоить единого ѿ меньшихъ си
хъ чашю стоудены водꙑ тъкмо въ имѧ оученика.

правоглю вамъ. ꙗко не погоубить мьзды своєꙗ. и
бꙑи єгда съвръши іс҃ заповѣдаꙗ ѡбѣма надесѧте оучє
никома своима, и прѣиде ѿтоудоу. оучити и проповѣ
дати въ градѣхъ ихъ ⁘

⊹ нє҃. з҃. єѵ҃а. ѿ мⷴ҇а. глⷡ҇а. ое҃.

Въ ѡ҃но. мимоходѧщоу іс҃оу потѣмь и достадъва
слѣпьца. зовоуща и глюща. помилоуи нас сн҃оу
дв҃дъ. пришедъшю же емоу въ домъ. пристоупи
стаκ немоу слѣпьца, и гл҃а има іс҃. вѣроуєта ли
ꙗко могоу се сътворити. гл҃аста емоу єи г҃и. тъ
гда коснꙋ сѧ очию ихь гл҃ѧ. по вѣрѣ ваю боуди вама. и
ѿверзоста сѧ ѡчи има. и запрѣти има іс҃ гл҃ѧ. блю
дѣта да никтоже не оувѣсть. ѡна же шедъша просла
виста и по всеи земли тои. тѣма же исходѧщима.
се приведоша к немоу ч҃лка нѣмь бѣсѧщь сѧ. и изгъ
наноу бѣсоу проглагола нѣмꙑи. и чюдиша сѧ народи
глюще, николи же таκо ꙗви сѧ во изл҃и. а фарисѣ
и глахоу. ѡ кнази бѣсъ изгонить бѣсꙑ. и прохожа
ше іс҃ грдꙑ вса и веси. оучѧ на сборищихъ ихъ. и про
повѣдаꙗ єѵ҃агльє цр҃ства. и ицѣлаꙗ всѧкь недоу
гъ и всꙗкоу ꙗзю въ людехъ ⁘

⁘ въ поне. н҃. нє҃. єѵ҃а. ѿ мⷴ҇а. глⷡ҇а. рѯ҃а.

Въ ѡ҃но. пришедъше к іс҃оу фарисѣи садоукеи. и и
коушающе и просиша знамениꙗ с нбсе показа
ти имъ. ѡнъ же ѿвѣщавъ реч҃е имъ. вечеръ бывъ
шоу чрьмно оубо ꙗко гл҃ете тишина. заоутра дн҃ь
зима чрьмноу бо сѧ оунꙑваꙗ нбо. лицеоу

бо нбсноу оумѣєте расоуждати, а знамении врѣмене
мъ не можете. родъ золъ любодѣи въ знамениꙗ ищю
ть. и знамениє не дасть сѧ имъ. нъ тъкмо знамє
ниє іѡны прркⷪ҇а. и ѡставивъ ꙗ ѿиде, и пришедъ
ше оученици єго на ѡноу странꙋ забꙑша хлѣбъ
възѧти. іс҃ же реч҃е имъ. смотрите и блюдѣте сѧ ѿ кв
васа садоукеиска и фарисѣиска ⁘

⊹ во вторни. н҃. нє҃. єѵ҃а. ѿ мⷴ҇а.

Рече гь своимъ оученикомъ, смотрите и блюдѣ
те сѧ ѿ квасѧ фарисѣиска и садоукеиска. ѡни
же помꙑшлахоу въ себе глюще. ꙗко хлѣбъ не вза
хомъ. разоумѣвъ же іс҃ реч҃е имъ. что мꙑслите въ
себе маловѣри. ꙗко хлѣбъ не възѧсте не оуже ли ра
зоумѣвакте, ни помните пѧти хлѣбъ. пѧти
тисѧщь. и колико кошь възѧсте. ни ли седьми хъ
лѣбъ четꙑри тꙑсѧща, и колико кошь възѧсте.
ни ли седми хлѣбъ четꙑри тꙑсѧщь. и колико
кошь възѧсте. како не разоумѣєте, ꙗко не ѡ хлѣ
бѣхъ вамъ въ нима рѣхъ. храните же сѧ ѿ кв
васа фарисѣиска и садоукеиска. тъгда разоумѣ
ша ꙗко рече храните сѧ не ѿ кваса хлѣбьнаго. нъ
ѿ оучениꙗ фарисѣиска и садоукеиска ⁘

⊹ въ срѣ. н҃. нє҃. єѵ҃а. ѿ мⷴ҇а.

Въ ѡ҃но. запрѣти іс҃ оученикомъ своимъ. да ни
комоу же не рекоуть ꙗко се єсть іс҃ хъ. ѿтолѣ
нача іс҃ сказати оученикомъ своимъ. ꙗко по
добаєть емоу ити въ иер҃мъ. и много по

страдати ѿ старець и архиерѣи и книжникъ.
и оубьену быти, и третии дн҃ь въстати. и пои
мъ и петръ нача ставлѧти и гл҃ѧ мл҃тивъ ты г҃и.
не имать тебе быти се. ѡнъ же ѡбращьсѧ рече пе
трови. иди за мнѧ сотоно, съблазнъ ми еси. ꙗко
не мыслиши ꙗже соуть бж҃ьꙗ нъ чл҃вчьскаꙗ.
тъгда ис҃ъ рече оученикомъ своимъ. аще кто хощеть
по мнѣ ити. да ѿвержеть сѧ себе и возметь кр҃тъ сво
и и да въслѣдоуеть мнѣ ∴ ⊸

Въ чт҃. н҃. не҃. еуа҃л. ѿ мѳ҃а.

Рече г҃ь своимъ оученикомъ. аще кто хощеть по м
нѣ ити. да сѧ ѿвержеть себе. и возметь кр҃тъ
свои и да въслѣдоуеть мнѣ. иже бо хощеть д҃шю свѡ
ю спсти погоубить ю. а иже погоубить д҃шю свою ме
не дѣлѧ ѡбрѧщеть ю. что оуспѣеть чл҃къ. аще ве
сь миръ приѡбрѧщеть. а д҃шю свою ѿщетить. или
что дасть чл҃къ измѣноу на д҃ши своеи. прити бо
имать с҃нъ чл҃вчьскыи въ славѣ ѡц҃а своего съ агг҃лы
своими, и тъгда въздасть комоуждо по дѣломъ его.
право гл҃ю вамъ, соуть дроузии ѿ сде стоѧщихъ,
иже не имоуть въкоусити смерти, дондеже видѧть
с҃на чл҃вчьскаго градоуща въ цр҃твии своемь ∴ ⊸

Въ пт҃. н҃. не҃. еуа҃л. ѿ мѳ҃а.

Въ ѡно, въпросиша ис҃а оученици его гл҃юще. что
оубо книжници гл҃ть, ꙗко илии подобаеть при
ти преже, ис҃ъ же ѿвѣщавъ рече имъ. илиꙗ оубо п
рѣже придеть и оустроить все. гл҃ю же вамъ ꙗко

илиꙗ оуже приде и не познаша его. нъ створиша ѡ
немь єлико хотѣша. тако и с҃нъ чл҃вчьскыи има
ть страдати ѿ нихъ. тъгда разоумѣша оученици
ꙗко ѡ иѡаннѣ кр҃тли рече имъ. и пришедъшимъ же
имъ къ народомъ. престоупи к немоу чл҃вкъ нѣ
кто кланаѧсѧ емоу и гл҃ѧ. г҃и помилоуи с҃на моє
го. ꙗко на новъ мц҃ь бѣсит сѧ и злѣ страждеть. ѥмно
гашди бо въпадаеть въ ѡгнь. и многашды въ во
доу. и приведохъ и к оученикомъ твоимъ и не мо
гоша его исцѣлити. ѿвѣщавъ ис҃ъ рече. ѡ роде невѣ
ренъ и развращенъ доколѣ съ вами боудоу. доколѣ
вамъ терплю. приведѣте ми и семо. и запрѣти ѥ
моу ис҃ъ. и изиде из него бѣсъ. и исцѣлѣ ѿ троꙗ то
мь часѣ ∴ ⊸

Въ соу҃. н҃. еуа҃л. ѿ мѳ҃а. глава. рк҃в.

Рече г҃ь иже не есть с мною на мѧ есть, и не събираѧи с мно
ю на мѧ есть и расыпаеть, сего дѣлѧ гл҃ю вамъ. ве
сь грѣхъ и хоула ѿпоустить сѧ чл҃вкомъ. а иже на
д҃ха хоула не глѧ, не ѿпоустить сѧ имъ. и иже коли
ждо речеть слово на с҃на чл҃вча ѿпоустит сѧ емоу.
а иже речеть на д҃ха ст҃аго не ѿпоустить сѧ емоу, ни
во сь вѣкъ ни въ градоущии. или створите дрѣво до
бро и плодъ его добръ. или створите дрѣво гнило
и плодъ его гнилъ. ѿ плода бо дрѣво познано бѫде
ть. племена ехиднова, како можете добро глати зъ
ли соуще ѿ избытъка бо ср҃дца оуста глать. добры
и чл҃къ ѿ добраго съкровища износить добраꙗ,

а ꙁлъи чл҃вкъ ѿ ꙁлаго скровища иꙁноситъ ꙁлаꙗ.
г҃лю же вамъ ꙗко всеко слово праꙁдьно. еже аще рекѫть
чл҃вци. въꙁдадать ѿ немь слово въ дьнь соудны
и. ѿ словесъ бо своихъ ѿправьдишиса. и словесы
своими ѡсѫдишиса. ·:·—

нⷣе. н҃. еѵ҃а. ѿ ма҃. рмг

Въ ѡно. и шедъ іс҃ъ видѣ многъ народъ. и милрдва
ѿ нихъ и исцѣли вса недѫжныꙗ ихъ. поздѣ же
бывшю. приступиша к немоу оученици е
го глаще. поусто есть мѣсто и часъ оуже мину
лъ есть. ѿпоусти народы. да шедъше въ вли
жнаꙗ грады и да коупать брашна собѣ. іс҃ъ же ре
че имъ. не имѣють трѣбованиꙗ ѿити. дади
те имъ вы ꙗсти. ѡни же глаша емоу. не има
мы сде тъкмо пать хлѣбъ и двѣ рыбѣ. ѡнъ же
рече имъ принесѣте ми ꙗ сѣмо. и повелѣ народо
мъ въꙁлещи на травѣ. и приимъ хлѣбъ и двѣ ры
бѣ. и въꙁрѣвъ на нбо благви. и прѣломль дасть
оученикомъ хлѣбы и двѣ рыбѣ. оученици же
народомъ. и гашали вси и насытишаса. и въꙁа
ша иꙁбытъкы оукроухъ. дванадесатє ко
шаи исполнь. ꙗдоущихъ же бѣ моужь ꙗко па
ть тысащь раꙁвѣ женъ и дѣтии. и абие по
ноуди оученикы вълѣсти въ корабль. и вари
ти на ѡнъ поу страноу. дондеже ѿпоуститъ народ ·:·

въ пон҃е. ѳ҃. нⷣе. еѵ҃а. ѿ ма҃. роѳ

Въ ѡно. приступиша оученици къ іс҃оу глаще. къ

то оубо болии есть въ цртвии нбнѣмь. и приꙁъ
вавъ іс҃ъ дѣтищь постави и посрѣдѣ ихъ и рече.
правоглю вамъ. аще не ѡбратитеса и боудете ꙗ
ко дѣтища сь. не имате вънити въ цртво нбное.
иже бо са смѣрить ꙗко ѿроча се тъ есть болии въ
цртвии нбнѣмь. и иже аще приемлеть дѣти
щь таковъ едино въ имѧ мое мене приемлеть.
а иже аще съблажнаеть единого ѿ малыихъ сихъ.
вѣроующихъ въ имѧ мое. оуне есть емоу да ѡбѣ
сать на выи его жерновъ ѡслии. и потопать вь
глоубинѣ морьстѣи. лютѣ мироу семоу ѿ събла
ꙁна. ноужа бо есть прити съблаꙁномъ. ѡбаче
лютѣ чловкоу томоу имьже съблаꙁнь приходить.
аще ли роука твоꙗ или нога твоꙗ съблажнаеть
та. ѿсѣци ю и ѿверꙁи ѿ себе. добрѣ ти есть въ жи
ꙁнь вънити клосноу или бѣдноу неже двѣ роуцѣ
и двѣ ноꙁѣ имоущи, въвржену быти въ ѡгнь вѣ
чныи. и аще ѡко твое съблажнаеть та иꙁми е и
ꙁверꙁи ѿ тебе. добрѣ ти есть единѣмь ѡко
мь въ жиꙁнь вънити, неже двѣ ѡчи имоущи въве
рженоу быти въ еꙁеро ѡгньно. блюдѣте са да не
прѣꙁрите единого ѿ малыихъ сихъ. глю бо ва
мъ ꙗко агтли ихъ на нбхъ выноу видать лице
ѿца моего нбснаго. приде бо снъ члвчь въꙁиска
ти и спсти погыбъшаго ·:·—

во вторни. ѳ҃. нⷣе. еѵ҃а. ѿ ма҃. гл҃. рпе.

Рече гь своимъ оученикомъ. правоглю вамъ. и ели

коащесвѧжетеназемлибоудетьсвѧзанънанб҃си.
иѥликоащераздрѣшитеназемлибоудетьраздрѣ
шенънанб҃сѣхъ. аминьглаголювамъ. ꙗкоащедваѿва
съсъвѣщаетаназемлиѿвсакомьдѣꙗнии. ѥлико
жепроситаоуѿц҃амоѥгоижеѥстьнанб҃сѣхъ. идеже
боѥстадваилитриѥсовъкоуплениво имꙗмоѥтоу
ѥсмьиазъпосрѣдѣихъ. тъгдапристоупль кне
моупетръ рече. г҃иколькратъіащесъгрѣшитьбратъ
моикомнѣ. иѿставлюѥмоуседмькратъі. гл҃аѥ
моуі҃съ неглютебедоседмидесатъкратъ нъдоседь
мидесатъкратъседмицею. ибыстьѥгдаскончла
і҃съсловесаси. прѣидеѿгалилѣꙗ иприде въпредѣ
лыиюдовьскы. ѿбоноустраноуиѡрдана. ипо
немьидошанародимнозиицѣлиꙗтоу. тъгда
приведошакнемоудѣти. дароуцѣвъзложитьна
ниипомолитьсѧ. оученицижезапрѣтишаимъ.
і҃съжеречеимъѿстанетедѣтии. инебранитеимъ.
притикомнѣ. таковыихъбоѥстьц҃рствонб҃ноѥ. и
възложинанароуцѣ. иѿидеѿтоудоу ⁘ ~

въсрѣдоу. ѳ҃. н҃е. еѵ҃л. ѿма҃.

Рече г҃ьпритъчюсиюподобноѥстьц҃ртвонб҃ноѥче
ловѣкоудомовитоу. иже изидеꙗбиеза оутрана
ꙗтъдѣлателꙗвиноградоусвоѥмоу. съвѣщавъже
сдѣлателипосребрьникоунадн҃ь. ипослаꙗвъви
ноградъсвои. иишедъвъвиноградъвътретиюгоді
ноу. видѣвъиныінаторжищиистоꙗщапраздьныі.
итѣмърече идѣтеивывъвиноградъмои. иже

боудетьправодамъ. ѡнижеидоша. пакыжеишьдъвъ
шестоуюидевѧтоуюгодиноу. створитакоже. въѥ
диноуюженадесатегодиноуишьдъ. ѡбрѣтедроугы
ꙗстоꙗщаиглаголаимъ. чьтостоитеседевесьдн҃ьпраздьни.
гл҃ашаѥмоуꙗкониктоженасънєнаꙗтъ. иглаимъи
дѣтеивывъвиноградъмои. иижебоудетьправопрі
имете. вечероужебывъшюгл҃аг҃дьвиноградакъ
строителюсвоѥмоу. призовидѣлателꙗидаждьимъ
мьздоу. начьнъѿпослѣдниихъдопервыихъ. пришє
дъшежевъѥдиноунадесатьгодиноу. въсꙗшапо
сребрьникоу. ипришедъшежепервиимьнахоуꙗко
болеприимоуть. иприꙗшаитипосребрьникоу.
приѥмъшежероптахоунаг҃днаглюще. ꙗкоси
послѣдьниичединъчасъсътвориша. иравныінамъ
створилъѥси. подъимъшимътаготоудниизнога. ѿ
нъжеѿвѣщавърече ѥдиномоуихъ. дроужепеѡбижоу
тебе. непосребрьникоулисвѣщахъстобою. возмисво
ѥиииди. хощоужесемоупослѣднемоудатиꙗкоитебе.
илинѣстьмилѣтьстворитивъсвоихъмиижехощю.
ащеѡкотвоилоукавоѥсть. ꙗзъблагъѥсмь. тако
боудоутьпослѣдниипервии. ипервиипослѣдьні
и. мнозибособтьзвани. маложеизбранныихъ ⁘ ~

въчетврто. ѳ҃. н҃е. еѵ҃л. ѿма҃.

Въ о҃но. въходѧщоуіс҃оувъієрслмъ. поꙗдваначде
сѧтеоученика. ѥдиныінапоутьиречеимъ. севъ
сходимъвъієрлмъ. исн҃ъчлвчьпрѣданъбоуде
ть. старѣишинамъжречьскамъикнижнико

мъ. и ѿсоудать и на смерть. и прѣдадать и а поро-
ганиѥ странамъ. и биѥнии и пропатиѥ. и въ трети-
и дьнь воскрьснеть. тъгда приступи к немоу мти сн҃у
зеведеѡвоу съ с҃нма своима. кланающи сѧ и проса-
щи нѣчьсо ѿ него. ѡн же рече ѥи что хощеши. гл҃а ѥмоу.
рьци да сѧдета ѡба с҃на моꙗ. ѥдинъ ѡдесноую
тебе. и ѥдинъ ѡлѣвоую тебе въ цр҃ствии твоѥмь.
ѿвѣщавъ же ис҃ъ рече. не вѣста сѧ чесо просаща. може-
та ли пити чашю юже азъ имамъ пити. и крьще-
ниѥмь имьже азъ крьщоу сѧ крьстити сѧ. гл҃аста
можевѣ. и гл҃а има. чашю оубо испиѥта. и крь-
щениѥмь имьже азъ крьщю крьстита сѧ. а иже сѣ-
сти ѡдесноую мене. нѣсть мои дати ѥ. нъ имъ
же оуготовано ѥсть ѿц҃мь моимь. и слышавъше
десать негодоваша ѡ ѳбою братоу. ис҃ъ же призва-
въ ꙗ рече. вѣсте ꙗко кнѧзи ꙗзыкъ съвладѣють
ими. и велицни ѡбладають ими. не тако же боу-
деть въ вас. нъ иже аще хощеть въ вас бытти с-
тарѣи да боудеть вашь слоуга. и иже аще хощеть
въ вас бытти старѣи. да боудеть вашь рабъ. а-
коже с҃нъ чл҃вчь не приде да послоужать ѥмоу. нъ
послоужити. и дати доушю свою избавлѣниѥ за
многы :·: ~

к ѿ па. ф. н҃е. ѥѵ҃а. ѿ мѳ҃а.

Въ ѡно. въ лѣзъ ис҃ъ въ црк҃вь бж҃ью. и изгна вса про-
дающа га въ црк҃ви. и дъскы торжьникомъ и съ-
проверже. и сѣдалища продающихъ и коупа-

щихъ голоуби. и гл҃а имъ писано ѥсть храмъ мо-
и храмъ матвы наречеть сѧ. вы же створисте и
пещероу разбоиникьскоую. и пришла к немоу хро-
мии слѣпии въ црк҃ви и исцѣли ꙗ. и ѿставивъ
ꙗ изиде вонъ из града въ виѳанию и въдвори-
сѧ тоу. оутро же възвращаѥ сѧ въ градъ въграды-
ка. и оузрѣ смоковь ѥдиноу при поути. приде къ
нѥи и ничсо же ѡбрѣте на нѥи, тъкмо листвиѥ
ѥдино. и гл҃а ѥи. да николи же плода ѿ тебе не боу-
деть въ вѣкы. и абиѥ исъше смокы. и видѣвше
оучениции ѥго дивиша сѧ гл҃юще. како абиѥ оусъ-
ше смокы :·: ~

ѥ боу. ф. ѥѵ҃а. ѿ мѳ҃а. глава. р҃з.

Въ ѡно. призва ис҃ъ оученикы свои и рече и-
мъ. милосердоую ѡ народѣ семь. ꙗко оуже триди-
и прилежать мнѣ. и не имоуть чесо ꙗсти. и ѿпоу-
стити их не гладъшь не хощю. да ако ѡсла-
бѣють на поути. и гл҃аша ѥмоу оучениции ѥго.
ѿкоудоу возмемъ на поусты и хлѣбы. на сыти-
ти толико народа. и гл҃а имъ ис҃ъ. колико хлѣбъ има-
те. ѡни же рекоша седмь. и мало рыбъ. и повелѣ на-
родоу възлещи на земли. и приимъ седмь хлѣбъ и
рыбы. хвалоу въздавъ прѣломи. и дасть оучени-
комъ. оучениции же народомъ. и гл҃аша вси и насы-
тиша сѧ. и въздаша оукроухъ избытъкы. седмь
кошьници исполнь. гадъших же бѣ четыри ты-
сѧща моужь. развѣ женъ и дѣтии. и ѿпоущь на-

родъі въл ѣзе въ корабль. и приде въ предѣлы маг
далъінські ∴ ⸗

Н҃е. ф҃. еѵ҃а. ѿ ма҃. глава. р҃ми.

Въ ѡно. по нѹди іс҃ ѹченикы своя въл ѣсти въ кора
бль. и варити на ѡнѹ странѹ, донь деже ѿпѹсти
ть народы. и ѿпѹщь народы. възиде на горѹ е
дин помолит ся. поздѣ же бывъшю единъ
бѣ тоу. корабль же бѣ срѣдѣ моря мѹтася волна
ми. бѣ бо противенъ вѣтръ. въ четвертѹю же стражю
нощи иде к нимъ іс҃ ходя по морю. и видѣвше ѹче
ници ходяща по морю смятошася гл҃ще ꙗко мьче
тъ есть. и ѿ страха възпиша. абие же рече имъ
іс҃ гл҃а. дерзаите азъ есмь не боите ся. ѿвѣща
въ петръ рече емѹ г҃и аще ты еси повели ми при
ти к тебѣ по водамъ. ѡнъ же рече приди. и излѣзъ
из корабля петръ хожаше по водамъ. и приде к іс҃ви.
видя же вѣтръ крѣпокъ ѹбоя ся. и начен оута
пати, возпи гл҃а с҃пси мя. абие же іс҃ простеръ рѹкѹ
ꙗтъ и. и гл҃а емѹ маловѣре почто ся оубоꙗ. и влѣ
зъшема има въ корабль престаѣ вѣтръ. сѹщии же
въ корабли поклонишася емѹ гл҃ще. въистинѹ с҃нъ
б҃жии еси. и превезъшеся придоша на землю генни
сарефьскѹ ∴ ⸗

Въ понед. і҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ ма҃. гл҃а. с҃ді.

Въ ѡно. възвращь ся іс҃ъ въ градъ възалка. и ѹзъ
рѣ смоковницю единѹ при пѹти, и иде к неи, и ничь
соже не ѡбрѣте на неи. тъкмо листвие едино и

гл҃а еи. да никола ѿ тебе плода не бѹдетъ въ вѣкы.
и абие исъше смоковь. и видѣвъше ѹченици дивля
хѹся гл҃ще. како абие ѹсъше смокы. ѿвѣщавъ же іс҃
рече имъ. аминь гл҃ю вамъ. аще имате вѣрѹ и не
ѹсѹмните ся. не токмо смоковное створите. аще и
горѣ сеи речете двигни ся и верзи ся въ море бѹдеть.
и вся елика же въспросите въ молитвѣ вѣрѹюще приимете ∴ ⸗

Въ вторни. і҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ ма҃. гл҃. с҃зі.

Въ ѡно. пришедъшю іс҃ѹ въ цр҃квь. и ѹчащѹ при
стѹпиша к немѹ старѣишины жречьскыи и ста
рци людьстии гл҃ще. кою властью се твориши. и
кто ти дасть власть сию. ѿвѣщавъ же іс҃ рече имъ.
въпрошю вы и азъ единого словесе. иже аще ре
чете мнѣ, и азъ вамъ рекѹ, кою властью се творю.
крщ҃ение иѡаново ѿкѹдѹ бѣ. с нб҃се ли или ѿ
чл҃вкъ. ѡни же помышляхѹ въ себѣ гл҃ще аще ре
чемъ с нб҃се, речеть намъ почто ѹбо не ꙗсте вѣ
ры емѹ. аще ли речемъ ѿ чл҃вкъ боимъ ся народа.
вси бо ꙗко пр҃рка имѹть иѡана. ѿвѣщавъше іс҃
ви рѣша не вѣмы. рече имъ іс҃. и азъ гл҃ю вамъ кою
властью се творю ∴ ⸗

Въ ср҃. і҃. н҃е. еѵ҃а. ѿ ма҃.

Рече гь притъчю сию. чл҃вкъ нѣкыи имѣ два с҃на. и
пришедъ къ первомѹ рече. с҃нѹ иди нынѣ дѣла
и въ винограде моемь. ѡнъ же ѿвѣщавъ рече не
хощю. послѣди же раскаꙗвъ ся иде. и пристѹпль
къ другомѹ рече такоже. ѡнъ же ѿвѣщавъ рече

азъ г҃и. и не иде. кыи ѿ ѡбою створи волю ѿчю.
и гла имъ ис҃ъ правоглю вамъ. ꙗко мытаре и любодѣ
ицꙗ варають вы въ цртвии бжии. приде бо и ѡанъ
кр҃тлы къ вамъ поутемь праведнымь. и не ꙗсте
емоу вѣры. мытари же и любодѣици ꙗша емоу
вѣроу. вы же видѣвъше не раскаꙗсте сѧ послѣдь
вѣровати емоу ⁘

въ чт. і. нє. еѵл. ѿ мѳ. гла. с҃ѳі.

Рече ис҃ъ вѣровавъшимъ к немоу июдеѡмъ. гла
ко ѿимет сѧ ѿ вас цртво бжие. и дасть сѧ стра
нѣ творащи плодъ его. и падыи на камени семь
скроушит сѧ. а на не же мь же падеть скроушит и
слышавъше старѣишинꙑ жрецьскы и фарисѣи
скы притъча его. оувѣдѣша ꙗко ѡ нихъ глать. и
щюще его ꙗти. оубоꙗша сѧ народа. понеже ꙗ
ко пррка имахоу ть и ⁘

въ пат. і. нє. еѵл. ѿ мѳ.

Въ ѡ҃но. придоша къ ис҃оу садоукеи. иже глахоу не
быти воскр҃нью. и въпросиша и глще. оучите
лю моси рече. аще кто оумреть не имы дѣти
и. да поимет братъ его женоу его. и въста
вить плема братоу своемоу. такоже и вторы
и третии и до седмаго. послѣже же всѣхъ оумре и же
на. да на въскрѣшении которагоо оубо ѿ седми хъ
боудеть жена. вси бо имѣша ю женоу. ѿвѣщавъ же ис҃ъ
рече имъ. прельщаете сѧ не вѣдоуще закона ни
книгъ ни силы бжьꙗ. во въскрѣшении бо ни же

на тъ сѧ ни посагают. нъ ꙗкы анг҃ли бжии на нбси
соуть. ѡ въстании же мертвыхъ не чтесте ли чли рече
ная вамъ бгомъ глщемъ. азъ есмь бъ авраамль.
и бъ исаковъ и бъ иꙗковль. нѣсть бъ мертвыхъ
и слышавъше народи. дивлахоу сѧ ѿ оучении его ⁘

соу. і. еѵл. ѿ мѳ. глава. рои.

Въ ѡ҃но. пристоупиша въземлющеи дидрагма к
петровии рекоша емоу. оучитель вашь не дае
ть дидрагма рече ей. и егда въ лѣзе въ домъ ва
рис глаа. что ти сѧ мнить симоне. црие зем
ни ѿ кыихъ приемлють дань ли кинсъ. ѿ сво
ихъ ли сн҃въ ли ѿ тоуждихъ. рече емоу ис҃ъ свободь
ли соуть сн҃ве. нъ да не съблазнимъ ихъ. шедъ въ море въ
верзи оудицю. и юже имеши прѣже рыбоу възми и
ѿверзноуста ей. и ѡбращеши статиръ. тъ възем
да жь имъ за сѧ и за мѧ. въ тъ дн҃ь пристоупиша
оученици къ исоу глще. кто оубо болии есть въ цр
ствии нб҃нымь. и призвавъ ис҃ъ дѣтищь постави и
посрѣдѣ ихъ и рече. правоглю вамъ. аще не ѡбра
тите сѧ и боудете ꙗкы дѣти. не имате вънити
въ цртво нбное. иже бо сѧ смѣрить ꙗкы дѣти
щь сь. тъ есть болии въ црствии нбнѣмь ⁘

нє. і. еѵл. ѿ мѳ. глаь. рое.

Въ ѡ҃но. чловѣкъ нѣкто приде къ исоу кланаꙗ сѧ е
моу и глаа. г҃и помилоуи снꙗ моего. ꙗко на но
вомцѣ бѣсит сѧ и злѣ стражеть. многашды
въпадаеть въ ѡгнь. и многашды въ водоу.

ипривєдохъи къ оучєникомъ твоимъ. инємого
шаєгоисцѣлити. ѿвѣщавъжєісъ ирєчє. ѿродєнє
вѣрєнъиразвращєнъ. доколѣсвами боудоу. доко
лѣтєрплювамъ. привєдѣтєминьсѣмо. изапрѣ
тиємоуісъ. иизидєизнєгобѣсъ. иисцѣлѣѿтро
котомьчасє. тъгдапристоупишакнємоу оу
чєници. нісвиикъ нєдиномоу глащє почтомъ ынє
могохомъизгнатиєго. ісъжєрєчєимъ. занєвѣ
рованиєвашє правоглювамъ. ащєиматєвѣроу
ꙗкозєрногороущно. рєчєтєгорѣсєи прєидиѿ
соудоу тамо ипрєидєть. иничсожєнємощно боу
дєтьвамъ. родъсьнєисходитьнъ токмо молитво
юиалканиємь. живоущимъжєимъ вгалилѣ
ирєчєимъісъ. прѣданъиматъ бытиснъ члвчь
вьроуцѣчлвкомъ иоубиють и. итрєтиидньвъ
станєть ⁘ —

въ понє. лі. нє. єѵл. ѿ мѳа. глав. сѵв.

Рєчє гъ къ пришєдъшимъ къ нємоу июдѣѡмъ.
горєвамъкнижници фарисѣи илицємѣри.
ꙗкоснѣдаютьдомывьдовичь. ивинопродаллєчє
молащєсѧ. сєгорадиприимєтєлишєѡсоуждєни
є. горєвамъкнижнициифарисѣи илицємѣ
риꙗкозатварѧєтє црствонбноє прѣдъчлвкы.
выібонєвъходитє ниівъходащихъ ѿставлаєтє
вънити. горєвамъкнигоучиꙗ ифарисѣи илицє
мѣри. ꙗкопрєходитєморєисоушюстворитєєди
ногопришєлцаиєгожєбоудєть. итворитєснадь

бри. ѿгньнасоугоубѣишавасъ. горєвамъвожи
слѣпииглщии. ижєащєкльнєтєсѧзлатомьцрк
вьнъимь дъ ажєнъєсть оуродливиислѣпии. кто
болиєсть. златолиилицрквиисвщающиꙗзла
то. ижєащєкльнєтєсѧжєртвьникомь ничєсожєєсть.
аижєкльнєтєсѧдаромьижєєстьвєрхоуєго. идо
лъжєнъоуродивиислѣпии. чтооубоболєєстьдаръ
лиили трєбьникъсвщаюи даръ. кльнъіисѧоу
божєртвьникомькльнєтьсѧимьивсѣмьижєвє
рхоуєго. икльнъісѧцрквьюкльнєтьсѧєю. ижи
воущимьвьнємь. икльнъісѧнбсємь. кльнєть
сѧипрѣстоломьбжьимь. исѣдащимьнанѣмь ⁘ —

во вторник. лі. нє. єѵл. ѿ мѳа.

Рєчє гъ къ пришєдъшимъ к нємоу июдѣѡмъ. горє
вамъкнигоучиꙗ фарисѣи илицємѣри. ꙗко
дєсатьствоуєтєматѣ. икропъ икиминъ. иѿ
ставистєтажьшазаконасоудъиматьивѣроу. си
жєподобашєтворити. итѣхънєѿставити вожи
слѣпии. ѿцѣждающєкомаръ. авєльбоудъпожи
рающє. горєвамъкнижнициифарисѣиилицємѣ
ри. ꙗкоѿцѣждаєтєвънѣшнєєстькланицю ибь
людоу. оутрьоудоужєполнисоутьграблєниꙗ. и
бєсправєдыꙗ фарисѣю слѣпє. ѿчистипєрвѣє оу
трьнєєстькланицѣ иблюдоу. дабоудєтьивънѣ
шьнєєимачисто. горєвамъкнигоучиꙗ фари
сѣи илицємѣри. ꙗкоподобитєсѧгробомъпова
плєномъ. ижєвънѣ оубо оуꙗвлаютсѧкраснни. оу

трьжеоудоуполнисоуть костиимертвыхъ. ивсако
ꙗнечистоты. такоивывънѣоубоусѧꙗвлаѥтече
ловѣкомъправедьни. оутрьоудоужеполниѥстели
цемѣриꙗибеззакониꙗ ⁘

❧ въср̃. лі. нє. єѵа. ѿма.

Рече гь къпришедъшимъкнемоуиюдѣѡмъ. горе
вамъкнигоучиꙗифарисѣилицемѣриꙗко
зижетегробыпррокъıмъ. ноутвараѥтеракы
праведныхъ. иглтеащебыхомъбылиѡбещь
ницимъ. кровьюпррѡкою. тѣмьжепослоушь
ствоуѥтесебе. ꙗкосыневестеизбившихъпррки.
ивыипаконьчаѥтемѣроуѿцьвашихъ. змиꙗ. ѿ
роднеѥхиднынии. какоубѣжитеѿсоудаѿгна
деврьскаго. сегорадиселазъвамъпослю. пррки
прѣмоудрыикнигоучиꙗ. иѿнихъоубиетеи
распьнетеналсборищихъвашихъ. иѿженеѿгра
давъградъ. дапридетьнавысакакровьправе
днапролиѥваѥманаземлю. ѿкръвеавелаправе
днаго. докръвезахариꙗсынаварахиина. ѥгожеоу
бистемежюцрквьюитребьникомь. правожеглю
вамъ. ꙗкопатопридетьнародъсь. иерслмеиз
бившаꙗпррокыикамениємьпобиваюшипо
сланыꙗкнеи. колишдывъсхотѣхъсобратичꙗ
датвоꙗ. нацѣмьжеѡбразомьсбираєтькоко
шьптенцасвоꙗ. подъкрилѣиневъсхотѣсте.
сеѡставлаєтсѧвамъдомъвашьпоустъ. глю
бовамъ нѣимететеменевидѣтиѿнынѣ. донде

жеречетеблгословленъградыйвоимагн̃е ⁘

❧ въчетврько. лі. нє. єѵа. ѿма.

Рече гь свонмъоученикомъ. прѣтерпѣвыижедоконь
цатъсьпсетьсѧ. ипроповѣстьсѧеѵаліецрства
повсѣивселенѣи. насвѣдѣтельствовсѣмъстрана
мъ. итогдапридетьконъчина. ѥгдаоузритеме
рзостьзапоустѣниꙗ. реченоуюпррокомьданило
мьстоꙗщемьнамѣстѣстѣ. чтыидаразоумѣ
ваѥть. тъгдасоущиивъиюдѣидабѣгаютьнаго
ры. ижепакровѣхъданесълазатьѥжевъзати
ижевъхраминѣѥго. ижепаселѣдасаневъзвра
щаѥтьвъспатьвъзатиризъсвоихъ. горежевъчре
вѣимоущимъидоꙗщимъвътыдни. молите
жесѧданебоудетьбѣствовашезимѣнивъсоубо
тоу. боудетьботогдапечальвелика. ꙗконѣсть
былаѿначалатварисегадоженынѣ. нини
матьбыти. иащенебышасѧпрекратилидн̃ити.
тънебыспаласѧвсѧкаплотьизбраныхърадн.
прѣкратѧтьсѧдн̃ити. тъгдаащекторечеть. се
хъилисденевѣроуите. въстаноутьболжихсн.
илжипррци. идадатьзнамениꙗвеликаи
чюдесаꙗкопрѣльстити. ащебымощноиизбра
ныꙗ. сепрѣжерекохъвамъ. ащерекоутьвамъсевъ
поустыниѥсть. неизыдете. севъкровѣхънеи
мѣтевѣры. ꙗкожебомолниисходитьѿвъсто
къиꙗвлаѥтсѧдозападъ. такобоудетьипри
шествиеснчловѣческаго. идежебоащебоудеть

троупъ тоу съберѫтьсѧ ѡрли ·:·

въ пато. лі. пе. еѵл. ѿ мат. га. рпг.

Рече гь своимъ оученикомъ. ꙗкоже молнꙗ исходить
ѿ въстокь и ꙗвлꙗеть сѧ до западь. тако боудеть
пришествие снꙋ чловѣчска. идеже бо аще боудеть троупъ
тоу съберѫтьсѧ ѡрли. и абие же по печали дьнии тѣ
хъ слнце померкнеть. и лоуна не дасть свѣта своего.
и звѣзды спадоуть съ нбсе. и силы нбсныꙗ подви
гноуть сѧ. тъгда ꙗвить сѧ знамение снꙋ чловѣчска
на нбси. и тогда въсплачють сѧ вса племена земнаꙗ.
и оузрать снꙋ чловѣча грѧдоуща на ѡблацѣхъ нбсны
хъ. съ силою и славою многою. и послеть аггелы своꙗ
съ гласомь великомь и троубнымь. и събероуть избра
ныꙗ его ѿ четырь вѣтръ. ѿ конець нбсъ до конець и
хъ. ѿ смоковьници же наоучите сѧ притъчи. егда
вѣтви ꙗ ѿ младѣла боудеть и листвие прозабнеть.
вѣсте ꙗко близь есть жатва. тако же и вы егда оузри
те вса си. вѣдите ꙗко близь есть при двьрехъ. бъди
те оубо ꙗко не вѣсте въ кыи часъ гь вашь придеть. се же
вѣдите. аще бы вѣдалъ гнъ храма въ кою стражю
тать придеть. бъдѣлъ бы оубо. и не бы ѡставилъ
подъкопати храмины своеꙗ. сего ради и вы боудь
те готови. ꙗко вонь же часъ не мните снъ чловѣчь приде
ть. кто оубо есть вѣрны и рабъ и моудръ. егоже по
стави гь надъ домомь своимь. да дасть имъ пищю
въ годъ. блаженъ рабъ тъ. егоже пришедъ гь ѡбра
щеть тако творѧща. право глю вамъ. ꙗко надъ всѣ

мь имѣниимь поставить и. аще ли речеть злы и ра
бъ тъ въ срдци своемь. медлить гь мои прити. и начне
ть бити клеврѣты своꙗ. ꙗсти же и пити съ пьꙗницами.
придеть гь раба того. въ днь вонь же не чаеть. и въ часъ
вонь же не вѣсть. и протешеть и полъ тьма. и часть его
съ лицемѣры положить. тоу боудеть плачь и скрьже
тъ зоубомъ ·:·

Соу. лв. еѵа. ѿ мат. глав. рмф.

Въ ѡно. приступиша фарисеи къ исоу. искоуша
юще и глаще емоу. аще достоить поустити же
ноу свою по всѧко винѣ. ѡнъ же ѡтвѣщавъ рече
имъ. нѣсте ли чли ꙗко створи искони моуже
скъ полъ и женескъ створилъ ꙗ. и рече сего ради
ѡставить чловѣкъ ѡца и мтрь свою. и прилѣпить
сѧ женѣ своеи и боудета ꙗ ѡба въ плоть единоу. тѣ
мь же оуже нѣста дьва нъ една плоть. еже оубо бъ
съвъкоупить чловѣкъ да не разлоучаеть. глаша е
моу что оубо моиси заповѣда. дати кнгы рас
поустныꙗ и ѿпоустити ю. гла имъ ꙗко моиси
заповѣда по жестосрдию вашемоу. повелѣ вамъ пу
стити жены ваша. и искони же не бы есть тако. глю
же вамъ ꙗко иже аще поустить женоу свою. раз
вѣ словесе любодѣинаго. и поиметь иноу. прелюбо
дѣꙗние творить. и женꙗ иса подъбѣгою. любо
дѣꙗние творить. глаша емоу оученици его. аще
тако есть вина чловѣкоу съ женою. оуне есть не же
нити сѧ. ѡнъ же рече имъ. не вьси вьмѣстать слове

семоѥго. нъ имъже дано ѥсть. соуть бо скаженици и
же сѧ искази шасѧ сами црства ради нбнаго. могъıи
въмѣщати да въмѣщаѥть ⁘ ⁓

Нє. лі. еѵл. ѿ мѳ. глав. рпи.

Рече гь притчю сию. оуподобисѧ црство нбное
члвкоу црю. иже въсхотѣ сътѧзатисѧ ѿ сло
веси. приведоша ѥмоу длъжьникъ ѥдинъ. тьмо
ю таланть. не имоущю же ѥмоу въздати. пове
лѣ гь ѥго да продадѧтии. и женоу ѥго и чада. и
вьсе ѥлико имаше и ѿдати. падъ оубо рабъ тъ
кланашесѧ ѥмоу гла. ги потрьпи на мнѣ и всѧ ти
въздамь. милрдвавъ же гь раба того. поусти и и до
лгъ ѿстави ѥмоу. ишедъ рабъ тъ ѡбрѣте ѥдиного
ѿ клеврѣтъ своихъ. иже бѣ длъженъ ѥмоу стомь
пѣнѧзь. и имъ ѥго давлаше и гла дажь ми имь
же ми ѥси длъженъ. падъ же оубо клеврѣтъ ѥго оу
ноу ѥго молаше и гла. потрьпи на мнѣ и всѣ въ
здамь ти. ѡнъ же не хоташе. нъ ведъ въ темни
цю. дондеже въздасть ѥмоу весь длъгъ ѥго. видѣ
вше же оубо клеврѣти бывшаѧ. съжалишасѧ зѣ
ло. и пришедъше сказаша гдиноу своѥмоу вса бы
вшаѧ. тъгда призвавъ и гь ѥго гла ѥмоу. ра
бе лоукавъıи весь длъгъ твои ѿставихъ тебе. по
неже оумоли мѧ. не подобаше ли тобѣ помилова
ти клеврѣта своѥго. ѣко азъ тѧ помиловахъ. и
прогнѣвавъсѧ гь ѥго прѣдасть и мѹчамъ. донде
же въздасть весь длъгъ вамъ. тако и ѿць мои н

бнъıи створить вамъ. аще не ѿпоуститекождо
братоу своѥмоу ѿ срдць вашихъ прегрѣшениихъ ⁘

Въ понє. ві. нє. еѵл. ѿ марка. глав. е.

Въ ѡно. приде ісъ ѿ назарефа галилѣискаго. и
крьстисѧ ѿ иѡана въ иердане. и абье въсходѧ
ѿ водъı и видѣ раздвоѧщасѧ нбса. и дхъ ѣко го
лоубь съходѧщь на нь. и гласъ бы съ нбсъ. ты ѥси
снъ мои възлюбленъıи ѡ тебе блговолихъ. и а
бье дхъ изведе и въ поустъıню. и бѣ тоу въ поу
стъıни днь. м. искоушаѥмъ сотоною. и бѣ съ з
вѣрьми. и аггли слоужахоу ѥмоу. по прѣдании
же иѡанове. приде ісъ въ галилѣю. проповѣдаѧ
ѥѵлие црствиѧ бжиѧ гла. ѣко исполнисѧ врѣ
мѧ. и приближисѧ црствие. покаитесѧ и вѣроуите
въ ѥвангелие ⁘ ⁓

Во вторни. ві. нє. еѵл. ѿ марка. гла. ф.

Въ ѡно. ходѧ ісъ при мори галилѣисцѣ. видѣ симона
и андрѣа брата того симона. въмещюща мрежа въ мо
ре. баше та бо рыбара. и рече има ісъ приидѣта въ слѣ
дъ мене. и створю ва бъıти ловца члвкомъ. и абие
ѿставльша мрежа своѧ по немь идоста. и прѣше
дъ ѿтоудоу. оузрѣ иѣкова зеведѣова. и иѡана брата
ѥго. и та въ корабли завѧзающа мрежа. и абие възва
га. и ѿставльша ѿца своего зеведѣа въ корабли съ на
мьникъı по немь идоста. и вънидоша въ каперна
оумъ. и абие въ соуботъı на сонмище въ соуботы
и дивлахоусѧ ѿ оученьи ѥго. бѣ бо оучѧ ѣко вла

стьнмъıи. а не ꙗко книжници их ∴ ⁜

въ срѣ. ві. нє. еѵ҃ла. ѿ марка. гл҃а. ді.

Въ ѡ҃но. ч҃лвкъ нѣкъıи бѣ въ сонмищи иꙋдѣисцѣ.
въ д҃сѣ нечистѣ и въз ва гл҃а. ѡ стани что есть намъ
и тебѣ і҃се назараниние. пришелъ еси погꙋбитъ
нас. вѣдѣ тѧ кто еси ст҃ъıи бж҃ии. и запрѣти е
мꙋ і҃съ гл҃а оумлъчи. и изъıди из него. и стрѧсъ и дꙋ
хъ нечистъıи и возпи гл҃асмь великомь. и изъıде из не
го. и оужасни ѹшасѧ вси. ꙗко въпрашахꙋ сѧ к се
бѣ глюще. что оучение новое се ꙗко по ѡбласти.
и д҃хмъ нечистъıмъ велитъ и послꙋшают его. и
изыде слꙋхъ его абие. во всю странꙋ галилѣискꙋ ∴ ⁜

въ чє. ві. нє. еѵ҃ла. ѿ марка. гл҃а. еі.

Въ ѡ҃но. приде і҃съ въ домъ симоновъ и андрѣѡвъ.
съ иꙗковомь и иѡаномь. тещ же симонова лежа
ше ѡгнемь жегома. и абие глаше емꙋ ѡ неи. и
приступль въздвиже ю имъ за рꙋкꙋ ея.
и ѡстави ю абие ѡгнь. и слꙋжаше имъ. по
здѣ же бывъши егда захожаше слнце. принош
ахꙋ к немꙋ всѧ недꙋжнъıя и бѣснъıя. и бѣ ве
сь град собралъ сѧ к дверемъ. и исцѣли мно
гы недꙋжнъıи множествомъ недꙋгъ. и бѣсы
многы изгна. и не ѡставлѧше глати бѣсъ. ꙗко
видахꙋ и. и оутро прѣ звѣзлнѣ. въставъ
изиде и иде в поустомѣсто. и тꙋ млтвꙋ дѣгаше ∴ ⁜

въ пѧ. ві. нє. еѵ҃ла. ѿ марка. гл҃а. кг.

Въ ѡ҃но. бахꙋ оученици иѡанови. и фарисѣи по

стащесѧ. и придоуще рѣшѧ емꙋ. почто оучени
ци иѡанови и фарисѣи постатьсѧ. и твои не ѡ
постѧтсѧ. и рече имъ і҃съ.
еда могоуть сынове брачнии постити сѧ. донде же
с ними есть женихъ. елико времѧ съ собою имꙋ
ть жениха. не могоуть постити сѧ. придоуть
же дньє. егда ѡтиметсѧ ѿ них женихъ. и тогда
постѧтсѧ въ тъı дни. никтоже приставлениꙗ
платна бѣлена не приставлѧеть ризѣ ветсѣ.
аще ли же ни. возметь последокъ его. новое ветъ
хаго. и горши дира боудеть. и никтоже не вълива
еть вина новаго въ мѣхы ветхы. аще ли же
ни. просадить вино новое. и вино пролѣетсѧ,
и мѣси погыбноуть. нъ вино новое въ мѣхы
новы лити ∴ ⁜

еоѵ. ві. еѵ҃ла. ѿ мр҃а. гл҃а. ѕе.

Въ ѡ҃но. исходѧщю і҃сви ѿ ерихона. по нем идѣ наро
дъ многъ. и се два слѣпца седѧща при поути. слы
шавъша ꙗко і҃съ мимоходить. възпистаста гл҃юща.
помилоуи наю г҃и с҃не д҃двъ. народ же прещахꙋ
има да оумолчита. ѡна же паче вопистаста гл҃юща.
помилоуи ны с҃не д҃двъ. и ставъ і҃съ възгласи ꙗ.
и рече. что хощета да створю вама. гласта емꙋ г҃и
да ѿверзета сѧ наю ѡчи. млрдвавъ же і҃съ прикос
ноусѧ ѡчию има. и абие прозрѣста има ѡчи.
и по нем идоста ∴ ⁜

гл҃а. г. еѵ҃ла. въскрⷭ҇е. а. нє. ві. еѵ҃ла. ѿ мр҃а.

Въ ѡ҃но. оуношанѣкъıи приде къ і҃соу на колѣноу

припадага гла, оучителю благыи, что благо сътворю,
да имамъ жизнь вѣчноую. ѡнъ же рече ѥмоу. что
мѧ глаши блага. никтоже благъ нъ тъкмо ѥдинъ бъ.
аще ли хощеши въ жизнь вънити, съблюди запо вѣ
ди. гла ѥмоу кыѧ. ісъ же рече ѥмоу. ѥже не оубьѥ
ши. ни прѣлюбы сътвориши не оукрадеши. не лъ
же свѣдѣтельствоуеши, чьти ѿца и мтрь, и възлю
биши искрьнаго своѥго ꙗко самъ сѧ. и рече ѥмоу
оуноша вьсѧ сиѧ хранихъ ѿ оуности моѥѧ. и что ѥ
смь лишенъ и до конъчалъ. рече ѥмоу ісъ аще хоще
ши съвершенъ быти. иди продаждь имѣниѥ своѥ
и даждь нищимъ. и имѣти имаши скровище на н
беси. и приди въслѣдъ мене. слышавъ же оуноша сло
во ѿиде скърбѧ. бѣ бо имѣѧ стѧжаниꙗ многа. ісъ
же рече къ оученикомъ своимъ. аминь глю вамъ. ꙗ
ко неоудобь въниде ть богатъ въ црствиѥ нбское.
пакы же глю вамъ, ꙗко оудобѣѥ есть вельбоудоу
сквозѣ оуши игълнѣ проити, неже богатоу въ цр
ствиѥ бжиѥ вънити. слышавъше же оученици ѥ
го дивлꙗхоусѧ зѣло глще. кто оубо можеть спсенъ
быти. възрѣвъ же ісъ рече имъ. ѿ члвкъ се невъз
можно есть. а ѿ ба вьсꙗ възможна соуть ⁘

въ понед. гі. не. єуа. ѿ марк. гл. кг.

Въ ѡно. съвѣтъ сътвориша фарисѣи на иса съ иро
дьꙗны. ꙗко не бы и погоубили. ісъ же ѿиде съ оу
ченикы своими къ морю, и мнгъ народъ ѿ га
лилѣꙗ по немь иде, и ѿ июдѣꙗ и ѿ иерама.

57

и ѿ идоумеꙗ, и съ ѡного пола иердана, и соущи
и ѿ тоура и сидона. множьство много, слышавше ѥлі
ко твораше придоша к немоу. и рече оученикомъ
своимъ, да ѥсть при немь корабль народа ради.
да не стоужаеть ѥмоу. многы бо исцѣли, ꙗко на
падахоу хотѧще прикоснѹти сѧ ѥмь, иже имѣахоу
бѣды. и ѥгда видѣахоу дхі нечистии. припадахоу
к немоу и вопиꙗхоу глще, ꙗко ты ѥси снъ бжи
и хъ ними много прѣщашенимъ. да не ꙗвѣ творꙗть его ⁘

въ вторникъ. гі. не. єуа. ѿ марка. гл. кѳ.

Въ ѡно. възиде исъ на гороу, и призва ꙗже самъ хотѣ.
и идоша к немоу, и сътвори двана десѧте. да боудоу
ть с нимь, и да посылаеть ꙗ проповѣдати, и имѣ
ти ѡбласть цѣлити недоугы, и изгонити бѣ
сы. и нарече имѧ симоу петръ, и ꙗкова зеведѣѡва.
и ѡана брата ꙗкова, и нарече има имена воа
нергесъ, ѥже есть снве громови, и андрѣю и филип
па и варфоломѣꙗ. и матѳѣꙗ мытарꙗ, и ѳомоу.
и ꙗкова алфеѡва. и ѳадѣꙗ, и симона канан
ѣискаго. и июдоу искариѡтьскаго, иже и прѣдасть. и
придоша въ домъ. и собраша сѧ пакы народи ꙗко
не мощи имъ ни хлѣба снѣсти и слышавъше иже
бѣахоу оу него, изидоша ꙗти и. глахоу бо ꙗко не
истовъ ѥсть ⁘

въ срѣ. гі. не. єуа. ѿ марка. гл. лі.

Въ ѡно. приде ісъ въ домъ. и собраша сѧ пакы наро
ди. ꙗко не мощи имъ ни хлѣба снѣсти. и слыша

въшеиже бѣахоу оу него. изидоша ѩти и. глахоу бо ꙗ
ко нѣ истовъ есть. и книжници иже сшедъше ѿ ие
русалима глахоу. ꙗко велзаоуль имать. и ꙗко ѡ кнѧзи
бѣсъ изгонить бѣсы. и призвавъ ꙗ въ притъчах
глаше имъ. како можеть сотона сотоноу изгонити.
и аще цр҃тво на сѧ раздѣлить сѧ. не можеть стати до
мъ тъ. и аще сотона въста самъ на сѧ и раздѣли сѧ.
не можеть стати нъ конць имать. и никтоже
не можеть съсоудъ крѣпъкаго въшедъ въ домъ его
расграбити. аще не прьвѣе крѣпкаго съвѧжеть.
и тогда домъ его расграбить ⁘ ⸭
вт҃ч. гі. не. еѵⷢ. ѿ марка. гла. лд.
Рече своимъ оученикомъ. амин глю вамъ. ꙗко
вса ѿставать сѧ сн҃мъ чл҃вчскыимъ сгрѣшениꙗ.
и безаконьнии разоумни. елико аще безаконьнѣ
разоумѣють. иже безаконьнѣ разоумѣеть ѿ
бж҃ьскыих въ стыи дх҃ъ. не имать ѿставлениꙗ
въ вѣкы. повинен нѣсть вѣчномоу соудоу. зане
глахоу ꙗко дх҃ъ нечтыи имать. приде же мти его.
и братиꙗ. и вънѣ стоѩще послаша к немоу глюще.
и сѣдаше ѡ немь народъ. рѣша емоу се мти твоꙗ
и братиꙗ твоꙗ вънѣ. и ищють тебе. и ѿвѣща имъ
гла. кто есть мти моꙗ и братиꙗ. и съглѧдавъ
стоѩщаꙗ ѡ крть его гла. се мти моꙗ и братиꙗ. и
же бо аще створить волю бж҃ью. се братъ мои. и сестра
моꙗ и мти есть ⁘ ⸭
вт҃ па. гі. не. еѵⷢ. ѿ марка. гл. лг.

Въ ѡнѡ. начатъ ис҃ъ при мори оучити. и собра сѧ к не
моу народъ многъ. ꙗко самъ влѣзъ въ корабль сѣ
дааше въ мори. и весь народъ при мори бѣша на
земли. и оучаше ѩ притчами многo. и глаше
имъ въ оучении своемь. слышите се изиде сѣ
ꙗи сѣꙗть. и бысть егда сѣꙗше. ѡва падоша на
поути. и придоша птица и позобаша ѩ. и дроу
гое паде на каменьни. идеже не имѣ земь
лѧ многы. и абие прозѧбе. зане не имѣꙗше
глоубины земныꙗ. слнцю же восиꙗвъшю при
смадоша. и зане не имѣꙗше корени оусъше.
а дроугое паде в терние. и възиде терние и по
давие. и плода не дасть. а дроугое паде на зем
лю добрѣ. и дааше плодъ въсхода. и растыи прино
ди. ѡво тридесѧте ѡво четыридесѧте ѡво сто. и гл
аше имѣꙗи оуши слышати да слышить ⁘ ⸭
с҃оу. гі. еѵⷢ. ѿ ма. гла. ѕкг.
Въ ѡнѡ. съвѣтъ створиша фарисѣи и паиса. да и ѡбль
стѧть словомь. и посылають к немоу оученикы сво
ꙗ. с иродиꙗны глще оучителю. вѣмь ꙗко и
стинен еси и поути бж҃ью во истиноу оучи
ши. и не родиши ни ѡ комьже. не зриши бо на
лице члвкомъ. рци оубо намъ что ти сѧ мнить.
достоино ли есть дати кинсъ кесареви или ни. ра
зоумѣвъ же ихъ лоукавьство ихъ рече что мѧ искоу
шаете лицемѣри. покажѣте ми кълѧзь кинсьныи.
ѡни же принесоша емоу пѣнѧзь. ѡн же гла и

мъчини ѥсть ѡбразъ сьи и написаньѥ. глаша ѥмоу
кесаревъ. тъгда гла имъ. въздадите оубо кесарева
кесареви. и бжиꙗ бви. и слышавъше народи диви
шасѧ. и ѡставльше и ѿидоша ∵ ⸗

гла. д. еѵа. въскрⷭ҇е. в. нⷣе. гі. еѵа. ѿ мⷴа. г. сѳі.

Рече гь притчю сию. члвкъ нѣкто бѧше домовитъ
иже насади виноградъ. и ѡплотомъ и ѡгради. и
ископавъ нѣмь точило и созда столпъ. и вдасть
и дѣлателемъ и ѿиде. егда же приближисѧ врѣ
мѧ плодомъ. посла рабы своꙗ къ дѣлателемъ.
приꙗти плоды ѥго. и имъше дѣлателе рабы ѥго. ѡ
вого биша. ѡвогоже оубиша. ѡвогоже каменіи
мь побиша. пакы посла ины рабы множаиша
первыихъ. и створиша имъ тоже. послѣдь же пос
ла к нимъ сна своѥго гла. оусрамѣютьсѧ сна мо
ѥго. дѣлатели же егда оузрѣша сна. рѣша въ себе
сь ѥсть причастьникъ приде те оубиимъ и. и
оудержимъ достоꙗниѥ ѥго. и имъше изведоша и
вонъ из винограда и оубиша и. егда оубо при
деть гнъ винограда. что створить дѣлателемъ
тѣмъ. глаша ѥмоу. злыꙗ злѣ погоубить ꙗ. и ви
ноградъ прѣдасть инѣмъ дѣлателемъ. иже въ
здадѧть ѥмоу плоды во врѣмена своꙗ. гла имъ
іс. нѣсте ли чли николиже въ книгахъ. каме
нь ѥгоже не врѣдоваша зижющии. сь бысть въ гла
воу оуглоу. ѿ га бысть. и ѥсть дивна въ ѡчию на
шею ∵ ⸗

въ понⷣе. ді. нⷣе. еѵа. ѿ марка. гл. лг.

Въ ѡно. приступиша оученици къ ісоу едино
моу и въпросиша и иже бахоу с нимь. съ ѡбѣ
ма на десѧте притча. и глаше вамъ ѥсть дано
вѣдати таинна царствиꙗ бжиꙗ. ѡнѣмъ
же вънѣшьнимъ въ притъчахъ всѧ бъіва
ють. да видѧще видѧть и не оузрѧть. и слы
шѧще слышать и не разоумѣють. и да когда ѡ
братѧтьсѧ и ѡставѧтьсѧ имъ грѣси. и гла имъ не
вѣсте ли притча сеꙗ. и како всѧ притча разоу
мѣѥте. сѣѧи слово сѣѥть. си же соуть. ꙗже соу
ть на поути. идеже сѣѥтсѧ слово. и егда слышѧ
ть. абиѥ приидеть сотона. и ѿиметь слово сѣꙗ
ноѥ в сердцихъ ихъ. и си и такоже соуть. иже на
каменьныихъ сѣѥми иже егда слышать слово.
абиѥ съ радостью приѥмлють ѥ. и не имоуть ко
рене въ себе. нъ временьни соуть. потомь же бывъ
ши печали. ли гонѣнию слова ради. абиѥ събла
знѧтьсѧ. и си соуть сѣꙗнии въ тернии. слыша
щии слово и печали вѣка сего. и лесть богатества.
и ѿ прочихъ похотѣнии въходѧща. подавлѧю
ть слово и бесплода бывають. и си соуть сѣꙗнии
на земли добрѣ. иже слышать слово и приѥмлють
ѥ и плодѧтьсѧ на тридесѧти. и шестидесѧтъ. и
сто. и глаше имъ еда приходить свѣтилникъ.
да подъ спудомь положенъ боудеть. ли подъ
ѡдромь. не да ли на свѣщникъ възложити и. нѣ

коничсожетаиноиженеꙗвитьсѧ. нибꙑⷭ҇потаено.
нъдаприидетьвꙗвлениѥ. ижеимать оушислꙑ
шатидаслꙑшить ⁘ ⸗

⁜ въвторникъ. ді. нⷣе. еѵⷢл. ѿмарк. глⷡа. ма.

Реченгъсвоимъоученикомъ. блюдѣтесѧчтос
лꙑшите. вънюжемѣроумѣритенамѣритьсѧ
вамъ. иприложитьсѧвамъслꙑшащимъ. и
жебоащеимать дастьсаѥмоу. аижененмать. ие
женмать ѿиметьсѧѿнего. иглашетакоѥстьцр҃ь
ствиебжиѥ. аникоѥипритъчиприложимъѥ. ꙗ
когороушьнѣзрьнѣ. иже ѥгдавъсѣꙗнобоудеть
въземлю. мьнеевсѣхъѥстьсѣменъземьнꙑихъ
иѥгдавъсѣꙗнобоудетьвъздрастетьибоуде
тьболеевсѣхъзѣлии. итворитьвѣтвивелꙑꙗꙗ
комощиподсѣнию ѥгоптицамъ небеснꙑимъ
витати. итацѣмипритъчамимногамиглаа
шеимъслово. ꙗкожеможахоуслꙑшати. беспри
тъчажеглаашеимъ. ѥдинѣмъжесказашеоуче
никомъсвоимъвса ⁘ ⸗

⸗ въсрѣ. ді. нⷣе. еѵⷢл. ѿмарка. глⷡа. мз.

Реченгъсвоимъоученикомъ. прѣидемънаѡ
нъполъ. иѿпоущьшенародъ. поꙗшаиꙗко
жебѣвъкораблнибѣахоусниимь. ибꙑⷭ҇боурꙗвѣтрь
навелиꙗ. волнꙑжевълиѣахоусавъкорабль. ꙗко
оужепогрѧзноутихоташе. ибѣсамънакормѣ.
навъзглавницисъпа. ивъзбоудишаиглааша
ѥмоуоучителю. нерадишилиꙗкопогꙑбаѥ

мъ. ивъставъзапрѣтивѣтроу. ирече морюмо
лчи. иоустани. иоулежевѣтръ. ибꙑⷭ҇тишина
велиꙗ. ирече имъ чьтотакострашивиѥсте. ка
конеимате вѣрꙑ. ивъзбоꙗшасѧстрахомьве
лиѥмь. иглахоудроугъкъдроугоу. ктооубось
ѥсть. ꙗковѣтриимореипослоушаютьѥго ⁘ ⸗

⸗ въчетвертъ. ді. нⷣе. еѵⷢл. ѿмарка.

Въѡно. приде ісъ наѡнъполъмора. въстра
ноугергесиньскоу. иизлѣзъшюѥмоуискорабь
ла. абиесрѣтеиѿгробъчлкъ. дхмьнечисто
мь. ижеѡбитѣльимѣашевъгробѣхъ. ини
желѣзномьоужемьниктожеѥгонеможашесъ
вѧзати. занемногократꙑ. поутииоужи
желѣзнꙑсъвѧзаноусоущю. претързахоуса
ѿнегооужажелѣзнаꙗипоутаскроушахоуса.
иниктожеѥгонеможашеоумоучити. вьи
ноудньинощьвъгробѣхъивъгорахъбѣ. во
пьꙗитолкꙑисѧкаменьѥмь. оузрѣвъже
ісаиздалеча, течеипоклонисѧѥмоу. ивъ
зпивъгласмьвелиѥмьглаа. чтомнѣитебѣісе снебга
вꙑшьнаго. заклинаютабмьнемоучитиме
не. глашебоѥмоуизидидоушенечистꙑиѿчлв
ка. ивъпрашашеикакотиѥстьимѧ. иглаше
легеѡнъмнѣимаѥсть. ꙗкомнозиѥсмъ. и
молашемного. данепослетьихъкромѣстра
нꙑ. бѣжетоустадосвиниипасомовелие. имо
лишаивсибѣсиглаще. послинꙑвъсвинии.

давънавъни демъ. иабие повелѣ имъ іс҃ъ. ии
шедъше дѣси ие чистии въсвиния. иоустръмисѧ
стадопо брѣгоу въморе. бѣже ихъ ꙗко двѣ тысѧ
щи. иоутапахоу въмори; ипасоущии свиниѧ
ꙗбѣжаша ивъзвѣстиша въградѣ и въселѣхъ.
ипридоша видѣтъ бывъшаго. ипридоша къ
ісви. ивидѣша бѣсоующагосѧ ѡблъчена исъ
мыслѧща, имѣвъшаго легеѡнъ. иоубоꙗша
сѧ. иповѣдѣша имъ видѣвъшеи, какобысть
бѣсномоу и ѡсвиниахъ. иначаша молити
ѡнидиѡ предѣлъ ихъ. ивъходѧщоу емоу въко
рабль. молаше и бѣсновавыисѧ. дабысъни
мъбылъ. іс҃ъже недасть емоу нъ гл҃а емоу. и
ди въдомъ твои къ твоимъ ивъзвѣсти имъ.
елико ти гь створи ипомиловатѧ. иидє. иинача
тъ проповѣдати въдекаполи. елико створи
емоу іс҃ъ. ивсидивлахоусѧ :: ⸭

въ па. ді. пє. еѵа. ѿ марка. гл҃а м҃в.

Въ ѡно. придекъ ісоу единъ ѿархисоунагогаи
менемь аиръ. ивидѣвъ и паде наногоу его. и
молаше имногоглѧ. ꙗко дъщи моꙗ на конь
чини есть. дапришедъ възложиши нанѥ роу
цѣ. даспсна боудеть иживеть. иидеснъ ни
мь. ипонемь идаше народъ многъ. иищегаю
щи юемоу. придоша ѿархисоунагога глща.
ꙗко дъщи твоꙗ оумреть. чтодвижеши оучи
тела. іс҃ъже абие слышавъ слово глемое. глаоу

нагогови небоисѧ токмо вѣроуи. ине ѡстави ни
ти по себѣ ниединогоже. нъ тъкмо петра и иꙗ
кова. иїѡана братаиꙗковлѧ. ипридоша въдо
мъ архисоунагоговъ. ивидѣ молвоу иплачю
щасѧ. икличющамного. ивъшедъ глаимъ что
молвите иплачетесѧ. ѿроковица не оумерь
ла нъспить. ироугахоусѧ емоу. вѣдоуще ꙗко
оумерла есть. онъже изгнавъ всѧ. поꙗтъ ѿ
ца ѿроковицаи мтрь. иижебѣша снимь. ивъ
ниде идеже бѣ ѿроковица лежаща. иимъ за роу
коу ѿроковицю глаеи. талитакоумъ. еже е
сть сказаемо. двце тебеглю въстани. иабье
въста двца ихожаше. бѣбо лѣтоу. ві. те. иоужа
сноушасѧ оужасомь велиемь. изапрѣти и
мъ много. да никтоже неоувѣсть сего. ирече да
дите ей ѣсти. иишьдъ ѿтоудоу. ипридекъ ѿ
чьствье свое. ипонемь идоша оученици его :: ⸭

* соу. ді. еѵа. ѿ ма. гл҃а. скз.

Въ ѡно. глаіс҃ъ къ народомъ. иоученикомъ своимъ
гла. намоисеи ѣседалищи сѣдоша книжници
ифарисѣи. всѧ оубо елико аще рекоуть вамъ
блюсти съблюдаитеи творите. поделомъже ихъ
нетворите. глютъ бо ине творѧтъ. съвиразоть бре
менатажка и неоудобьносима. ивъскладають
наплеща чловѣчьска. ипрьстъмь своимь нехо
тать двигноути ихъ. всѧже дѣла своꙗ творѧ
ть. давидими боудоуть чловѣкы. рашираютъ

жехранилищасвоꙗ. ивеличаютьсѧпод
метывъскрилиꙗризъсвоихъ. любѧть
жепрѣжевъзлеганиꙗнавечерахъ. ипрѣже
сѣданиꙗнасонмищихъ. ицѣлованиꙗ
натръжищихъ. нарицатисѧѿчлвкъ равви.
выжененарицаитесѧравви. единъбоѥсть
вашьучитель хсъ. всижевыбратиꙗѥсте.
иѿцаненарицаитесобѣназемли. единъ
бовашьѿцьѥстьижеѥстьнанбсехъ. нина
рицаитесѧнаставници. ꙗконаставни
къвашьединъѥсть. аболиивасъбудеть
вамъслуга. аижевъзнесетсѧсмѣритсѧ.
исмѣраꙗисѧвъзнесетьсѧ :·: ↔

гла. е. еѵл. вскрѣ. г. не. ді. ѿ мѳа. еѵл.

Речегь притъчюсию. уподобисѧцртвиене
беское члвкоуцрю. ижесътворибракъсну
своѥмоу. ипосларабысвоꙗ. призвати
званыꙗнабракъ. инехотѣхуприти.
пакыпосланирабыгла. рцѣтезваны
мъ сеѿбѣдмоиуготовахъ. юнцимоии
упитаниꙗисколена. ивсѧготовапридѣ
тенабракъ. ѿниженебрегъшеѿидоша. овъ
населосвоѥ ѿвънакуплюсвою. апрочии
имъшерабыѥгоукоривъшеубишаꙗ. ислы
шавъцрьтъразгнѣвасѧ. ипославъвоꙗсвоꙗ
погубиубиникытыиградъихъзажь
же. тогдаглрабомъсвоимъ. бракъубототово

въѥсть. азваниинебѣшадостоини. идѣтеу
бонаисходищапутии. иѥликоащеѿбраще
тенихъ. призоветенабракъ. ишедъшерабы
тинапути. собрашавсѧѥликоѿбрѣтошаи
хъ. злыꙗжеидобрыꙗ. инеполнишабракъвъ
злежащихъ. видѣтоучлка необлеченавъѿ
деждюбрачную. иглаѥмудругукаковънидѣ
сѣмонеимыиѿдеждибрачныꙗ. ѡнъжеу
молча. тъгдарѣчецрьслугамъ. съвѧзавъ
шеѥмуруцѣинозѣвозмѣтеи. ивъвер
зѣтеивотьмукромѣшнюю. тубудетьпла
чьискрьжетъзубомъ. мнозибобудуть
звании. маложеизбраныхъ :·: ↔

въ втрн. еі. не. еѵл. ѿ марка. гл. мѳ.

Въвр ѡно. идашепосѣнародъмногъ. игнета
хутии. иженанѣкаꙗсущивътечении
кръвнѣлѣтѣ. віте. имногопострадавъшиѿ
многъврачь. иижднвъшивсесвоѥимѣниѥ ниед
ныꙗжепользыѿбрѣтъши. нъпачевъго
рьпришедъши. слышавшииѡисѣ. пришедъши
въ народѣсъзадиприкоснусѧризѣѥго. гла
шебо. ꙗкоащеприкоснусѧпонѣризѣѥгоспс
набудоу. иабиѥисѧкнуисточникъкръве
ѥꙗ. иразумѣтѣломьꙗкоисцѣлѣѿбѣды.
иабиѥ ісъ ѿчющьвъсебесилуишьдъшюю ѿне
го. ѿбращьсѧвънародѣглаше. ктоприкосъ
нусѧризахъмоихъ. иглашаѥмуученици

цнѥго. вида народъ оугнѣтающь та. и глѥши
кто сѧ прикоснꙋ мнѣ. и озираше сѧ видѣти сь
творшюю се. жена же оубоꙗвши сѧ и трепещющи
вѣдоущи ꙗже бы ѥи. приде и припаде к немꙋ
и рече ѥмоу всю истиноу. і҆съ же рече ѥи дерзаи д
щи. вѣра твоꙗ спсе та. иди с миромь. и боуди
цѣла ѿ раны твоѥꙗ ·:·

в вторн. еі. не. еѵа. ѿ марк. гл. н

Въ ѡно. приде і҆съ въ ѡтечьство своѥ. и по немь
идоша оученици ѥго. и бывши соуботѣ. на
уатъ на сонмищи оучити. и мнози слышавъ
шеи дивлахоу сѧ глаще. ѡткоудоу се ѥсть семоу. и уъ
то прѣмоудрость дана ѥмоу. и силы такѡ
выроукама ѥго бываѥть. не сь ли ѥсть дрѣво
дѣлии снъ мариинъ. и братъ же иꙗковоу и ѡ
сии. и июдѣ. и симоноу. не ли сестры ѥго соуть съ
деоу нас. и соблажнахоу сѧ ѡ немь. глше же имъ і҆с.
ꙗко нѣ прркъ бещьстенъ въ своѥмь ѡтечьствии.
и въ рожении. и въ домоу своѥмь. и не можаше тоу
ни ѥдиноꙗже силы створити. нъ токмо на мало
недоужныихъ възложь роуцѣ и исцѣли ꙗ. и диви
ша сѧ за невѣрьствиѥ ихъ. и ѡбьхожаше вьси ѡкре
стъ оуча. и призвавъ ѡба на десѧте. и нача тѣ ꙗ съ
лати два два. и даꙗше имъ власть над іхъ нутхъ ·:·

в ср. еі. не. еѵа. ѿ марка. гла. нг.

Въ ѡно. призва і҆съ ѡба на десѧте оученикъ своꙗ. и
нача ꙗ слати два два. и даꙗше имъ власть надѣ

хъ нечистыхъ. и запрѣти имъ да ничесоже не во
змоуть на поуть. нъ токмо жезлъ ѥдинъ. ни мѣ
ха ни хлѣба. ни при поꙗсѣ мѣди. нъ ѡбоувены
въ сандалья. и не ѡблачите сѧ въ двѣ ризѣ. и гла
ше имъ. и деже колижде вънидете въ домъ. тоу
прѣбываите доньдеже изидете ѿтоудоу. и иже а
ще не приимѣть вас. и не послоушаѥть словесъ
вашихъ. исходѧще ѿтоудоу. ѿтрѧсѣте прахъ
иже ѥсть подъ ногами вашими. въ съвѣдѣте
льство имъ. аминь глю вамъ. не раднѣѥ боуде
ть земли содомьсцѣи гоморьстѣ въ днь соудны
и. не же градоу томоу. и шедъше проповѣдахоу по
каите сѧ. и бѣсы многы изгонахоу. и мазахꙋ
маслъмь многы недоужныи исцѣлахоу ·:·

в чт. ет. не. еѵа. ѿ марка. гла. зл.

Въ ѡнъ. собраша сѧ апли к і҆сови. и възвѣстиша
вса. ѥлико сътвориша и ѥлико наоучиша. и рече
имъ приидѣте вы сами въ поусто мѣсто ѥди
ни. и поучите мало. бѣахоу бо приходѧщеи
ѿходѧще мнози. и не бѣ имъ коли поꙗсти.
и идоша въ поусто мѣсто кораблемь ѥдини. и ви
дѣша ꙗ идоуща. и познаша ꙗ мнози. и пѣши
ѿ вьсѣхъ градъ притекоша тамо. и вариша ꙗ. и
ишьдъ і҆съ видѣ многъ народъ. и милдова ѡ ни
хъ. зане бѣахоу ꙗко ѡвьца не имоуще пасты
рѧ. и нача тѣ оучити ꙗ много. и мнѣ оу въшю
часоу. приступльше к немоу оученици ѥго

гл҃аша. ꙗкопоустоестьмѣстоноужегодинаминꙋ.
ѿпоустиꙗдашедъшевъѡкрьстьнихъселѣхъиві
сѣхъ. коупатьсобѣхлѣбы. неимоутьчсоѣсти.
ѡнъжеѿвѣщавърекѣимъ. дадитевыимъꙗсти.
игл҃ашаемоудашедъшекоупимъдвѣмасто
мапѣназьхлѣбы. идамьнимъꙗсти. ѡнъжегла
имъ. коликоимате хлѣбъ. идѣтедадите. иоу
вѣдѣвъшегл҃аша. е҃. хлѣбъидвѣрыбѣ. иповелѣ
имъпосадитиꙗвсанасподы насподы. натра
вѣзеленѣ. ивъзлегошана лѣхыиналѣхыпо. р҃
ипатидесатъ. иприимъ. е҃. хлѣбъидвѣры
бѣ. възрѣвънанебоблагви. ипрѣломльхлѣбы
идаꙗшеоученикомъ. дапоалагаютъпредъ
ними. иѡбѣрыбѣраздѣливсѣмъ. иꙗша
всииинасытишаса. ивъзашаизбыткы
оукроухъ. в҃і. ꙗкошаисполнь. иѡрыбоубѣ
ꙗдъшии. е҃. тысащьмоужь. иабиеоубѣдиоу
ченикысвоꙗвънитивъкорабль. ивари
тинаѡномъполоукъвидсаидѣ. дондеже
ѿтъпоуститьнароды ⁘ ⸗

вт҃ па҃. е҃і. п҃е. еѵ҃а. ѿмарка. з҃е.

Въѡ҃но. понудиіс҃оученикысвоꙗвънитивъ
корабль. иваритинаѡномъполоукъвидса
идѣ. дондежеѿпоуститьнароды. иѡрекъса
имъ. идевъгороупомолитъса. ивечероубы
въшю. бѣкорабльпосредѣмора. аськдинъ
наземли. ивидѣвъꙗстражющавъгребеньи.

бѣбовѣтръпротивеньимъ. ипричетвертѣ
истражинощнѣи. придекнимъпоморюхо
да. ихотѣминоутиꙗ. ѡниже видѣвъшеи
поморюходащь. непьщевашабестелѣсны
ипризоръбыти. ивъзваша. всибовидѣвше
иивъзмꙗтошаса. ѡнъжеабиегласиими
иреченимъ. дерзаитеазъесмьнебоитеса. ивъ
нидекнимъвъкорабльноулежевѣтръ. изѣло
въсебе. изалихаднивлахоуса. ичюждахоуса. нера
зоумѣшабоѡхлѣбѣхъ. нъбѣсрдцеихъѡка
менено. ипрѣехавъшеидошаназемлю. гені
сарфьскоу ⁘ ⸗

※ соу҃. е҃і. еѵ҃а. ѿма҃. гл҃а. с҃мь.

Въѡ҃но. пристоупишаоученицикіс҃оу. пока
затиемоуздании црквнаꙗ. ѡнъжеѿвѣща
въречеимъ. видителивсаси. аминьгл҃юва
мъ. неиматьѿставитиседекаменьнакаме
ниижеменеразоритьса. сѣдащюжеіс҃оунаго
рѣелеѡньсцѣ. пристоупишакнемоуоучени
циегоединомоугл҃ще. повѣжьнамъкогдасѣбу
доуть. ичтоестьзнамениетвоегопришестві
ꙗ. иконьчаниꙗвѣка. иѡвѣщавъіс҃речеимъ.
блюдѣтесаданиктожевасънепрельститъ. мно
зибопридоутьвоимѧмоегл҃щеазъесмьхс҃. и
многыпрельстать. оуслышатижеиматебра
ни. ислышаниибрании. видитенеоужасаите
са. подобаетьбовсѣмъбыти. нънетъгдаесть

коньчина. въстанеть бо газыкъ на газыкъ. и
цр҃тво на цр҃тво. и боудоуть глади и пагоубы и
троуси по мѣстамъ. вса же си начало болѣзниим. то
гда предадать вы въ скорбь. и оубьють вы. и боу
дете ненавидими вьсѣми имене моего ради. и
тъгда съблазнать са мнози. и дроугъ дроугъ
прѣдасть. и възненавидить дроугъ дроуга.
и мнози лъжии пррци въстаноуть. ѡ имени
моемь глще. и прельстать многы. и за оумноже
ние беззакониа. иссакнеть любы многыхъ. пь
ретерпѣвыи же до конца тъ спсеть са ⁘

гла. г҃. еѵа. въскрно. д҃. не. еі. еѵа. ѿ ма҃ѳ.

Въ ѡно. законооучитель нѣкыи приде къ ісоу. и
скоушага и гла оучителю. кага заповѣдь боль
ши есть въ законѣ. іс же рече емоу. възлюбиши
га бл҃а своего. всѣмь срдцмь твоимь. и всею дше
ю твоею. и всею мыслью твоею. си есть пер
вага и болши заповѣдь. втораа же подобна еи.
възлюбиши искрьнаго своего гако сам са. в сею
ѡбою заповѣдью. весь законъ и пррци соуть. съ
браномъ же фарисѣѡмъ. въпроси ихъ ісъ гла. что
са вамъ мнить ѡ хѣ. чии есть снъ. глаша емоу
двдвъ. гла имъ како оубо двдъ дхмь нарицаеть и
га глвѣ. рече гъ гви моемоу сади ѡ деснoую мене.
донде же положю врагы твога. подъ ножию нога
ма твоима. аще оубо двдъ. дхмь га нарицаеть
и. како емоу есть снъ. и никто же не можаше

ѡвѣщати емоу словесе. ни съмѣ кто ѿ дне того въ
проси ти его ктомоу ⁘

въ поне. гі. не. еѵа. ѿ марка.

Въ ѡно. ишьдъшоу ісоу искорабла. абье позна
ша и моужи земла генисарфьскы. и ѡбидо
ша всю страноу тоу. и начаша приносити вса
на ѡдрѣхъ болащаа. идеже слышахоу ти
и гако тоу есть. и гамо же колиждо въхо
жаше. во всиа ли въ грады. али въ села. на распоу
тиихъ полагахоу недоужныга. и молахоу
ти и да поне въ скрилии ризы его коснoуть са.
и елико аще прикасахоу са емоу спасахоу са.
и собраша са къ немоу фарисѣи. и нетерии ѿ кни
жникъ пришедъше ѿ иерслма. и видѣвъше
етеры ѿ оученикъ его нечтама роукама.
си рѣчь неоумовенома. гадоуща хлѣбы. изра
хоу фарисѣи бо и вси июдеи. аще не въмыва
ють роукоу троущене. га дать. и ина многа соу
ть гаже пригаша държати крщени га стькла
ницамъ. и чьбаномъ. и котломъ. и ѡдромъ.
потомь же въпрашахоу ти фарисѣи. и кни
жници. поуто не ходать оученици твои
по преданию старець. нъ неоумъвенома роу
кама гадать хлѣбъ. ѡнъ же ѿвѣщавъ рече и
мъ. добрѣ прорече исаиа ѿ васъ лицемѣри гла.
си людие оусты ма чтоуть. а срдце ихъ
кромѣ ѿстоить ѿ мене. въ соуе же чтоуть ма.

оучащеоучениіазаповѣдиичлвческъ. ѡстав
льшебозаповѣдьбжію. держатьпрѣданиіаче
ловѣчьска ·:· ⁓

въвторн. ѕі. не. еѵа. ѿмарка.

Въ ѡно. въпрашахоуфарисѣи. ікнижьници
іеа. поутонеходѧтьоученицитвоиповпреда
ниюстарець. нънеоумъвенамароукама
ѧдатьхлѣбъ. ѡнъжеѿвѣщавъреченимъ.
добрѣпророчеѡвасъисаиіалицедѣиіга. сиі
людьюустъімачтоуть. исрдцеихъкромѣѿ
стоитьѿмене. въсоуежечтоутьмѧ. оучаще
оучениіазаповѣдиичлвческъ. ѡставльшебо
заповѣдьбжьюдержитепрѣданиіачлвческа.
крьщениіачбаномъ. истькланицамъ. іи
наподобнатаковамногатворите. иглашеимъ.
добрѣѿмѣтаитесѧзаповѣдибжьїа. дапрѣда
ниеващесблюдете. моисиборечечьстиѡцаи
мтрьтвою. ііжезлословеситьѡцаилимтрь. съ
мертьюдаоумреть. въіжеглаголетеащеречетьчлв
къѡцюлимтрикървань. ежеестьдаръ. иіе
желащеѿменепользовалъеси. ікътомоунеѿ
ставлѧетеего. ничсожетворитиѡцюсвоие
моулимтрисвоеи. престоупающесловобжие.
преданьемьвашимь. ежепрѣдасте. иподо
бнатаковамногатворите. ипризвавъвесь
народъглашеимъ. послоушаитеменевсии
разоумѣваите. ничтожеесть. ежевънѣчл

доучлвіка. въходѧвоньможетьѡсквернитии.
нъисходѧщаіасоутьсквернѧющаіачлвіка. и
жеиматьоушислъішатидаслъішить ·:· ⁓

въсрѣ. ѕі. не. еѵа. ѿлоукъі. глв. ла.

Въ ѡно. призвавъісъвесьнародъглашеимъ.
послоушаитеменевсивъіиразоумѣваите
ничсожеестьежевънѣоудоучлвіка. въхо
дѧвоньможетьѡсквернитии. нъисхо
дѧщаіасоутьсквернѧщаіачлвіка. и
жеиматьоушислъішатидаслъішить. и
егдавънидевъдомъѿнарода. въпраша
хоутьноученициѿпритъчи. иглашеимъ.
таколивъінеразоумьливиесте. еднина
челинеразоумѣваете. іаковсеежеизвьноу
въходитьвъчлвіканеможетьѡсквернити
его. іакоеневъходитьемоувъсрдценъвъ
чрѣвѣ. исквозѣпроходъисходить. истребь
лѧіавсѧбрашна. глшежеіакоисходѧщееѿ
члвіатоскверниттьчлвіка. извоутрьоудоубо
ѿсрдцьчлвческъ. помъішлѣниіазлаисходѧть.
любодѣаниіа. блоуженииа. оубииства. тать
бъі. ѡбидъі. ѡколоукаво. лесть. стоудодѣіани
е. беззаконьнииразоумни. ѡбжествъіхъпрезори.
безоумье. всѧсизлаіаизоутрьисходѧть. ис
квернѧтьчлвіка. иѿтоудоувъставъидевъпрѣ
дѣлъі. тоурьскъіисидоньскъі ·:· ⁓

въчетвь. ѕі. не. еѵа. ѿмарка. глв. ов.

Въ ѡно. придеіс҃ъвъпрѣдѣлытоурьскыиси
доньскы. ивъшедъвъдомъ. нехоташеда
ктоуюлъ. инеможашеоутаитиса. слыша
въшибоꙗбьѥженаѡнемь. ѥꙗжедъщиима
шедх҃ънечистъ. пришедъшиприпадекъно
гамаѥго. женажебѣеллиньска. соурофоуни
кисародомь. имолашеѥдаижденетьбѣсъ
издъщереѥꙗ. іс҃ъжеречеѥи. ѡставидаперьве
ѥнасытатьсачада. нѣбодоброѡтатихлѣ
бачадомъ. ипсомъповрещи. ѡнажеѡвѣща
въширечеѥмоу. ѥиг҃и. ипсибоподътрапе
зоюꙗдатьѡкроупицьдѣтьскъ. иречеѥизасло
варадисегоиди. изидебѣсъиздъщеретвоѥꙗ.
ишьдъшидомовиѡбрѣтеѡтроковицюлежа
щоунаѡдрѣ. ибѣсъишьдъшь ⁘ ⊷

въпа. г҃і. нд. еѵ҃а. ѿмаркa. гла. ог.

Въ ѡно. многоународоусоущоуинеимоущи
мъчтоꙗсти. иащеѿпоущюꙗнеꙗдъшавъ
домысвоꙗ. ѥдаѡслабѣютьнапоути. дроу
зиибоѡнихъиздалечасоутьпришли. и
ѡвѣщашаѥмоуоученицињго. ѡкоудоу
сиꙗможетьктонасытитихлѣбънапоусты
ни. ивъпросиꙗколикоимате хлѣбъ. ѡни
жерѣша. з҃. иповелѣнародоувъзлещиназемь
ли. иприимъседмьтоуxлѣбъ. хвалоувъзда
въпреломи. идаꙗшеоученикомъсвоимъ.
дапрѣдълагають. иположишапрѣдънародо

мь. имахоурыбицьмало. итыблгословль ре
че. прѣдъложитиитыꙗ. ꙗшажеинасытиша
са. ивъзашаизбытькыоукроухъ. седмькошь
ницьисполнь. бѣжеꙗдъшихъ. ꙗкочетыри
тысаща. иѿпоустиꙗ. иабьѥвълѣзъвъкора
бльсъоученикысвоими. придевъстраны. да
лманоуфаньскы ⁘ ⊷

соуб. г҃і. еѵ҃г. ѿмаф. глв. спф.

Речег҃ьсвоимъоученикомъ. аминьг҃лювамъꙗ
конеимимоидетьродъсь. доньдежевьсꙗсибоудоу
ть. небоиземламимоидеть. асловесамоꙗнеми
моидоуть. аѡднитомьиѡгодинѣтои. некъто
женевѣсть. ниангелинебесьсции. нътъкмоѡць
моиѥдинъ. ꙗкожебовъдниноѥвы. такобоуде
тьивъпришествиѥсн҃ачл҃вчьскаго. ꙗкожебоба
хоувъднипрежепотопа. ꙗдоущеипьюще. иже
нащесаипосагающе. донегожеднивънидеѥной
въковчегъ. инеѡчютиша. доньдежеприде во
даивъзатъвьса. такобоудетьипришествиѥ
сн҃ачл҃вчьскаго. тъгдадвабоудетанаселѣ. ѥ
динъпоѥмлеть. адроугыиѡставлаѥтьса. дъ
вѣмелющивъжерновахъ. ѥдинапоѥмлетьса.
иѥдинаѡставлаѥтьса. бъдитеоубоꙗконе
вѣстевъкыюгодиноуг҃ьвашьпридеть. сежевѣ
дитеꙗкоащебывѣдѣлъг҃нъхрама. въкоюс
тражютатьпридеть. бъдѣлъоубобы. инебы
ѡставилъподъкопатихрамасвоѥго. сегоради

Отд. рукоп. и старопеч. кн. М.П.М.

ибѹдетеготови, ꙗковоньженемьнитеча
съ, снъчлвчьскъпридеть :· ⁓ гла. ꙁ҃. еѵа.
в҃ьскрⷭ҇но. ѕ҃. не. ꙁ҃і. еѵа. ѡ҃ма. гл. еꙁ҃.

Речегьпритъчюсию. чловѣкъиѣкъиѡхода
призвасвоꙗрабы. ипрѣдастьимъимѣ
ниесвое. иѡномоудастьпатьталантъ, ѡко
моуждва, ѡвомоужеединъ. комоуждопро
тивоусилѣсвоеи. иѡидеабье. шедъжепри
имъипатьталантъдѣлаѡнихъ. иприѡ
брѣтедроугоюпатьталантъ. такожеиже
два. приѡбрѣтедроугаꙗдва, иприимъи
иединъ. шедъраскопавъземлю. искрысрѣ
брогосподинасвоего. ипомнозѣхъжеврѣме
нехъприидегосподьрабътѣхъ. истазасасъ
нимисловеси, ипристоупльприимъипа
тьталантъ, принесеедроугоюпатьталан
тъмииесипредалъ. седроугоюпатьталан
тъприѡбрѣтохъими, речежемоугьего. до
брыирабеблгыиивѣрныи, ѡмалѣбѣвѣре
нънадомногыимитапоставлю. вънидивра
достьгасвоего. пристоупльжеприимъидва
талантаречегн. дваталантамииесипрѣда
лъ. седроугаꙗдваталантаприѡбрѣтохъи
ма, речежемоугьего. добрыирабеблгыи
вѣрне. ѡмалѣбѣвѣренъ. надомногыимита
поставлю. вънидивърадостьгатвоего. при
стоупльжеиприимыиединъталантъречегн.

виденътеꙗкожестокъеси чловѣкъ. жьнаиде
женесисѣꙗлъ, исъбираꙗидеженерасточе,
иоубоꙗвъсашедъскрыхъталантътвоивъ
земли, сеимашитвое, ѿвѣщавъжегьего
речеемоу, злыирабеленивыи. вѣдашеꙗко
жьнюидежесѣꙗхъ. исбираюидеженерастоуи
хъ. подобашетиоубовъдатисребромоетъ
ржьникомь. пришедъазъвъзалъбыхъсво
еслихвою, возъмѣтеоубоѿнеготалантъ, и
дадитеимоущемоу. і҃. талантъ, имоущемоу
бовсьдеданобоудеть, иизбоудеть. аѿнеи
моущаго. иижеащемнитьсаимыи, въза
тобоудетьѿнего, инепотрѣбнагорабавъ
верзѣтевотьмоукромѣшьнюю, тоубоудетьпь
лачьнскрьжетъзоубомъ :· ⁓

Въ понеделнике по ѹнинатьсе ѵгльв

нгелиелоукы, глава. ві.

Въ ѡно. иродъчетвьртовластьникъѡбличае
мъѡiѡанаѡироднадѣженебратасвое
го. иѡвсѣмьзлѣиже створииродъ. прилож
исенадъвсѣми. изаклепенѡанавътемь
ници, быстьжеегдакрьстишасавсилю
дие, ісоуікрештьшюсаимолащоусаѡвер
зошасанбса. исънидедхъстълиттелесьныи
мьзракомь. ꙗкоголоубьнань. игласънбсе
быгла. тыесисн҃ъмоивъзлюбленыиѡтебе

благоволихъ ·:·

Въ вторни. а҃. не҃. еѵа. ѿ лоукы. гл҃. еі.

Въ ѡно. бѣ іс҃ъ ꙗко трьмь десатемь лѣтъ начи
наꙗ. сы сн҃ъ ꙗкоже мьнѣше бѣ іѡсифовъ. и
лиевъ. матфатовъ. левгиинъ. мелхиевъ. и
анинѣевъ. иѡсифовъ. матфотиевъ. а
мосовъ. наоумовъ. аслимовъ. наангеѡвъ.
маатовъ. матафиевъ. семеиновъ. иѡсифо
въ. июдинъ. иѡананевъ. роусиевъ. зоровавe
левъ. салафилевъ. нириевъ. мелхиевъ. адді
евъ. косамовъ. ельмодановъ. ировъ. иѡсие
въ. елиезеровъ. иѡрамовъ. матфотовъ. ле
вгиинъ. соумеѡновъ. июдовъ. иѡсифовъ. и
ѡананѣевъ. елиакимовъ. мелеановъ.
маинановъ. матфатаевъ. нафановъ. да
выдовъ. иесеѡвъ. ѡвидовъ. воѡзовъ. салмо
новъ. наасановъ. аминадавовъ. арамовъ. и
ѡарамовъ. ерономовъ. фаресовъ. июдовъ. иꙗ
ковoвъ. исаковъ. авраамовъ. фаранъ. нахо
ровъ. сероуфовъ. рагавовъ. фалековъ. еверо
въ. саланъ. каинановъ. арфаксадовъ. симо
въ. ноевъ. ламеховъ. мафоусалъ. еноховъ.
иаредовъ. малелеевъ. каинановъ. еносовъ.
сифовъ. адамовъ. бж҃ии. іс҃ъ же исполнь дх҃а ст҃а
възврати сѧ ѿ иердана. и ведашеса доухомь
въ поустыню ·:·

Въ срѣ. а҃. не҃. еѵа. ѿ лоукы. гл҃. еі.

Въ ѡно. възврати сѧ іс҃ъ ѿ иердана. и ведаше
сѧ дх҃мь въ поустыню. четыри десѧте дьни.
искоушаемъ дьꙗволомь. и не ꙗсть ничесоже
въ ты дни. и кончавъшемъ сѧ имъ. послѣ
дь възалка сѧ. и рече емоу дьꙗволъ. аще е
си сн҃ъ бж҃ии. рьци камени семоу да боудеть хлѣ
бъ. и ѿвѣща іс҃ъ к немоу гл҃а писано есть ꙗко не ѡ
хлѣбѣ единомь живъ боудеть чл҃вкъ. нъ ѡ вса
комь гл҃ѣ. исходащиимь из оуст бж҃ии. и възве
дъи и дьꙗволъ на гороу высокоу. показа емоу вь
сѧ цр҃ствиꙗ вселенꙑꙗ въ часѣ врѣменьнѣ.
и рече емоу дьꙗволъ. тебе дамь власть сию вьсю.
и славоу ихъ. ꙗко мнѣ предана есть. и емоу
же аще хощю предамь ю. ты оубо аще падъ покло
нишисѧ предо мною. боудоуть тебе вьсѧ. и ѿвѣща
въ іс҃ъ рече емоу. иди за мною сотоно. писано бо е
сть г҃оу б҃оу твоемоу поклонишисѧ. и томоу еді
номоу послоужиши. и веде и въ иероусалимъ. и поста
ви и на крилѣ цр҃квнѣмь. и рече емоу. аще сн҃ъ еси
бж҃ии. верзи сѧ ѿсоудоу низъ. писано бо есть ꙗ
ко агг҃ломъ своимъ заповѣсть ѡ тебе. и на роука
хъ возмоуть та. да не ѿ каменъ приткнеши
ногы твоеꙗ. и ѿвѣщавъ іс҃ъ рече емоу. ꙗко ре
чено есть. не искоусиши г҃а б҃а своего. и скончавъ
въ вьсако искоушение дьꙗволъ. ѿиде ѿ негодо
врѣмене. и възврати сѧ іс҃ъ въ силѣ дх҃вьнѣи въ
галилѣю. и вѣсть изиде по вьсѣи странѣ ѡ немъ

мь. и тъ оучаше на сонмищихъ ихъ славимъ
всѣми ∴ ⊷

Въ четвер҄т. а҃. не҃. еѵ҃а. ѿ лоѵ҃. гл҃. ін

Въ ѡ҃но. приде іс҃ъ въ назарефъ. въ нѥмьже бѣ
въспитанъ. и вънидѣ по ѡбычаю въ днь сѹ
ботныи. въ сънъмище. и въста чисти. и вда
ша ѥмѹ книгы исаиꙗ прр҃ка. и разгнѹ
въ книгы ѡбрѣте мѣсто идеже бѣ напи
сано. дх҃ъ гн҃ь на мнѣ ѥго ради помаза мѧ. и
благовѣстити нищимъ посла мѧ. исцѣлити
скрѹшеныѧ срдцмь. проповѣдати плѣнь
никомъ ѡпѹщенїе. и слѣпымъ прозрѣнь
ѥ. ѿпѹстити скрѹшеныѧ въ ѿрадѹ. пропо
вѣдати лѣто гн҃е приꙗтно. и съгнѹвъ кни
гы вѣда слѹзѣ сѣде. и всѣмъ въ сънъмищи ѡчи
бѣаста зрѧщи нанъ. нача же гл҃ати к нимъ. ꙗ
ко сь бысть днь писаниѥ въ ѹшию вашею. и
вси послѹшьствоваахѹ ѥмѹ. и дивлѧхѹ сѧ
ѡ словесехъ блгдтнихъ исходѧщихъ из ѹстъ ѥго ∴ ⊷

Въ пт҃. а҃. не҃. еѵ҃а. ѿ лоук. гл҃. ѳі

Въ ѡ҃но. дивлѧхѹ сѧ народи ѡ словесехъ благ҃ти
исходѧщихъ из ѹстъ ѥго. и глаахѹ не сь ли ѥ
сть сн҃ъ иѡсифовъ. рече к нимъ въсꙗко речете
ми притъчю сию. врачю исцѣли сѧ самъ.
ѥлико слышахомъ бывшихъ въ капѣрна
оумѣ. створи и сее въ ѿчествии своѥмь. рече же къ
оученикомъ своимъ. аминь амн глю вамъ.

ꙗко никъ же прркъ приꙗтенъ бѣ въ ѿчествии сво
ѥмь. воистинѹ глю вамъ. ꙗко мнѡгы вдовица
бѣша въ дни илиины въ изл҃и. егда затвори
са нбо. г҃. лѣ. и҃. ѕ҃. мцы. ꙗко бы гладъ великъ по
всеи земли. и ни къ единои их же посланъ
бы илиꙗ. тъкмо въ сарефѹ сидоньскѹю къ же
нѣ вдовици. и мнози бѣахѹ прокаженнїи въ и
зли при илиси прррцѣ. и ни единъ же ѿ нихъ
ѡчисти сѧ. тъкмо неѡманъ сѹрьскъіи. и испо
лниша сѧ вси ꙗрости на сънъмищихъ. и вси слы
шащи. и въставше изгнаша и вонъ из града.
и ведоша и до верхѹ горы. на нѥи же градъ ихъ
созданъ бѣаше. да бы и сринѹли. ѡнъ
же прошедъ посредѣ ихъ идѧше ∴ ⊷

Сѹ҃. а҃. лоукы. еѵ҃а. гл҃а. кг

Въ ѡ҃но. приде іс҃ъ въ капернаоумъ. въ градъ гали
лѣискъ и бѣ оучѧ въ соубо. и оужасахѹ сѧ оуче
нии ѥго. ꙗко съ властью бѣ слово ѥго. и въ съ
борищи бѣ человѣкъ имы дхъ бѣса нечиста.
и возпи гласомь великомь гл҃а. ѡстани что ѥсть
намъ и тебе іс҃е назарѧнине. пришелъ ѥси
погѹбити на. вѣмь тѧ кто ѥси стыи бжии. и
запрѣти ѥмѹ іс҃ъ гл҃а. прѣмлъчи изиди из
него. и поверг и посредѣ изиде из него. ни ка
коже не вредивъ ѥго. и бысть оужасъ на всѣхъ. и
стазахѹ сѧ дрѹгъ къ дрѹгѹ глще что ѥсть
слово се. ꙗко властью и силою велитъ нечис

тъı мъ дхомъ нн исходатъ ·:·

Гла. н. еѵа. въ срѣдѫ. з. не. л. лоу. еѵа. ѿ лоу.

Въ ѡно. стоꙗ ісъ при мори генисаретѣ. и видѣ
въ корабльца стоꙗща при ѥзерѣ. рыбари же
ѿшедъше ѿ неѭ полоскахоу мрѣжа своꙗ. вълѣ
зъ же въ единъ ѿ корабльцю. иже бѣ симоно
въ. моли и ѿстоупити ѿ земля мало. и сѣ
дъ оучаше ис корабля народы. ꙗко преста глꙗ
рече къ симоноу. вниди въ глѫбиноу. и въмѣ
щѣте мрѣжа ваша. въ ловитвоу. и ѿвѣщавъ
симонъ рече емоу. наставниче ѡ всю нощь вьсю
троужьше сѧ не ꙗхомъ ничсоже. по глоу же твое
моу въвержемъ мрѣжа. и се створивше. ꙗша
множьство рыбъ много. протрьзахоу сѧ мрѣ
жа ихъ. и поманоуша причастьникомъ. иже
въ дроуѕѣмь корабли. да пришедъше помогоу
тъ имъ. пришедъше наполниша два корабь
ла. ꙗко погроужати сѧ има. видѣвъ симонъ
петръ. припаде къ колѣнома ісовома глꙗ. и
зиди ѿ мене ꙗко моужь грѣшенъ есмь ги. оу
жасъ бо ѡдержаше и и вьсѧ соущаꙗ с нимь ѡ лови
твѣ рыбъ ꙗже ꙗша. такожде и ꙗкова. и ѡана.
сна зеведеѡва. ꙗже бѣста ѡбѣщника симоно
ви. и рече къ симоноу ісъ. не бои сѧ ѿ селѣ члвѣ
кы боудеши ловѧ. и извлекъше корабля на
соухоу. и ѡставивъше вьсе въслѣдъ его идоша ·:·

въ поне. к. не. еѵа. ѿ лоу. гла. кг.

Въ ѡно. въниде ісъ въ домъ симонь. теща же си
монова бѣ ѡдержима ѡгнемь великомь. и
молиша ѡ неи. и ставъ надъ неѭ запрѣти
ѡгню. и ѡстави ю абие ѡгнь. и въставши слоу
жаше имъ. заходѧщю же слнцю. вси елико
имахоу болѧщаꙗ. недоугы разлычны. при
вождахоу к немоу. ѡнъ же на когождо ихъ роу
цѣ възлагаꙗ исцѣлѣаше ꙗ. исхождахоу бѣси
ѿ многъ въпиюще и глще. ꙗко ты еси хъ снъ
бжии. и запрѣщаꙗ не дадаше имъ глати. ꙗ
ко видахоу и ха самого соуща. бывъшю же дь
ни шьдъ иде въ поусто мѣсто. и народи иска
хоу его. и придоша до него. и дьржахоу да не
бы шелъ ѿ нихъ. ѡнъ же рече имъ. ꙗко и дроу
гымъ градомъ подобаеть ми благовѣстити
црство бжье ꙗко на се посланъ есмь. и бѣ про
повѣдаꙗ на сборищихъ галилѣискыхъ ·:·

въ вторни. в. не. еѵа. ѿ лоу. гл. лг.

Въ ѡно. бѣ ісъ въ едином ѿ градъ. и се моужь
исполнь прокаженија. и видѣвъ іса паде ни
ць. молисѧ емоу глꙗ. ги аще хощеши може
ши мѧ ѡчистити. и простеръ роукоу ко
сноу сѧ рекъ і хощоу ѡчисти сѧ. и абие ѿ
иде проказа ѿ него. и тъ запрѣти емоу.
никомоу же не повѣдати нъ шедъ покажи сѧ же
рцю. и принеси ѿ очищении своемь. ꙗкоже
повелѣ моиси въ ѿчищение имъ. прохожа

шеже плачє слово ѡ немь. и се бѣраховꙋ сꙗ народи мно
зи слꙑшати и цѣлити сꙗ ѡ него. ѡ недоугь своих
хъ. тъже бѣ ѡходꙗ въ поустꙑню и моласꙗ ⁘

в҃ врѣ. в҃. не҃. єѵ҃л. ѡ лоу҃. гла҃. м҃.

Въ ѡ҃нѡ. пристоупивъше къ ісоу фарисѣи рекоша
к немоу. почто оучєници ѡановꙑ. алчють ча
сто. и молитвꙑ творꙗть. также и фарисѣи сцїи.
а твои гадꙗть и пьють. ѡнъже рече к ним. не
да можеть снъі брачнии. дондеже женихъ с
ними єсть створити алкати. придоуть же днь
и егда же ѡтьметьсꙗ ѡ них женихъ. тъгда алчю
ть въ тъі дни. глашеже притъчю сию к ним.
гако никтоже приставлєнии ризꙑ новꙑ не при
ставлаєть на ризоу ветъхоу. аще ли же ни и новꙋ
ю раздереть и ветъсѣи не прилоучить сꙗ приста
вление еже ѡ новаго. и никтоже не въливаєть
вина нова въ мѣхꙑ ветъхꙑ. аще ли же ни просадить вино новое мѣхꙑ. и то пролѣєть сꙗ и мѣ
си погꙑбноуть. нъ вино новое въ мѣхꙑ новꙑ въ
мѣщати. и ѡбоє съблюдеть сꙗ. и никтоже пивъ
ветха. и абие хощеть новомоу. гать бо ветхоє оу
нее єсть ⁘

в҃ вѣч. в҃. не҃. єѵ҃л. ѡ лоукꙑ. гла҃. мг҃.

Въ ѡ҃нѡ. изиде ісъ в гороу помолити сꙗ. и бѣ ѡ
бнощь въ молитвѣ бжии. и егда бꙑ днь призва
оучєникꙑ своꙗ. и избра ѡ них дванадесꙗ
тьгаже и апл҃ꙑ нарече. симона его же и имено

ва петра. и андрѣю брата его. и иакова. и ѡана.
филипа и варфоломѣа. матфѣа. и фомоу. и га
кова алфѣѡва. и симона нарицаємаго зилота.
и июдоу искариѡтьскаго. иже бѣ и предатель. и
сшедъ с ними и ста на мѣстѣ равнѣ. и народъ
оучєникъ его. и множьство много людии ѡ всегѡ
жидовьскꙑга и ієрама. и поморьга тоурьска и сї
доньска. иже придоша послоушати его. и ицѣ
лити сꙗ недоугь своихъ. и стражющеи ѡ дхъ не
чистъ. и исцѣлахоу сꙗ. гако сила из него исхо
жаше. и исцѣлаше вса ⁘

в҃ пт. в҃. не҃. єѵ҃л. ѡ лоу҃. гла҃. ме҃.

Въ ѡ҃нѡ. ста ісъ на мѣстѣ равнѣ. и народъ оучє
никъ его. и множьство людии много. ѡ всега
жидовьскꙑга. и ієрслма поморьга тоурьска
и сидоньска. иже придоша послоушати его.
и ицѣлити сꙗ ѡ недоугъ своихъ. и стражю
щеи ѡ дхъ нечистъ и ицѣлахоу сꙗ. и весь народъ и
скаше прикасати сꙗ ѥмь. гако сила из него исхо
жаше и цѣлаше вса. и тъ възведъ ѡчи свои на оу
чєникꙑ и глаше. блжни нищии дхмь. гако тѣ
хъ єсть црство нбное. блжни алчющеи нꙑнѣ га
ко въі насꙑтитесꙗ. блжни плачющеи нꙑнѣ
гако въсмѣєтесꙗ. блжни боудете егда възъ
ненавидꙗть въі чл҃ци. и егда разлоучать въі. и по
носꙗть и пронесоуть имꙗ ваше гако зло сна члвчь
скаго дѣла. възрадоуитесꙗ въ тъ днь и възы

гранте сѧ. се мьзда ваша многа на небсѣхъ ·:·

Сбѹ. в҃. еѵл. ѿ лоуⷦкы. гла. лг҃.

Въ ѡно в҃. бѣ оучаѥ и бѣахоу сѣдаще фарисѣи. и за
коноучителе. иже бѣахоу пришли ѿ всакоѧ вь
си. галилѣискыѧ и июдѣискыѧ. и ѿ иеросалима. и
сила гнѣ бѣ цѣлити ѧ. и се моужи носаще на
одрѣ члвка. иже бѣ ѿслабленъ. и искахоу вънести
и положити и прѣд нимь. и не ѡбрѣтъше коу
доу вънести народа дѣла. и възлѣзъ на храмъ
сквозѣ стропъ низъвѣсиша и съ ложемь прѣдъ
іса. и видѣвъ вѣроу ихъ рече емоу. члвче ѿпоущаю
тъ ти сѧ грѣси твои. и начаша помышлати кни
жници и фарисеи глаще. кто есть сь иже глть хоулу.
кто можеть ѿпоущати грѣхы тъкмо единъ бъ.
разоумѣвъ же іс помышлениѥ ихъ ѿвѣщавъ
рече имъ. что помышлаѥте въ срдцихъ вашихъ.
что есть оудобѣе рещи ѿслабленомоу ѿпоущаю
тъ ти сѧ грѣси твои. или рещи въстани и ходи. нъ
да оувѣсте ꙗко власть имать снъ члвчьскыи на
земли ѿпоущати грѣхы. рече же ѿслабленомоу
тебѣ глю. въстани и возми ложе свое. и иди въ до
мъ свои славаба. и оужасть приꙗ вса и славлахоу
ба. и исполнишасѧ страхомь глще. ꙗко видѣхо
мъ дни ва дн҃ь ·:·

гла. а҃. еѵл. въскрно. ѕ҃. нє. в҃. еѵл. ѿ лоу. нд.

Рече гь ꙗкоже хощете да творать вамъ члвци. и
вы творите имъ такоже. и аще любите люба
щаꙗ вы. каꙗ вамъ хвала есть. и игрѣшьници
болюбащаꙗ ихъ любать. и аще благотворите благо
творащимъ вамъ. каꙗ вамъ хвала есть. и бо и
грѣшници тоже творать. и аще възаимъ даѥте
ѿ нихъже чаѥте въсприꙗти. каꙗ вамъ хвала
есть и грѣшници бо грѣшникомъ възаимъ да
ють. да въсприимоуть равно. ѡбаче любите въ
рагы ваша. и благословите. и възаимъ даите ни
чсоже не чающе. и боудеть мьзда ваша многа. и бу
дете снве вышнаго ꙗко тъ есть благъ. на не въз ба
годатьны и на злыꙗ. боудете оубо милосрди ꙗко и
ѿць вашь милосрдъ есть ·:·

въ поне. г҃. нє. еѵл. ѿ лоук. гла. н.

Рече гь къ пришедъшимъ к немоу июдеѡмъ. го
ре вамъ бгатымъ ꙗко въсприꙗсте оутѣхоу
вашю. горе вамъ насыщенни нынѣ. ꙗко възал
чете. горе вамъ смѣющи сѧ нынѣ. ꙗко въз
рыдаете и въсплачетесѧ. горе вамъ егда добь
рѣ рекоуть ѿ вас члвци. по семоу творахоу лъ
жимъ прркмъ ѿци ихъ. но вамъ глю слышащи
мъ. любите врагы ваша. добро творите ненави
дащимъ вас. благословите кльноущаꙗ вы. мо
лите за творащаꙗ вамъ ѿбидоу. бьющемоу та
в десноую ланитоу подаи емоу и дроугоую. и
ѿемлющемоу тебе ризоу. и срачица не възбра
ни. всакомоу просащемоу оу тебе дай. и ѿ емль
лющаго твоꙗ не истазаи ·:·

Въ вторникъ. г҃. не҃. еѵ҃а. ѿ лоук. гл҃. нг҃.

Рече г҃ь не соудите да не соудить вамъ. и не ѿсоужа
ите да не ѿсоудать васъ. ѿпоущаите ѿпоуста
тьвъі. даите да дасть сѧ вамъ. мѣроу доброу и на
тъканоу и потроусноу и прелививающю сѧ дада
тъ на лоно ваше. тою бо мѣрою юже мѣрите въ
змѣрить сѧ вамъ. рече же притъчю имъ. еда
слѣпець слѣпца можеть водити. не ѡба ли въ
ꙗмоу въпадета сѧ. нѣсть оученикъ надъ оу
чителемь своимь. съвершенъ же всꙗкъ боуде
ть. ꙗко же оучитель его. что же видиши соукъ
иже есть въ ѡчеси брата твоего. а бервна иже е
сть въ ѡчеси твоемь не чюеши. или како може
ши рещи братоу твоемоу. брате ѡстани да и
змоу соукъ иже есть въ ѡчеси твоемь. самъ
не видꙗ бервна въ ѡчеси твоемь. лицемѣри. и
зми перво бервно из ѡчесе твоего. и тъгда
прозриши изѧти соукъ иже есть въ ѡчеси брата
твоего. нѣсть бо дрѣво добро творꙗ плода зла. ни
дрѣво зло творꙗ плода добра. и всꙗко бо дрѣво
ѿ плода своего познаеть сѧ. не ѿ терниꙗ бо оуче
шють смоквии. ни ѿ коупинъі грьзниꙗ ѡбъ
емлють. бл҃гъі бо чл҃вкъ ѿ бл҃гаго скровища
ср҃дца своего износить бл҃гаꙗ. и злъі чл҃вкъ
ѿ злаго скровища ср҃дца своего износить зло
е. ѿ избъітъка бо ср҃дца гл҃ть оуста ⁘

Въ ср҃е. г҃. не҃. еѵ҃а. ѿ лоукъі. гл҃. ѯв҃.

Рече г҃ь что мꙗ зовете г҃и г҃и. а не творите иже г҃лю.
всꙗкъ бо грꙗдъі ко мнѣ и слъішаи словеса мо
ꙗ и творꙗ ꙗ. скажю вамъ комоу есть подобенъ.
подобенъ есть чл҃вкоу зижющю храминоу. иже
ископа и оуглоуби. положи ѡснованье на каме
ни. наводнию же бъівъши припаде рѣка храми
нѣ той. и не можаше двигноути ꙗ. ѡснована бо
бѣ на камени. а слъішавъі и не створь. подобе
нъ есть чл҃вкоу. создавшемоу храминоу на зе
мли без ѡснованиꙗ. и иже припразиса рѣка и
абье разориса. и бъі разроушение храминъі
тоꙗ велико. егда же сконча вса г҃лъі сиꙗ въ слоу
хъ людемъ. и вниде въ капернаоумъ ⁘

Въ чѣ. г҃. не҃. еѵ҃а. ѿ лоук. гл҃а. ѯи҃.

Въ ѿно. и изиде слово его по всѣ июдовьсцѣи
ѡ немь. и по всеи странѣ. и възвѣстиша и
ѡаноу оученици его. ѡ всѣхъ сихъ. и при
звавъ два нѣкаꙗ ѿ оученикъ своихъ. иѡа
нъ посла къ iс҃ви г҃лꙗ. тъі ли еси идыи. или иного
чаемъ. пришедъша же к немоу рекоста. иѡан
кртль посланъі к тебѣ г҃лꙗ. тъі ли еси грꙗдъі. и
ли иного чаемъ. в тъ часъ исцѣли многъі ѿ недоу
гъ и ранъ. и д҃хъ злъ. и многъімъ слѣпъімъ
дарова прозрѣние. и ѿвѣща. ꙗко есть дарова
ние. шедъша възвѣстита иѡанови ꙗже видѣ
ста. ꙗко слѣпии прозираютъ. хромии ходать.
прокаженнии ѡчищають сѧ. и глоусии слъіша

ть. и мертвии въстають. и нищии благовѣстоую
ть. и блаженъ есть иже аще не съблазнит се ѿ мнѣ.
ѿшедъшема же оученикома иѡановома. на
чагати къ народомъ. ѡ иѡанѣ чсо изидосте въ
поустыню видѣти. трьсть ли вѣтромь колѣбле
мы. нъ чсо изидосте видѣтъ. члвка ли мекъ
кам ризами ѡдѣна. се иже славнѣ. и пищими
нозѣ соуще въ црствии соуть. нъ чсо изидосте
видѣтъ прркали. еи глю вамъ. и лише прка. се
бо есть ѡ немьже писано есть. се азъ посылаю ан
гла моего прѣдъ лицемь твоимь. оуготовати
поуть твои прѣдъ тобою. глю же вамъ болии
въ рожденыихъ женами. прркъ иѡана кртла
никтоже нѣсть. мьнии же въ црствии бжии бо
лии его есть. и вси люди слышавъше и мыта
ре ѡправдиша ба кръстивша се кръщениемь иѡ
ановомь. фарисѣи и законьници. съвѣтъ бжи
и ѿвергоша въ себе. не кръстивъше се ѿ него ∴ ⊹

Въ пѧ. г. не. еѵа. ѿ лоук. гл. ог.

Рече гь комоу оуподоблю члвкы рода сего. и комоу
соуть подобни. подобни соуть ѡтрочищемъ
сѣдащемъ на торжищихъ. и призывають дроу
гъ дроуга и глать. свирахомъ вамъ и не плясасте.
плакахомъ вамъ и не плакасте се. приде бо иѡ
анъ кртль. ни хлѣба ꙗды ни вина пиꙗ. глте
бѣсы имать. приде снъ члвчьскы и ꙗды и пь
ꙗ. и глте се члвкъ ꙗдьца и винопиица. дроугъ

мытаромъ и грѣшникомъ. и ѡправди се пь
ремоудрость ѿ всѣхъ чадъ своихъ ∴ ⊹

Сбу. г. еѵа. ѿ лоук. гл. лн.

Въ ѡно. ви мимоиды исъ видѣ мытара имене
немь леоугию. и рече емоу иди по мнѣ. и ѡ
ставивъ вса въставъ въслѣдъ его иде. и сътво
ри чрежение вѣлие. леоугии емоу въ домоу
своемь. и бѣ народъ многъ. мытарь и и
нѣхъ. иже бѣхоу съ нимь възлежаще. и ропта
хоу книжници и фарисѣи къ оученикомъ
глюще. поучто съ мытари и грѣшникы ꙗсть
и пьеть. и ѿвѣщавъ исъ рече емоу. не трѣбоую
ть здравии врача нъ болащии. не придохъ бо
праведныихъ призвать. нъ грѣшьникъ на
покаꙗние ∴ ⊹

Гла. в. еѵа. вскрное. н. не. г. еѵа. ѿ лк. зн.

Въ ѡно. и даше исъ въ градъ нарицаемыи наи
нъ. и съ нимь идахоу оученици его и народъ
многъ. ꙗко приближиша се къ вратомъ гра
да. и се изношахоу оумершь единъ и ноучадъ
мтри [illegible] своеи. и та бѣ въдова. и народъ
ѿ гра [illegible] да многъ бѣ с нею. и видѣвъ ю гь
мардо [illegible] валю рече еи не плачи. и присто
пль коснѹ въ ѡдръ. носащии же сташа. и рече
оуноше тебе глю въстани. и сѣде мертвыи и нача
гати. и да мтри своеи. и приꙗ страхъ вса и слав
лахоу глще. ꙗко прркъ велии въста въ насъ и ꙗко

посѣти гь҇ бъ҇ люди своихъ ·:·

Въ поне҇. д҇. н҇е. еѵ҇а. ѿ лоук҇. гл҇а. од҇.

Въ ѡно҇. молашеже и нѣкто ѿ фарисѣи іс҇а да
бы ꙗлъ с нимь. и въшедъ въ домъ фарисѣ
ѡвъ и възлеже. и се жена въ градѣ томь ꙗже
бѣ грѣшьница. и оувѣдѣвъши ꙗко възле
жить въ храминѣ фарисѣи стѣи. прине
съши алавастръ хризмы. и ставши зади прі
ногоу его. плачющи сѧ нача мочити нозѣ ѥ
го сльзами. и власы главы своеꙗ ѿтираше
ѡблобызаше нозѣ его и мазаше хризмою. ви
дѣвъже фарисѣи възвавыи его рече въ себѣ
гл҇а. сь аще бы былъ пр҇къ вѣдѣлъ бы оубо кто
и каково жена ꙗже прикасаеть сѧ ѥмь. ꙗко грѣшь
ница есть и ѿвѣщавъ же іс҇ъ рече ѥмоу. симоне и
мамъ ти нѣчто рещи. ѡнже рече оучителю рци. дъ
ва длъжьника бѣста. заимодавьцю нѣкоемоу.
ѥдинъ бѣ должень ф҇. сотъ динарии. а дроу
гыи пѧтьюдесѧтъ. не имоущема же имавъ
здати ѡбѣма ѿда. кто убо ею паче въ
злюбить и. ѿвѣщавъ же симонъ рече непь
щюю. ꙗко ваше ѥмоуже ѿда. ѡнъ же рече ѥ
моу право соудилъ еси. и ѡбрати въсакъ
женѣ. рече къ симоноу видиши ли си ю женоу.
приидохъ въ храминоу твою. воды на нозѣ мо
и не да. сиже сльзами нозѣ мои ѡмочи. и власы
своими ѿтре. лобъзаниꙗ не дасть мнѣ. сиже

ѿ нелѣже вънидохъ. не преста ѡблобызающи но
гоу моею. масломь дрѣванымь главы моеꙗ не
помаза. сиже хризмою помаза нозѣ мои. ѥгоже
ради гл҇аю ти. ѿпоущають сѧ ѥи грѣси мнози. ꙗко
възлюби много. а ѥмоуже мьнѣ ѿпоущаеть сѧ,
меньши мл҇и любить. рече же ѿпоущають сѧ тебѣ
грѣси. и начаша възлежащии с нимь гл҇ати к се
бе. кто сь есть ꙗко грѣхы ѿпоущаеть. рече же къ
женѣ вѣра твоꙗ сп҇се тѧ. иди въ миръ ·:·

Въ вторн҇. д҇. н҇е. еѵ҇а. ѿ лоук. г҇. ое҇.

Въ ѡно҇. прохожаше іс҇ъ сквозѣ грады и веси. про
повѣдаꙗ и благовѣстаꙗ цр҇тво бж҇ье. и ѡба на
десѧте с нимь. и жены ꙗже бахоу с нимь. и
сцѣлены ѿ недоуга и ранъ и дхъ зол҇. и бо
лѣзнии. марьꙗ магдалыни. из неꙗже ѥ
зиде. з҇. бѣсъ. и иѡанна жена хоузана. при
ставника иродова. и соусана. и инии мнози.
ꙗже слоужахоу ѥмоу ѿ имѣнии своихъ ·:·

Въ ср҇ѣ. д҇. н҇е. еѵ҇а. ѿ лоук҇ кы҇.

Въ ѡно҇. вълѣзъ іс҇ъ въ корабль. и оученици ѥ
го. и рече к нимъ. прѣидемъ на ѡноу страноу
ѥзера. и преихаша. и идоущим же имъ въсп҇ѣ.
ис҇ъ и иде боура вѣтрьнаꙗ въ ѥзеро. и исконьче
ваахоу сѧ. и въ бѣдѣ бахоу. приступивъше
же възбоудиша и гл҇аще. наставниче погы
бнемъ. ѡнъ же въставъ запрѣти вѣтроу и волн
нию морьскомоу. и бысть тишина велика. и рече

къннмъкдеѥстьвѣраваша. иоубоꙗвшесѧчю
дишасѧгл҃щевъсебе. ктооубосьѥсть. ꙗкоивѣтро
мъвелить. ипослоушаютьѥго ⁘ —

※ въчт҃е. д҃. н҃е. еѵ҃а. ѿлоук. гл҃а. і҃.

Въѡ҃но. слъıшавъиродъчетврьтовластьнъıибъı
вающаꙗѿнеговсѧ. инедомъıслашесѧ. занеꙗле
мобѣѿнѣкъıихъ. ꙗкоиѡаннъвъстаѿмер
твъıхъ. ѿинѣхъжеилиꙗꙗвисѧ. ѿдроугъı
хъжеꙗкопррокънѣкъıиѿдрѣвнихъвоскрсе. и
речеиродъ. иѡанаазъоусѣкноухъ. ктожеѥ
стьсьѿнѣмьжеазъслъıшютаковаꙗ. иискаше
видѣтии. ивъзвращьшесѧап҃липовѣдашаѥ
моуѥликосътвориша. ипоѥмьѿидошаивѣ
дниънамѣстѣградананрицаѥмагобифсаи
да. народижеразоумѣвъшепонемьидоша.
иприимъꙗглашеимъѿцр҃твьибж҃ьи. итрѣ
боующаꙗцѣлѣнииꙗцѣлаше ⁘ —

въпт҃. д҃. н҃е. еѵ҃а. ѿлоукъı. гл҃а. і҃г.

Въѡ҃но. пристоупишаклсоудванадесѧтеоу
ченикарекоустанемоуѿпоустинародъıда
шедъшевъѡкрьстънаꙗвсиисселаитоудь. да
ѡбращютьбрашно. ꙗкосденапоустѣмѣ
стѣѥсмъ. речежекнимъдадитеимъвъı
ꙗсти. ѡнижерѣша. неимамъсде. ващепа
тихлѣбъидвоюрыбоу. ащеоубонемъıшедъ
шевовсѧлюдисиꙗ. коупимъбрашна. баше
бомоужьꙗкопѧтьтысѧщь. речежеоучени

комъсвоимъ. посадитеꙗнаѿколъı. попѧти
десѧтъ. исътворишатако. ипосадишавсѧ. при
ѥмъже. е҃. хлѣбъидверыбѣ. възрѣвънанбо
бл҃говѣстиꙗ. ипреломивъдаꙗшеоученикмъ
своимъпредълoжитинародомъ. иꙗшаина
сътишасѧвси. ивъзѧшаизбъıткъıоукрѹ
хъкошь. в҃і. ибъıѥгдамолашесѧѥдинъ. и
бахоуснимьоученициѥго ⁘ —

с҃оу. д҃. еѵ҃а. ѿлоукъı. гл҃а. м҃а.

Въѡ҃но. идашеісъвъсоуботоуѕквозѣсѣ
ꙗниꙗ. ивъстерзахоуоученициѥгокла
съı. иꙗдахоуистираюшероукама. нѣци
жеѿфарисѣирекошаимъчтотворите.
ѥгоженедостоитьтворитивъсоуботу.
ѿвѣщавъжеісъречекнимъ. нилисего
ѥстечлиижесътворидвдъ. ѥгдавъзалкасѧ
самъ. иижебахоуснимь. какоидевдо
мъбжии. ихлѣбыпредложениꙗприимъꙗ
сть. идастьсоущимъсънимь. ихъженедо
стоꙗшеꙗсти. тъкмоꙗерѣемъѥдинѣмъ.
иглашеимъ. ꙗкогьѥстьисъчловѣчьскъıисоу
ботѣ. въıжеивъдроугоуюсоуботоувънити
ѥмоувъсъборищииоучити. ибѣчловѣкътоу.
иркаѥмоудеснаꙗбѣсоухаинназираахоу
тиникнижници. ащевъсоуботоуисцѣли
тии. даѡбращютьрѣчьнань. ѡнъжевѣ
дашепомъıшлѣниꙗихъ. иречемоужеви

и моущемоу соухоу роукоу. въстани и стани по
срѣдѣ. ѡнъ же въставъ. рече же къ оученикомъ
въпрошю вы. аще достоить въ соуботоу добро съ
творити или зло сътворити. дшю спсти или погоу
бити. и възрѣвъ на вьсѧ рече емоу. простьри роукꙋ
твою. ѡнъ же простьре. и оутвердисѧ роука его ꙗ
ко и дроугаꙗ ⁘ –

гла. г. еѵа. вскрно. ф. нє. д. еѵа. ѿ лоу. гл. оз.

Рече гь притчю сию. изиде сѣѧи сѣꙗтъ сѣмене
своего. и егда сѣꙗше. ово паде при поути. и
попрано бы. и птица небесныꙗ позобаша ꙗ. а дроу
гое паде на каменини. и прозабъ оусъше зане не
имѣꙗше влагы. а дроугое паде посрѣдѣ терньꙗ.
и възрастеи терние подавии е. а дроугое паде на
земли доброи. и прозабъ створи плодъ. стокра
тицею. въпрашахоу же оученици его глще. что е
сть притча си. ѡнъ же рече имъ вамъ дано есть
вѣдати таины црства бжиꙗ. а прочимъ въ при
тъчахъ. да видѧще не видѧть. и слышаще не съ
лышать. и не разоумѣють. есть же притча си.
сѣмѧ есть слово бжие. по томь же приидеть дьꙗво
лъ и возметь слово ѿ срдца их. да не вѣровавъше
спсени боудоуть. а иже на камени. и иже егда слы
шать съ радостью приемлють слово. и си корене не
приемлють. иже во врѣмѧ вѣроу емлють и въ в
рѣмѧ напасти ѿстоупають. и падъшии въ те
рние сии соуть слышавъше словеса. и ѿ печали ѿ

бгатьства. и сластьми житиискыми ходѧще подавь
лꙗютьсѧ. и не доверьха плода творѧть. а иже на до
брѣи земли сии соуть. иже добромь срдцмь и благомь
слышаще слово держать. и плодъ творѧть въ терь
пѣньи многъ. се глѧ възглаше имѣѧи оуши слы
шати да слышить ⁘ –

въ понє. е. нє. еѵа. ѿ лоукы.

Въ ѡно. бы егда бѣ молѧщесѧ единъ. и с нимь
бѣахоу оученици его. и въпроси ꙗ гла. кого мѧ
мнить народъ быти. ѡни же ѿвѣщавъше рекоу
ша. иѡана крстлѧ. и ини же илью. ѡви же ꙗко
пррка. единъ ѿ древьних въскрьсе.
рече же имъ вы же кого мѧ глте быти. ѿ
вѣщавъ же петръ рече. ха бжиꙗ. ѡнъ же за
прѣти имъ. повелѣ никомоу же не глти сего. рекъ
ꙗко подобаеть сноу чловѣчьскомоу много пострада
ти. и искоушеноу быти ѿ старець. и жрець и кни
жьникъ. и оубиеноу быти. и в третии дьнь въс
тати ⁘ –

во вторник. е. нє. еѵа. ѿ лоук. гла. г.

Рече гь своимъ оученикомъ. кто хощеть по мнѣ и
ти да ѿвержетьсѧ себе. и да возметь крть свои.
по всѧ дни ходить по мнѣ. иже бо аще хощеть дшю
свою спсти погоубить ю. а иже аще хощеть погоуби
ти дшю свою мене ради тъ спсеть ю. каꙗ бо полза
чловѣкоу. аще приѡбрѧщеть весь миръ а себе погоу
бить или ѿщетить. иже бо аще постыдитьсѧ

менеи моихъ словесъ. сего ради и сн҃ъ ч҃лвческъ посты
дить ся. егда приидеть въ славѣ своеи. и о҃ца и ст
хъ агг҃лъ. гл҃ю же вамъ воистиноу. соуть др҃оузии
ѿ стоящихъ зде. иже не имоуть вкоусити сме
рти доньдеже оузрите цр҃ствие бж҃ие ·:· —·—

въ ср҃ѣ. е. н҃е. еу҃а. ѿ лоукы. г҃л. р҃л.

Рече г҃ь своимъ оученикомъ. вложите вы въ оу
ши ваши словеса си. сн҃ъ бо ч҃лвчьскы имать
прѣдати ся в роуцѣ ч҃лвчьстѣи. они же не разу
мѣша гл҃а сего. бѣ бо прикръвено ѿ нихъ. да не
ощю тать его. и бояхоу ся въпросити его ѿ гл҃ѣ
сѣ [illegible] мь. вьниде же помышление в на. къ
[illegible] ·то ихъ вашии бы былъ. и҃съ же вѣды и
по [illegible] мышление срдца ихъ. приимъ ѿтро
ча постави е оу себе. и рече имъ. иже аще прии
меть ѿтроча се во имя мое мя приемлеть. и
приемлеть пославшаго мя. иже бо мьнии е
сть во всѣхъ васъ. се есть вашии. ѿвѣщавъ же
иѡанъ рече. наставниче видѣхомъ нѣкого. и
менемь твоимь изгоняща бѣсы. и възбрани
хомъ емоу. яко въслѣдъ нами не ходить.
и рече емоу и҃съ не браните емоу. нѣ бо на вы.
иже бо нѣ на вы по васъ есть ·:· —·—

въ чт҃. е. н҃е. еу҃а. ѿ лоук. гл҃а. р҃г.

Въ ѡно. приступлы къ и҃соу едииъ ѿ оучени
къ его рече наставниче. видѣхомъ нѣкого
ѿ имени твоемь изгоняща бѣсы. и възъ
браних омъ емоу. яко въслѣдъ не ходить с нами.
и рече емоу и҃съ не браните емоу. нѣсть бо на
з҃л вы по васъ есть. Бы же егда скончевахоу ся
дние въсхождения его. и тъ оутверди лице сво
е ити въ иерслмъ. и посла вѣстьникы прѣд лице
мь своимь. и шедъше вънидоша въ весь самаре
иску. да оуготовать емоу. и не прияша его,
яко лице его бѣ грядыи въ иерслмъ. видѣвъ
ша же оученика его иаковъ и иѡанъ. рекоста г҃и.
хощеши ли речевѣ. да ѿгнь сънидеть съ нбсе и пога
стыя. яко и илия створи. и ѡбратив ся запрѣти
и рече. не вѣста ся коего дха еста вы. и сн҃ъ ч҃лв
ческъ нѣсть пришелъ дши ч҃лвчьскъ погоубит
и спсть. и идоша во инноу весь ·:· —·—

въ пт҃. е. н҃е. еу҃а. ѿ лоук. гл҃а. р҃з.

Въ ѡно. яви г҃ь и иных седмьдесять. и посла я
прѣдъ лицемь своимь. во вся грады и мѣсто.
яможе хотяше самъ ити. глаше же к нимъ жат
ва оубо многа. а дѣлатель мало. молите ся оубо
гдн҃оу жатвѣ. да изведеть дѣлателя на жа
твоу свою. идѣте азъ посылаю вы. яко агнь
ца посрѣдѣ волкъ. не носите въ лагалища. ни мѣ
шьца ни сапогъ. и никогоже не цѣлоуите на поу
ти. вонь же домъ вънидете коли ждо. перве глте
миръ домоу семоу. и аще боудеть тоу сн҃ъ мира. по
чиеть на нихъ миръ вашь. аще ли ни къ вамъ
възвратить ся. в домоу же томь же прѣбываи

тєгадоущє и пьющє ꙗжє соуть в нихъ. достоинъ
бо ѥсть дѣлатєль мьзды своѥꙗ. нє прѣходитє
из домоу въ домъ. вонь жє градъ ꙗко аще вьходи-
тє и приѥмлють вы. ꙗдѣтє прѣдълагаѥмаꙗ
вамъ. и цѣлитє нєдоужныꙗ ижє соуть в нє-
мь. и глтє имъ. приближи бо сѧ на вы црство
бжиѥ. вонь жє градъ ꙗко аще вьходитє. и нє
приѥмлють вас. ишєдъшє на распоутиꙗ ѥго
рцѣтє и прахъ прилєпъшиися насъ ѿ града ва-
шєго. в ногахъ нашихъ ѿтрасаѥмъ вамъ. ѡба-
чє се вѣдитє ꙗко приближи сѧ црство бжиѥ. глю жє
вамъ. ꙗко содомлѧномъ въ тъ днь ѿраднѣѥ боу-
дєть нєжє градоу томоу. горє тєбѣ хоразинъ. горє
тєбѣ виѳсаида. ꙗко аще въ тоурѣ и сидонѣ бы-
ша силы бывшꙗꙗ въ вас. прѣжє оу-
бо во врѣтищи и попєлѣ сѣдаще покаꙗли сѧ
быша. ѡбачє тоурoу и сидоноу ѿраднѣѥ боу-
дєть на соудѣ. нєжє вамъ. и ты капєрнаоуме.
до нбсє вьзнєсъсѧ до ада низъвєдеши сѧ ⁘ +

⊂ Соу. е. ѥѵл. ѿ лоукы. гла. ѯд.

Въ ѡно. вънидє ісъ въ капєрнаоумъ. сотьни-
коу жє нѣкоѥмоу рабъ болѣ зѣло. ноумира-
шє ижє бѣ ѥмоу чьстьнъ. слышавъ жє ісꙗ. по-
сла к нємоу старца жидовьскыꙗ. молѧи
да бы шєдъ спаслъ раба ѥго. ѡни жє пришє-
дъшє къ ісоу молѧхоу ти и тъще глаше
ѥмоу. ꙗко тъ достоинъ ѥсть ѥмоу же аще даси ѥ

моу. любить бо ꙗзыкъ нашь и съборищє тъ
создалъ намъ. ісъ жє идѧшє с ними. ѥжє сємоу нє + щє
далєчє соущю ѿ домоу. посла к нємоу дроугы
и сотникъ и гла ѥмоу. ги нє движи сѧ. нѣсмь
бо достоинъ да подъ кровъ мои вънидєши. тѣ-
мь жє ни сєбє достоина сътворихъ прити къ тє-
бє. нъ рци словомь и ицѣлѣѥть ѿрокъ мои. а-
зъ бо члвкъ ѥсмь подъ властєлноу чинєнъ.
имѣꙗ подъ собою воꙗ. и глю сємоу иди и идєть.
и дроугомоу приди и придєть. и рабоу моѥмоу
сътвори сє и сътворить. и слышавъ сє ісъ диви сѧ
ѥмоу. и ѡбратив сѧ послѣдоующомоу наро-
доу. сємоу рєчє. право глю вамъ ни въ изли то-
лицѣ вѣры ѡбрѣтохъ. и възвративъшє сѧ
въ домъ послании. ѡбрѣтоша болѧщаго сдра-
ва. и ицѣлѣвъша ⁘ +

⊂ гла. д. ѥѵл. въскрє. і. нє. є. ѥѵл. ѿ лоук. гл. рѯд.

Рєчє гь. члвкъ нѣкы и бѣ богатъ. и ѡблачашє
сѧ въ багрѧницю и въ чєрвлєницю. вєсєлѧ-
сѧ на вьсѧ дни свѣтлы. ницьжє бѣ нѣкто имє-
нємь лазорь. ижє лєжашє прѣдъ враты ѥго гноі-
нъ. и помышлѧꙗшє насытити сѧ ѿ кроупиць
падающихъ ѿ трапєзы богатаго. нъ и пси при-
ходѧщє ѡблизахоу гнои ѥго. бысть жє оумрѣ-
ти ницюмоу и нєсєноу быти аглы на лонѣ
авраамлє. оумрє жє и богатыи. и погрєбоша и.
въ адѣ. и възвєдъ ѡчи свои сыи в моукахъ

оузрѣжеавраамаиздалеча. илазораналонѣѥго.
итъвъзглашьиречеѿчеавраамепомилоуимѧ.
ипослилазорадаѡмочитьконецьперстасвоѥго
въводоу. иоустоудитьꙗзыкъмоиꙗкостражю
въпламенисемь. речежеавраамъчадопомѧни.
ꙗкоприꙗлъѥсиблагаꙗтвоꙗвъживотѣтвоѥ
мь. лазорьтакожезлаꙗ. нынѣжесдѣоутѣша
ѥтьсѧ. атыстражеши. инадъвсѣмисими
жювамиинамипропастьвеликаоутвердисѧ.
ꙗкохотѧщииминоутиѿсоудоукъвамъне
змагають. иижеѿтоудоукънамъпреходѧ
ть. речежемолютѧоубоѿче. дапослешивъдомъ
ѿцамоѥго. имамъбопѧтьбратьꙗ. ꙗкодавъз
вѣститьимъ. даниитиприидоутьнамѣстосемоу
чениꙗ. глашеавраамъимоутьмоисѣаипррокы
дапослоушаютьихъ. ѡнъжеречениѿчеаврааме.
нъащектоѿмертвыхъидетькнимъпокаю
тьсѧ. речежеѥмоуащемоисѣаипррокънепослоу
шають. ниащектоѿмертвыхъвоскрьснеть.
неимоутьвѣры ⁘

⁘ въпонѣ. г. не. еѵа. ѿлоукы. гла. рѳі.

Речеісамнѣпреданабышаѿѿцамоѥго. ини
ктоженевѣстьктоѥстьснъ токмоѿць. иктоѥ
стьѿцьтъкмосн҃ъ. иѥмоужеащехощетьснъꙗ
вить. иѡбратисѧкъоученикомъиречеблаже
нѣиѡчивидѧщии. ꙗжевидита. глюбовамъ.
ꙗкомнозипррциицриъсхотѣшавидѣтиꙗ

жевидитеинеидѣша. иеслышатиꙗжеслышите.
инеслышаша ⁘

⁘ вовторникъ. г. не. еѵа. ѿлоукы. гл. ркг.

Въ ѡно. бысоущоуісоувединомоумѣстѣнѣ
комьмолѧщоусѧ. иꙗкопреста. речежеединкъ
иѿоученикъѥгокънемоугинаоучинасмолити
сѧ. ꙗкожеиѡанънаоучиоученикысвоꙗ. рече
имъѥгдамолитесѧглте. ѿченашьижеѥсина
небесѣхъдаѡсвѧтитьсѧимѧтвоѥ. даприидеть
цртвьѥтвоѥ. идабоудетьволѧтвоꙗꙗконанебси
иназемли. хлѣбънашьбытьныи. дажьнамъ
навсѧкъдьнь. иѡставинамъгрѣхынашаꙗ
кожемыѡставлѧемъвсѧкомоудолъжьникоу
нашемоу. иневъвединасъвъискоушениѥ. нъ
избавинысѡнепрꙗзнини. речекнимъктоѿва
съиматьдроугаидетькнемоуполоунощи. ире
четьѥмоудроуже. даимивъзаимътрихлѣбы.
ꙗмажедроугъмиприидесъпоутьникъмнѣ. и
неимѣютопоположитипредънимь. итъизъ
оутрьоудоусѿвѣщавъречетьнетворимитроуда. оу
жедвьризатворенысоуть. идѣтимоꙗсомною
соутьналожи. немогоувъстатидатитебе. глю
жевамъ. ащеинедастьѥмоувъставъзанеѥсть
дроугъѥмоу. нъзабезъѡчьствоѥговъставъ
дастьѥмоуеликотрѣбоуѥть. иазъглювамъ.
проситеидастьсѧвамъ. ищетеиобрѧщете. иоуда
рѧитеиѿверзетьсѧвамъ. весьбопросѧиприѥ

млеть. и ища ѡбрѧщеть. и оударающемоу ѡверъ
зоуть сѧ ⁘

В кѣ ср҃. г҃. не҃. еѵ҃а. ѡ лоук. гл҃а. рке҃.

Рече гь҃ своимъ оученикомъ. просите и дасть сѧ
вамъ. ищете и ѡбрѧщете. и оудараите и ѿве
рзеть сѧ вамъ. вьсь бо просѧи приемлеть. и ища
ѡбрѧщеть. и оударающемоу ѿверзоуть сѧ. кото
рагоже ѿ вась ѡц҃ь. въспросить сн҃ъ своихлѣба. еда
камень подасть емоу. или рыбы. еда въ рыбы
мѣсто змью подасть емоу. или аще въспросить
аица. еда подасть емоу скорпию. аще оубо вы
зли соуще оумѣете даꙗнига благаꙗ даꙗти чѧдо
мъ вашимъ. колми паче ѡц҃ь вашь съ нб҃се дасть
дх҃ъ стъ просѧщимъ оу него ⁘

В вѣ че. г҃. не҃. еѵ҃а. ѡ лоук. гл҃а. ркг҃.

Въ ѡно. бѣ исъ изгонѧ бѣсы. и тоу бѣ немъ. бы
же изгнаноу бѣсоу проглагола нѣмыи. и дивлахоу
сѧ народи. нѣции же ѿ нихъ рекоша ѡ вельзаоу
лѣ кнѧзи бѣсъ. изгонить бѣсы. ѡнъ же ѿвѣ
щавъ рече. како можеть сотона сотоноу изго
нити. дроузи иже искоушающе знамениꙗ
ѿ него искахоу съ нб҃се. ѡнъ же вѣдыи помышлѣ
ниꙗ ихъ рече имъ. всѣ црство раздѣлившеѧ. са
мо въ себе поустѣеть. и домъ на домъ падеть сѧ.
аще сотона самъ въ себе раздѣлисѧ. како стане
ть црьствие его. ꙗко глете ма ѡ вельзаоулѣ изго
нюще бѣсы. и сн҃ве ваши ѿ кого ихъ изгонѧть. сего дѣ

лꙗ ти вамъ боудоуть соудьꙗ. аще ли же ѿ перстѣ
бжьи изгоню бѣсы. оубо постиже на вась цртво
бжье. егда крѣпкыи въѡроуживъсѧ. храни
ть дворъ свои. въ мирѣ соуть имѣниꙗ его. а по
неже крѣплии его нашедъ побѣдить. и всѧ ѿ
роужьꙗ его ѿиметь. на негоже оуповаше. и плѣ
нъ его раздаеть. и иже не есть со мною на
манеть. и иже не събираеть со мною расыпаеть ⁘

В вѣ пт҃а. г҃. не҃. еѵ҃а. ѡ лоук. гл҃а. рк.

Рече гь иже не есть со мною на манеть. и иже не съ
бираеть со мною расыпаеть. егда нечист
ты и дхъ исходить ѿ чл҃вка. проходить скво
зѣ безводнаꙗ мѣста. и ища покоꙗ не ѡбрѣ
таꙗ. гл҃ть бо възвращю сѧ въ домъ мои. ѿнюдоу
же изыдохъ. пришедъ ѡбрѣтаеть пометенъ и
оукрашенъ. тъгда приидеть и поиметь дроугы
хъ горьше себе. седмь дх҃ъ. и въшедъ живоуть
тоу. и бываеть послѣдьнаꙗ чл҃вкоу томоу го
рьша первыихъ ⁘

В сб҃оу. г҃. еѵ҃а. ѡ лоук. гл҃а. о҃ѳ.

Рече гь никтоже оубо свѣтилника въжьгъ.
покрываеть его съсоудомь или подъ ѿдро
мь полагаеть. нъ на свѣщници възлагаеть. да
въходѧщии видать свѣтъ. нѣсть бо таино еже не
ꙗвить сѧ. ни оутаено еже не боудеть познано.
и въ ꙗвлѣние приидеть. блюдѣте сѧ оубо како
слышите. иже бо имать дасть сѧ емоу. а иже не

и мать. иже ж мнитьсѧ имѣти. ѿиметьсѧ ѿ него.
придоша к немоу мти и братьꙗ его. не можахоу
бесѣдовати к немоу народомь. и възвѣстиша ѥ
моу гл҃ще. ꙗко мти и братьꙗ твоꙗ вънѣ стоꙗть.
видѣти тѧ хотѧще. ѡнъ же ѿвѣщавъ рече к ни
мъ. мти моꙗ и братьꙗ моꙗ сии соуть. слꙑша
щеи слово бжие и творѧще ·:· —

Гла. е. еуа. въскр҃е. лі. не. г. еуа. ѿ лоу. гл. пг.

Въ оно. приде іс҃ въ весь градаринскоую юж срѣ
тение ди мужь ѿ града. иже имѣ бѣсъ ѿ лѣ
тъ многъ. и в ризоу не ѡблачашесѧ. и въ хра
мѣ не живаше нъ въ гробѣхъ. оузрѣвъ же іс҃а
припаде к немоу и гласомь великомь рече. что
ѥсть мнѣ и тебе. іс҃е сн҃е бга вꙑшнаго. молю ти сѧ
не моучи мене. прѣщаше бо дх҃ви нечистомоу и
зити ѿ чловѣка. ѿ многъ бо лѣтъ въсхꙑщаше и. и
вѧзахоу и тѣми оужи желѣзнꙑи и поутꙑ стрѣгоуще.
и растерзавъ оузꙑ гонимъ бꙑваше бѣсомь в возѣ
поустꙑню. въпроси же его іс҃ гла что ти ѥсть и
мѧ. ѡнъ же рече легеѡнъ. ꙗко бѣси мнози вънидо
ша в онь. и молѧхоу и. да не повелить имъ въ бе
здьноу ити. бѣ же тоу стадо свинии много пасомо
в горѣ. и молиша и да повелить имъ въ тꙑ вни
ти и повелѣ имъ въ тꙑ ити. ишедъше бѣси ѿ чловѣка
вънидоша въ свиньꙗ. и оустрьми сѧ стадо свинии
по брѣгоу. видѣвъше же пасоущии бѣжаша. и възвѣ
стиша въ градѣ и въ селѣхъ. и изидоша видѣтъ

бꙑвъшаго. и придоша къ іс҃ви. и ѡбрѣтоша сѣдѧ
ща чловѣка. из негоже бѣси изидоша. ѡболчена и
смꙑслѧща при ногоу іс҃вoу. и оубоꙗшасѧ. възвѣ
стиша же имъ видѣвъшеи. како спсесѧ бѣсовавꙑи.
и молиша и весь народъ ѿ власти гергеньскꙑꙗ
ѿити ѿ нихъ. ꙗко страхомь великомь ѡдержи
ми бахоу. ѡнъ же вълѣзъ въ корабль възврати
сѧ. молѧше же сѧ ѥмоу моужь. из негоже изидо
ша бѣси. да бꙑ с нимь былъ. іс҃ же ѿпоусти и
гла. възврати сѧ въ домъ твои. и повѣдаи ели
ко ти створи бъ. и иде по всемоу градоу проповѣ
даꙗ елико створи ѥмоу іс҃ ·:· —

въ поне. з. не. еуа. ѿ лоукꙑ. гла. рлн.

Въ оно. събирающим сѧ народомъ. начѧ іс҃
гл҃ти. родъ сь родъ лоукавъ ѥсть. знамениꙗ и
щють. и знамение не дасть сѧ ѥмоу. нъ тъкъ
мо знамение ионꙑ прка. ꙗко же бо бꙑ и
ѡнъ знамение ниневгитомъ. тако боу
деть и снъ члвчь родоу семоу. црца оужьска
ꙗ въстанеть на соудъ съ моужи рода сего. и ѡсоу
дить ꙗ. ꙗко приде ѿ конець землѧ слꙑшати пре
моудрости соломона. и се мьноже соломона сде.
моужи ниневгитьсти въскрьсноуть на соудъ
съ родомь своимь и ѡсоудать и. ꙗко покаꙗша сѧ
въ проповѣдь иѡнинноу. и се мьноже иѡнꙑ сде.
никто же оубо свѣтилника въжегъ въ покровѣ по
лагають. ни подъ споудомь. нъ на свѣтилѣ. да

въходѧщеивидатьсвѣтъ ⁘

Въ вторни. з҃. не҃. еѵа. ѿ лоукы. гла. рлд.

Речегъ свѣтилникътѣлоуестьѡко егдаоубоѡ
котвоепростобоудеть. ивсетѣлотвоесвѣть
лобоудеть. апонежелоукавобоудеть. итѣлотвое
темнобоудеть. блюдиоубоегдасвѣтъижеесть
вътебе. тьмаесть. ащеоубо тѣлотвоевесесвѣть
лобоудеть. неимꙑичѧстиникоеꙗже. тѣмь
жебоудетьсвѣтловсе. ꙗкосесвѣтилникъблиста
ниемьпросвѣщаетьсѧ. егдажеглаше. молѣше
фарисѣинѣкꙑйдаѡбѣдоуетьоунего. въшедъ
жевъзлеже. фарисѣижевидѣвъдивисѧ. ꙗконе
прѣжекрьстишасѧпрѣжеѡбѣда. речежегьснему
нꙑнѣвꙑфарисѣи. вънешнеестьклавицн. и
блюдаѡчищаете. оутрьнѣꙗжевашаполнаесоуть
граблѣниꙗизлобꙑ. безоумнии. неижеливе
створилъ. вънешнееоутрьнеестворн. ѡбачесоу
щаꙗдадитемлтиню. исевсечистовамъбоудеть ⁘

Въ срѣ. з҃. не҃. еѵа. ѿ лоукы. гла. рлг.

Речегъ къпришедъшимъкнемоуиюдеѡмъ.
лютѣвамъфарисѣемъ. ꙗкодесѧтиноуда
етеѡвонѧлицаипиганаивсегозелиꙗичре
съсоудъходитеилюбвебжиꙗ. сижеподобашесъ
творити. иѡнѣхънеѡставлѣти. лютѣфари
сѣѡмъ. ꙗколюбитепрѣдъсѣданиꙗнасъбо
рищихъ. ицѣлованиꙗнатържищихъ. лютѣ
вамъкнигоучиꙗифарисѣи. лицемѣрибоесте

ꙗкогробинєвѣдоми. ичлвцихотѧщеинєвѣдѧ
ть. ѡвѣщавъжеединъѿкнигочии. оучите
люсеглѧиныикоришн. ѡнъжеречеивамъкни
гоучиꙗмълютѣ. ꙗконакладаетеначлвкыбрѣ
менанеоудобьносима. асамиединѣмьпе
рстомьвашимь. неприкасаетесѧбременехъ ⁘

Въ чет. з҃. не҃. ѿ лоукы. гла. рм.

Речегъ къпришедъшимъкнемоуиюдеѡмъ.
лютѣвамъкнижницииифарисѣи. ꙗкогра
дитегробꙑпррокꙑ. ѡцивашиизбишаꙗ. по
слоушьствоуетебодѣломъѡцьвашихъ. иволи
теснимиꙗкотиоубоизбишаꙗ. вꙑжеградите
ихъгробꙑ. сегорадиипремоудростьбжиꙗрече.
послювънапррокꙑинаплꙑиѡнихъоубиютьи
ижденоуть. дамьститьсѧкровьвсѣхъпррокъ.
пролиѣмаѡначѧлавсегомира. ѿкръвеавела
праведьнаго. докръвизахариꙗпогꙑбъшаго
межюѡлтаремьихрамомь. еиглювамъ. възи
щетьсѧѡродасего. лютѣвамъкнигочиꙗмъ. ꙗ
ковъзастеключьразоумѣнию. саминевълѣзе
те. ивъходѧщимънєвъзбраните. глющюжее
моуснимъсице. начѧшакнижницифарисѣилю
тѣгнѣватисѧ. ипрестаꙗти. иѡмнозѣблюдоу
щеиего. ищющеꙗтии. чтоѡоустъегоданань
възгатьѡнихъжесобравъшимъсѧтьмамъна
рода. ꙗкопрепирахоудроугъдроуга. начѧжегла
тикъоученикомъсвоимъ. первѣевънемлѣте

себе ѿ квасѧ фарисѣиска иже есть лицемѣрьѥ ⁘
вѣпа. з. не. еѵа. ѿ лоукы.
Рече гь своимъ оученикомъ. ничсоже покровено ѥ
сть иже не ѿкрыѥтьсѧ. и таино иже не разоумѣ
ѥтьсѧ. занеже лико вотьмѣ рекосте въсвѣтѣ оуслы
шитьсѧ. и иже къ оухоу глаласте въ храмѣхъ. про
повѣстьсѧ на кровѣхъ. глю же вамъ дроугомъ свои
мъ. не оубоите сѧ ѿ оубивающихъ тѣло. по томь
же не имоущимъ лихаю что створити. скажю же ва
мъ кого сѧ оубоите. оубоите сѧ имоущаго власть
по оубиении въврещи въ геоньноую. ей же
глю вамъ. того сѧ оубоите. не пѧть ли птиць цѣ
нитьсѧ на пѧти сребрьникъ. и ни една ѿ нихъ
нѣсть забвена прѣдъ бмь. нъ и власи главы ва
шеѧ вси изочтени соуть. не оубоите сѧ оубо, вы мно
зѣхъ птиць оуньше есте. глю же вамъ ⁘ Всѣ иже и
сповѣсть мѧ прѣдъ члвкы. и снъ члвчь исповѣсті
и прѣдъ англы бжии. а ѿвергыи сѧ мене прѣдъ члв
кы ѿвержень боудеть прѣдъ англы бжии. и всѣ иже
речеть слово на снѧ члвчьска, ѿставить сѧ емоу. а хоу
лившемоу до стго дха. не ѿставить сѧ емоу. егда
же приведоуть вы на сборища. не пцѣте сѧ како и
ли что помыслите. или что речете. сты бо дхъ на
оучить вы вотъ часъ. ꙗко же подобаше глати ⁘
воу. з. еѵа. ѿ лоукы. гла. пг.
Въ ѡно. призва исъ ѿбанадесѧте оученика своѥго.
дасть имъ силоу и власть на всѣхъ бѣсѣхъ. и не

доугы ицѣлити. и посла ꙗ проповѣдати црство бжье.
и цѣлити болѧщаꙗ. и рече к нимъ. ничсоже не во
змѣте на поуть ни жьзла ни пиры. ни хлѣба ни
срѣбра. ни двоу ризоу имѣти. и в онь же домъ вни
дете тоу прѣбываите. и ѿтоудоу исходите. и ели
ко не приимлють васъ. исходѧще ѿ града того. и пра
хъ ѿ ногъ вашихъ ѿтрѧсете въ свѣдѣние на нѧ. и
сходѧще же проповѣдахоу. сквозѣ вси благовѣстоу
юще и цѣлающе всюдоу ⁘
не. з. еѵа. ѿ лоук. гла. пе.
Въ ѡно. члвкъ нѣкто приетоу пи въ кь исоу. ємоу
же имѧ наиръ и тъ кнѧзь сьборищю бѣаше. и па
дъ при ногоу исоу моляше и внити въ домъ свои.
ꙗко дъщи иноучада бѣ емоу. ꙗко двою на десѧ
те лѣтоу. и та оумираше. егда же идѧше наро
ди оугнѣтахоу и. и жена соущи въ течении
кръве. ѿ двою на десѧть лѣтоу. ꙗже врачемъ изда
вши все имѣние. и ни ѿ единого же не можеше цѣ
лѣти. и приступльши съзади коснoусѧ подо
лъ ризъ его. и абие ста истоуние кръвнѧ.
и рече исъ кто есть коснoувыи сѧ мнѣ. ѿмещющi
мъ сѧ всѣмъ рече петръ и иже с нимь. на
ставниче народи оутѣшнѧють тѧ и гнетоуть.
и глеши кто есть коснoувыи сѧ ми. исъ же рече. прико
снoу вы сѧ мнѣ кто. азъ бо оучоухъ силоу шедъ
шю из мене. видѣвъши же жена ꙗко не оутаи сѧ и
трепещюще припадъши прѣдъ нимь. за ню же

виноуприкоснѹсѧѥмь. поведаѥмоупредъ
всѣминлюдьми ꙗкоисцѣлѣабьѥ. ісъжеречедерь
заидъщивѣратвоꙗспсетьтаидивьміръ. ѥще
жеѥмоуглющоу. пришедънѣктоѿстарѣишины
сборагла ѥмоу ꙗкооумредъщитвоꙗнедвижиоу
чителѧ. ісъжеоуслъішавъѿвѣщаѥмоугла. не
боисѧтъкмовѣроуииспснабоудеть. пришедъ
жевъдомъ. недании комоужевънитисъсобою. то
кмопетроуиѿаноуиꙗковоуиѿцюѿтроковица
имтри. рыдахоужевсииплакахоусѧѥꙗ. ѡнъ
жеречене плачьтесѧнѣоумерладвцанъспить.
ироугахоусѧѥмоувѣдоуще ꙗкооумре. ѡнъжеи
згнавъвьсѧвонъ. имъюзароукоувъзгла. ѿтро
ковицевъстани. ивъзвратисѧдхъѥꙗ ивоскрьсе
абьѥ. иповелѣѥидатиꙗсти. иоужасостасѧроди
телѧѥꙗ. ѡнъжезапрѣтиима никомоужене по
вѣдатибывъшаго ∴

въ поне. н. не. еѵа. ѿ лоукы. гла. рм҃ѳ.

Въ ѿно. оучащоу ісоу рече ѥмоу нѣкы ѿнаро
да. оучителю рци братоу моѥмоу да разде
лить сѧ мною причастиѥ. ѡнъже рече ѥмоу че
ловѣче. кто мѧ постави соудью и лидѣлите
лѧ над вами. рече же к нимъ. блюдѣте сѧ
и хранитесѧ ѿ всꙗкого лихоиманиꙗ. ꙗко
неѿизбыткꙗ. комоуждо животъ ѥго ѥсть. ѿ
имѣнии ѥмоу. сего дѣлѧ глю вамъ. непцѣтесѧ
вдши своѥи чьто ꙗсти ни тѣломь воутто ѿбле

четесѧ. недшали больши ѥсть ꙗди. итѣло ѿде
жа. смотритевранъ ꙗко не сѣють нижнють. и
мъже нѣ скровища нижитьница. и бъ питаѥ
тьꙗ. коли ми паче вы ѥсте лоучьши птиць. кто
ѿвасъ пекъіисѧ можеть приложити телеси своѥ
мь локоть ѥдинъ. аще оубо ни мала что може
те. что ѿ прочихъ печетесѧ. смотрите цвѣть
ца ка ко растеть. не троужаютьсѧ ни прѧдеть.
глюже вамъ. ꙗко ни соломонъ во всѣи славѣ
своѥи ѿблечесѧ. ꙗко ѥдинъ ѿ сихъ. аще же тра
воу днь на селѣ сѹщю ноутро въ пещь въмеще
моу бъ тако дѣѥть. коли ми паче маловѣрии.
вы не ищѣте что имате ꙗсти, или что пити. а
не възносите сѧ. всего бо сего страны мира ищю
ть. ваш же ѿць вѣсть ꙗко трѣбоуѥте сихъ. ѿ
бачѣ ищѣте црствиꙗ бжиꙗ. и все приложить
сѧ вамъ ∴

во вторник. н. не. еѵа. ѿ лоукы.

Рече гь кто ѹбо ѥсть вѣрныи строитель имоу
дрыи. ѥгоже поставить господинъ над че
лѧдью своѥю. даꙗти во врѣмѧ оурокъ житны
и блажнъ рабъ тъ. ѥгоже пришедъ гнъ ѥго. ѡбрѧ
щеть тако творѧща во истиноу глю вамъ.
ꙗко над всѣмь имѣньѥмь своимь постави
ть и. аще ли речеть рабъ тъ въ срдци своѥмь. мдъ
лить гнъ мои прити. и начнеть бити рабы
и рабына. ꙗсти же пити и оупивати сѧ. при

дѣть же гнъ раба того вонь же днь не чаѥть. и въ го
дину въ нюже не вѣсть. и протешеть и. и часть ѥго
съ невѣрьнꙑими положить. рабъ же ѡнъ вѣдꙑи волю
гна своѥго. и не оуготовавъ. и не створивъ по воли
ѥго. бьенъ боудеть много. не вѣдѣвꙑи же створь
же достоинаꙗ ранамъ. бьенъ боудеть малꙑ. всемоу
же ѥмоуже дано боудеть много. много и ищеть сѧ
ѿ него. и ѥмоуже прѣдаша много. лишьша просѧ ѿ него ⁖

въ срѣ. н. нд. еѵа. ѿ лоукꙑ.

Рече гь всемоу ѥмоуже дано боудеть много, много
и ищеть сѧ ѿ него. и ѥмоуже прѣдаша много.
лишьша просѧ ѿ него. придохъ ѡгнь вврѣщь въ зе
млю. и что ли хощю аще оуже възгорѣ сѧ. и крьщѣ
ниѥ ѥже имамъ крьститисѧ, и како оудержю сѧ.
доньдеже коньчаѥть сѧ. мните ли ꙗко мира приидо
хъ дати на землю, ни глю вамъ. нъ раздѣлениѥ
боудеть бо ѿселѣ пѧть въ домоу ѥдином раздѣлено,
триѥ на два. и два на три раздѣлѧть сѧ. ѡць на
сна и снъ на ѡца, и мти на дъщерь, и дъщи на
мтрь. свекры на снъхоу свою. и снъха на свекровь
свою. глаше же народоу. ѥгда оузрите ѡблакъ въ
сходѧщь ѿ запад, абиѥ глте ꙗко тоуча идеть и
бываѥть тако. и ѥгда оугъ вѣющь глте ꙗко ве
дро боудеть и зной боудеть. и бываѥть. лицемѣ
рии небоу и земли оумѣѥте искоушати. а врѣме
не сего како не искоушаѥте. что же и ѿ себе не соу
дите правдꙑ. ѥгда бо идеши съ соупьрником

своимь къ кнѧзю на поути даждь дѣланиѥ избꙑ
ти ѿ него да не привлечеть тебе къ соудьи, и соуди
и та прѣдасть тѧ слоузѣ и слоуга тѧ въсадить въ
темницю, тебе глю не имаши изити ѿтоудоу.
доньдеже и послѣдьнюю медницю въздаси ⁖

въ чеѯ. н. нд. еѵа. ѿ лоукꙑ.

Въ ѡно. придоша нѣции повѣдающе исоу ѿ гали
леих. ихъ же кръви пилатъ смѣси съ трѣба
ми ихъ. и ѿвѣщавъ ис реч имъ мните ли ꙗко галилѣ
ани си. грѣшьнѣи бише паче всѣхъ галилѣанъ бѣ
ша. ꙗко тако пострадаша, ни глю вамъ. нъ а
ще не покаѥте сѧ вси тако же погꙑбнете. или ѡ
ни ѡсмь на десѧть на нѧже паде стлъпъ селоамьс
кꙑи и поби ѧ мните ли ꙗко ти должьни бѣше бꙑ
ша паче всѣхъ члвкъ живоущихъ въ иерслмѣ.
ни глю вамъ нъ аще не покаѥте сѧ вси тако же
погꙑбнете. глаше же сию притъчю. смоковни
цю имѣꙗше нѣкꙑи въ виноградѣ своѥмь въса
женоу. и прииде ища плода на неи и не ѡбрѣте. ре
че же къ копачеви. се третьѥ лѣто ѿ тъ не лѣ
же прихожю ища плода. на смоковници сеи и не ѡбрѣ
таю. посѣци ю оубо въскоую и землю оупражнѧ
ѥть. ѡнъ же ѿвѣщавъ рече ѥмоу, гн ѡстави ю се
лѣ доньдеже ю ѡкопаю ѡкртъ. и ѡсꙑплю гноѥ
мь. аще оубо створить плодъ. аще ли же ни, въ въ
градоущее врѣмѧ посѣчеши ю ⁖

въ пѧ. н. нд. еѵа. ѿ лоукꙑ. гл. рок.

Въ о́но. приступиша нѣции фарисѣи глще ісу.
изыди и иди ѿсудоу ꙗко иродъ хощеть тѧ
ꙗти. и рече имъ шедъше рцѣте лисици томоу. се изго
ню бѣсы. и цѣлениꙗ творю дьнь и оутро. и
въ третии дьнь коньчаю. ѡбаче подобаеть ми
дьнь и оутрѣ и въ ѡнъ дьнь ити. ꙗко не подобно
есть прркоу погыбноути кромѣ иерслма. и
ерслме ерслме избиваꙗи пррокы. и камение
мь побиваꙗ посланыꙗ к тебе. коль краты въ
схотѣхъ собрати чада твоꙗ. ꙗкоже кокоури
ца гнѣздо свое подъ крилѣ и не въсхотѣсте. се
ѡставлаеть сѧ вамъ домъ вашь. глю же вамъ.
ꙗко не имете видѣти мене. донде же речете бла
гословленъ грѧдыи во имѧ господьне ·:·

Єоу. н. єѵл. ѿ лоукы. гла. ѯѳ.

Въ о́но. съшедъшю ісоу съ горы. срѣте и народъ
многъ. и се моужь из народа възопи глѧ оучи
телю молю ти сѧ призри на снⷭа моего. ꙗко един
оучадъ мнѣ есть. и се дхъ емлеть и. и внеза
поу възопиеть. и проужаеть сѧ съ пѣна
ми. и едва ѿходить ѿ него съкроушаꙗ и. и мо
лих сѧ оученикомъ твоимъ да и ижденоуть и.
и не възмогоша. ѿвѣщавъ же ісъ рече. о роде невѣ
ренъ и развращенъ. доколѣ боудоу въ вас и тъ
рпьлю вы. приведи ми снⷭа твоего сѣмо. и
еще же грѧдоущоу емоу повержен бѣсъ. и стръ
сѧ. запрѣти же ісъ дхꙋ нечистомоу. и ицѣ

ли ѿрока. и вьда и ѿцоу его. дивлѧхоу же сѧ
вси ѡ величьи божьи ·:·

гла. з. єѵл. въскрⷭе. в. не. н. єѵл. ѿ лоук. г. рка.

Въ о́но. законьникъ нѣкто приступи къ ісу.
искоушаꙗ и глѧ. оучителю что створю и жи
вотъ вѣчныи приꙗщю. ѡнъ же рече емоу въ
законѣ что писано есть. како чтеши. ѡнъ
же ѿвѣщавъ рече. възлюбиши га ба своего ѿ
всего срдца твоего. и всею дшею и всею крѣпость
ю твоею. и всѣмь помышлениемь твоимь.
и ближнꙗго своего ꙗко и самъ сѧ. рече же емоу
ісъ право вѣща се твори и живъ боудеши. ѡнъ
же хотѧ ѡправдити сѧ самъ. рече къ ісви. и кь
то есть ближнии мои. ѿвѣщавъ ісъ рече емоу. че
ловѣкъ нѣкто схожаше ѿ иерслма въ ерихонъ. и
въ разбоиникы въпаде. иже и съвлекъше и. и ꙗ
звы възложьше нань идоша ѡставивъше и лежи
ваоуща. по приключаю же жрець нѣкыи схожа
ше поутемь тѣмь. и видѣвъ и мимо иде. тако
же и левгитъ. бывъ на томь мѣстѣ. и пришедъ
и мимо иде. самаранинъ же нѣкыи. и грѧ
ды и приде на нь. и видѣвъ и милосрдова. и при
стоупль ѡбѧза строупы его. възливаꙗ ма
сло древѧное и вино. въсади и на свои ско
тъ приведе и въ гостиньницю. и прилежа емь.
и наоутрьнии шьдъ извъземъ два сребрьника
дасть гостиньникоу. и рече емоу прилежи емь.

ниже аще и издаси. азъ егда възвращюсѧ ѿдамь ти.
кто оубо тѣхъ трии ближнии мнитсѧ быти. въпа
дъшемоу въ разбоиникы. ѡнъ же рече. створивыи
и милость с нимь. рече же емоу ис҃ъ. иди и ты створи та
коже ∴ —

въ поне. ѳ҃. нє. еѵа. ѿ лоукы.

Въ ѻно. въниде ис҃ъ въ домъ нѣкоего кнѧза фари
сѣиска. въ соуботоу хлѣба ꙗсть. и глаше къ зва
вшемоу и. егда створиши ѡбѣдъ. или вечерю не зо
ви дроугъ твоихъ ни братьꙗ твоеꙗ. ни рожени
ꙗ твоего. ни соусѣдъ богатъ. еда и ти такоже
тѧ възовоуть. и боудеть ти въздание. нъ е
гда створиши пиръ. и възови нищаꙗ маломощи и хро
мы слѣпы. и блаженъ боудеши ꙗко не имоуть въз
дати тобѣ. въздасть бо ти сѧ въ воскр҃нии праведъ
ныхъ. слышавъ же нѣкыи ѿ възлежащихъ с ни
мъ рече емоу. блаженъ иже ꙗсть ѡбѣдъ въ цр҃ствии
небесьи ∴ —

во вторн. ѳ҃. нє. еѵа. ѿ лоук. гла. рпв.

Въ ѻно. идахоу с нимь народи мнози. и ѡбращьсѧ
рече к нимъ. аще кто градеть ко мнѣ. и не възне
навидить ѿца своего и мтрь. и жены и чада. и
братьꙗ и сестръ. и еще же и дша своеꙗ не може
ть быти мои оученикъ. кто оубо ѿ васъ хо
тѧ столпъ съградити. не преже ли сѣдъ рачьтеть
имѣние еже имать. еже есть на съвершение.
да не егда положить ѡснование. и не можеть све

ршити. вси видѧще и начноуть роугатисѧ емоу глаю
ще. ꙗко се члвкъ нача градити и не възможе свершити. и
ли кыи цр҃ь идыи къ иномоу цр҃ю съпитисѧ на бра
нь. не сѣдъ ли преже съвѣщаеть. аще ли силенъ есть
съ десѧтью тысѧщь. срѣсти градоущаго. съ двѣма
десѧтема тысѧща на нь. аще ли же ни. то и еще да
лече емоу соущю. матвоу пославъ молитсѧ ѿ мирѣ.
тако оубо весь ѿ васъ. иже не ѿтъречеться всего своего
имѣниꙗ. не можеть мои быти оученикъ. добро е
сть соль. ѡбоуꙗеть ли. чимь оубо ѡсолиться. ни въ зе
мли ни въ гнои есть трѣбѣ. вънъ исыплють. имѣ
ꙗ оуши слышати да слышить ∴ —

въ ср҃ѣ. ѳ҃. нє. еѵа. ѿ лоукы.

Въ ѻно. бахоу приближающесѧ вьси къ ісоу. мыта
ре и грѣшьници послоушатъ его. и роптахоу вси
фарисѣи и книжници глаще. ꙗко съ грѣшникы прі
емлеть и съ ними ꙗсть. рече же к нимъ притъчю
сии. кыи члвкъ ѿ васъ имѣꙗ сто ѡвець. и погоу
бивъ единоу ѿ нихъ. не ѡставить ли девѧти деса
тъ и девѧти въ поустыни. и идеть въслѣдъ погыбъ
шаꙗ. дондеже ѡбрѧщеть ю. и ѡбрѣтъ ю възложить
на рамѣ свои. радоуꙗсѧ и пришедъ въ домъ свои съ
зываеть дроугы и соусѣды глаѧ имъ. радоуитесѧ
со мною. ꙗко ѡбрѣтохъ ѡвцю погыбъшюю. глю бо
вамъ ꙗко тако боудеть радость на нбси ѡ единомь
грѣшници кающимьсѧ. неже ѡ девѧти десѧтъ и
девѧти праведьникъ иже не трѣбоують покаꙗнии

ꙗ. или каꙗ жена. имоущи десѧть медьниць. а
ще погоубить медьницю единоу. не въжизаеть
ли свѣтилника своего. и помететь храмъ. и ище
ть прилѣжно дондеже обрѧщеть. и обрѣтъши
съзываеть дроугы и соусѣды глющи. радоуи
те сѧ со мною ꙗко обрѣтохъ медьницю юже по
гоубихъ. тако глю вамъ. радость бываеть пре
дъ аглы бжьи. о единомь грѣшьници каюшти
мсѧ ⁘ ~

вч̃. ф̃. пе. еѵ҃а. ѿ лоукы.

Рече гь притъчю сию. члвкъ нѣкыи бѣ богатъ.
иже имѣаше строитела. и тъ оклеветанъ бы
къ немоу. ꙗко расточаꙗ имѣние его. призвавъ
и рече емоу. что се слышю о тебе въздажь отвѣтъ
о приставлении домовнѣмь. не възможеши
бо ктомоу домоу строити. рече же въ себе строите
ль домоу. что створю ꙗко гь мои отъемлеть строе
ние домоу о мене. копати не могоу. просити
стыжюсѧ. разоумѣхъ что створю. да егда о
ставленъ боудоу строениꙗ домоу. приимоу
ть мѧ въ домъ свои. и призвавъ единого кожь
до должьника гна своего. глаше первомоу. коль
цѣмь должен еси гноу моемоу. онъ же рече
сто мѣръ масла. онъ же рече приими книгы
твоꙗ. и сѣдъ скоро напиши. е̃ десѧтъ. потомь
же рече дроугомоу. ты колицѣмь доложенъ еси
онъ же рече сто мѣръ пшеницѣ. гла емоу при

имѣ книгы твоꙗ и напиши осмь десѧтъ. и похвали
гь домоустроитела неправедьнаго ꙗко моу
дрѣ створи. ꙗко сынове вѣка сего моудрѣиши. паче
сынъ въ свѣта въ родѣ своемь соуть. и азъ вамъ глю.
створите себе дроугы. о неправедьнаго богатьства.
егда оскоудѣете. приимоуть вы въ вѣчныꙗ
храмы ⁘ ~

въ па. ф̃. пе. еѵ҃а. ѿ лоукы.

Рече гь къ пришедъшимъ к немоу июдѣомъ. вы
есте оправдающеи себе прѣдъ члвкы. бъ же вѣ
сть срдца ваша ꙗко же въ члцѣхъ высоко. мерзо
есть прѣдъ бмь есть. законъ и прркы до иоана соу
ть. о толѣ црство бжье благовѣститься. и всь въ не
ноудиться. оудобь же есть нбоу и земли миноу
ти. неже о закона едино черте погыбноути.
вьсь поущаꙗ женоу свою. и приводаи иноу любо
дѣеть. и жена поущеною от моужа любодѣꙗ
ние творить. рече же къ оученикомъ своимъ.
не възможно есть. да не приидоуть съблазни.
о бачелюте тѣмоу имь же приидоуть. оунее емоу
бы было. аще бы камень жерновьныи възложь
на выю его. и въверженъ въ море. неже да не съблаз
нить единого о малыхъ сихъ. вънемлѣте себе
аще съгрѣшить братъ твои тебе запрѣти емоу.
и аще покаеться остави емоу. аще седмижды
днемь съгрѣшить к тебе. седмижды днемь обра
тить сѧ к тебе глѧ каюсѧ остави емоу ⁘ ~

Сбот. ѳ. еѵа. ѿ лоукы. гла. ре.

Въ ѡно. бъі идоущю ісоу по поути. рече нѣкъіи къ
немоу. идоу по тебе ꙗможе коли ждо идеши ги.
и рече ѥмоу ісъ. лисиꙗ звѣрии ѥмоуть. и пти
ца небеснъіѥ гнѣзда. а снъ члвчьскъіи не има
ть кде главъі подъклонити. рече же и дроуго
моу ходи въслѣдъ мене. онъ же рече ги пове
ли ми прѣже шедъшю погрести ѿца моѥго. рече
же ѥмоу ісъ ѡстави мертвъіꙗ погрести своꙗ ме
ртвьца. тъі же шедъ възвѣщаи цр҃ствьѥ бжьѥ.
рече и дроугъіи идоу по тебе ги. дрьвле повели ѿ
вѣщати ми пса. иже соуть въ домоу моѥмь. рече
же ѥмоу ісъ никтоже възложь роукы своѥꙗ на
рало и зра въспеть оуправленъ ѥсть въ цр҃ст
вьѥ бжьѥ ⁘

Гла. и. еѵа. въскрно. г. не. ѳ. еѵа. ѿ лоу.

Рече гь притъчю сию. члвкоу нѣкоѥмоу богатоу оу
множи се село. и мъішлꙗше въ себе гла. что
створю ꙗко нѣ имамь кде собрати плодъ сво
ихъ. и рече створю. разорю житьници и боль
ша съграждю. и съберу вьсꙗ жита моꙗ. блага
ꙗ моꙗ. и рекоу дши моѥи. дше имаши много
добро лежаще на лѣта многа. почиваи ꙗжь
и пии и веселисе. рече же ѥмоу бъ. безоумне
въ сию нощь дшю твою истѧзаю ѿ тебе. а ꙗже
оуготова комоу боудоуть. тако събираꙗи се
бе. а не въ бъ богатѣꙗ. сиꙗ гла възглашаше. и

мѣꙗ оуши слъішати да слъішить ⁘

Въ пне. і. не. еѵа. ѿ лоукы.

Въ ѡно. въпрошенъ же бъі ісъ ѿ фарисѣи. когда
придеть цр҃ство бжьѥ. ѿвѣщавъ же имъ рече. не
придеть цр҃ство бжьѥ съблюдениѥмь. ни ре
коуть се сьде или ѿнде. се бо цр҃ство бжьѥ оутрь
ю доу въ васъ ѥсть. рече же къ оученикомъ
придоуть дньѥ ѥгда въжчелаѥте ѥдиного дь
нии. сна члвча видѣти и не оузрите. и рекоу
ть вамъ. се зде се ѿнде хсъ. и не изидете ни поже
нете. ꙗкоже молнии бо блистающи се ѿ подънебе
сьнъіꙗ на подънебесьнѣи свѣтить се. тако боу
деть снъ члвчь въ днь свои. прѣже подобаѥть ѥ
моу много пострадати. и искоушеноу бъіти ѿ
рода сего ⁘

Во вторн. і. не. еѵа. ѿ лоук. г. єз.

Рече гь своимъ оученикомъ. ꙗкоже бъі въ дни но
ѥвъі тако боудеть и въ дни сна члвча. ꙗдѣахоу
и пьꙗхоу. женахоу се и посагахоу. до негоже
дне въниде ноѥ въ ковчегъ. и приде потопъ и по
гоуби вьсꙗ. такоже ꙗкоже бъі въ дни лотовъі. ꙗ
дахоу и пьꙗхоу и коуповахоу и продаꙗхоу. са
жахоу граждахоу. вонь же днь изиде лотъ ѿ содо
маꙗнъ. ѿдъжди камъі гороущь. и ѿгнь съ не
беси и погоуби вьсꙗ по томоуже боудеть и днь во
ньже снъ члвчь ꙗвить се. вотъ днь же боуде
ть на кровѣ. и съсоуди ѥго въ домоу. да не слѣзе

тьвъзатиихъ. иже на селѣ такожеда не възв
ратитьсѧ въспать. поминаите женоу лотовоу.
иже аще възищеть дш҃ю свою сп҃сти погоубить ю.
а иже погоубить ю живить ю. гл҃ю же вамъ. въ тѹ
нощь боудета два на ложи єдиномь. єдинъ по
ємлетьсѧ а дроугыи ѿставлаєтьсѧ. боудета
двѣ мелющи вкоупѣ. єдина поємлетьсѧ а дроугаꙗ ѿ
ставлаєтьсѧ. ѿвѣщавъше глаша к немоу кде
г҃и. ѡнъже рече имъ. идеже тѣло тоу ѡрли съберѹ
тьсѧ. ѿ бо чл҃чьскы сн҃ъ пришедъ ѡбрѧщеть ли
с вѣроу на земли :· ~

⁓ въ ср҃ѣ. і. нє. єѵ҃л. ѿ лоук. гл҃. сгі.

Вь ѡно. приношахоу къ іс҃оу младеньца. да
бы сѧ ихъ прикоснѹлъ. видѣвъше же оучє
ници прѣщахоу имъ. іс҃ъ же призва ꙗ гл҃а.
нєдѣите дѣти ити приходити ко мнѣ. и не
браните имъ. таковыхъ бо єсть цр҃ство
бж҃ьє. амин гл҃ю вамъ. иже аще не приємлеть
цр҃ства бж҃іꙗ. ꙗко ѡтроча не имать вънити вне :·
рекоша же слышавъше кто может ь спсн҃ъ быти. ѿ
нъ же рече невъзможнаꙗ ѿ чл҃вкь възможнаꙗ ѿ
б҃а соуть. рече же петръ се мы ѡставихомъ все и по
тебе идохомъ. ѡнъже рече имъ амин гл҃ю вамъ.
ꙗко никто же єсть иже ѡставить домъ или роди
тела. или братью. или сестры или женоу или чꙗ
да цр҃ства бж҃іꙗ дѣлꙗ. иже не въсприиметь мно
жицею въ врѣмꙗ се. и въ вѣкъ градоущи живть

и вѣчьнои :· ~

⁓ въ чє. і. нє. єѵ҃л. ѿ лоукы. гл҃. сів.

Вь ѡно. поимъ іс҃ъ дванадесѧте оучєника рече
к нимъ. се въсходимъ въ ієрслмъ и скончаю
тьсѧ писаныꙗ прркы. ѡ сн҃ѣ чл҃вчьстѣмь. пь
рѣдадать бо и странамъ. и пороугаютьсѧ є
моу и досадать ємоу. и заплююють и. и тре
тии днь воскрьснеть. и ти ничсо же ѿ сихъ
не разоумѣхоу. и бѣ гл҃ъ сь съкровенъ ѿ нихъ. и
не разоумѣахоу глемыихъ :· ~

⁓ въ па. і. нє. єѵ҃л. ѿ лоукы.

Рече г҃ь притъчю сию. чл҃къ нѣкыи добра рода.
иде на страноу далече приꙗти цр҃ствиє, и въ
звратисѧ. и призвавъ . і . рабъ своихъ. въдасть
имъ. і. мнасъ. и рече коупльтворите донде же при
доу. и гражане ємоу ненавидахоу єго. и посла
ша мъ въ слѣдъ єго глще. не хощемъ сего да
црьствоуєть надъ нами. и бы єгда сѧ възврати
приимъ цр҃ство и рече да възовоуть ємоу рабы
ты имъ же да сребро. да оувѣсть како коуплю ство
рили. приде же пьрвыи гл҃а. г҃и мнасъ твоꙗ десѧ
ть. придѣла . і . мнасъ. и рече ємоу бл҃гыи рабе идо
брыи и вѣрне. ꙗко ѡ малѣ вѣренъ бы. боуди ѡ
власть имꙑи надъ десѧтью градъ. и приде вто
рыи гл҃а. г҃и мнасъ твоꙗ створи пѧть мнасъ. рече
же ємоу боуди и ты надъ пѧтью градъ. и дроу
гыи гл҃а г҃и мнасъ твоꙗ юже имѣхъ положеноу

въоуброусѣ. боꙗхъбосѧтебеꙗкочлвкъꙗръѥси.
въземлешиѥгоженеположь. ижьнешиѥгоженесѣ
ꙗвъ. гланемоуѿоустътвоихъсоужютизлыи
рабе. вѣдашеꙗкочлвкъꙗръѥсмь въземлюѥ
гоженеположихъ. ижьнюѥгоженесѣꙗхъ. исъби
раюоудоуженераздаꙗхъ. ипоутоневъздамоѥ
госрѣбракоупцемъ. иазъпришедъсъприплодо
мьистѧзалъѥбыхъ. ипредъстоꙗщимъречє
возмѣтеѿнегомнась. идадитеимоущемоу
і мнасъ. ирекошаѥмоугиимать і мнасъ. глю
жевамъꙗковсꙗкомоуимоущемоудастьсѧ.
аѿнеимоущагоиижемнитьсѧимѣтивозме
тьсѧѿнего. ѿбачеврагымоꙗѿныенехотѣвъ
шаꙗмнѣдацрьбыхъбыльнадънними. при
ведѣтеꙗсѣмоиисѣцѣтеꙗпредъмноюисерекъ
идашепреди. въсходавъиѥрслмъ :· ⸗

ѥоу. і. еѵл. ѿлоукы. глл. рзі.

[Р]ечегъсвоимъоученикомъ. седахъвамъвла
стьнастоупатиназмиꙗискорпиꙗинавсю
силоуврага. иничсожевасъневрѣдить. ѿбаче
ѿсемьнерадоуитесеꙗкодсивамъповиноу
ютьсѧ. радоуитежесеꙗкоименавашанапи
санасоутьнанбсхъ. вътъчасъвъздрадовасадоу
хомъисъиречє. исповѣдаютисеѿчегиибсии
земли ꙗкоутаилъѥсисеѿпремоудръиразоу
менъ. иѿкрылъѥсимладенцемъѥиѿчеꙗко
такобыблговолѥниѥпредътобою :· ⸗

глл. л. еѵл. въскрⷭ. д. не. і. еѵл. ѿлоук. рзд.

[В]ъ о. вр. ибѣоучаисънаѥдиноимьѿсборавъсоубо
ты. исеженаибѣимоущидхънедоуженъ. ѿсъ
мьнадесѧтьлѣтъ. ибѣсълоуканемогоущисѧвъ
склонитиѿтиноудь. оузрѣвъжеюисъвъзревъво
зваюиречєѥи. женоѿпоущенаѥсиѿнедоугатво
ѥго. ивъзложинанюроуцѣ. иабьеѥпростресѧислав
вашеба. иѿвѣщавъстарѣишинасбороуиегодоу
ꙗзанеевъсоуботоуисцѣлию. иглашенародоушѣ
стьдниѥстьвънаже достоитъдѣлати. вътыоу
боприходѧщецѣлитесѧ. аневъдньсоуботьныи.
ѿвѣщавъжеѥмоугьречє. лицемѣрикождовасъ
въсоуботоу. неѿрѣшаѥтьлиговоѥговолоуилиѿ
слаѿꙗслии. иведетьнапаꙗтъ. сиюжедъщерь
авраамлюсоущоу. южесъвѧзасотона. сеѿсмоина
десѧтелѣтонедостоꙗшелиразрѣшитиѥꙗѿсо
воузаѥꙗвъднсоуботьныи. исеѥмоуглщоусты
дахоусѧвсипротивлꙗющиисѧѥмоу. ивсилюдь
ѥрадовахоусѧѿвсѣхъславныихъбывающихъ
ѿнего :· ⸗

въпонⷣе. лі. не. еѵл. ѿлоукы.

[В]ъ о. вр. приближающоусѧісоукънизъхожени
югорѣѥлеѿньстѣи. иначавсемножьствооуче
никърадоующесѧхвалитиба. гласомьвелиѥмь
ѿвсѣхъсилахъ. ꙗжевидѣшаглще. блгословле
нъградыивоимѧгнецрь. миръназемлии
слававъвышьнихъ. дроузиижефарисѣиѿнаро

дарекошакнемоу. оучителюзапрѣтиоученико
мъсвоимъ. иѡтвѣщавърeчеимъ. гл҃ювамъ. ꙗко
ащесиоумолкноуть. каменииевъзопиѥть. и
ꙗкоприближисѧвидѣвъградъплакасѧѡнемь
гл҃а. ꙗкоащебыразоумѣлъивъдньсь. итыиже
къмироутвоѥмоу. ныинажескрысѧѿѡчию
твоѥю. ꙗкопридоутьдньѥнатѧ. иѡбложать
вразитвоиѡстрогъѡтебе. иѡбидоутьтѧвьсюдꙋ
иразбьютьтѧ. ичѧдатвоꙗвътебе. инеѡставѧ
тькаменинакаменивътебе ∴

во вторни. лі. не. еѵ҃а. ѡлоукы.

Въѡно. въшедъисъвъцрквь. начаизгонитипро
дающаꙗкоупоующаꙗвонъглѧимъ. писано
ѥсть. храмъмоихрамъмолитвыѥсть. выже
створистепещероуразбоиникомъ. ибѣоучѧпо
вьсѧдни. старѣишиныжежрецьскыискахꙋ
оубитии. истарѣишиныилюдемъ. неѡбрѣта
хоучтостворатиѥмоу. людиѥбодержахоусѧпо
слоушающеѥго ∴

въ срѣ. лі. не. еѵ҃а. ѡлоукы.

Въѡно. бывъединъѿдни. оучащоуисоулю
дивъцркви. иблговѣстоующоу. съставъшесѧ
старѣишиныижрецьскыикнижницисъста
рци. ирекошаглющекнемоу. рцинамъко
ѥювластьюсетвориши. иктоѥстьдавыи
тебевласть. ѿвѣщавъжеречеимъ. въпро
шювыиазъединогословесерцѣтемикръщнь

ѿвѣщавъшеженѣциѿкнигочиирекоша. оу
чителюдобрѣрече. ктомоужеиесмѣахоутьвъ
прашатиѥгоничсоже. речежекнимъ. гл҃тьхс҃а
снасоущадвдва. самъбодвдъгл҃тьвъкнига
хъпѣсньныхъ. речегьгвимоѥмоусѧди
ѡдесноуюмeнедонидежеположюврагытвоꙗ
подъножьѥногаматвоима. двдънарица
ѥтьига. токакоснъѥмоуѥсть ∴

во вторни. ві. не. еѵ҃а. ѡлоук.

Речегьсвоимъоученикомъ. вънемлетеѿче
ловѣкъ. възложатьбонавыроукысвоꙗ.
иижденоутьвыпрѣдающенасборищаите
мница. ведомикъцрмъивладыкамъи
менимоѥгоради. приключитьжесѧвамъ
послоушьство. положитенасрдцихъваши
хънепрежепооучатисѧиѿвѣщевати. азъ
бодамьвамъоустаипрѣмоудрость. ѥиженe
мощиначноутьпротивитисѧ. ниѿвѣщати
всипротивлающиисѧвамъ. прѣданижебоуде
теродителиибратиѥюиродомъидроугы. иоу
моратьѿвасъ. ибоудетененавидимивьсѣми
именимоѥгоради. ивласъглавывашеꙗнепо
гыбнеть. въ терпѣниивашемьстѧжитедша
ваша ∴

въ срѣ. ві. не. еѵ҃а. ѡлоукы.

Въѡно. глщимънѣкымъѡцрквиꙗко
камениемьдобрымьисъсоудыоукрашена

ѥсть. рече видите. придоуть дньѥ въ наже не ѡста
неть камень на камени иже не разорить сѧ. въпро
сиша же ѥго глще оучителю. когда оубо се боудеть. и
что ѥсть знамениѥ ѥгда се быти хощеть. ѡнъ
же рече блюдѣте сѧ да не прѣльщени боудете мно
зи бо придоуть въ имѧ мое глще азъ ѥсмь врѣмѧ
моѥ приближи сѧ. не идѣте въ слѣдъ ихъ. ѥгда
же оуслышите рати и нестроѥньꙗ не оубоите сѧ.
подобаѥть бо вьсѣмъ симъ прѣжде быти. нъ не тоу
абиѥ коньчина. и тъгда глаше имъ. въстанеть
бо страна на страноу. и црство на црство. троуси же
велици по мѣстамъ и глади. и въ мори боудоуть стра
си. и знамениꙗ съ небесе велика боудоуть прѣже
сего :· Ѥгда же оузрите ѡдержимъ воии ѥрслмъ
тъгда разоумѣѥте ꙗко приближи сѧ ѡпоустѣни
ѥ. тъгда соущеи въ июдѣи да бѣгають на горы и
посредѣ ѥго да исходѧть. и иже въ странахъ да не
въходѧть въ онь. ꙗко дньѥ мьщениꙗ сии соуть. ꙗ
ко исполнити сѧ вьсемоу писаномоу. лютѣ же и
моущимъ въ оутробѣ въ тыи дни и доѧщимъ.
боудеть бо бѣда велика на земли. и гнѣвъ на
людехъ сихъ. и падоуть ѡстриѥмь мечьны
мь. и плѣнени боудоуть въ вьсѧ страны. и ѥрсл
мъ боудеть попираѥмъ ѡ странъ. доньдеже съ
коньчаѥть сѧ врѣмѧ странъ :· —

въ чe. ві. нe. eѵл. ѿ лоук. ɩг.

Рече гь въсконите сѧ и въздвигнѣте главы ваша.

за не приближи сѧ избавлѥниѥ вамъ. и рече имъ
притъчю. видите смоковьни и вьсѣ дрѣва ѥгда про
шибають сѧ. тъгда видѧще ѡ нихъ. вѣсте ꙗко
близь жатва ѥсть. тако и вы ѥгда оузрите сбы
вающаꙗ. видите ꙗко близь ѥсть црство бжиѥ.
аминь глю вамъ. ꙗко не имать преити родъ сь
доньдеже вьсе боудеть нбо и земла мимоидеть.
а словеса моꙗ не имоуть преити :· —

въ пѧ. ві. нe. eѵл. ѿ лоук. ɩк. гла. снѳ.

Въ ѡно. вь бѣ дни оуча іс въ цркви. а нощию исъ
ходѧ въ дворѣ бываше. въ горѣ нарицаѥмѣ
и ѥлеѡнъ. и вси людьѥ изъ оутра прихожахоу
к немоу въ црквь послоушати ѥго. прибли
жаше сѧ праздьникъ ѡпрѣснокъ. нарица
ѥмаꙗ пасха. и искахоу старѣишины жрець
скыꙗ. и книжници ꙗко и бышꙗ оубили. бо
ꙗхоу бо сѧ людии. вълѣзъ же сотона въ июдоу.
прозываѥмаго искариѡта. соуща ѿ числа ѡ дъ
воюнадесѧть. и шедъ глаше старѣишинамъ жь
речьскамъ и воиѥводамъ. како имъ предасть
и. и въздрадоваша сѧ. и съвѣщаша дати ѥмоу
срѣбро и ѡбѣщаша. и искаше подобьна врѣме
не да и прѣдасть без народа. приде же днь ѡпрѣ
снокъ въ онь же бѣ подобно жрети пасхоу. и посла
петра и ѡана рекъꙑи. шедъша оуготоваите на
мъ пасхоу да ꙗмы :· —

въ соу. ві. eѵл. ѿ лоук. к. гла. рѯз.

Речеть притъчю сию подобно есть црство нбно
и зерноу горушноу. иже приимъ члвкъ въ
вьрже въ вьртоградъ свои и възрасте и бы дрѣ
во велико. и птица нбныꙗ въселишасѧ въ вѣ
твиѥго. и пакы рече кому оуподоблю црство
бжиѥ. подобно ѥсть квасоу. иже приимъши же
на съкры въ моуцѣ три полоу спудиꙗ. донде
же въскысе все. и прохожаше ис сквозѣ грады.
и веси оучаи шествиѥ творѧ въ иерслмъ. рече же
нѣкто к немоу гни. аще мало ѥсть спасающихъ
сѧ. онъ же рече к немоу подвизаите сѧ вьни
ти сквозѣ тѣснаꙗ врата. ꙗко мнози глю ва
мъ възищють вънити и не възмогоуть. отне
лѣже оубо въстанеть гнъ домоу. и затворить дв
ьри и начнете вънѣ стоꙗти. и тлъщи в двьри
глще гни гни отврьзи намъ. отвѣщавъ речеть ва
мъ. не вѣде васъ откоудоу ѥсте. тъгда начне
те глати. ꙗхомъ предъ тобою и пихомъ. и на
распоутьихъ нашихъ оучилъ ѥси. и ре
четь глю вамъ не вѣде васъ откоудоу ѥсте. от
стоупите от мене вси дѣлателе неправды. ту
боудеть плачь и скрьжеть зоубомъ. ѥгда оу
зрите авраама и исаака и ꙗкова. и вся праведь
никы въ црстви бжии. вамъ изгонимо
мъ вонъ. приидоуть отъ въстока и запада. и
севера и оуга. и възлѧгоуть въ црствии бжии ⁘

гла. г. еуа. въскре. г. не. ві. еуа. от лук.

Въ оно. въходѧщоу ісви въ весь нѣкоую. срѣто
ша и десѧть прокаженъ моужь. иже сташа из
далеча. и ти възъпиша глще. ісе наставьниче
помилоуи ны. и видѣвъ ꙗ рече имъ. шедъше
покажете сѧ жерцемъ. и бы идоущимъ и
мъ очистишасѧ. ѥдинъ же от нихъ видѣвъ ꙗко
ицѣлѣ. възвратисѧ съ гласомь великомь слава
ба. и паде ниць на ногоу ѥго хвалоу ѥмоу въ
здаꙗ. и тъ бѣ самарѧнинъ. отвѣщавъ же ісъ
рече. не десѧть ли очистисѧ. а девѧть кде. ꙗко
не обрѣтошасѧ възвращьшесѧ дати славоу богоу.
нъ тъкмо иноплеменьникъ сь. и рече ѥмоу въ
ставъ иди вѣра твоꙗ спсе тѧ ⁘

въ поне. гі. не. еуа. от лук.

Въ оно. приидоша фарисеи къ ісоу. и нача
шасѧ въпрашати сѧ с нимь. просѧще отъ не
го знамениꙗ съ нбсе. искоушающе и. и воздъ
хноувъ доухомь своимь гла. что родъ съ знаме
ниꙗ ищеть. аминь глю вамъ. аще дасть
сѧ родоу томоу знамение. и оставивъ
влѣзе въ корабль. и иде на оноу странѹ. и
забыша възѧти хлѣба. разве ѥдиного хлѣ
ба не имѣахоу съ собою въ корабли. и прѣщаше
имъ гла. смотрите и блюдѣте сѧ от кваса фа
рисѣиска. и от кваса ироудова. и помышлѣахоу дру
гъ къ дроугоу глще. ꙗко хлѣбъ не имамъ. и ра
зоумѣвъ ісъ гла имъ. что помышлѣете ꙗко

хлѣбъ неимате неоуразумѣете ни разоумѣете.
аще ли ѡкаменено срдце ваше. ѡчи имоуще не ви
дите. оуши имоуще не слышите. и не помните
ли егда пать хлѣбъ преломихъ пати тысащь.
колико кошь полнъ оукроухъ възасте. гл҃аша емоу
дванадесать. а егда седмь четыре мъ тысащам.
колико кошьниць исполнь нъ оукроухъ възасте. си
же рекоша семь. и гл҃аше имъ. како не смыслите ·:· ↔

въ вторни. гі. не. еѵ҃а. ѡ марка. г҃. оз.

Въ ѡно. приде іс҃ъ въ вифсаидоу. и приведоша емоу
слѣпець. и молиша и да сего иметь прикоснеть. и
емъ за роукоу слѣпьца. изведе и вонъ вси. и пль
юно оу въ ѡчи его. възложи роуцѣ на нь въпра
шаше его аще что видить. и възрѣвъ гл҃аше
вижю члвкы а кы дробие вижю ходаща. по
томь же пакы възложи роуцѣ на ѡчи его. и ство
ри емоу прозрѣти и оустроисе. и оузрѣ все свѣтло
ло. и ѡпоусти и въ домъ его гл҃а. ни въ лѣзи ни
повѣжи никомоуже въ вси ·:· ↔

въ срѣ. гі. еѵ҃а. ѡ марка.

Въ ѡно. запрѣти іс҃ъ оученикомъ своимъ. да ни
комоуже не гл҃ють ѡ немь. тако азъ есмь хъ. и
начало оучити га тако подобаеть с҃нъ оу члвчьско
моу много пострадати. и искоушеноу быти.
и третии днь воскрьсноути. и гл҃авѣ слово гл҃аше.
и приимъ и петръ нача ставлати и. ѡнъ же ѡбра
ти въ сашнъ възрѣвъ на оученикы своа. запрѣти

петрови гл҃а. иди за мною сотоно. тако не смыслі
тажесоуть божьа. нъ тажеч члвчьска. и призвавъ
народы съ оученикы своими и речеимъ. иже хо
щеть по мнѣ ити ѡвержеть са себе. и возметь
крестъ свои и градеть по мнѣ ·:· ↔

въ че. гі. не. еѵ҃а. ѡ марка. гл. пв.

Въ ѡно. оудержаша слово въ себе. съвъпрашаю
щесаоу что есть иже из мертвыхъ воскрьсноу
ти. и въпрашахоу ти и гл҃юще. тако гл҃ють къ
нижници. тако илии подобаеть прити пре
же. ѡнъ же ѡвѣщавъ рече имъ. илиа оубо при
шедъ оустроить все. и како есть писано ѡ сн҃оу
члвчьстѣ. да много постражеть и искоусать и.
нъ гл҃ю вамъ тако илиа приде. и створиша емоу
елико хотѣша. тако же есть писано ѡ немь.
и пришедъ къ оученикомъ видѣ народъ мно
гъ ѡ нихъ. и книжникы со въпрашающеса съ
ними. и абье весь народъ видѣвъше и оужасоша
са. и притекающе цѣловахоу ти и. и въпроси книжникы
жникы что со въпрашаетеса въ себе ·:· ↔

въ па. гі. не. еѵ҃а. ѡ марка.

Въ ѡно. пришедъ іс҃ъ въ капернаоумъ. и въ до
моу бывъ въпрашашега. что на поути помы
шласте. ѡни же молчахоу. дроугъ къ дроугоу
бесѣдоваша на поути кто есть болии. и сѣ
дъ призва ѡба на десать. и гл҃а имъ иже хо
щеть старѣи быти да боудеть вьсѣхъ мнии. и

вьсѣхь слоуга. и приимъ ѡтроча. постави ѥ посре
дѣ ихъ приѥмъ и рече имъ. иже аще ѥдиного та
ковыхъ ѡтрочать приимет. въ имѧ моѥ мѧ
приѥмлеть и иже аще мене приѥмлеть. не мене
приѥмлеть нъ пославъшаго мѧ. ѡвѣща иѡанъ
гла. оучителю видѣхомъ нѣкоѥго именемь
твоимь изгонаща бѣсы. иже не ходить по на
съ. ісъ же рече не браните ѥмоу. никтоже ѥсть и
же створить силоу ѡ имени моѥмь и не възможе
ть въскорѣ злословесити мѧ. иже нѣ на вы по
васъ ѥсть. иже аще напоить вы чашею водꙑ во
имѧ моѥ. ꙗко христосови ѥсте. аминь гл҃ю ва
мъ. не погоубить мьзды своѥꙗ ⁘

соу. г҃і. еѵа. ѿ лоукꙑ. гла. род.

въ ѡно. вьниде ісъ въ домъ нѣкоѥго кнѧза фа
рисѣиска въ соуботоу хлѣба ꙗстъ. и ти бахоу
блюдоуще ѥго. и се чл҃вкъ нѣкто имꙑи водны
и троудъ бѣ прѣд нимь. и ѡвѣщавъ ісъ рече
къ законьникомъ и фарисеѡмъ гла. аще
достоить въ соуботꙑ цѣлити. ѡни же оумолъ
чаша. и приимъ ицѣли и ѡпоусти и. и ѡвѣ
щавъ къ нимъ рече. котораго вась сн҃ъ или волъ
въпадеть въ кладѧзь и на абьѥ не истергнеть ли
ѥго въ дьнь соуботьнꙑи. и не възмогоша ѡвѣ
щати ѥмоу к семоу. глаше же къ званымъ при
тчю ѡдържа. како предъсѣданиꙗ избира
хоу гла к нимъ. ѥгда зьванъ боудеши к нимь

на бракъ не сѧди на предьнимь мѣстѣ. ѥда кто
чьстнѣи тебе боуде званыхъ. и пришедъ зва
вꙑи тѧ и ѡного речеть ти даждь семоу мѣсто и тогда
начнеши съ стоудомь последьнеѥ мѣсто держа
ти. нъ ѥгда званъ боудеши. шедъ сѧди на по
слѣдьнимь мѣстѣ. да ѥгда придеть звавꙑи
тѧ. речеть ти дроуже посади выше. тъгда боуде
ть ти слава прѣдо вьсѣми зваными с тобою. ꙗ
ко вьсь възносѧи сѧ съмѣрить сѧ. а съмѣрꙗѧ
сѧ възнесеть сѧ ⁘

гла. д. еѵа. въскрѣ. з. нѣ. г҃і. еѵа. ѿ лоук. єн҃і.

въ ѡно. чл҃вкъ нѣкꙑи приступи къ ісоу. и
искоуша и гла. оучителю благꙑи что створь
жить вѣчноѥ причащю. рече же ѥмоу ісъ что
мѧ глаши блага. никтоже благъ тъкмо ѥди
нъ бъ. заповѣди вѣси. не оубии ни любодѣ
гании ганѣ створи. не оукради лъжи послоухъ
не боуди. чьти ѡца твоѥго и м҃трь. ѡнъ же ре
че вьсе то съхранихъ ѡ оуности моѥꙗ. слꙑша
въ же сиꙗ ісъ рече ѥмоу. ѥще ѥдиного недоконча
лъ ѥси. вьсе ѥлико имаши продаждь и раздаи ни
щимъ. и имѣти имаши имѣнье на небесехъ. и ни
ди по мнѣ. ѡнъ же слꙑшавъ се печаленъ бꙑ. бѣ
ше бо богатъ зѣло. видѣвъ же ісъ печална бꙑвъша.
рече како неоудобь имоущимъ богатьство въ црство
божьѥ вънити. оудобѣѥ бо ѥсть вельбоудоу скво
зѣ иглинѣ оуши проити. неже богатоу въ црство

бжїе вънити. рекоша же слышавъшеи. то кто мо
жеть спсенъ быти. ѡнъже рече не възможна ѡ че
ловѣкъ. възможна имъ ѡ ба соуть ⁘ ⟵

въ поне. ді. не. еѵл. ѡ лоук.

Рече гь иже аще съблазнить єдиного ѡ малы
хъ сихъ. вѣроующихъ въ имѧ. добрѣ ѥмоу
ѥсть паче. аще ѡбѧжють камѣнь жерновныи
ѡ выі ѥго. и въвергоуть и въ море. и аще съблазни
ть тѧ роука твоѣ ѡсѣци ю. добрѣ ти ѥсть връдь
ноу въ живот вѣчныі вънити. неже ѡбѣ роуцѣ
имоущю ити въ ѥзеро гороуще. въ ѡгнь негасоу
щии. идеже червь ихъ не оумираѥть. и ѡгнь не
оугасаѥть. и аще нога твоѣ съблажнѧѥть тѧ ѡ
сѣци ю. добрѣ ти ѥсть вънити въ житиѥ хро
моу. неже двѣ нозѣ имоущи. въвержену быти
въ ѥзеро ѡгньноѥ негасоущеѥ. идеже червь ихъ
не оумираѥть и ѡгнь не оугасаѥть. и аще ѡко
твоѥ съблажнѧѥть тѧ изъ ими ѥ. добрѣ ти ѥсть.
съ ѥдинѣмь ѡкомь вънити въ црство бжїе. неже
ѡбѣ ѡчи имоущю ити въ ѥзеро ѡгньноѥ. иде
же червь ихъ не оумираѥть. и ѡгнь не оугасаѥ
ть. всѣ бо ѡгнемь ѡсолиться. и всѧка трѣба со
лью ѡсолиться. добро ѥсть соль. аще соль не слана
боудеть. чимь ю ѡсолите. имѣите соль въ себе. и
миръ имѣите межю собою. и ѡтоудоу въставъ
приде въ прѣдѣлы июдовьскы. по ѡнои стра
нѣ иердана. придоша пакы народи к немоу.

гако же бѣаше ѥмоу ѡбычаи. и пакы оучаше ⁘ ⟵

въ вторникъ. ді. не. еѵл. ѡ марк. гл. рг.

Въ ѡно. приступиша фарисѣи въпрашахоу
ть и. аще достоить моужю женоу поустити.
искоушающеи. ѡнъже ѡвѣщавъ рече что вамъ
моисеи заповѣда. ѡни же рекоша повелѣ мои
сеи. книгы распоустныѩ написати и ѡпоу
стити. ѡвѣщавъ ісъ рече имъ. по жестосрьдию ва
шемоу написа вамъ моисеи заповѣдь сию. а ѡ за
чала създанию. моужа и женоу створилъ ѩ ѥсть
бъ. сего дѣлѧ ѡставить чловѣкъ ѡца своѥго и мтрь
свою. и прилѣпиться къ женѣ своеи. и боудета
въ плоть ѥдиноу. тѣмь же нѣста два нъ плоть ѥ
дина. ѥже оубо бъ съпрѧглъ ѥсть члвкъ да не ра
злоучаѥть. пакы оученици ѥго ѡ сѣмь въпра
шахоу ть и. и гла имъ. иже аще поустить женоу
свою. и ѡжениться иною. любодѣганиѥ твори
ть с нею. и аще жена поустить моужа си и посагъ
неть за иного любодѣганиѥ творить ⁘ ⟵

въ срѣ. ді. не. еѵл. ѡ марка.

Рече гь иже аще поустить женоу свою и ѡжени
тьсѧ иною. любодѣганиѥ творить с нею. и а
ще жена поустить моужа. и посагнеть за иного
любодѣганиѥ творить. и приношахоу к немоу
дѣти. да прикоснеться ихъ. оученици же прѣща
хоу приносѧщимъ. видѣвъ же ісъ негодова. и ре
че имъ. не дѣите дѣти приходити ко мнѣ.

инебранитеимътацѣхъбоестьцрствобжье. а
миньглювамъ. ижеащенеприиметьцртвабо
жиꙗакоѡтрочанеиматьвънитивънѥ. ипри
имъблгословлашеꙗ. възлагаꙗроуцѣнанꙗ ⁘

въче. ді. не. еѵл. ѡмарка.

Въѡно. исходащюісоунапоуть. единъприте
къипадънаколѣноуквъпрашаше. оучителю
блгꙑичтостворюдажизньвѣчноуюпри
имоу. ісъжерече емоучтомаглашиблга. никто
жеблгъ токмоединъбъ. заповѣдивѣси.
неоубиинеоукрадинелжипослоушьствоуи.
нелихоуичтиѡцатвоегоимтрь. ѡнъжеѡвѣ
щавърече емоуоучителювсесохранихъѿоуно
стимоеꙗ. ісъжевъзрѣвънаньвъзлюбии. рече е
моуединоготинеконьчано. ащехощешисъвърше
нъбыти. идиеликоимашипродаждьидажь
нищимъ. иприимешиимѣниенанбси. ипри
дипоидивъслѣдъменевъзьмъкртъсвои. ѡ
нъжедрꙗхлъбывъѡсловесипекꙑисѧбѣбо
имѣꙗпритꙗжаниꙗмнога. ивозрѣвъглаоу
ченикомъсвоимъкаконеоудобьимоущимъ
батьствовъцрствобжьевънити. оученицие
оужасахоусаѡсловесѣхъего. ісъжеѡвѣщавъ
глаимъ. чадаканеоудобьестьоуповающи
мънабатьство. въцрствобжьевънити. оудо
бѣеестьвельбоудоусквозѣиглинеоушипро
ити. нежебатоувъцрствобжьевънити. ѡни

жеизлихадивлахоусаглщекъсебектоможеть
спснъбыти. ивъзрѣвънанꙗісъгла. въчлвцѣхъ
немощьно. аѡбгавсебомощьноесть ⁘

къпа. ді. не. еѵл. ѡмарк. гл. рѳ.

Речесвоимъоученикомъ, каконеоудобьестьоу
повающимънабатьствовъцрствобжьевъни
ти. оудобѣеестьвельбоудоусквозѣиглинеоу
шипроити. нежебатоувъцрствобжьевънити.
ѡнижеизлихадивлахоусаглщевъсебе. кто мо
жетьспснъбыти. ивъзрѣвънанагланъчлвцѣ
хънемощьнонънеѡбга. всемощьноестьѡбга. и
начапетръглатиемоу. семыѡставихомъвь
сеивъслѣдътебеидохомъ. ѡвѣщавъжеісъире
чеправоглювамъникъстожеестьижеѡставить
домъ. илибратьюилисестрꙑилиѡцаилимтрь.
илиженоуиличада. илиселаменедѣла. неима
тьприꙗтистищдꙑ. соугоубьноневъгодъсь.
домовъибратьꙗисестръ. иѡцаимтреичадъисел
поизгнаниивъвѣкъградоущии. житьвѣчно
е. мнозижебоудоутьпервиипослѣдннии. ипось
лѣднииперьвии. бѣахоужена поути. въсходꙗ
щевъиерслмъ. ибѣвараꙗихъісъ. иоужаса
хоусаипослѣдьградоущебоꙗхоуса ⁘

сѹб. ді. еѵл. ѡлоук. гл. рі.

Речевѣрныивъмалѣивъмнозѣвѣренъесть.
инеправедныивъмалѣивъмнозѣнеправ
деньесть. ащеоубовънеправедьнѣмьжитьи

небꙑстевѣрни. въистиньнѣмькто вамъвѣроу
иметь. нашевъчюжѣмь вѣрнинебꙑсте. вашекто
вамъдасть. никꙑижерабъдвѣмагднома рабо
тати илиединого възненавидить адроугаго въ
злюбить. илиединого держитьсѧ адроугаго пре
ѡбидить немощете богоу работати. инеправьдномоу
богатьствоу. слꙑшахоужесивьсѧ. фарисѣи сребролю
бьцисоуще. ипохоулѣхоуи. ирече имъ. вꙑесте
ѡправдающесебе прѣдъчлвкꙑ. бъжевѣсть срдца
ваша. ꙗкоеже есть въчлвцѣхъ вꙑсоко мерзость
прѣдъбмь есть ⁘

гла. е. еѵа. въскрⷭ҇е. и. пе. ді. еѵа. ѿлоук. сѯд.

Въ ѡно. бꙑи егда приближисѧ ісъ въ иерихонъ. сь
лѣпецьнѣкꙑи сѣдаше припоути проса. слꙑ
шавъже народъ мимоходѧща въпрашаше что
се есть. повѣдашаже емоу ꙗко ісъ назарѧни
нъ мимоходить. и възпи глѧ ісе снѣ двдвъ поми
лоуи мѧ. ипрѣдъидоущеи прѣщахоу емоу да оу
молчить. ѡнъже зѣло паче вопьꙗше глѧ снѣ да
вꙑдовъ помилоуи мѧ. ставъже ісъ повелѣ и при
вести к себе. приближьшоуже сѧ кнемоу. что хо
щеши да ти створю. ѡнъже рече гї да прозрю. ісъ
же рече емоу прозри. вѣра твоꙗ спсе тѧ. и абие
прозрѣ. и въслѣдъ его идѧше славѧ ба. ивси людь
е видѣвъше въздашѧ хвалоу бви ⁘

въ пнⷣе. еі. пе. еѵа. ѿмарка.

Въ ѡно. исходѧщоу ісоу ѿ ерихона. и оученикомъ

его и народоу мъногоу. снъ тимофѣѡвъ. вартимеѡсъ. слѣпъ сѣдѧше припоути проса. и слꙑшавъ
ꙗко ісъ назарѧнинъ есть. начѧ кричати и глати.
снѣ двдвъ ісе помилоуи мѧ. ипрѣщахоу емоу мно
зи да оумолчить. ѡнъже вѣлми звашее снѣ двдвъ
помилоуи мѧ. и ставъ ісъ рече и възвати. ивозва
хоу слѣпьца глще емоу. дерзаи въстани зоветь тѧ.
ѡнъже ѿвергъ ризоу своꙗ. въставъ приде кісоу. и
ѿвѣщавъ гла емоу ісъ. что хощеши да створю тебе.
слѣпꙑиже гла емоу равви да прозрю. ісъже рече е
моу. иди вѣра твоꙗ спсе тѧ. и абие прозрѣ. и поиде
идевъ поуть ⁘

во вториⷦ. еі. пе. еѵа. ѿмарка.

Въ ѡно. вьниде ісъ въ иерлмъ. и въ цркви съгл
ѧдавсе. поздѣ оуже сѫщоу часоу. изиде въ ви
фанью съ двѣманадесѧте. и наоутрьꙗ ишьдъ
шемъ ѿ вифаньꙗ. възалка и видѣ смоковни
цю издалече имоущю листвье приде аще оу
боу что ѡбрѧщеть на неи. ипришедъ к неи ничь
тоже не ѡбрѣте нъ точью листвие. не бѣ бо врѣмѧ
смоквамъ. и ѿвѣщавъ рече еи. ктомоу ѿ тебе
въвѣкꙑ никтоже плода не изѣсть. слꙑшахоуже
оученици его. ипридоша пакꙑ въ иерлмъ. и
въшедъ ісъ въ црквь начѧ изгонити продающаꙗ
и коупоующаꙗ въ цркви. и трапезꙑ торжьни
къ и столꙑ продающихъ голоуби расꙑпа. и не да
дѧше да кто принесеть съсоудъ сквозѣ црквь. и

оучаше глаголѧ имъ. не есть ли писано. ꙗко храмъ мои
храмъ молитвы наречеть сѧ всѣмъ странамъ. вы
же створисте и пещероу разбоиничьскоу. и слышав
ше книжьници и фарисѣи и жьрци. искахоу ка
ко и бы погоубили. боꙗхоу бо сѧ его. ꙗко весь наро
дъ дивлахоу сѧ оучении его. и ꙗко поздѣ бы. и
схождахоу вонъ из града. и мимо ходѧще видѣ
шѧ смоковницю оусохъшю и с корене. и въспомѧ
ноу петръ и гла ему равви. се же смоковницѧ юже про
клѧ оусъше. и ѡвѣщавъ ісъ гла имъ. имѣите вѣроу
божию. аминь глю вамъ. ꙗко иже речеть горѣ сеи въ
здвигни сѧ и въверзи сѧ въ море. и не оусоумнить
сѧ въ срдци своемь. и вѣроуимеˮть ꙗко же гать. боу
деть ему еже аще речеть ·:· –

въ срѣ. еі. не. еѵа. ѡ марка.

Рече гь имѣите вѣроу божию. аминь глю вамъ. ꙗ
ко аще речете горѣ сеи въздвигни сѧ и въверзи сѧ
въ море. и не оусоумнить сѧ въ срдци своемь. и вѣ
роуиметь ꙗко же гать боудеть ему. иже аще рече
ть. сего ради глю вамъ. вселико аще молѧще сѧ про
сите. вѣроуите ꙗко приемлете боудеть вамъ. и е
гда стоите молѧще сѧ ѡставлѧите аще что имате
на кого. да и ѡць вашь нбсныи ѡставить вамъ прѣ
грѣшениꙗ ваша. аще ли вы не ѡставите. ни ѡць ва
шь не ѡставить прѣгрѣшении вашихъ ·:· –

въ чє. еі. не. еѵа. ѡ марка.

Въ ѡно. приде іс пакы въ иерслмъ. и въ црькви сѹ
щоу ему. приидоша к нему жерци и книжници
и старци. и глаша ему коею властию се твориши.
и кто ти дасть власть сию. да си твориши. ісъ же
ѡвѣщавъ рече имъ. въпрошю вы азъ едного сло
весе. ѡвѣщаите ми и рекоу вамъ ꙗкоею властию се
творю. крщние иѡаново съ нбсе ли бѣ или ѡ чловкъ.
ѡвѣщаите ми. и мыслѧхоу въ себе глаще. аще ре
чемъ съ нбсе речеть намъ по что не вѣровасте ему.
аще ли речемъ ѡ чловкъ боꙗхоу сѧ людии. вси бо
имѧхоу иѡана ꙗко прркъ бѧше. и ѡвѣщавше гла
шѧ ісви не вѣмь. ісъ же ѡвѣщавъ гла имъ. то ни а
зъ глю вамъ ꙗкоею властию се творю ·:· –

въ пѧ. еі. не. еѵа. ѡ марка.

Рече гь притчю сию виноградъ чловкъ насади. и ѡ
гради и ѡплотомь. и ископа тѣскъ и созда сто
лпъ. и въдасть и дѣлателемъ и ѡиде и посла къ та
жателемъ рабы во врѣмѧ да ѡ тажатель приме
ть ѡ плода винограда. и имъше биша и послаша
и тъщь. и пакы посла к нимъ дроугы рабъ и
того каменемь бивше знаменаша и. и посла
ша и бещестьна. и пакы иного посла и того побиша.
и ины многы ѡвы бьюще ѡвы оубивающе. и еще
же имѧше едного сна възлюбленаго своего. посла
и того к нимъ послѣже гла. ꙗко оусрамлѧють
сѧ сна моего. ѡни же тажателе. видѣша и идоуща
къ себе. рекоша ꙗко се есть наслѣдникъ придѣте
оубиимъ и. и наше боудеть наслѣдие. и имъ

шеѹбиша. и извергоша и вонъ из винограда. что
ѹбо сътворить гдⷭ҇ь винограда. придеть и погѹби
ть дѣлателатъ ты. и дасть виноградъ инѣмъ. ни
ли сего ни сте чли. камень иже гоже непотребоваша зи
жющии. сь бы въ начѧло ѹглѹ ѿ га бы се. и есть
диви въ ѡчию нашею. и искахѹ ꙗти и. ноѹбо
ꙗша сѧ народа. разѹмѣша бо ꙗко к нимъ при
тъчю рече. и ѡставивъше и ѿидоша ⁘

Сбⷪ҇. еі. нⷣе. еѵⷢ҇л. ѿ лѹк. глⷡ҇а. рчи.

Вънемлѣте себе. аще съгрѣшить к тебе бра
тъ твои. запрѣти емѹ и аще покаеть сѧ ѡ
стави емѹ. аще седмищи днемь съгрѣшить
к тебе. и седмищи днемь ѡбратить сѧ к тебе
глѧ каю сѧ ѡстави емѹ. и рекоша апли гви. при
ложи нам вѣрѹ. рече же гь. аще ли бысте имѣ
ли вѣрѹ ꙗко зерно горѹшно. глали бысте ѹбо
ꙗгодичинѣ сеи. истерзни сѧ и въверзи сѧ въ мо
ре. то послѹшала бы вас. кто ж рꙑ иже вас ра
бъ имѣꙗ ωрющь или пасѹщь. иже пришед
шю емѹ съ села речеть. абие мимо идь възла
зи. и речеть емѹ ѹготовай что вечерꙗю. и прѣ
поꙗсавъ сѧ слѹжи ми дондеже пью и ꙗмь. и по
томь ꙗси и пиеши ты. еда имать хвалѹ рабѹ
томѹ. ꙗко сътвори повелѣное. не мню тако
и вы егда сътворите повелѣное вам. глте ꙗко
раби и недостоини есмы. ꙗже имы створити створи
хомъ ⁘

※ нⷣе. еі. ѿ закхеи. глⷡ҇а. г. еѵⷢ҇л. въскрⷭ҇. ф. нⷣе.
※ еі. еѵⷢ҇л. ѿ лѹк. глⷡ҇а. рке.

Въ ѡно. прихожаше іс въ иерихонъ. и бѣ мѹжь на
рицаемыи закхеи. и сь бѣ старѣимъ мытарь мы
таремъ. и тъ бѣ богатъ. и искаше видѣти іса кто
ѥсть. и не можаше видѣти народомь. ꙗко тѣ
ломь малъ бѣ. и притекъ прѣже. възлѣзе на
ꙗгодичину да видѣти іса. ꙗко тоу хотѧше ити
ноути. ꙗко приде на мѣсто. възрѣвъ іс видѣ и.
и рече к немѹ закхеи потъщавъ сълѣзи. днь бо
въ домѹ твоемь подобаеть ми быти. и потъ
щавъ сѧ слѣзе и приꙗ и радѹꙗ сѧ. и видѣвъше
вси роптахѹ глще. ꙗко къ грѣшнѹ мѹжю въ
ниде витатъ. въставъ же закхеи рече къ ісѹ.
се полъ имѣниꙗ моего гї даю нищимъ. и аще
чимь есмь кого ѿбидѣлъ възвращаю четвери
цею. рече к немѹ іс ꙗко днь спсние домѹ твоемѹ
бысть. зане и сь снъ авраамль есть. приде бо снъ че
ловѣчьскыи. възискатъ и спстъ погыбшаго ⁘

въ поне. зі. нⷣе. еѵⷢ҇л. ѿ марка.

Въ ѡно. послаша архиереи книжници къ ісѹ.
дрѹгыꙗ ѿ фарисѣи и ѿ иродьꙗнъ. да и мѹ ꙗти
въ словеси. ѡни же пришедъше глаша емѹ. ѹчи
телю вѣмы ꙗко истинень еси и не родиши ни
ѿ комь же. не зриши бо на лица члвкомъ. нъ во
истинноу поути бжию ѹчиши. рци ноубо намъ достоить ли нам дань дати кесареви или ни. да мы

ли ли не дамꙑ. ѡнъже вѣдꙑи ихъ лицемѣрьство.
реченїемъ. что мѧ искоушаете принесѣте мьнцѧ да оу
ввиждю. ѡни же принесоша емоу и гла имъ. чии
ѥ сть ѡбразъ и написанїе. ѡни же рекоша емоу
кесаревъ. и ѿвѣща въ ісъ реченїемъ. ѿдадите ѥже ѥсть
кесарево кесареви и бжꙗ бви ∴

Во вторникъ. гї. не. еѵа. ѿ марка.

Въ ѡно. придоша садоукеи к ісоу. иже глть не бꙑ
ти воскрнїю. въпрашахоу ти глще. оучителю
мѡисїи заповѣда намъ. ꙗко аще комоу оумреть
братъ. и ѡставить женоу а чадь не имꙑи. да
поиметь братъ женоу его. и въставить племѧ
брата своего. бѣже седмь брати и первꙑи поꙗже
жеоу и оумираꙗ не ѡстави племене. и вторꙑи по
ꙗ ю оумре и ти не ѡстави племене. и третии та
коже и поꙗшаю седмь и не ѡставиша племене. по
слѣже же оумре и жена та. въ воскрнїи оубо егда
въскрьсноуть мертвии. которомоу ихъ боудеть же
на. седмь бо и хъ имѣша ю женоу. и ѿвѣща въ ісъ
реченїемъ. не сего ради прѣльщаете сѧ. не вѣдоу
ще написанїꙗ ни силꙑ бжїꙗ. егда бо из мертвꙑ
хъ въскрьсноуть ни женать сѧ ни посагають. нъ
соуть ꙗко англї бжїи на нбси. а ѿ мертвꙑхъ ꙗко
въстаноуть. нѣсте ли чли въ книгахъ мѡсиина
хъ. при коупинѣ ꙗко рече емоу бъ гла. азъ бъ а
враамль. и бъ исаковъ. и бъ ꙗковль. нѣ бъ мер
твꙑхъ нъ живꙑхъ. вꙑ же оубо мнозѣ прѣльщаете ∴
сѧ

Въ срѣ. гї. не. еѵа. ѿ марка. гла. рлл.

Въ ѡно. пристоупль единъ ѿ книжникъ к
ісоу. ѿ того слꙑшавъ садоукеꙗ совъпрашаю
щасѧ сънимь. и видѣвъ ꙗко добрѣ ѿвѣща и
мъ въпроси и. каꙗ есть заповѣдь прѣже всѣ
хъ. ісъ же гла емоу. ꙗко первѣиши заповѣди
и есть всѣхъ. слꙑши изли гь бъ нашь гь единъ е
сть. възлюбиши га ба своего всѣмь срдцмь сво
имь и всею дшею своею. и всею мощью своею. сиѥ пе
рвѣиши всѣхъ заповѣди. и вътораꙗ подобна
ѥи. възлюбиши ближнаго своего ꙗко самъ сѧ.
больша сею заповѣди нѣ иного. и рече емоу кни
жникъ добрѣ оучителю во истиноу рече ꙗко ед
инъ есть и нѣ иного развѣ сего. и же любити и всѣ
мь срдцемь и всѣмь разоумомь и всею дшею своею.
и всею мощию и же любити ближнаго своего а
кꙑ и самомоу себе. болиѥ есть всѣхъ всесъжежени
и жертвъ. ісъ же видѣвъ и ꙗко смꙑсльнѣ ѿвѣща
и гла емоу. не далече еси ѿ црства бжїꙗ. и никто
же не смѧше к томоу въпросити. и ѿвѣщавъ ісъ
оучаше гла въ храмѣ бжїи. како глють книжь
ници ꙗко хс снъ двдвъ есть. тъ бо двдъ рече дхмь
стꙑмь. гла гь гви моемоу сѧди ѿ деснꙋю мене. до
ндеже положю врагꙑ твоꙗ подъ ножьꙗ ногама тво
има. самъ оубо двдъ нарицаеть и га. и ѿкоудоу
снъ емоу есть. и мнози народи послоушахоу его
въ сласть ∴

вт҃ч. ѕ҃і. н҃е. еѵ҃а. ѿ марк. гл҃. рле.

Рече своимъ оучеником. блюдѣте сѧ ѿ книж
ьник хотащихъ въ ѡдѣних ходити и
цѣлованиꙗ на тръжищих. и высших сѣданиꙗ
на сборищих. и высшаꙗ възлежаниꙗ на ве
черах. поꙗдающе домы вдовиць и зъвѣтыда
лече молащесѧ. сии приимоуть лише ѿсоужение.
и сѣдъ ісъ прамо газофилакии. видаше како
народъ вмещеть мѣдь въ газофилакии. и мъ
нози богатии вмѣтахоу много. и пришедъши
єдина въдовица оубогаꙗ въверже двѣ мѣдьници
єже єсть кондратъ. и призва оученикы своꙗ
и рече имъ. аминь глю вамъ. ꙗко въдовица си оу
богаꙗ. множаѥ всѣхъ въверже. въмещющихъ
въ газофилакию. вси бо ѿ избытъка въвергоша.
а сиѡ недостатъка своєго все єлико имаше въве
рже житьє своє ∴

вт҃па. ѕ҃і. н҃е. еѵ҃а. ѿ марка.

Въ ѡн҃о. исходащоу ісоу из цркве. гл҃а ємоу є
динъ ѿ оученикъ єго. оучителю виж кака
кови камение и каково зданиꙗ. ісъ же ѿвѣ
щавъ рече ємоу. видиши ли си великаꙗ зда
ниꙗ. не имать ѿстати сде камень на ка
мени иже не имать разоритисѧ. и сѣдъшю ісоу
на горѣ єлеѡньстѣи прамо храмоу въпраша
хоу и ѡсобь. петръ и ꙗковъ и иѡанъ и андрѣи.
повѣжь намъ когда се боудеть. и что єсть зна

менье єгда имать все се скончатисѧ. ісъ же ѿвѣ
щавъ нача глати имъ. блюдѣте сѧ да никтоже ва
съ не прѣльстить. мнози бо придоуть во имѧ моє
глще ꙗко азъ єсмь и многы прѣльстать. єгда же
оуслышите брани и слоухы рати. и не оужасаите сѧ
подобаєть бо симъ всѣмъ прѣже быти. нъ не оу
же конець. въстанеть бо страна на страноу. и црь
ство на цртво и боудоуть троуси по мѣстомъ. и
боудоуть глади и матежи. и начало болѣзнемъ сі ∴

сѹ҃. ѕ҃і. еѵ҃а. ѿ лоук. гл҃. єд.

Рече гь притъчю сию. соудии бѣ нѣкии нѣ въ ко
ємь градѣ. ба не боꙗсѧ и чл҃вкъ не срамлаꙗсѧ.
въдовица же бѣ въ градѣ томь. и прихождаше к не
моу глщи мьсти мене ѿ сюперника моєго. и не
хоташе на долзѣ врѣмени. послѣдь же рече въ
себе. аще и ба не боюсѧ и чл҃вка не срамлаюсѧ. нъ
за не творить ми троудъ вдовица си. да мьщю єꙗ
да не застоить мене. рече же гь слышите что соудии
неправедныи рече. бъ же не имать ли створити мь
сти избраных своихъ. вопиющихъ к немоу дни
и нощь. глю же вамъ ꙗко створить месть ихъ въскор ∴

гл҃а. ꙁ҃. еѵ҃а. въскр҃е. і҃. н҃е. ѕ҃і. ѿ мытари
и ѿ фарисѣи. еѵ҃а. ѿ лоук. гл҃а. сді.

Рече гь притъчю сию. чл҃вка два вънидоста въ
црквь помолитъсѧ. єдинъ фарисѣи а дроу
гыи мытарь. фарисѣи же ставъ сице въ себе мола
шесѧ гл҃а. бе хвалоу тебе въздаю. ꙗко нѣсмь ꙗ

коипрочииграбителенеправедьниипрѣлюбодѣ
и. илиꙗкоисьмытарь. алчюдвакратывсоу
ботоудаюдесатинноувсего. иꙗкоприҭажю. амы
тарьиздалечастоꙗнехотѧшениѡчьювъзве
стинанебо. нъбиꙗшевъперсисвоꙗглѧ. бжеѡсти
минѣгрѣшьникоу. глюжевамъ. снидесьѡправь
данъвъдомъсвоипачеѡного. ꙗковсьвъзносѧ
исѧсъмѣритьсѧ. исмѣраꙗисѧвъзнесетьсѧ ⁘

въпонє. ꙁі. нє. еѵаⷢл. ѿмарк.

Речегьсвоимъоученикомъ. блюдѣтесавысами.
прѣдадатьбовывъсонмища. инасборищи
хъбиенибоудете. прѣдъвоеводамиицриста
нетемененрадивъпослоушьствоимъ. егдажепри
ведоутьвыпредающе. непецѣтесачтовъзгле
тениипоочаитесѧ. нъиждастьсѧвамъвотъча
тожеглте. невыбоиестеглющенъдхъстъии. прѣ
дастьжебратъбратанаоубииство. иѡцьчадо
ивъстаноутьчаданародителаноубьютьꙗ. и
боудетененавидимивсѣмииименимоиегоради.
прѣтерпѣвыижедоконьцатъсспсетьсѧ ⁘

вовторн. ꙁі. нє. еѵаⷢл. ѿмарка.

Речегьсвоимъоученикомъ. егдаоуꙁритемерзость
изапоустѣньꙗ. реченоюданииломьпррком.
стоꙗщюидеженеподобаеть. чтыидаразоумѣе
ть. тъгдаижебоудоутьвъжидовьстѣи. дабѣгаю
тьнагоры. иженакровѣданесълазитьвъдомъ.
нидавоꙁметьчтоѿдомоусвоиегонсыинаселѣда

боуꙗкогыꙗимать съсобою. егдахощетеможетедобро
створитиимъ. менежененвсегдаимате. ижемнѣсисъ
творилаесть помазатитѣломоенапогребѣние.
аминьглювамъ. идежеащепроповѣстьсѧеѵальесе
вовсѣмьмирѣ. ижестворисиглнобоудетьнапа
матьиꙗ ⁘

еоу. ꙁі. еѵаⷢл. ѿлоук. гл. рмг.

Речегьсвоимъоученикомъ. вънемлѣтеѿкнижь
никъходащихъвъѿдежахъ. илюбащихъцѣ
лованиꙗнатържищихъ. ипредъсѣданиꙗнасбо
рѣхъипрѣжезваниꙗнавечерахъ. ижеизѣдають
домывъдовичьвиноюдалечемолатьсѧ. сиприи
моутьлишеѿсоужѣньꙗ. възрѣвъжевидѣвъмещю
щаꙗдарысвоꙗвъгаꙁофоулакиюбатыꙗ. видѣ
жевдовицюинноуоубогоу. въмещющоудвѣмѣдьни
ци. иречевоистиноуглювамъ. ꙗковдовицасиоу
богаꙗболевсѣхъвъверже. всибоѿизбыткавъверь
гошавъдарыбжи. асиѿлишенииꙗсвоиеговсеимѣ
ньеежеимѣвъверже. сиглавъзглаеи. имѣꙗи
оушисльышатидаслышить ⁘

гла. и. еѵаⷢл. въскрсе. аі. нє. ꙁі. ѿблоудниемьсину.
ла. гла. з. помилоуимѧбе. еѵаⷢл. ѿлоук. гл. рѕ.

Речегьпритъчюсиючлвкънѣкиимѣдвасна. и
речемьниисиъиего. ѿчедаждьмидостоиноую
частьимѣньꙗ. иразделиимаимѣнье. инепо
мноꙁѣхъдніехъсобравъвсемнишсиъ. ѿиденас
траноудалече. итоурастоуиимѣньесвоежввы

иблоудне. иждивъшоуемоувьсе. быгладъкрѣпькъна
странѣтои. итъначатълишатисѧ. ишедъприлѣпи
сѧкъединомоуѿжительстраныто́ѧ. ипославина
селасвоѣпастъсвини. ижъдашенасытитисѧѿроже
цьѧжеꙗдахоусвиньѧ. иникътоженедаашеемоу.
въсебежепришедърече. коликонаемьникъѿца
моего. избываютьсѧхлѣби. азъжесдегладомь
гыблю. съвъставъидоукъѿцюмоемоу. ирекоуе
моуѿчесъгрѣшихънанбоипредътобою. иоужеие
смьдостоинънарещисѧснътвои. нъсътворимѧꙗ
коединогоѿнаимьникътвоихъ. ивъставъпри
декъѿцюсвоемоу. иещежеемоунедалечесоущю.
оузрѣиѿцьимилъемоубыитекънападенавыюе
гоиѡблобыза и. речежеемоуснъѿчесъгрѣшихъна
нбоипредътобою. иоуженѣсмьдостоинънарещи
сѧснътвои. створимѧꙗкоединогоѿнаимьникъ
твоихъ. речежекърабомъсвоимъ. изнесѣтеѡде
жюпервоуюиѡблецѣтеи. идадитеперьстѣньнарꙋ
коуего. исапогынаногоуего. иприведъшетеле
цьоупитаныизаколѣтеиꙗдъшедавъзвеселимъ
сѧ. ꙗкоснъмоисьмертвъбѣиѡживе. изгыблъ
бѣиѡбрѣтесѧ. иначашавеселитисѧ. бѣжеснъ
егостарѣинаселѣ. иꙗкогрѧдыприближисѧкъ
домоу. иоуслышапѣньꙗиликъ. иипризвавъе
диногоѿрабъвъпрашаи. чтооубосисоуть. ѡ
нъжерече емоуꙗкобратътвоиприде. изаклае
моуѿцьтвоителецьоупитаныи. ꙗкосъдраваи

приꙗтъ. разгнѣвавъжесѧинехотѧшевънити. ѿ
цьжеегомолашеи. ѡнъжеѿвѣщавъречекъѿцю. се
коликолѣтъработаютебе. иниколижезаповѣди
твоеꙗнепрѣстоупихъ. имнѣниколиженедалъ
есиникозлате. дасъдроугысвоимивъзвеселилъ
сѧбыхъ. егдажеснътвоиизѣдътвоеимѣние
сълюбодѣицами. придеизаклаемоутелецьоу
питаныи. ѡнъжеречеемоучадотывьсегдасомно
юеси. ивьсемоетвоеесть. възвеселитижесѧивъз
драдоватисѧподобааше. ꙗкобратътвоисьмертвъ
бѣиѡживе. изгы блъбѣиѡбрѣтесѧ ⁖ ~

въпонє. масопоу. нє. єѵа. ѿмарка.

Въѡно. приближашесѧісъвъиерлмъ. иприде въ
виѳаньюкъгорѣелеѡнстѣи. ипосладваѿоуче
никъсвоихъиглаима. идѣтавъвьсьꙗжеесть
прѧмовама. иабиевъходѧщавъню. ѡбрѧще
тажрѣбѧпривѧзанонанежеиктожеѿче
ловѣкъневъсѣде. иѿрѣшивъшаприведѣтае.
ащекторечетьвамачтоседѣета. рьцѣтаꙗко
гьеготрѣбоуеть. иабиепакыпослетьесѣмо.
идостажеиѡбрѣтостажрѣбѧпривѧзанопри
двьрехъвънѣ. нараспоутьивинограда. иѿ
рѣшистае. инииѿстоѧщихътоуглаахоуи
мачтодѣетаиѿрѣшаетажрѣбѧ. ѡнаже ре
костаимъꙗкожеповелѣимаісъ. иѡставиша
ꙗ. иприведостажрѣбѧкъісоуивъзложишана
неризысвоꙗ. ивъсѣденане. мнозижеризы

своꙗ постилахꙋ попꙋти. а дрꙋзии вѣтви ѿ сѣка
хꙋ ѿ древьꙗ и постилахꙋ попꙋти. прѣдь идꙋ
щеи и въслѣдь грѧдꙋщеи вопьꙗхꙋ глще. ѡсаньна бла
гословлень грѧдꙑи въ имѧ гне. благо грѧдꙋщее црь
ство. въ имѧ гна ѡца нашего двда. ѡсаньна въ вꙑ
шнихь. и вьниде въ ерлмь ісъ въ храмъ бжии.
и съглѧдавъ все. поздѣ ꙋже сꙋщꙋ часꙋ изиде въ ви
фанью. съ двѣма надесѧтьꙋ оученикъ ⁘

въ вторник. масопꙋ. не. еуа. ѿ марк.

въ ѡно. и юда искариѡтьскꙑи. единъ ѿ двою на де
сѧте. иде къ старѣишинамъ жречьскамъ.
да иса прѣдасть имъ. ѡни же слꙑшавъше въ
зарадовашасѧ. и ѡбѣщаша емꙋ срѣбрьникꙑ
дати. и искаше како и въ подобно врѣмѧ прѣ
дасть. и първꙑи днь ѿпрѣснокъ. егда пасхꙋ жь
рѧхꙋ. глаша емꙋ оученици его къде хощеши да
шедъше оуготовимъ ꙗси пасхꙋ. и посла два ѿ оу
ченикъ своихъ. гла има. идѣта въ градъ. и
срѧщета чловѣка въ скꙋдѣлници водꙋ носѧщь.
поидѣта по немь. и идеже аще вьнидеть. рцѣта го
сподинꙋ домꙋ. ꙗко оучитель глть. кде есть
ѡбитель моꙗ. идеже пасхꙋ съ оученикꙑ сво
ими ꙗмь. и тъ вама покажеть въсходьницю
великꙋ постьланꙋ готовꙋ оуготоваите намъ.
и изидоста оученика въ градъ и придоста и ѡбрѣ
тоста ꙗкоже рече има. и оуготоваста пасхꙋ. ве
черꙋ же бꙑвъшꙋ приде съ двѣма надесѧтьꙋ

оученикома. и възлежащимъ имъ рече ісъ аминь
глю вамъ. ꙗко единъ ѿ васъ прѣдасть мѧ. ꙗдꙑи
и со мною. ѡни же начаша ꙗтi емꙋ. единъ по
единомꙋ еда азъ. ѡнъ же ѿвѣщавъ рече имъ.
единъ ѿ двою на десѧть. ѡмочивꙑи со мною въ
солило. снъ же оубо чловѣчь идеть ꙗкоже есть писано.
ѡ немь. лютѣ же чловѣкꙋ томꙋ имьже снъ чловѣчь
прѣдасть сѧ. добрѣ е емꙋ бꙑ бꙑло аще бꙑ сѧ не
родилъ чловѣкъ тъ. ꙗдꙋщимъ имъ въземъ ісъ
хлѣбъ и хвалꙋ въздавъ. благвивъ прѣломи и
дасть имъ. и рече и мъ приимѣте и ꙗдите се
есть тѣло мое. и въземъ чашю хвалꙋ въ
здавъ дасть имъ. и пиша ѿ неꙗ вси и рече и
мъ. се есть кровь моꙗ новаго завѣта проливае
маꙗ за многꙑ. аминь глю вамъ. ꙗко оуже не
имамъ пити ѿ плода лозьнаго. до того дне. егда
пью ново пиво. въ црствии бжии. и въспѣвъше и
зидоша въ горꙋ елеѡньскꙋю. и гла имъ ісъ ꙗко
вси вꙑ съблазните сѧ ѡ мнѣ въ сию нощь. писано
бо е поражю пастꙑрѧ. и разидꙋть сѧ ѡвьца. нъ
по въстании моемь варю вꙑ въ галилеи. петръ
же рече емꙋ. аще вси съблазнѧть сѧ нъ не азъ.
и гла емꙋ ісъ право глю ти ꙗко тꙑ днь въ сию
нощь. прѣжде дажды коуръ не въспоеть. трищи
ѿвержеши сѧ мене. петръ же излиха глаше паче.
аще ми сѧ слꙋчить и оумрѣти с тобою. не ѿве
ргꙋ сѧ тебе. тако и вси глахꙋ. и придоша въ

сьнеижеимагеѳсимании. игл҃аоученикомъсвоимъ.
садѣтеседедондежешедъазъпомолюсѧ.ипоꙗпе
траиꙗковаиїѡаннасъсобою. иначѧоужасатисѧи
тоужити. игл҃аимъпечальнаестьдш҃амоꙗдосмє
рти. пождѣтеседеибъдите. ипрешьдъмалопаде
наземли. имолашесѧдааштемощьноестьдами
моидетьчашаси. игл҃ашеавваѡче. всемощьно
тебемимонесиюѡмене. нънеꙗкожеазъхощꙋ
ноꙗкожеты. ипридеѡбрѣтеꙗспѧща. игл҃апетро
ви. симонеспишили. невъзможнолиединого
часабъдѣтибъдитеи молитесѧ. даневъ
нидетевънаскоушение. дх҃ъбопооущае
ть. плотьженемощьна. ипакышедъпомо
лисѧтожесловорекъ. ивъзвративъсѧѡбрѣтеꙗ
спѧща. бѣстабоѡчимаѡчитамьцѣ. иневѣдахѹ
чсоѡвѣщати. ипридетретьиеигл҃аимъ. спите
прочееипочиваитеѡпоути. придечасъ. сьпрѣ
даетьсѧсн҃ъчл҃вчь. връоукыгрѣшьникомъ.
въстаньтеидѣмъсьпрѣдаѧимѧприближисѧ ✣

въср҃ѣ. ма. не. еѵ҃а. ѡмарка.

Въѡно. гл҃щоуисоуськъоученикомъ. придеию
даскариѡтьскыи. единъѡдвоюнадесѧть.
исниимьнародъмногъ. съѡроужьиимьисъпо
сохыпосланиѡстарѣишинъжречьскъ. и
книжникъистарець. дастьжепрѣдаѧи
егознамениеимъгл҃а. егожеаштелобъжю
имѣтеитъесть. иведѣтеитвердѣ. иприше

дъабьеприступлькнемоу. гл҃аемоурадоуисѧ
раввиилобъзаи. ѡнижевъзложишарѹцѣна
ньиꙗшаи. единъжеѡстоꙗщихъизвлекъно
жьипоразирабастарѣишинъıжречьска. иоурѣ
заемоуоухо. иѡвѣщавъречеимъ. ꙗконаразбо
иникаизидостесоѡроужьиимьисъпосохыꙗти
мѧ. повсадниебѣхъвасъоучавъцрквиинеꙗ
стемене. нъдасъбоудоутьсапысанья. иѡставльше
бѣжаша. единъжеоуношапонѣмьиде. ѡдѣнъпо
навоюпонагоу. иꙗшаоуношю. ѡнъжеѡставльпо
навоунагъбѣжаѡнихъ. иведошаисакъстарѣи
шинѣжречьскоу. исобрашасѧкнемоужерци. иста
рциикнижници. ипетръиздалечавъслѣдънего
идѧше. додьнаꙗгостарѣишинъıжречьска. ибѣѣ
дѧсъслоуꙗмиигрѣꙗсѧоуѡгнѧ. старѣишиныже
ивесьсъборъ. искахоунанипослоушьстваоумо
ратьииинеѡбрѣтахоу. мнозижелъжипослоушьство
вахоунань. инебахоуравьнапослоушьстваихъ.
дроузиижевъставъшелъжесвѣдѣтельствовахоуна
ньглаще. ꙗкомыслышахомъиглюшь. ꙗкоазъра
зорюхрамъсьроукамнетворены. итрьмидньми
инънерѹкамазотворенъсъгражю. итаконебѣравь
нопослоушьствоихъ. иставъстарѣишинажречьсь
кавъпросиіс҃агл҃а. неѡвѣщаешиличтосинатѧсъ
вѣдѣтельствоують. іс҃ъжемолчашеиничесожеѡвѣ
щеваше. пакыстарѣишинажречьскъвъпросии
гл҃а. тылиесихс҃ъсн҃ъбл҃гословенаго. іс҃ъжерече а

зъѥсмь. вꙑ оузрите сна члвча ѡдеснѫю сѣдѧща сн
лꙑ. и грѧдоуща на ѡблацѣхъ нбнꙑихъ. старѣи
шина же жрьчьскъ растерьза ризꙑ своꙗ глѧ. что и
ѥще трѣбоуѥмъ послоухъ слꙑшасте бохоулнꙑ глꙑ.
что вамъ сѧ ꙗвлѧѥть. ѡни же вси ѡсѫдиша и пови
ньна боути смерти. и начаша дроузии пльвати
нань. и покрꙑвати лице ѥмоу. и бити и по вꙑи.
и глати ѥмоу. прорци намъ хе кто ѥсть оударивꙑ
и та. и слоугꙑ бьꙗхоу ти и заланитоу. и соущю
петрови низоу на дворѣ. приде ѥдина ѡ рабꙑнь ста
рѣишинꙑ жрьчьска. видѣвъши петра грѣѭща сѧ.
възрѣвъши нань глѧ. и тꙑ съ назарѧниномь исмь
бꙑ. ѡнъ же ѡвръже сѧ глѧ не вѣдѣ. ни свѣдѣ что се тꙑ
глши. и изиде вонъ прѣдъ дврьникоу. и коуръ въспѣ и
видѣвъши и пакꙑ рабꙑнꙗ нача глти къ стоѧщиимъ.
ꙗко и сь ѡ нихъ ѥсть. ѡнъ же ѡвръже сѧ. и пакꙑ по
малѣ стоѧщии глахоу петрови по истинѣ и тꙑ ѡ
нихъ. и бо галилѣанинъ ѥси и бесѣда твоꙗ подобь
на. ѡнъ же нача клѧти сѧ и проклинати сѧ. ꙗко не
вѣдѣ члвка сего ѥгоже глѥте. и вторицеѥ коуръ въспѣ
и помѧноу петръ гла ꙗкоже рече ѥмоу іс. прежде да
жь коуръ не въспоѥть двашдꙑ ѡвръжеши сѧ мене и
тришдꙑ. и нача плакати сѧ. и абье заоутра свѣ
тъ створиша старѣишинꙑ жрьчьскꙑ. съ старци
и кънижьникꙑ. и весь съборъ. съвѧзавша іса и ведо
ша и къ пилатоу ⁘

в чѣ. ма. не. єѵа. ѡ марка. гл. рзи.

Въ ѡно. свѣтъ створиша старѣишинꙑ жрьчьскꙑ.
съ старци и кънижьникꙑ. и весь съборъ съвѧзавъше іса
ведоша. и придоша къ питоу. и въпроси и пилатъ.
тꙑ ли ѥси црь жидовьскъ. ѡнъ же рече ѥмоу
тꙑ глши. и глахоу нань старѣишинꙑ жре
чьскꙑ много. ѡнъ же ничесоже не ѡвѣщеваше.
пилатъ же въпрашаше и глѧ. не ѡвѣщаѥши ли ни
чесоже. виждь колико си на тѧ послоушьствоують.
ісъ же к нимъ ничесоже не ѡвѣща. ꙗко дивити сѧ
пилатоу. на всакъ же праздьникъ ѡпоущаше и
мъ ѥдиного оуженика ѥгоже прошахоу. бѣ же тъ
гда и варава съ своими свѣтьникꙑ свѧзанъ. иже
въ прѣсѣдѣ оубоиство створиша. и възъпи въ на
родъ нача просити ꙗкоже присно твораше и
мъ глѧ. хощете ли да ѡпоущю вамъ црѣ жидовьска.
вѣдаше бо ꙗко зависти дѣлѧ прѣдаша и старѣи
шинꙑ жрьчьскꙑ. и въставиша народъ да паче вара
воу ѡпоустить имъ. пилатъ же ѡвѣща въ пакꙑ ре
че имъ. что оубо хощете да створю ѥгоже глте црѣ жи
довьска. ѡни же пакꙑ възъпиша глще распьни и.
пилатъ же глаше имъ что оубо зло створи. ѡни же
паче възъпиша распьни и. пилатъ же хотѧ въго
дие створити народоу. поусти имъ варавоу. іса
же би въ прѣдасть да и распьноуть ⁘

в тѣ. масопоу. не. єѵа. ѡ марка. сз.

Въ ѡно. вои и поимъше іса. изведоша и да и распь
ноуть. и приведоша и на мѣсто голгофа. ѥже ѥ

стъсказанѥмоловьноѥмѣстобѣжегодинатретьꙗ
ꙗираспѧшаи. бывъшюжечасоушестомоутьмабы
повсеиземли. додевѧтагочаса. возпигл҃амьвели
комьгл҃ѧ. елоиелоилемасавахтани. ѥжеѥстьсказа
занѥмоѥ. б҃еб҃емоивъскоуюмѧѥсиѿставилъ. ии
ниѿстоѧщихъглахоу. вижьсеилиюзоветъ. текъже
ѥдиинънаполнивъгоубоуѿцьта. възнезънатро
стьнапаꙗшеигл҃ѧ. недѣитедавидимъ. дапри
детьилиꙗсънѧтъѥго. іс҃ъжепоущьгласвеликъ
издъше. изапонахрамабжьꙗраздрасѧнадвоѥ.
ѿгорыдожеидонизоу. видѣвъжеисотьникъсто
ꙗпрѧмоѥмоу. ꙗкотаковъзпивъиздъше. гл҃аво
исти ноучлвкъсьсн҃ъбжиибѣ. бахоужеиже
ныизда лечазраще. вънихъжебѣмрьꙗма
гдалыни. имрьꙗиꙗковламалааго. имтииѿ
сиѿвансаломи. ꙗжеѥгдабѣвъгалилѣи. понемь
хожахоуисложахоуѥмоу. иныимногывъше
дъшаꙗсинимьвъиѥрслмъ ⁘ ⁓ конец егую

в҃ соу. масопоу. еѵ҃а. ѿлоук.

Речьгъблюдѣтесѧданепрѣльщенибоудете.
мнозибопридоутьвоимѧмоѥглщеꙗкоазъ
ѥсмь. ивремѧмоѥприближисѧ. неидѣтевъслѣ
дънихъ. ѥгдажеоуслышитератииистроѥнь
ꙗ. неоубоитесѧподобаѥтьбовсѣмъсимъбы
ти. нонетоуабьѥконець. ибоудоутьзнамѣ
ниꙗвъслнциивълоунѣивъзвѣздахъ. иназе
млитоуꙗстранамъ. ѿнечаꙗньꙗшюмаморѣ

скагоивъзмоущениꙗ. ивъздыхающимъчлв
комъ. ѿстраханичаꙗниꙗградоущагонавселе
ноую. силынбныꙗдвигноутьсѧ. итогдаоу
зрѧтьсн҃ачлвчаградоущанаѿблацѣхъ. сы
лоюислвоюмногою. ибоиземлѧмимоидетъ. а
словесамоꙗнемимоидоуть. блюдѣтесѧсами. ѥ
дакогдаѿтꙗгъчаютьсрдцаваша. ѿбьꙗдѣньѥмь
ипьꙗньствомьипечальмижитиискими. инаи
детьнавыдньтъ. акысѣтьбопридетьнавсѧсѣ
дѧщаꙗналицивсеꙗземлѧ. бдитеоубонавсе
времѧмолѧщесѧ. дасподобитесѧоубовсегосего
хотѧщагобыти. истатипрѣдъсн҃омьчлвчьсь
кыимь ⁘ ⁓ гла. а҃. еѵ҃а. въсрѣсноѥ. а҃. не҃.
масопоу. лм҃. гла. и҃. придѣтевъзрадоуѥ.
еѵ҃а. ѿма. гла. сог.

Речегъ ѥгдапридетьсн҃ъчлвчьскыивъславѣсвоѥи.
ивсистинианглиисниимь. тогдасѧдетьнапрѣ
столѣславысвоѥꙗисъберoутьсѧпрѣднимьвсѧ
страны. иразлоучитьꙗдроугъѿдроугаꙗко
жепастоухъѿлоучаѥтьѿвьцаѿкозлищь. ипо
ставитьѿвьцаѿдесноуюсебе. акозлищаѿлѣ
воую. тогдаречетьцрьсоущимъѿдесноуюѥго.
придѣтеблгословлениѿцамоѥго. приимѣте
оуготованоѥвамъцрство. ѿсложениꙗмирасе
го. възалкахъбосѧидастемиꙗсти. въждада
хъсѧинапоистема. наꙗъиѿдѣстема. болѣ
хъипосѣтистемене. вътемницибѣхъипри

достекомнѣ. тогда ѿвѣщаютъ емоу праведьни
ци гл҃ще г҃и когда тѧ видѣхомъ алъчна. и напи
тахомъ. тъгда же тѧ видѣхомъ страньна и въве
дохомъ. или нага и ѡдѣхомъ. когда же тѧ ви
дѣхомъ болѣзньна. или въ темници и придо
хомъ к тебе. и ѿвѣщаеть црь речеть имъ. пра
во гл҃ю вамъ. понеже створисте единомоу сихъ
меньшихъ братии моихъ. мнѣ створисте. то
гда речеть иже соуть ѡ лѣвоую. идѣте ѿ мене
проклѧтии въ ѡгнь вѣчныи. оуготованыи
дїаволоу и аггломъ его. възалкахъ бо сѧ и не
дасте ми ꙗсти. въждахъ сѧ и не напоисте мене,
страненъ бѣхъ и не въведосте мене. нагъ и не
ѡдѣсте мене. боленъ и въ темници и не посѣ
тисте мене. тогда ѿвѣщаютъ емоу ти гл҃ще.
г҃и когда тѧ видѣхомъ алъчна и жадна. и не
напоихомъ тебе, или чюжего или нагого или
въ темници и не послоужихомъ тебе. тъгда
ѿвѣщаеть имъ гл҃ѧ. аминь гл҃ю вамъ. поне
же не створисте единомоу сихъ меньшихъ мнѣ
не створисте. и ѿидоуть тии въ моукоу вѣчь
ноую. а праведници въ жизнь вѣчьноую ∴
въ поне҃. съ ропоу. не. еѵа. ѿ лоук.
Къ ѡнѡ. приближи сѧ ис҃ъ. въ виѳфагию и виѳи
нию къ горѣ елеѡньстѣи. и посла два ѿ оу
ченикъ своихъ. идѣта въ противноую вьсь.
въ нюже въходѧща ѡбрѧщета жрѣбѧ при

вазаѡ. на неже никтоже николиже не въсѣде ѿ
чл҃къ. ѿрѣшьша приведѣта ми. и аще кто ва
въпрашаеть почто ѿрѣшаета. тако речета е
моу г҃ь его трѣбоуеть. шедъша же посланаꙗ ѡбь
рѣтоста ꙗкоже рече има. стоꙗще жрѣбѧ. ѿрѣша
юще же има жрѣбѧ. рекоша гдье его к нима.
почто ѿрѣшаета жрѣбѧ. ѡна же рекоста ꙗко
г҃ь его трѣбоуеть. и приведоста и къ ис҃оу. и възь
връгъше ризы своꙗ на жрѣбѧ. въсадиша и сѧ. и
доущоу же емоу постилахоу по поути ризы
своꙗ. приближающоу же сѧ емоу абье. къ низъ
хожению горѣ елеѡньстѣи. начаша все множь
ство оученикъ радоующе сѧ хвалити б҃а. гла
мь велиемь ѡ всѣхъ силахъ. ꙗкоже видѣша
гл҃юще блгнъ грѧды црь въ имѧ г҃не миръ на
неси. и слава въ вышнихъ. друзии же ѿ наро
да фарисеи рекоша к немоу. оучителю запрѣ
ти оученикомъ своимъ. и ѿвѣщавъ рече имъ
гл҃ю вамъ ꙗко аще си оумолчать камение въ
зопьеть. приде же день ѿпрѣснокъ вонь же подо
бьно бѣ жрѣти пасхоу. и посла петра и ꙗѡана
рекъ и. шедъша оуготоваита намъ пасхоу да
ꙗмъ. ѡна же рекоста емоу. где хощеши да оу
готоваеве. ѡнъ же рече има се шедъшема ва
ма въ градъ срѧщеть ва чл҃къ въ скоудѣльни
ци водоу несыи. и въ слѣдъ его идѣта въ домъ
вонь же въходить. и речета г҃ноу домоу. гл҃ть те

беѹчитель кде есть витальница. идеже пасхѹ съ
ѹченикы своими ꙗмь. и тъ вамъ покажеть вь
сходьницю велику постланѹ. и тѹ ѹготоваи
ти. шедъша же ѡбрѣтоста ꙗкоже рече има. и ѹ
готоваста пасхѹ. и егда же бы годъ възлеже и два
надесѧте ученикомь. и рече к нимъ хотѣниемь се
въсхотѣхъ. сию пасхѹ ꙗсти съ вами. прѣже
даже не прииму мукы. гл҃ю бо вамъ ꙗко не и
мамъ ꙗсти ѿ него дондеже исконьчаетьсѧ. въ цр҃
ствии бж҃ии. и въземъ чашю хвалѹ въздавъ ре
че возмѣте сие и раздѣлите себе. гл҃ю бо вамъ. ѡ
селѣ не имамъ пити ѿ плода лозьнаго. дондеже
цр҃ство бж҃ие придеть. и въземъ хлѣбъ хвалѹ
въздавъ преломи и дасть имъ гл҃ѧ. се есть тѣ
ло мое дание мое за вы. се творите въ мою памѧть.
и чашю такоже по вечери гл҃ѧ. си чаша новыи за
вѣтъ моею кровью. ꙗже за вы проливаетьсѧ.
ѡбаче се рѹка прѣдающаго мѧ со мною на тра
пезѣ. сн҃ъ ѹбо чл҃вчьскы по нареченомѹ идеть. ѡба
че лютѣ чл҃вкѹ томѹ имьже прѣданъ бѹдеть.
и ти начаша искати въ собѣ. кыи ѹбо бѹде
ть ѿ нихъ. хотаи створити се. бы же прѣ въ ни
хъ. кыи мнить сѧ въ нихъ боли быти. ис же
рече имъ цр҃и странъ съвладѣють ими. и ѡбла
дающеи ими. благодатели прозываютьсѧ. вы и
жене тако. нъ боли в васъ да бѹдеть ꙗко мнии.
и старѣи ꙗко слѹга. кыи бо боли възлежаи ли

или слѹжа. не възлежаи ли. азъ же посредѣ васъ е
смь ꙗко слѹжаи. вы же есте пребывъше со мно
ю въ искѹшении хъ моихъ. и азъ завѣщаю ва
мъ. ꙗкоже завѣща мнѣ ѡц҃ь мои цр҃ство. да ꙗсте
и пьете на трапезѣ моеи. и въ цр҃ствии моемь.
и сѧдете на прѣстолѣхъ сѹдѧще ѡбѣма надесѧ
те племенема изл҃вома. рече же г҃ь. симоне симоне.
се сотона проситъ васъ. сѣꙗти вы ꙗко пшеницю.
азъ же молихъсѧ ѡ тебе да не ѡскѹдѣеть вѣра
твоꙗ. и ты некогда ѡбращьсѧ ѹтверди братью
твою. ѡнъ же рече емѹ. г҃и с тобою готовъ есмь.
и въ темницю и въ смерть ити. ѡнъ же рече емѹ
гл҃ю ти петре. не въспоеть кѹръ дньсь. дондеже
трикраты ѿвержешисѧ мене не вѣдѣти. рече имъ
егда послахъ вы бес кровница. и безмѣха и бесапо
гъ еда чесо лишени бысте. ѡни же рекоша ничесоже.
рече же имъ нъ ныне иже имать скровище. да во
зметь такоже и мѣхъ. и иже не имать да прода
сть ризѹ свою. и кѹпить ножь. гл҃ю бо вамъ. ꙗко
и еще писаное се подобаеть да сконьчаетьсѧ ѡ
мнѣ. и иже и съ беззаконьникы вмѣнисѧ. и бо
еже ѡ мнѣ конець. ѡни же рекоша г҃и се ножа сде
два. ѡнъ же рече доволно есть. и шьдъ иде по ѡбы
чаю своемѹ въ горѹ елеѡньскѹю. по немь идо
ша ѹченици его ∴ ⁓

во вторн҃. сыропѹ. н҃е. еѵ҃а. ѿ лѹк҃.

Въ ѡно время. ишедъ ис҃ъ иде по ѡбычаю своемѹ въ го

роуѥлеѡньскоую. понѥмь идоша оученици ѥго.
бывъ же на мѣстѣ рече имъ молите сѧ. да не
вънидете въ напасть. и самъ ѿстоупи ѿ нихъ
ꙗко въвержениѥ камене. и поклонь колѣнѣ
молаше сѧ гл҃ѧ. ѿч҃е аще волиши мимо неси чꙗ
шю сию ѿ мене. ѿбаче не моꙗ воля нъ твоꙗ да
боудеть. и въставъ ѿ молитвы и пришедъ къ оу
ченикомъ ѡбрѣте ꙗ спѧща ѿ печали. и рече и
мъ что спите. въставъше помолите сѧ да не въ
нидете въ напасть. и ѥще же ѥмоу гл҃ющю се наро
дъ и нарицаѥмыи июда. ѥдинъ ѿ ѡбою наде
сѧте предъ ними идаше. и пристоупи къ іс҃оу
лобъзати ѥго. се бо бѣ знамениѥ далъ имъ.
ѥгоже лобъжю тъ ѥсть. іс҃ же рече ѥмоу июдо ло
бзаньѥмь ли с҃на чл҃вча предаѥши. видѣвъше
же иже бахоу ѡ нѣмь бываѥмо. рекоша ѥмоу
г҃и аще поразимъ мечемь. и порази ѥдинъ нѣ
кыи ѿ нихъ раба архиерѣа старѣишины жре
чьска. и ѿрѣза ѥмоу оухо десноѥ. ѿвѣщавъ
же іс҃ рече ставите до сего. и коснѹвъ оуха ѥго
исцѣли. рече же іс҃ къ пришедъшимъ на нь
старѣишинамъ жречьскымъ. и воѥводамъ
храма бж҃ыꙗ и старцемъ. ꙗко на разбоиника
ли придосте съ мечи и с посохы. повсѧдни сѹ
щю ми съ вами въ храмѣ бж҃ьи. не простросте
роукоу на мѧ. нъ се ѥсть ваша година и ѡбласть
темьнаꙗ. имъше же и ведоша и въ домъ старѣ

ишины жречьска. петръ же идаше въслѣдъ из
далеча. възгнѣтивъшимъ же имъ ѡгнь срѣдѣ
двора. и въкоупѣ сѣдѧщемъ сѣдаше и петръ по
срѣдѣ ихъ. оузрѣвъши же и рабыни нѣкаꙗ сѣ
дѧща при свѣтѣ. и възрѣвши на нь рече и сь бѣ съ
нимь. ѡнъ же ѿвержесѧ гл҃ѧ. жено не знаю ѥго. и
не на долзѣ дроугыи видѣвъ ѥго рече ѥмоу. и
ты ѿ нихъ ѥси. петръ же рече чл҃вче нѣсмь. и ми
мошедъши годинѣ ѥдинои. инъ нѣкто рече во
истиноу и сь бѣ с нимь. и бо галилѣанинъ ѥсть.
рече же петръ чл҃вче не вѣде ѥгоже гл҃ши. и абьѥ и
ѥще гл҃щю ѥмоу възгласи коуръ. и ѡбративъсѧ
г҃ь възрѣ на петра. и помѧноу петръ слово г҃не
ꙗкоже рече ѥмоу. ꙗко прѣжде даже коуръ не въспо
ѥть три краты ѿвержеши сѧ мене. и ишьдъ петръ
плакасѧ горко. и моужи держащии іс҃а роугахоу сѧ
ѥмоу гл҃ще и бьꙗхоу ти и полицю въпрашающе и
гл҃ще. прорци намъ кто ѥсть оударии тѧ. и ино
много хоульно гл҃ще на нь. ꙗко бы день собраша
сѧ старци людьстии. и старѣишины жречьскы.
и кънижьници и ведоша и на съборъ свои гл҃ще. аще ты
ѥси х҃ъ рци намъ. рече же имъ аще вамъ рекоу не и
мете ми вѣры. аще же и въпрошю вы не ѿвѣщаѥ
те ми ни поустите. ѿселѣ боудеть с҃нъ чл҃вчь сѣдѧ
ѿ десноую сил҃ы бж҃ьꙗ. рекоша же вси ты ли ѥси оу
бо с҃нъ бж҃ии. ѡнъ же рече имъ. вы гл҃те ꙗко азъ ѥ
смь. ѡни же рекоша что ѥще трѣбоуѥмъ послоу

щьства. сами бо слꙑшахомъ ѿ оустъ єго. и въста
вьше все множьство ихъ. приведоша и къ пилату
игемоноу ⁘

Въ ч҃е. с҃ꙑропоу. н҃в. єѵ҃а. ѿ лоук. гл҃а. т҃.

Въ о҃нъ. ведоша и сꙗ старѣишинꙑ жрьчьскꙑ и кн
ижьници. старци людьстии къ пилатоу. и на
чаша на нь вадити глще. сего ѡбрѣтохомъ раз
вращающа страноу нашю. и възбранающа
дати дань кесареви. гл҃ѧть бо себе самъ сѧ хъ
цр҃ь бꙑти. пилатъ же въпроси и гл҃ѧ. тꙑ ли єси
цр҃ь жидовьскъ. ѡнъ же ѿвѣщавъ рече ємоу тꙑ
гл҃еши. пилатъ же рече къ старѣишинамъ жрьч
ьскꙑмъ и къ народомъ. ꙗко ни коеꙗже винꙑ ѿ
брѣтаю доу чл҃вка сего. ѡни же крѣплахоу глще.
ꙗко развращаєть люди оуча по всеи жидовьсь
тѣи. начьнъ ѿ галилѣꙗ до сде. пилатъ же слꙑша
въ ѿ галилеи. въпроси галилѣꙗнинъ ли ѥ чл҃вкъ
галилѣи съ ѥсть. и разоумѣвъ ꙗко ѿ ѡбласти
иродовꙑ ѥсть. посла и къ иродоу. соущю и томоу
въ дн҃и тꙑ. иродъ же видѣвъ іс҃а радъ бꙑ ѕѣло. бѣ
бо желаѧ ѿ многа врѣмене видѣти и. за не слꙑша
ше много ѡ нѥмь. и надѣꙗше сѧ знамение нѣ
ꙗко видѣти ѿ него бꙑваѥмо. въпрашаше и сло
весꙑ многꙑ. ѡнъ же ни чтоже не ѿвѣщеваше ѥ
моу. стоꙗхоу же старѣишинꙑ жрьчьскꙑ и кн
ижьници прилѣжно вадѧще на нь. оукоривъ
же и иродъ съ вои своими и поругавъ сѧ. ѿ болкъ и

въ ризоу свѣтлоу. възврати и къ пилатоу. бꙑста же
си дроуга. иродъ же и пилатъ во тъ чась собою. прѣ
же бо бѣста враждоу имоуща межю собою. пилатъ же
созва старѣишинꙑ жрьчьскꙑ и кнѧзи и люди. и рече
к нимъ. приведосте ми чл҃вка сего развращающа лю
ди. и се азъ и въпрашавъ прѣдъ вами. не ѿбрѣтохъ
ни єдиноꙗже винꙑ на чл҃вцѣ сего ѥже до него гл҃е
те и иродъ. послахъ бо и къ немоу и се ничьсоже досто
ино смерти створено ѥсть ѿ нѥмь. показавъ оубо ѿ
поущю и. поущаѥть же имаше на вьсѧ праздьникꙑ ѿ
поущати єдиного. возпиша же со всѣмь народо
мь глще. возми сего ѿпоусти же намъ вараву. и
же бѣ за нѣкоую крамолоу бꙑвъшюю въ градѣ и
оубииство въвьрженъ въ темницю. пакꙑ же пи
латъ възва хотѧ ѿпоустити иса. ѡни же зва
хоу глще распьни и распьни. ѡнъ же рече к нимъ
что оубо створи зло. ни что же достоино смер
ти ѿбрѣтохомъ ѿ нѥмь. показавъ и ѿпоу
щоу. ѡни же прилежахоу гласꙑ великꙑ. прося
ще ѥго на распѧтиѥ. и оустоꙗхоу гласи ихъ и ста
рѣишинъ жрьчьскꙑ. пилатъ же посоуди бꙑ
ти прошению ихъ. ѿпоусти же имъ вараву
разбоиника. въсажена го въ темницю крамо
лꙑ дѣлѧ и оубииства ѥгоже прошахоу. іса же
прѣдасть воли ихъ. ꙗко поведоша и. имъше си
мона нѣкоего коурнѣꙗ града идуща с села за
дѣша ѥмоу крстъ носити по іс҃ѣ. и идаше въслѣдъ

єгомногънародълюдии. иженъıꙗжебиꙗхоусꙗ
иплакахоусꙗѥго. ѡбращьжесꙗісъкнимърече.
дъщериѥрлмскъıиеплачьтесꙗѡмнѣ. ѡбачесе
бєплачьтеичадъвашихъ. ꙗкоседньѥградоуть.
въниꙗжерекоуть. блжнъıнеплодъвиичрѣваꙗ
женеродиша. исесцаꙗженедоиша. тогдарекоуть
горамъпадѣтесꙗ. ихолмомъпокръıитенъı. ꙁа
неащевъсъıрѣдрѣвеситворꙗвъсоусѣтоубоутобоу
деть. иѥгдаприведошаинамѣстонарицаѥмоѥкра
ниѥвоитоуираспаша. бѣжеꙗкогодинашестаꙗ. и
тьмабъıповсѣиꙁемлидогодиньıдевꙗтъıꙗпоме
рчесльнцеиꙁавѣсацрквнаꙗраꙁдрасꙗнадвоѥ. ивъ
ꙁгласьıсъгласмьвелиѥмьречеѡче. вроуцѣтвои
прѣдаюдхъмои. исерекъиꙁдъше. видѣвъжесоть
никъбъıвъшеѥпрославибгаꙗ. воистиноусьче
ловѣкъправеденъбѣ. ивсипришедъшеинародина
поꙁоръсь. ивидꙗщебъıвъшеѥ. бьющевъперсисво
ꙗвъꙁвращахоусꙗ. стоꙗхоужевсиꙁнаѥмии
ѥгоиꙁдалеча. иженъıвъшедъшаꙗсьнимь. ѡга
лилѣꙗꙁрꙗщеесихъ. исемоужьнменемьиѡсифъ.
съвѣтьникъсъıимоужьблгъиправеденъ. сьне
бѣпристалъсвѣтѣидѣꙗнииихъ. ѡаримафѣ
ꙗградажидовьска. иже чаꙗшеитъцрствиꙗбжь
ꙗ. сьпристоупль къпилатоуипроситтѣлоисво.
исънемъѡбиипонꙗвоюиположиѥвгробѣисѣ
чеиѣ. вънѥмьженебѣниктоженикдежеположенъ.
идньбѣпꙗтокъисоуботасвиташе. въслѣдъжеше

дъшаженъı. ꙗжебꙗхоупришлъıснимьѡгалилѣꙗ.
видѣшагробъиꙗкоположенобъıттѣлоѥго. въꙁвра
щьшежесꙗоуготовашавонꙗ. ипомаꙁаниꙗ. ивъ
соуботоуоубооумолъчашапоꙁаповѣди ·:·
Соу. ꙁі. еѵꙗ. ѿмарка. гла. рмг.
Реченгь своимъоученикомъ. вънемлѣтемлстъıнꙗ
вашанетворитепрѣдъчлвкъı. давидими боу
детеимꙗщеланиженимьꙁдъıиматеѿѿцавашѥ
гоижеѥстьнанбсхъ. ѥгдаоуботворитемлстъı
нꙗ. невъстроубитепрѣдъсобою. ꙗкоипокри
тѣтворꙗть. въсборищихъинараспоутьида
прославꙗтьсꙗѡчлвкъ. аминьглювамъ. въс
прииимоутьмьꙁдоусвою. тебежетворꙗщюми
лостъıню. данечюѥтьшюицатвоꙗчтотво
ритьдесницатвоꙗ. дабоудетьмлстъıнитвоꙗ
вътаинѣ. иѡцьтвоивидꙗтавътаинѣвъꙁда
стьтебеꙗвѣ. иѥгдамолишисꙗнебоудиꙗкои
лицемѣри. ꙗколюбꙗтьнасборищихъивъсте
гнахъ. инараспоутьихъстоꙗщемолитисꙗ.
ꙗкодаꙗвꙗтьсꙗчлвкомъ. ꙗковъсприимоуть
мьꙁдоусвою. тъıжеѥгдамолишисꙗвънидивъ
клѣтьсвоюиꙁатворидвьритвоꙗ. ипомолисꙗ
ѡцюсвоѥмоувътаинѣ. иѡцьтвоивидꙗита
вътаинѣвъꙁдастьтебеꙗвѣ. молꙗщежесꙗне
лихоглате. ꙗкожеꙗꙁъıчьницимнꙗтьбосꙗ
ꙗковъмноꙁѣглаголаниисвоѥмьоуслъıшанибоу
доуть. неподобитесꙗимъ. вѣстьбоѡцьваш

ихъжетрѣбоуете. прѣжепрошенїавашего. тако
оубомолитесѧвы. ѿченашьижееси нанебесѣхъ. да
ѡсвѧтитсѧимѧтвое. дапридетьцр҃ствиетвое. да
боудетьволѧтвоꙗꙗконанебесииназемли. хлѣ
бънашьнасоущьнꙑи. даждьнамъдн҃ь. иѡстави
намъдолгꙑнаша. ꙗкомꙑѡставлѣемъдолж
никомънашимъ. иневвѣдинасъвънапасть.
нъизбавинасъѿнепрїꙗзни. ꙗкотвоеестьцр҃е
ствиеисилаислававъвѣкꙑаминь :· ⸗

гл҃а. и. еѵ҃а. въскрⷭ҇е. аі. не҃. зі. ѿблоудѣемь
сноу. еѵ҃а. ѿлоукꙑ. гл҃а. рі.

Речегь҃своимъоученикомъ. ащеѿпоущаете
чл҃вкомъсъгрѣшенїаихъ. ѿпоуститьи
вамъѿц҃ьвашьнбнꙑи. ащелинеѿпоустите
чл҃вкомъсъгрѣшенїиихъ. ниѿц҃ьвашьнеѿпо
ститьвамъсъгрѣшенїивашихъ. егдажепо
ститесѧнебоудетеꙗкоилицемѣрисѣтоующесѧ.
просмражаютьболицасвоꙗдаꙗвѧтьсѧꙗви
личл҃вкомъпостѧщесѧаминьгл҃ювамъꙗ
ковъсприимоутьмьздоусвою. тꙑжепостѧи
сѧпомажиглавоусвою. илицесвоеоумꙑи. да
неꙗвишисѧчл҃вкомъпостѧисѧнъѿцютво
емоуижеестьвътаинѣ. иѿц҃ьтвоивидѧи
тѧвътаинѣвъздаститебеꙗвѣ. нескрꙑваи
тесебескровищьназемли. идежечрьвьитлѧ
тлить. идежетатиподкопаваютьикрадоу
ть. скрꙑваитежесебескровищананбси. иде

жениичрьвьнитлѧтлить. идежетатинеподъко
паваютьникрадоуть. идежебоестьскровище
ваше. тоуисрдцеваше :· ⸗

Соуботѣ ӕпостасѣ ст҃гоѳео
дора. еѵ҃а. ѿмарка. гл҃а. ні.

Въѡно. хождашеис҃въсоуботꙑсквозѣсѣꙗниꙗ.
иначашаоученициегопоутьтворити. въсте
ргающекласꙑ. ифарисеиглахоуемоу. вижь
чтотворѧтьоученицитвои. въсоуботоуе
гоженедостоить. итъглашеимъ. нечтели
николижечтостворидв҃дъ. егдатрѣбова
ивъзалкасамъииже бѣахоуснимь. каковъни
девъхрамъбжии. приавиаѳарѣжерци. ихлѣ
бꙑпрѣдъложенїаснѣсть. ихъженедостоꙗ
шеꙗститъкможерцемъединѣмъ. идастьи
соущимъснимь. иглашеимъ. соуботачл҃вкара
дибꙑсть. анечл҃вкъсоуботꙑради. тѣмьжегь҃
естьсоуботѣсн҃ъчл҃вчьскꙑи. ивънидепакꙑ
въсборище. ибѣтоучл҃вкъсоухоуроукоуимꙑ
и. иназирахоутьегоащевсоуботꙑицѣлитьего. дана
ньвъзглють. иглачл҃вкоуимоущемоусоухоу
роукоу. станипосрѣдѣ. иглаимъ. достоитьли
въсоуботꙑдобротворитиилизлостворити. дш҃ю
сп҃стиилипогоубити. ѡнижемолчахоу. ивъзь
рѣвънанѧсъгнѣвомь. скрьбѧѿѡкамененїи
срдцьихъ. гла [illegible] чл҃вкоупрострироукоутвою

ю и простеръ. поутвердисѧ роука его цѣла ꙗко
и дроугаꙗ ⁘ ст҃го ѳеѡдора. еѵ҃л. сѹ҃б. г҃. попасц.
нє҃. а҃. поста. еѵ҃л. ѿ іѡана.
Въ ѡ҃но. въсхотѣ ісъ изити въ галилѣю. и ѡбрѣ
те филипа. и гл҃а ди по мнѣ. бѣ же филипъ
ѿ виѳсаиды ска града андрѣѡва и петрова.
ѡбрѣте филипъ наѳанаила. и гл҃а ему
иго же писа моисі въ законѣ и прр҃ци. ѡбрѣ
тохомъ іс҃а с҃на иѡсифова иже ѿ назарефа
може ль что добро быти. гл҃а ему филипъ при
ди и вижь. видѣ же ісъ наѳанаила грѧдоуща
къ себѣ. и гл҃а ѡ немь. се воистиноу изл҃тѧнинъ.
в немь же льсти нѣсть. гл҃а ему наѳанаилъ ка
ко мѧ знаеши. ѿвѣща ісъ и рече ему. прежде да
же не възгласи тебе филипъ. соуща под смоко
вьницею видѣхъ тѧ. ѿвѣща наѳанаилъ. и гл҃а
ему равви ты еси с҃нъ бж҃ии. ты еси цр҃ь изл҃е
въ. ѿвѣща ісъ и рече емоу зане рѣхъ ти. ꙗко ви
дѣхъ тѧ под смоковьницею. вѣроуеши и боль
ша сихъ оузриши. и гл҃а ему аминь аминь гл҃ю
вамъ. ѿселѣ оузрите нбо ѿверсто. и анг҃лы бж҃ыꙗ въ
сходаща и низъходаща. на с҃на члвчьскаго ⁘
сѹ҃б. в҃. поста. еѵ҃л. ѿ марка.
Въ ѡ҃но. изиде ісъ въ поустое мѣсто. и тоу матвоу дѣꙗ
ше. и идоша въ слѣдъ его симонъ петръ и иже бахоу съ
нимь. и ѡбрѣтъше гл҃аша ему. ꙗко вси ищють тебе.
и гл҃а имъ идѣмъ въ ближнаꙗ гради и веси да и тоу

проповѣмь на се бо изидохъ. и бѣ проповѣдаꙗ на сбо
рищихъ ихъ. во всеи галилѣи. и бѣсы изгонѧ. и
приде к немоу моужь молѧ и на колѣноу падаꙗ
и гл҃ѧ ему. ꙗко аще хощеши г҃и можеши мѧ ѡчис
тити. ісъ же милосрдовавъ простеръ роукоу коснѹ и.
и гл҃а ему хощю ѡчистисѧ. и рекъшю ему абие
ѿиде ѿ него проказа. и чисть бы. и запрѣти ему
абье изгна и. и гл҃а ему блюди сѧ никомоу же
не рци ничтоже. нъ шедъ покажисѧ иерѣѡви. и
принеси дары за ѡчищение твое. иже повелѣ мо
исии въ свѣдѣтельство имъ ⁘
гл҃а. д҃. еѵ҃л. въскрⷭ҇е. д҃. нє҃. в҃. поста. еѵ҃л. ѿ марк.
Въ ѡ҃но. вниде ісъ въ капернаоумъ по днехъ. и слоу
хъ бысть ꙗко въ домоу есть. и абье собрашасѧ м
нози. ꙗко к томоу не вмѣщахоусѧ ни предъ две
рми. и гл҃аше имъ слово. и придоша к немоу носѧ
ще ѡслабленъ жилами носимъ четырьми. и не
могоуще приступити к немоу народа ради.
ѿкрыша покровъ иде же бѣ. и прокопавъше свѣсиша
ѡдръ. на немь же ѡслабленыи лежаше. видѣвъ
же ісъ вѣроу ихъ. гл҃а ѡслабленомоу чадо ѿпоуща
ють ти сѧ грѣси твои. бахоу же дроузи ѿ книжь
никъ тоу седѧще и помышлѧюще въ срдцихъ
своихъ. что сь тако гл҃ть хоулоу. кто можеть ѿпоу
щати грѣхы токмо единъ бг҃ъ. и абье разоумѣ
вы ісъ д҃хомь своимь. ꙗко тако ти помышлѧюте
в себе. рече имъ что тако помышлѧете въ срдци

хъ своихъ. что бо ѥсть оудобѣѥ рещи ѡслабленомоу
ѿпоуштають ти сѧ грѣси. или рещи въстани възми
ѡдръ свои и ходи. нъ да оувѣсте ꙗко власть имать
снъ члвчь на земли ѿпоуштати грѣхы. и гла ѡсла
бленомоу тебе глю. въстани възми ѡдръ свои иди въ
домъ свои. и въставъ абиѥ въземъ ѡдръ изиде прѣ
до всѣми. ꙗко дивлꙗхоу сѧ вси. и славлꙗхоу бга гла
голюще. ꙗко николиже такого видѣхомъ ∴ ←

← сбоу. г. поста. еѵа. ѿ марка.

Въ ѡно. мимоидыи ісъ. видѣ левгиꙗ алфеѡва
сѣдаща на мытници. и гла ѥмоу гради по мь
нѣ. и въставъ въслѣдъ ѥго иде. и бы възлежащоу
ѥмоу въ домоу ѥго. и мнози мытаре и грѣшь
ници възлежахоу съ ісмь и с оученикы ѥго.
бѣхоу бо мнози и по нѣмь идоша. и книжьни
ци и фарисѣи видѣвъше ꙗдоуща съ мытари
и грѣшникы. глаша почто оучтль вашь ꙗсть и
пиѥть съ мытари и грѣшникы. и слышавъ ісъ гла
имъ. не трѣбоують съдравии врача нъ болѧщии.
не придохъ бо призвати праведьникъ. нъ грѣшь
никъ на покаꙗниѥ ∴ ←

← нед. г. поста. еѵа. ѿ марк

Рече гь иже хощеть по мнѣ ити. да ѿвержеть сѧ себе.
и възметь крть свои и по мнѣ грѧдеть. иже аще
хощеть дшю свою спсти погоубить ю. а иже погоу
бить дшю свою мене ради и ѥѵглиꙗ тъ спсеть ю.
кага оубо польза ѥсть члвкоу. аще весь миръ при

119

ѡбрѧщеть а дшю свою ѿщетить. ли что дасть че
ловѣкъ на дши своѥи. иже бо постыдить сѧ мене и
моихъ словесъ. въ родѣ семь прѣлюбодѣинѣмь и
грѣшьнѣмь. и снъ члвчь постыдить сѧ ѥго. ѥгда
придеть въ славѣ своѥи и ѿца своѥго съ аньглы сты
ми. и глаше имъ аминь глю вамъ. ꙗко соуть дроу
зии ѿсде стоꙗщихъ. иже не имоуть въкоусити
смерти. дондеже оузрать црство бжиѥ пришедъ
шеѥ въ славѣ ∴ ←

← сбоу. д. поста. еѵа. ѿ марка.

Въ ѡно. изиде ісъ ѿ прѣдѣлъ тоурьскъ и сидоньскъ.
и приде на море галилѣиское. межю прѣдѣлы
декаполитьскы. приведоша к немоу глоуха и
нѣма. и молиша и да възложить на нь роукоу.
и поѥмъ ѥдиного ѿ народа. вложи персты
своꙗ въ оуши ѥго. и плюноу въкосноу сѧ ꙗ
зыкъ. и възрѣвъ на нбо въздъхноу въ гла ѥмоу.
еффаи. ѥже ѥсть развръзи сѧ. и абиѥ развръзоста сѧ
слоуха ѥго. и глаше правѣ. и запрѣти имъ да нико
моуже не повѣдать. ѥликоже имъ заповѣда. ѡни
же паче изѧхоу проповѣдахоу. и прѣизлиха и
дивлахоу сѧ глаще добрѣ все творить. и глоухыꙗ
творить слышати. и нѣмыимъ глати ∴ ←

← гла. з. еѵа. въскрс. з. нед. д. поста. еѵа. ѿ мар.

Въ ѡно. члвкъ етеръ приде къ ісоу и гла ѥмоу. оучи
телю приведохъ снъ мои тебе. имоуща дхъ нечисть.
и иже аще коли имать и. разбиѥть и и пѣны

тѣшить. и скрежьчеть зоубы своими и ѡцѣпне
ѥть. и рѣхъ оученикомъ твоимъ да и ждеоути
и и не възмогоша. ѡнъже ѿвѣща гл҃а. ѡ роде невѣ
ренъ доколѣ въ васъ боудоу. доколѣ терплю вы.
принесѣте и ко мнѣ. и принесоша и к немоу. и ви
дѣвъ и дх҃ъ стрясе и. и падъ на земли валяшеся
пѣны тѣща. и въпроси ис҃ъ ѡц҃а его. колико лѣ
тъ ѥсть ѿ неле же бы ѥмоу. ѡнъже рече из дѣ
тьска. многащи и въ ѡг҃нь вържети и въ водѫ
да бы и погубилъ. нъ аще что поможи намъ мил
довавъ ѿ насъ. исъ же рече ѥмоу. иже аще можеши
вѣровати. вся възможна вѣроующемоу. и абїе
возпивъ ѡц҃ь ѡтрочате со слъзами. гл҃а ги помо
зи моемоу невѣрью. видѣвъ же ис҃ъ гако стрище
тся народъ. запрѣти дх҃оу нечистомоу. и гла ѥ
моу. нѣмы и глоухыи доуше. азъ ти велю изи
ди из него и к томоу не въниди в онь. и възпивъ
и много проужавъся изиде. и бы гако мертвъ. и
мнози гл҃ахоу гако оумреть. исъ же имъ и за роукѫ
въздвиже и. и ста. и въшедъшю ѥмоу в домъ. оу
ченици его въпрашахоу ѥго наедине. по что мы
не възмогохомъ изгнати его. и рече имъ родъ
не можеть ни чимъ же изити токмо молитвою и по
стомъ. и ѿтоудоу ишедъше идяхоу сквозѣ галилѣ
лѣю. и не хотяше да кто оувѣсть. оучаше бо оу
ченикы своя и гл҃аше имъ. гако с҃нъ чл҃вчь прѣ
данъ боудеть в роуцѣ чл҃комъ и оубиють и

и оубьенъ боудеть. и третии дн҃ь воскрьснеть ∴

※ Соу. е. еу҃а. ѿ марка.

Въ ѡно. изиде ис҃ъ и оученици его въ кесарии ѳи
липовы. и на поути въпрашаше оученикы сво
гагл҃а. кого мя гл҃ють быти чл҃вци. ѡни же ѿвѣща
ша. ѡвии иѡана крстля. и инии илью. дроузии же
единого ѿ пррк. и ть гл҃а имъ. вы же кого мя
гл҃те быти. ѿвѣщавъ же петръ гл҃а ѥмоу. ты ѥси
хс҃ъ. и запрѣти имъ да никомоу же не гл҃ють ѡ нѣ
мь. и нача оучити их. гако подобаѥть с҃ноу
чл҃вчю много пострадати. и искоушеноу быти.
ѿ старець и архиерѣи и книжникъ. и оубьеноу
быти и третии дн҃ь воскрьсноути ∴

※ гл҃а. з҃. еу҃а. въскрсѣ. з҃. н҃е. е. поста. еу҃а. ѿ марк.

Въ ѡно. поять ис҃ъ ѡбанадесяте оученикы своя.
и нача имъ гл҃ти. иже хотяше быти ѥмоу. гако се
въсходимъ въ ѥрслмъ. и с҃нъ чл҃вчь прѣданъ боуде
ть архиереѥмъ и книжникомъ. и ѡсоудя
ть и на смерть. и прѣдадять и газыкомъ. и по
роугають ся ѥмоу и оубьють и. и ѡплюють и.
и третии дн҃ь воскрьснеть. и прѣдъ ним ста стани га
ковъ и иѡанъ. с҃на зеведеѡва. гл҃юща ѥмоу. оучите
лю хощеве да ѥгоже проси вѣ створиши нама. исъ
же рече има. что хощета да створю вама. ѡна же
рекоста ѥмоу. дажь нама да ѥдинъ ѡдесноую
тебе. и ѥдинъ ѡшююю тебе. сядевѣ въ славѣ тво
ѥи. исъ же рече има. не вѣста что просяща. мо

жеталипитичашюжеазъпью. иликрьщениемь
жеазъкрьщаюсѧкрьститисѧ. ѡнаже рекостаемоу
можевѣ. исъжеречеима. чашюжеазъпьюиспие
та. икрьщеньемьимьжеазъкрьщаюсѧкрьсти
тасѧ. анежеседѣтиѡдесноуюмене иѡшююю. несть
мнѣдатинъимъжеестьоуготовано. ислъшавъ
шедесѧтьначашанегодовати. ѡꙗковѣиѡанѣ.
исъжепризваꙗглаимъ. вѣстеꙗкомнѧщиисѧвла
стистранамиѡбладаютьими. нетакожебоудивъ
васъ. нъижехощетьболиибытивсѣхъ. дабоудеть
вамъслоуга. иижехощетьбытистарѣидабоуде
тьвсѣмърабъ. ибоснъчлвчьскыинепридедапо
слоужатьемоу нъдапослоужити. идати дшю
своюизбавлѣньезамногы ∴ ∽

соу. ѕ. по. стголазора. еуа. ѿиѡана.

Въ оно. бѣетеръболалазорь. ѿвифанииграда
марииимарѳыисестрыега. бѣжемарьꙗпома
завъшиꙗмоуромь. иѡтершинозѣеговласысвои
ми. егажебратъболаше. посластажесестрѣего
глщи. гисеегожелюбишиболить. слышавъже
исърече. сиболѣзньнѣстьксмертинъѡсла
вѣбжьи. дапрославитьсѧснъбжииею. любь
лашеисъмарѳоуисестроуегаилазора. егдажеоу
слышаꙗкоболить. тъгдажепрѣбыстьнаемьже
бѣмѣстѣдвадни. потомьглаоученикомъ. идѣ
мъвъиюдѣюпакы. глашаоученициемоу равви.
нынѣискахоутебекамѣньемьпобитииюдѣи.

ипакылииидешитамо. ѿвѣщаисънедвѣлинадесѧть
годинѣестьвъдни. ащектоходитьвъдньнепотък
нетьсѧ. ꙗкосвѣтъмирасеговидить. ащеликтоходи
тьнощьюпотъкнетьсѧ. ꙗкосвѣтанѣстьѡнемь. си
рѣчь. ипосѣмьглалазорьдроугънашьоуспе. нъидоу
възбоужюи. рекошажеоученицинего. гнащеоуспесь
пасенъбоудеть. исъречеѡсмертиего. ѡнижемнѣша
ꙗкоѡоуспениисглать. тъгдаречеимъисънеѡби
ноугласѧ. лазорьоумретъирадоуютьсѧвасъради.
давѣроуиметеꙗконебѣхътоу. нъидѣмъкнемоу.
речежеемоуѳомапарицаемъиблизнець. къоу
ченикомъидѣмъимыдаоумремъсиимь. прише
дъжеисъвъвифанью. ѡбрѣтечетыридниоужеи
моущавъгробѣ. бѣжевифаниꙗблизъиерслма.
ꙗкопѧтинадесѧтестадии. мнозижеѡиюдѣипри
шлибахоукъмарѳѣимарьи. даоутѣшатьѡбра
тѣею. марѳажеегдаоуслышаꙗкоисъградетьсрѣ
теи. амарьꙗдомасѣдаше. речежемарѳакъисоу. ги
ащебысдебылънебыбратъмоиоумерлъ. инынѣ
вѣмьꙗкоегожеколиждопросишиѡбадастьтебе
бъ. глаеиисъ. воскрьснетьбратътвои. иглаемоума
рѳа. вѣмьꙗковоскрьснетьвовъскрьшениевъпось
лѣдниидн҃ь. речеейисъ. азъесмьвъскрѣшениеи
животъ. вѣроуꙗивъма ащеоумретьѡживетъ. ивь
сакъвѣроуꙗивъманеоумретьвъвѣкы. имеши
ливѣроусемоу. глаемоуеиги. азъвѣровахъꙗко
тыеси хсъснъбжиигрѧдыивъмиръ. исерекъ

шьни дє и приглашни марью сєстроу свою таи рєкъши
ѥи. оучитєль сє ѥсть и глашаѥть. ѡна жє ıако
оуслышавъ въста скоро и идє к нѥмоу. нє бѧшє бо и
ѥщє пришєлъ ісъ въ вьсь. нъ бѣ на мѣстѣ и идѣжє и
дє жє срѣтє и марѳа. июдѣи жє соущии въ домоу
с нѥю. и оутѣшающєю. видѣвъшє жє марью ıако
скоро въста и изидє. по нєи идоша глщє ıако идєть
на гробъ да плачєть сѧ тоу. марьı жє ıако придє и
дєжє бѣ ісъ. видѣвъши и падє на ногоу ѥго. глщи ѥ
моу гн. ашє бı бılъ сдє нє бı оумєрлъ братъ на
и. ісъ жє ıако видѣ ю плачющю сѧ. и пришєдъша
с нєю июдѣıа плачюща. запрѣти дхоу и въ
змоути сѧ и рєчє. кдє положистє и. глашаıа ѥмоу
гн гради и виждь. и просльзи сѧ ісъ. глхоу июдѣи
виждь ıако любляшє. єтєри жє ѿ нихъ рѣшѧ нє
можашє ли сь ѿвєрзъ ѡчи слѣпомоу да и сь нє оу
мрєть. ісъ жє пакı прѣтавъ сєбє придє къ гробоу.
бѣ жє пєщь и камєнь лєжашє на нєи. глаı ісъ ѿва
литє камєнь. глаıа ѥмоу сєстра оумєршаго. гı оу
жє смєрдить чєтвєродьнєвєнъ бо ѥсть. глаı ѥи ісъ нє
рѣхъ ли ти ıако вѣроу имєши оузриши славоу бж
ю. въздашѧ жє камєнь. идєжє бѣ положєнъ мєр
твыи. ісъ жє възвєдє ѡчи свои горѣ. и рєчє ѿчє хва
лоу тєбѣ въздаю ıако оуслышалъ мѧ. азъ жє вѣдѣ
хъ ıако вьсєгда мєнє послоушаѥши. нъ народа ра
ди стоıащаго ѡкрєстъ рѣхъ. да вѣроу имоуть.
ıако тı мѧ посла. и сє рєкъ гласомь вєлиѥмь въ

122

згласи. лазорє гради вонъ. и абиѥ изидє оумрыи. ѡ
бѧзанъ ногама и роукама. оукроиємь. и лицє ѥго оу
броусомь ѡбѧзано. глаı имъ ісъ разрѣшитє и и нє
даитє ѥго ити. мнози жє ѿ июдѣи пришєдъшєи къ ма
рьи. и видѣвъшє ѥжє сътвори ісъ. вѣроваша въ нєго :·
※ въ нє. нажи. и вєрбьноую. про. и зоустъ младєнєц.
※ сти. гнъ наш. та. всѧко дыхан. єуа. ѿ ıла.
Въ ѡно. єгда приближи сѧ ісъ въ иєрслмъ. и придє
въ виѳаньıю къ горѣ ѥлєѡньстѣи. и въ градъ по
сла оучєника своıа. глаı има идєта въ вьсь ѥжє ѥсть
прамо вама. и абиѥ ѡбрѧщєта ѡслѧ привѧза
но и жрєбѧ с нимь. и ѿрѣшьша привєдѣтє ми
ѥ. и ашє рєчєть кто вама что. рєчєта ıако гоу ѥ
ю трѣбоу ѥсть. и абиѥ жє посла та. сє жє вєсє бы. да сбоу
дєть сѧ рєчєноє прркомь глющимь. рцѣтє дъщєри
сиѡновѣ. сє црь твои грѧдєть тєбѣ кротокъ. и всѣ
дъ на ѡслѧ и на жрѣбѧ сына ıарьмьнича. шєдъша
жє оучєника и сътворьша ıакожє повєлѣ има ісъ. при
вєдоста ѡслѧ и жрѣбѧ и възложиша вєрхоу ризы
своıа. и въсѣдє вєрхоу ихъ. и множаишє народи.
постилахоу ризы своıа по поути. дроузии жє рѣ
захоу вѣти ѿ дрѣва. и постилахоу по поути.
народи жє ходѧщии прѣдъ нимь. и въслѣдъ зва
хоу глщє. ѡсана спсоу двдвъ блгнъ грѧдыи въ имѧ
гнє. ѡсана въ вышнихъ. и въшєдъшю ѥмоу
въ иєрслмъ. потрѧсє сѧ вєсь градъ глѧ кто сє ѥсть.
народи жє глхоу. ıако сє ѥсть ісъ пррокъ. ижє ѿ на

зарефаглаꙇлѣискаго. видѣвъше же архиереи
и книжници. чюдеса ꙗже створи. и ѡтрокꙑ зовѹща
въ цркви и глща ѡсанна сноу двдвоу. негодоваша и рѣ
ша емоу. слꙑшиши ли что си глть. ис же рече имъ.
ие. нѣсте ли чли ꙗко из оуст младенець. и ссоущихъ
съвършилъ еси хвалоу. и ѡставль ꙗ изиде вонъ
из града въ виѳанию. и въдвори се тоу ::

※ Нѣ. цвѣтна. на литургии. еѵлї. ѿ иѡана.

Прежде шести днь пасхꙑ приде ис въ виѳанию.
иде бѣ лазорь оумрꙑи. егоже въскрѣси ѿ ме
ртвꙑихъ. створиша емоу вечерю тоу. и мар
ѳа слоужаше емоу. лазорь же единъ бѣ ѿ въ
злежащихъ с нимь. марьꙗ же приемъши ст
клянницю масти смѣшенꙑ. съ благовоньнꙑ вѣ
рнꙑи многоцѣньнꙑ. помаза нозѣ исвѣ и ѿтре
власꙑ своими. храмина же исполни се ѿ вонꙗ ми
рьнꙑꙗ. глаше же единъ ѿ оученикъ его июда си
моньскариѡтьскꙑи. иже хотяше прѣдати.
чсо ради миро се не продано бꙑ на трехъ стѣхъ пѣ
назь. и дано нищимъ. се же рече ꙗко не ѡ нищи
хъ пецаше се. нъ ꙗко тать бѣ. и скринницю има
ше и въмѣтаемаꙗ ношаше. рече же ис не дѣи
тега. да въ днь погребениꙗ моего съблюдеть
ю. нища ꙗко всегда имате съ собою. а мене не все
гда. разоумѣ въже народъ многъ ꙗко тоу есть.
и придоша не ис ради тькмо. нъ да и лазора ви
дать егоже въскрѣси ѿ мертвꙑихъ. свѣщаша же

архиереи да и лазора оубьють ꙗко мнози его
дѣлꙗ идꙗхоу. и вѣровахоу въ иса. и въ оутрии же днь
народъ многъ пришедꙑи на праздьникъ. слꙑ
шавъше ꙗко ис идеть въ иерслмъ. приꙗша ваи
ꙗ ѿ фоуникъ. и изидоша противоу емоу. и зва
хоу глаще. ѡсанна блгнъ грꙗдꙑи въ имꙗ гне црь и
злвъ. ѡбрѣтъ же ис ѡслꙗ въсѣде на не. ꙗко же е
сть писано. не бои се дъщи сиѡнова се црь твои и
деть на жрѣбѧти ѡсли. сихъ же не разоумѣша.
оученици его прѣже. нъ егда прослави се ис. то
гда помꙗноуша ꙗко си бꙑша ѡ немь писана. и
си створиша емоу. съвѣдѣтельствоваше же народъ
иже бѣ с нимь. егда възгласи лазора ѿ гроба. и
въскрѣси его ѿ мертвꙑихъ. сего ради противоу е
моу изиде народъ. ꙗко слꙑшаше створша се зна
мениѥ ::

въ ст҃ꙑи и велии поне. пазч. еѵлї. ѿ мѳа. гла. сдї

Въ ѻно. възвращаꙗ се ис въ градъ възалка. и
оузрѣвъ смоковьницю едину при поути при
де к неи. и ничтоже ѡбрѣте на неи тъкмо листь
твие едино. и гла еи. да николи же ѿ тебе пло
да не боудеть въ вѣкꙑ. и оусъше абие смоко
вьница. ѿвѣщавъ же ис рече имъ аминь глю ва
мъ. аще имате вѣроу. и не оусоумните се. не
токмо смоковьное створите. нъ аще и горѣ сеи ре
чете въздвигни се въ море и боудеть. и вьсе еже
аще просите въ молитвѣ вѣроующе приимете. и

пришедъшю емоу въ црькьвь оучащю пристоупиша
к немоу архиереи. и старци людьстии глаще. кое
ю властью сътвориши. кто ти въда власть сию. ѿ
вѣщавъ іс҃ рече имъ. въпрошю вы азъ единого сло
весе. еже аще да повѣсте ми. и азъ вас рекоу кою
властью сътворю. крщ҃ние іѡаново ѿкоудоу бѣ. съ
нб҃се ли или ѿ чл҃вкъ. ѡни же въ себе помышлахоу глю
ще. аще речемъ съ нб҃се. речеть намъ то поуто не вѣро
васте емоу. аще ли речемъ ѿ чл҃вкъ боимъ сѧ наро
да. вси бо гако прр҃ка имѣахоу іѡана. и ѿвѣщавъ
ше ісви рекоша не вѣмы. рече имъ и тъ ни азъ повѣ
мь вамъ. кою властью сътворю. что же мнит сѧ
вамъ. чл҃вкъ нѣкыи имѣаше два сн҃а. и пришедъ
къ первомоу рече. чадо иди дѣлаи въ виноградѣ
моемь. ѡн же ѿвѣщавъ рече не хощю. послѣди же
раскагавъ сѧ иде. и пристоупивъ къ дроугомоу рече
такоже. ѡвѣщавъ же ѡнъ рече. азъ гн҃и идоу и не иде.
которыи ѿ ѡбою сътвори волю ѿчю. глаша емоу первыи.
гл҃а имъ іс҃. аминь глю вамъ. гако мытари и блоу
дници варѧють вас въ црство бжии. приде к ва
мъ іѡанъ поутемь праведнымь и не вѣровасте
емоу. мытаре же и блоудници гаша емоу вѣру
вы же видѣвъше не раскагасте сѧ. послѣди гасте. и
мате же емоу вѣрою. и ноу притъчю да слышите.
чл҃вкъ нѣкыи бѣ домовитъ иже насади виноградъ.
и ѡплотомь ѡгради и. и ископавъ в немь точило. и
созда столпъ. и въда и го дѣлателемъ и ѿиде. егда

же приближи сѧ година плодомъ. посла рабы къ дѣ
лателемъ приѩти плоды своѩ. и имъше дѣлателе
рабы его. ѡвого биша. ѡвого оубиша. ѡвого камени
емь побиша. пакы же посла ины рабы множаиша
первыхъ. и сътвориша имъ такоже. послѣди же посла
к нимъ сн҃а своего гл҃ѧ. оусрамлѩють сѧ сн҃а моего.
дѣлатели же оузрѣвъше сн҃а рекоша въ себе се есть на
слѣдьникъ приидѣте оубьемъ его. и приимемъ на
слѣдье его. и емъше его изведоша и из винограда
и оубиша. егда же придеть гн҃ь винограда. что сътво
рить дѣлателемъ тѣмъ. глаша емоу злы зълѣ по
гоубить ꙗ. и виноградъ прѣдасть инѣмъ дѣлате
лемъ. иже ѿдадѧть емоу плоды въ годы своѩ. гл҃а
имъ іс҃. ни коли же ли почитасте писаниꙗ. ка
мень его же небрѣгоша зижющии. сь бысть въ
главоу оуглоу. ѿ габ бысе. и есть дивьна въ ѡчию. се
го ради глю вамъ гако ѿимет сѧ ѿ вас црство бжие.
и дасть сѧ газыкоу творѧщемоу плоды его ∴

въ стыи и великии понедѣ. на литургии. еѵ҃а. ѿ мф҃.

Въ ѡно. сѣдащоу ісоу на горѣ елеѡньстѣи. при
стоупиша к немоу оученици его единомоу
глаще. повѣжь намъ когда се боудоуть. и что зна
мение твоего пришествиꙗ. и коньчина вѣкоу.
и ѿвѣщавъ іс҃ рече имъ. блюдѣте сѧ да никъ
то же вас не прѣльстить. мнози бо придоуть
во имѧ мое глаще. азъ есмь хъ҃. и многы прѣль
стѧть. оуслышати же имате брани и нестроени

га. ислъıшати имꙗ брани и видѧще. не оужасаите сѧ по
добаеть бо всѣмъ бъıти. нъ не тогда боудеть кончи
на. въстанеть бо ꙗзъıкъ на ꙗзъıкъ. и цртво на цр
ство. и боудоуть глади и пагоубъı и троуси по мѣстомъ.
всѧ же си начало болѣзнемъ. тъгда прѣдадѧть въı въ
скрьбь. и оубиють въı. и боудете ненавидими всѣми чле
ловикъı имене моего ради. и тъгда съблазнѧть сѧ мъ
нози. и дроугъ дроуга прѣдасть. и възненавидить
дроугъ дроуга. и мнози лъжии прроци въстаноуть. и
прельстѧть многъı. и за оумножениѥ безакониꙗ.
исѧкнеть любъı многъıхъ. прѣтерпѣвъıи же до конца
тъ спсеть сѧ. и проповѣсть сѧ се цртвиѥ по всѣи вселенѣи.
въ свѣдѣтельство всѣмъ ꙗзъıкомъ. и тогда придеть ко
нчина. егда же оузрите мерзость запоустѣнию.
реченоую даниломь прркомь. стоꙗщю на мѣстѣ стѣ.
иже чтеть да разоумѣеть. тогда соущии въ июдѣи да
бѣгають на горъı. и иже на кровѣ да не съ лазать възѧ
ти иже въ храмѣ своемь. и иже на селѣ да сѧ не възвра
щаеть въспѧть. възѧти ризъ своихъ. горе же непра
здьнъıмъ и доꙗщимъ въ тъı дни. молите же сѧ да не
боудеть бѣство ваше зимѣ ни въ соуботоу. боудеть бо
тогда печаль велиꙗ ꙗкаже не бъıла ѿ начала мира
доже и до селѣ ни имать бъıти. и аще не бъıша прекрати
ли сѧ дни ти. то не бъı оубо спела сѧ всѧка плоть. нъ
избранъıхъ ради прекратѧть сѧ дни ти. тогда а
ще кто речеть вамъ се сде хсъ или ѿнде. не имѣте вѣ
ръı. въстаноуть лъжи хси. и лъжи прроци. и дадѧ

тъ знамениꙗ великаꙗ и чюдеса. аще бъı мощьно и из
бранъıꙗ. се прѣже рекохъ вамъ. аще рекоуть вамъ се въ
поустъıни ѥсть. не изидете. се въ кровѣхъ не имѣте вѣ
ръı. ꙗко же бо млъниꙗ исходить ѿ въстока. и ꙗвлѣе
ть сѧ до запада. тако боудеть пришествиѥ снꙗ члвча.
иде же бо аще боудеть троупъ. тоу ѿрли сбероуть сѧ. абие
же по печали дни тѣхъ. слнце померкнеть. и лоуна
не дасть свѣта своего. и звѣзды спадоуть съ нбсе. и
силъı нбнъıꙗ двигноуть сѧ. и тогда ꙗвить сѧ зна
мениѥ снꙗ члвча на нбси. и тогда въсплачють сѧ вьсѧко
лѣна земльнаꙗ. и оузрѧть снꙗ члвча идоуща на ѡбла
цѣхъ нбнъıхъ съ силою и славою многою. и послеть анг
лъı своꙗ. съ гласмь великомь троубномь. и сбероуть из
бранъıꙗ его ѿ четъıрь вѣтръ. и ѿ конець нбсъ до коне
цьихъ. ѿ смокве же наоучите сѧ притъчи. егда вѣтꙗ
еи боудеть ѿмладѣла. и листвиѥ прозѧбнеть. вѣсте ꙗ
ко близь ѥсть жатва. тако и въı егда оузрите вьсѧ си. вѣди
те ꙗко близь ѥсть при двьрехъ. аминь глю вамъ ꙗко не п
рѣидеть родъ сь. доньдеже вьсѧ си боудоуть. нбо и землѧ мимо
идета. а словеса моꙗ не мимоидоуть ∴

Въ стъıи великъıи въторни. на зау. еѵа. ѿ мѳа.

Въ ѡно. свѣтъ сътвориша фарисѣи на иса. ꙗко да ѡбль
стѧть и словомь. и посълають к немоу оученикъı
своꙗ. съ иродьꙗнъı глщеоу. оучителю вѣмъ ꙗко истине
нъ еси. и поути бжию въ истинꙋ оучиши. и не ради
ши ѿ комь же. не зриши бо на лица члвкомъ. повѣ
ждь оубо намъ что ти сѧ мнить. достоить ли ѥсть

датикинсъкесаревилини. разоумѣвъжеісълоукавь
ствиѥихърече. чтомѧискоушаѥтелицемѣри. покажѣ
темицатоукинсиноую. ѡниже принесошаѥмоупѣнѧ
зь. иглаимъчиѥстьѡбразъинаписаниглашаѥмоу
кисаревъ. тъгдаглаимъ. ѿдадитеоубо. ѥжекесарево
кесареви. иѥжебжиѥбоу. ислышавъшедивишасѧ.
иѡставльшеѥгоѿидоша. вътъдньприидошакнемоуфа
рисѣи. ижеглютьнебытивоскрьсению. ивъпросиша
игл҃щеоучителюмоисиречє. ащектооумретьнеимѣ
ꙗдѣтии. дапоиметьбратъѥгоженоуѥго. ивъста
витьсѣмѧбратоусвоѥмоу. бѣшажевънасъсѣмьбра
тьꙗ. ипервъиисѡженисѧоумренеимѣꙗсѣмене. иѡ
ставиженоусвоюбратоусвоѥмоу. такожеивторъиии
третии. доженидоседмаго. послѣжежевсѣхъоумреи
жена. вовъскрѣшениижеоубокоторагоѿнихъбоудеть
жена. всибоимѣшаю. ѿвѣщавъжеісъречеимъ. чтопрѣ
льщаѥтесѧневѣдоущекнигънисилыбжїꙗ. вовъск
рѣшениибоунижењатьсѧнипосагають. нъсоуть
ꙗкоаглибжииженанбсхъ. ѿвъстаниимє
ртвыихънѣстеличлиѿтомьреченаговамъбмьглю
щемь. азъѥсмьбъавраамовъиисаковъ. ибъиꙗко
вль. нѣстьбъмертвыихъноживыихъ. ислышавъ
шенародидивлѧхоусѧглщеѿоученииѥго. фари
сѣижеслышавъшеꙗкопосрамисадоукеꙗ. собра
шасѧвъкоупь. ивъпросиѥгоѥдинъѿнихъза
коноучитель искоушаꙗигла. оучителюкаꙗ
заповѣдьвеликаѥстьвъзаконѣ. ісъжеречеѥмоу.

далюбишигабасвоѥго. всѣмьсрдцемьсвоимь. ивсею
дшеюсвоѥюивсѣмьразоумомь. сиѥстьперваꙗиве
ликаꙗзаповѣдь. втораꙗжеподобнаѥи. възлюби
шиближнагосвоѥгоꙗкоисамъсѧ. въсеюдвоюза
повѣдьювьсьзаконъипррцивисѧть. собраномъже
фарисѣѡмъ. въпросиꙗісъгла. чтосѧвамъмни
тьѡхсѣ. чииѥстьснъ. глаѥмоудвдвъ. глаимъ
каковоубодвдъ. дхмьгаѥгонарѣчетьгларечеть
гьгимоѥмоусѣдиѿдесноуюмене. доньдежеположю
врагытвоꙗподъножиюногаматвоима. ащеоу
бодвдъдхмьнарицаѥтьига. токакоѥмоуснъ
ѥсть. ининктожеѥмоуможашеѿвѣщатисловесе.
нисмѣктоѿднѣтоговъпроситиѥгоктомоу.:-
Тъгдаісъгланародомъ. иоученикомъсвоимъгла
намосѣѡвѣсѣдалищисѣдоша. книжнициифа
рисѣи. всеоубоѥликоащерекоутьвамъблюдѣ
теитворите. подѣломъжеихънетворите. глють
боинетворѧть. свѧзаютьжебрѣменатѧжька. ине
оудобьносима. ивъзлагаютьнарамачлвчска.
перстомьжесвоимьнехотѧтьдвигноутиихъ. вь
сѧжедѣласвоꙗтворѧть. давидимибоудоутьче
ловѣкы. расширѧютьхранилащасвоꙗ. ивеличаю
ютьсѧподолкыризъсвоихъ. любѧтьжевъзле
жанииꙗнавечерахъ. ипрѣжесѣданиꙗнасбори
щихъ. изватисѧѿчеловѣкъоучители. выже
ненарицаитесѧоучители. ѥдинъбоѥстьоу
чительвашьхсъ. выжевсибратьꙗѥсте. иѿ

цаненарицаитесебеназемли. ѥдинъбоѡцьвашь
ѥстьижеѥстьнанб҃хъ. нинарицаитесѧнаставь
ницие. ѥдинъбоѥстьнаставникъвашьх҃съ. аболи
ивасъдабоудетьвамъслоуга. аижевъзнесетсѧ
самъсъмѣритьсѧ. аижесмѣритьсѧвъзнесетсѧ.
горевамъкнижницифарисѣилицемѣри. гакосъ
нѣдаѥтедомъıвдовичѧ. ививиноюдалечемолѧ
щесѧ. сегорадиприимоутьлишеѡсоуждение. го
ревамъкнижьницифарисѣилицемѣри. гако
затвараѥтецр҃ствоб҃жьѥпрѣдъчлвкы. выбоневъ
ходитевъходѧщимънедаситевънити. горевамъ
книжницифарисѣилицемѣри. гакопреході
теморенсоушю. дасътворимъѥдиногопришель
ца. иѥгдабоудетьтворитиѥгосн҃аѡгневи. дво
ѥгоубьвасъ. горевамъкнижницивожислѣпии
глщеи. ижеащекльнетсѧцр҃квьюничтожеѥсть.
аижекльнетсѧзлатомьцр҃квнымьповиненъѥ
сть. боуиислѣпиичтоѥстьболезлатолиилицр҃кы
свѧщающизлато. иижеащекльнетсѧѡлтаремьни
чтожеѥсть. аижекльнетсѧдаромьничтожеѥсть.
аижекльнетьсѧдаромьлежащимьверхоуѥго. по
виненъѥсть. боуиислѣпиичтоѥстьболе. даръ
лиилиѡлтарь. ижеѡсвѧщаѥтьдаръ. кльныисѧ
оубоѡлтаремь. кльнетьсѧимь. ивсѣминеоущи
миверхоуѥго. икльныисѧцр҃квью. кльнетьсѧѥю.
ижививоущимьвънеи. икльныисѧнб҃омькльне
тьсѧпрѣстоломьб҃жьѥмь. исѣдащимьнанемь.

горевамъкнижницифарисѣилицемѣри. гакоде
сѧтиноуѥмлетеѡмѧтыикропа. икоумина. и
ѡставистетѧжьшагавъзаконѣ. соудъимлтьи
вѣроу. сижеподобашетворитиитѣхънеѡставлѧти.
вожислѣпиицѣдащикомаръ. авельбоудъпожира
юще. горевамъкнижницифарисѣилицемѣри. га
коѡчищаѥтевънѣшнѥѥстькланицииблюдоу. въ
ноутрьжеполнисоутьграблѣниганеправды. фа
рисѣюслѣпе. ѡчистипервѣѥвноутрьнѥѥстькланици
иблюдоудабоудетьивънешнѥѥихъчисто. горевамъ
книжницифарисѣилицемѣри. гакоподобниѥсте
гробомъповапленомъ. ижевънѣоудоуоубогавлѧ
ютьсѧкрасни. оутрьжеполнисоутькостиимертвы
хъвсѧкоганечистоты. такоивы. вънѣсѧгавлаѥте
члвкомъправедьни. оутрьжеполнилицемѣрьгаибе
законига. горевамъкнижницифарисѣилицемѣ
ри. гакозиждетегробыпр҃рчьскыга. ноукрашаѥ
теракыправедьныхъ. иглт҃елашебыхомъбыли
въдн҃иѡць нашихъ. небыхомъѡбѣщьницимъ
былискровьюпр҃рчьскою. тѣмьжепослоушьствоуѥте
себе. гакосн҃веѥстеизбивъшихъпр҃ркы. ивыиспо
лнитевѣроуѡць вашихъ. змьгаищадьгаѥхидно
ва. какооубѣжитеѡсоудаѡгньна. сегорадиазъслю
квамъпр҃ркыипрѣмоудрыгакнижникы. иѡни
хъоубьѥтенасборищихъираспьнете. иѡнихъбь
ѥтеиѡжененетеѡградавъградъ. гакодаприидетьна
вывсѧкакровьправедьнага. пролиѣѥмаѣназемь

лю. ѿ крьве авелѧ праведнаго. до крьве захарьꙗ сн҃а
варахиина. егоже оубисте межю црквью и ѡлтаремь.
аминь гл҃ю вамъ. ꙗко приде все то на родъ сь. иерсл
ме иерслме избивыи пррокы. и каменьемь поби
ваꙗ посланыꙗ к тебе. колищды въсхотѣхъ собра
ти чада твоꙗ. ацѣмь же ѡбразомь събираеть коко
шь птенца своꙗ подъ крилѣ. и не въсхотѣсте. се ѿста
влѧетсѧ вамъ домъ вашь поустъ. гл҃ю бо вамъ не и
мате мене видѣти ѿселѣ доньдеже речете бл҃нъ грѧ
дыи во имѧ гн҃е ⁖ ⁓

въ ст҃ыи великыи. вътор҃. на литургиі. еѵ҃л. ѿ мѳ҃.

Рече г҃ь своимъ оученикомъ. ѿ дни томь и часѣ ни
кто же не вѣсть ни аггли нбнии тъкмо ѿць мои
единъ. ꙗкоже бѣ во дни ноевы. тако боудеть и при
шествье сн҃а чл҃вчьскаго ꙗкоже бо бѧхоу во дни прѣже
потопа ꙗдоуще и пьюще. женѧще сѧ и посагающе. до
негоже дне вънидѣ ной въ ковчегъ. и не чюꙗша. донь
де приде потопъ. и възѧ вьсѧ. тако боудеть и прише
ствье сн҃а чл҃вчьскаго. тогда боудета два на селѣ еди
нъ поемлетсѧ а единъ ѿставлѧетьсѧ. двѣ мелю
щи въ жерновахъ. една поемлетьсѧ а една ѿста
влѧетьсѧ. бдите ꙗко не вѣсте въ кыи часъ г҃ь вашь
придеть. се же вѣдите ꙗко аще бы вѣдалъ г҃нъ домоу
въ коую стражю тать придеть. бдѣлъ оубо бы и не
бы ѿставилъ подъкопати храма своего. сего ради
и вы боудете готови. ꙗко вонь же часъ не мните сн҃ъ
чл҃вчь придеть. кто оубо есть вѣрны и рабъ и моу

дръ. егоже постави г҃нъ надъ домомь своимь. да да
еть имъ пищю въ годъ. блж҃нъ рабъ тъ егоже ѡбраще
ть г҃нъ свои тако творѧща. аминь гл҃ю вамъ ꙗко надъ
всѣмь имѣниемь своимь поставить и. аще ли речеть
злыи рабъ тъ въ ср҃дци своемь. медлить г҃нъ мои прити.
и начнеть бити дроугы своꙗ. ꙗсти же и пити съ пьꙗ
ницами. приде г҃нъ раба того. въ дн҃ь вонь же не чае
ть. и въ часъ вонь же не вѣсть. и протешеть и напоы.
и часть его положить съ лицемѣры. тоу боудеть пла
чь и скрьжетъ зоубомъ ⁖ Тъгда оуподобитсѧ царство
нбное десѧти дв҃ъ. иже приимъше свѣтилникы сво
ꙗ. изидоша противоу женихоу. е. же бѣ ѿ нихъ боуи.
а. е. моудръ. боуиꙗ же приимъше свѣтилникы своꙗ
не възѧша съ собою масла. а моудрыꙗ възѧша во съ
соудѣхъ своихъ масло. съ свѣтилникы своими. мъ
дѧщоу женихоу. въздрѣмашасѧ вьсѧ и съпахоу. по
лоу нощи же вопль бысть се женихъ идѣте противоу
емоу. тъгда въсташа вьсѧ дв҃ы ѡны. и оукрасиша
свѣтилникы своꙗ. боуиꙗ же рѣша моудрымъ.
дадите намъ ѿ масла вашего. ꙗко свѣтилници
оугасають. и ѿвѣщаша моудрыꙗ гл҃ще. еда ка
ко не достанеть вамъ и намъ. идѣте же паче къ
продающимъ и коупите себе. идоущимъ же имъ
коупитъ. приде женихъ и готовыꙗ с нимь въні
доша на бракъ. и затворишасѧ двьри. послѣди
же придоша прочаꙗ дв҃ы гл҃ще. г҃и г҃и ѿверзи на
мъ. ѡнъ же ѿвѣщавъ рече. аминь гл҃ю вамъ не

вѣдевасъ. бъдитеоубоꙗконевѣстедн҃енинчасавоньже
сн҃ъчл҃вчьприде ть.·. ꙗкожебоучл҃вкъѿхода. призъвасво
ꙗрабы. идастьимъимѣниѥсвоѥ. ѡвомоудасть. є҃.
талантъ. ѡвомоужедва, итъприѡбрѣтедроугаꙗдъ
ва. аиженединъприꙗтъшедърасꙗкопаземлюискры
сребро гн҃асвоѥго. помнозѣжевременипридегн҃ъ
рабъ тѣхъ. исвѣщасимислово. ипристоупивъиже
є҃. талантъвъзѧ. принесе дроугоуюпѧтьталантъ
гл҃аги. є҃. талантъмнѣѥсивъдалъ. седроугоую. є҃. та
лантъприѡбрѣтохъими. иречеѥмоугн҃ъѥго. добрыи
рабеблг҃ыиивѣрнеѡмалѣбѣвѣренъ. надомногими
тѧпоставлю. въниди въ радостьгн҃асвоѥго. пристоу
пивъжеижедва. талантавъзѧ. речегн҃идваталанта
мнѣѥсипрѣдалъседроугаꙗдвапрѣѡбрѣтохъима.
иречеѥмоугн҃ъѥго. добрыирабеблг҃ыиивѣрне. ѡма
лѣбѣвѣренънадъмногимитѧпоставлю. въниди
въ радостьгн҃асвоѥго. пристоупииже единъталантъ
възѧ. речегн҃ивѣдахътѧꙗкожестокъѥсичл҃вкъ. жь
нешиидеженесѣꙗвъ. събираѥшиѡудоужене расто
чивъ. иоубоꙗвъсѧшедъскрыхъталантътвоивъ
земли. сеимашитвоѥ. ѿвѣщавъжегн҃ъѥгоречеѥмоу.
злыирабеилѣнивыи. вѣдашеꙗкожьнѭидеженѣ
сѣꙗвъ. исъбираюѡудоужене растоучивъ. подобаше
тиоубодатисребромоѥтръжьникомъипришедъ
азъвъзѧлъбыхъсвоѥсълихвою. возмѣтеоубоѿнегота
лантъидадитеимоущемоу. і҃. талантъ. имоу
[illegible] щемоубовьсѣдастьсѧ. аѿнеимоущагоижеимь

ниться имѣтивъзѧтобоудетьѿнего. инепотрѣбь
нагорабавъвръзѣтевотьмоукромѣшьнюю. тоубу
детьплачьискрьжетъзоубомъ.·. Єгдажеприде ть
сн҃ъчл҃вчьскыивъславѣсвоѥи. ивсистииангели сни
мь. тогдасѧдетьнапрѣстолѣславысвоѥꙗ. исъберу
тьсѧпрѣдънимьвсиꙗзыци. иразлоучатьдроу
гъѿдроуга. ꙗкожепастырьразлоучаѥтьѡвцаѿ
козлищь. ипоставитьѡвцаѡдеснуюсебе. акозли
щаѡлѣвоую. тогдаречетьцр҃ьсоущимъѡдеснуюѥ
го. придѣтеблгословленииѡц҃амоѥго. наслѣдоуи
теоуготованоѥвамъцр҃ство. ѿсложениꙗмироу. въ
залкахъбосѧидастемиꙗсти. въждадахъсѧина
поистемѧ. страненъбѣхъиввѣдостемѧ. нагъиѡдѣ
стемѧ. въ темьницибѣхъиприидостекомнѣ. тъгда
ѿвѣщаютьѥмоуправеднииглаще. гн҃икогдатѧвидѣ
хомъалчьнаиинапитахомъ. илижаждющаиинапо
ихомъ. когдатѧвидѣхомъстраньнаивъведохомъ.
илинагаѡдѣхомъ. когдатѧвидѣхомъболѧщаив
темници. иприидохомъктебе. иѡвѣщавъцр҃ьречеть
имъ. аминьглювамъпонежесътвористеѥдиномоу
ѿсихъбратъмоихъменьшихъмнѣсътвористе. тъ
гдаречетьцр҃ьсоущимъѡлѣвоуюѥго. идѣтеѿмене
проклѧтииѣвъѡгньвѣчныи. оуготованыидыꙗво
лоуиангломъ. възалкахъбосѧинедастемиꙗсти.
въждахъсѧиненапоистемене. страненъбѣхъ
иневъведостемене. нагъбѣхъинеѡдѣстемене.
боленъбѣхъивътемницииненосѣтистемене. тъ

глаѿвѣщаютьитиглаще. г҃икогдатꙗвидѣхомъалчю
щаилижажющаилистраньнаилинагаилиболѧ
щаиливътемницинепослоужихомътебе. тъгдаѿвѣ
щаѥтьимъглꙗ аминьглювамъ. понеженествористе
ѥдиномоуѿсихъменьшихъиимнѣсътвористе. иѿ
идоутьтиивъмоукоувѣчноую. аправедницивъжи
зньвѣчноую. ибысегдаскончаісъсловесасии. рече оу
ченикомъсвоимъ. вѣстеꙗкоподвоюдньюпаскабѫ
деть. исн҃ъчлвчьпрѣданъбоудетьнараспатьѥ. ∴

◦ въстоуювеликоуюср̃ѣ. назаг. еч̃а. ѿiѡа. гла. рв̃.

Въѿно. послоушьствовашенародъижебѣсъісомь.
ѥгдалазоравъзгласиѿгроба. ивъставиѥгоѿ
мертвыхъ. сегорадипротивоуизидеѥмоуна
родъ. ꙗкослышашаѥгостворшазнамениѥ.
фарисѣиже рекошавъсебесами. видите
ꙗконикаꙗжепользаѥсть. севьсьмиръпонѣмьиде.
бахоужеѥлининѣциниѿвъсходащихъпоклони
тсѧвъпраздьникъ. сиоубопристоупишакъфи
липоу. ижебѣѿвифсаидыгалилѣискыꙗ. имо
лꙗхоусаимоуглаще г҃икогдахощемъiсвидѣти.
придефилипъглаандрѣѡви. ипакыандрѣиифи
липъглаcтаісви. іс̃жеѿвѣщаимаглꙗ. придечада
прославитьсѧсн҃ъчлвчь. аминьглювамъ. ащезе
рнопшеничнопадъназемлинеоумреть. тоеди
нопрѣбоудеть. ащелиоумретьплодъмногъство
рить ∴ любѧидшюсвоюпогоубитью. инепавида
идшасвоѥгавъмирѣсемь. въжитъвѣчпыисхра

нитью. ащекътомнѣслоужитьпомнѣдаходить. по
чтетиѡц҃ь. нынѣдшамоꙗвъзмоутисаичторекѫ
ѿчеспсимаѿгоднисегань. сегорадипридохъна
годиноусию ѿчепрославиимꙗтвоѥ. придежегла
сънбсеипрославихъипакыпрославлю. народъже
стоꙗиислышавъ. глахоугромъбы. иинигла хоуангл
лъглаѥмоу. ѿвѣщаісъ ирече. немененделагласъбы
нъвасъдѣлꙗ. нынѣсоудъѥстьмироусемоу. ны
нѣкнѧзьмирасегоиждеиетьсѧвонъ. иазъаще
възнесоусѧѿземлѧ. всѧпривлекоукъсебе. сежегла
шезнаменоуꙗ. коѥюсмертьюхоташеоумрѣти. ѿ
вѣщаѥмоународъ. мыслышахомъѿзакона
ꙗкохъпрѣбываѥтьвъвѣкы. икакотыглаши
възнестисѧподобаѥтьсиноучлвчю. ктоѥстьсеисн҃ъ
члвчь. речежеимъ іс̃. ѥщемаловрѣмꙗсвѣтъвъ
васъѥсть. ходитедондежесвѣтъимате. датьма
васънеимееть. ихода и вотьмѣневѣстькамоиде
ть. дондежесвѣтаимате. вѣроуитевъсвѣтъ. да
сн҃весвѣтабоудете ∴ сиглаісънишедъскрысѧѿнихъ.
досюда. таковожеѥмоузнаменииѥстворшю. прѣдъни
минеѥвѣровахоувонь. дасъбоудетьсѧсловоисаиапрока
ѥжеречег҃икътовѣровасло ухоунашемоу. имышца
г҃наꙗкомоуѿкрысѧ. сегорадинемогахоувѣровати.
ꙗкопакыречеисаиꙗ. ѿслѣпиѡчиихъиѿкамени
срдцаихъ. даневидатьѿчимаиразоумѣють
срдцемь. сиречеисаиꙗѥгдавидѣславоуѥгоиглаа
ѿнѣмь. ѡбачеѿкназьмнозивѣровахоувонь

го.нъфарисѣидѣлаанеисповѣдахоу.данеѿсоньми
щаизгнанибоудоуть.възлюбишабопачеславоуче
ловѣчьскоу.нежеславоубжию.ісъжевозваирече.вѣроу
ꙗивъмѧвѣроуетьвъпославшагомѧ.азъсвѣтъвъ
миръприидохъ.давсѧкъвѣроуꙗивъмѧ.вотьмѣне
боудеть.иащекътоослышитьглъıмоꙗиневѣроуеть.
азънесоуждюемоу.неприидохъбодасоуждюмироу.
нъдаспсоумиръ.иѿмѣтаꙗисѧменеинеприемль
ꙗглъмоихъ.иматьсоудѧщагоемоу.словоежегла
хътосоудитьемоувъпослѣднииднь.ꙗкоазъѿсе
бенеглахъ.нъпославыимѧѿцьтъмнѣречечьто
рекоуичьтовъзглю.ивѣмыꙗкозаповѣдьегожи
вотъвѣчныиесоуть.ꙗжеоубоазъглюꙗкожерече
мънѣѿцьтакоглю ⁘

въстоуювеликоуюсрѣ.налитоургии.еѵа.ѿма.сог ⁘

Въѡно.ісоубывъшювъвифаньиивъдомоусимона
прокажена.приистоупикънемоужена.имоущи
стькланицюмюрадрагаго.ивъзлиꙗнаглавоу
емоувъзлежещю.видѣвшежеоученицииегоне
годоваашаглще.почтогыбѣльсибы.можа
шебосемоуропроданобытинамнозѣ.иразда
ꙗтинищиимъ.разоумѣвъжеісъречеимъ.почто
троудъдѣетежене.дѣлободобросдѣлаѿмнѣ.оубо
гыꙗвсегдаиматесъсобою.аменененевсегда.възлиꙗ
въшибосимоуронатѣломоенапогребениемѧствори.
аминьглювамъ.идежеащепроповѣстьсѧеѵальесе
речетьсѧвовсемьмирѣ.иѣжестворисивъпамѧ ⁘

тьеи.тъшедъединъѿѿбоюнадесѧть.нарицаемыи
июдаскариѡтьскыи.къархиереѡмърече.чтоми
хощетедати.иазъвамъпредамьего.ѡнижепоставы
шаемоу.л.сребрьникъ.иѿтолѣискашеподобынаврѣ
менедаипрѣдасть ⁘

въстыивеликиичe.наза.еѵа.ѿлоу.гла.ѯз.

Въѡно.приближашесѧпраздьникъѿпрѣснокъна
рицаемыипасха.иискахоуархиереикнижь
ници.какобышаоубили.боꙗхоубосѧлюдии.
вънидежесотонавъиюдоунарицаемагоискари
ѡта.соущаѿчислаѿбоюнадесѧте.ишедъглаа
рхиереѡмъ.ивоеводамъ.какоимъпрѣдастьи.и
въздрадовашасѧисвѣщашадатиемоусрѣбро.иисъ
кашеподобнаврѣменедаегопрѣдастьбезнарода.при
деждньѿпрѣснокъ.вонъжеподобнобѣжрѣтипасхѫ.
ипослапетраиѡана.рекъшедъшаоуготоваитанамъ.
пасхоудаꙗмы.ѡнажерекостаемоу.кдехощешидаоу
готоваевѣ.ѡнъжеречеима.севъшедъшимавамавъ
градъ.срѧщетьвачлвкъвъскоудѣлницивводоуносѧ.и
поиемьидѣтавъдомъвоньжевъходить.иречетагдиноу
домоу.глтьтебѣоучтль.кдеестьѡбитѣльидежепа
схоусъоученикымоимиꙗмь.итъвамапокажетьго
рницювеликоупостьланоу.итоуоуготоваита.шедъ
шажеѡбрѣтостаꙗкожеречеима.иоуготовастапасхѫ.
егдабыгодина.възлежеиѡбанадесѧтеапласними.и
речеимъжеданиемьвъждадахъсѧсиюпасхоуꙗсти
съвами.прѣждемоенепришмоумоукы.глювамъ.

ꙗкоѿселѣнениманмъꙗстиѿнегодондежескончаетсѧ
въцр҃твьибж҃ьи. иприимъчашюхвалоувъздавърече.
приимѣтесеираздѣлитесебе. гл҃юбовамъ. ѿселѣнен
мамъпитиѿплодалозьнаго. доньдежецр҃ствьебо
жьеприидеть. иприимъхлѣбъхвалоувъздавъ. пре
ломиидастьимъгл҃ѧ. сеестьтѣломоеданоеза
вы. сетворитевъмоюпамѧть. ичашютакожеповече
риглѧ. сичашановыизавѣтъмоеюкровью. ꙗжесепро
ливаетьсѧзавы. ѿбачесероукапрѣдающагомѧ.
сомноюестьнатрѧпезѣ. исн҃ъоубочлвчьпонарече
номоуидеть. ѿбачегоречлвкоутомоу. имьжепрѣда
нъбоудеть. итиначашаискатиньсобѣкоторыи
оубобоудетьѿнихъ. хотѧстворитисе. быстьжеипь
рѧвънихъктоѿнихъмнитсѧболии. ѿнъжерече
имъ. цр҃ѥꙗзычнииоустоѩтьимъиѿбладающеи
мивлагдателиинарицаютьсѧ. выженетако. нъболи
ивасъдабоудетьꙗкомнии. истарѣиꙗкослоуга.
ктоболиестьвъзлежаиилислоужа. невъзле
жаили. азъжепосрѣдѣвасъесмьꙗкослоужаи. вы
жеестепрѣбывающеисомноювънапастехъмои
хъ. иазъзавѣщеваювамъ. ꙗкожезавѣщамнѣѡць
моицр҃ство. даꙗстеипьетенатрѧпезѣмоеи. ивъ
цр҃ствьимоемь. исѧдетенадвоюнадесѧтьпрѣсто
лоусоудѧщеѿбѣманадесѧтьколѣномаизлма
речег҃ьсимонесимонесесотонапроситьвасъ. дабы
сѣꙗлъꙗкопшеницю. азъжемолихъсѧѿцюѡте
бе. данеѡскоудѣетьвѣратвоꙗ. итыинѣкогда

ѡбративвъсѧоутвердишибратью. ѿнъжеречеемоу
стобоюготовъесмь. ивътемницюивъсмертьитиѿнъ
жеречегл҃ютипетренебъзгласитьдньскоуръ. доньдеже
тришдыѿвержешисѧмене. невѣдѣти. иречеимъегда
даносылахъвыбезъвлагалищаибезпирыибесапогъ
едалитолишениьбысте. ѿнижерекошаничтоже. рече
жеимънънынѣ. ижеиматьвлагалищедавозметь
иѡдежю. аижененеиматьдапродастьризысвоꙗида
коупитьсобѣножь. гл҃юбовамъꙗкоещесемоупи
саномоу. подобаетьконьчатисѧѡмнѣ. ижесъбезако
ньникывмѣнисѧ. ибоижеѡмнѣконьчиноуимать.
ѿнижерекошагн҃исеедѣдваножа. ѿнъжеречедоволное
сть. иишьдъидашепоѡбычаюнагороуелеѡньскоую.
ипонѣмьидошаоученицниего ∴

Въст҃ыивеликиичетвер, наоумъвеньеногам, еѵ҃а, ѿıѡа ∴

Въѡно. вѣдыиисъꙗковседастьемоуѡцьвъроуцѣ.
ꙗкоѿбаизидеикъбоугрѧдеть. въставъсъвечерѧ
иположиризы. ивъземълеѡнтииприпоꙗсасѧ
имь. ипотомьвълиꙗводоувъоумывалницю
иначаоумыватиноѕѣоученикомъ. иѿти
ратилеѡнтиемь. имьжебѣпрѣпоꙗсанъ. приде
жекъсимоноупетроуиглаемоупетръ. гитыли
моиоумыешиноѕѣ. ѿвѣщаисъиречє. ежеазътво
рютынеесинынѣ. разоумѣешижепосемь. гла
емоупетръ. неоумыешиногоумоеювъвѣкы. ѿ
вѣщаемоуисъ. ащенеоумыютебенеимашичасти
сомноюглаемоупетръненоѕѣмоитокмо. нъироу

цѣиглавоуглаѥмоуісъ. измъвенъіинетрѣбоуѥть.
тъкмоноѕѣизмъіти. ѥстьбовьсьчистъ. ивъічисти
ѥстенъневьси :·:

ѥѵл҃. дроугоѥнаоумъвениѥногамъ. ѿіѡана :·

Въѡно. ѥгдажеоумъіноѕѣихъ. възариѕъісвоꙗ.
ивъзлегъпакъіреченимъ. вѣстеличтосътвори
хъвамъ. въізовететемаоучители. идобрѣ
глатеѥсмьбо. ащеоубоазъоумъіхъвашино
ѕѣ. гьиоучитель. ивъідолжьниѥстедроугъ
дроугоуоумъіватиноѕѣ. ѡбразъбодахъвамъда
ꙗкожеазъсътворихъвамъ. ивъіꙗкожетворите. а
миньаминьгл҃ювамъ. нѣрабъболиигасвоѥго.
нисолъболиипославъшагои. ащесиьвѣстеблажении
сте. ащетворитесе :·:

въстъіивелии. четвер. налит҃оургии. ѥѵл҃. ѿма.

Речеігъсвоимъоученикомъ. вѣстеꙗкоподвою
дьньюпасхабоудеть. исн҃ъчл҃вчьпрѣданъбоуде
тьнараспꙗтьѥ. тъсобрашасꙗархиѥрѣиикнижь
ницииистарцилюдьстии. надворъархиѥрѣовъ.
глемагокаиаѳъі. исвѣтъсътворишадаꙗлестию
моучьиоубьютьи. глахоужеднеевъпраздьникъ.
данемолвабоудетьвълюдехъ :· ісоужебъівъшюв
виѳаньи. вдомоусимонапрокаженаго. при
стоупикнемоуженаимоущиалавастръмоура
драгаго. ивъзлигнаглавоуѥмоувъзлежащю.
видѣвъшежеоученициѥгонегодовашаглще. по
чтогъібѣльсиѥбъі. можашебосемиропродановъі

133

тинамноѕѣ. идатиоубогъімъ. разоумѣвъжеісъ
реченимъ. чтотроуждаѥтежени. дѣлободобросдѣла
ѡмнѣ. оубогъіꙗбовсегдаиматьсъсобою. амененевьсе
гда. възлигъвшибосимоуронатѣломоѥнапогребѣ
ниѥмꙗсътвори. аминьглювамъ. идежеащепроповѣ
стьсꙗѥѵлиѥсе. вовсѣмьмирѣречетсꙗ. ижестворисн
вьпаматьѥи. тъгдашедъѥдинъѿобоюнадесꙗть.
нарицаѥмъіиюдаискариѡтьскъіи. къархиѥрѣѡ
мърече. чтомихощетедати. иазъвамъпрѣдамь
ѥго. ѡнижепоставишаѥмоу. л҃. срѣбрьникъ. иѿто
лѣискашеподобнавременеданипрѣдасть. въпервъі
ижедньѡпрѣснокъ. пристоупишаоученицикъіс
глщеѥмоу. гидехощешиоуготоваѥмътимꙗстипа
схоу. ѡнъжеречеидѣтевъградъкъѡньсици. ирцѣ
тѥмоу. оучительглтьврѣмꙗмоѥблизьѥсть. оуте
бестворюпасхоусъоученикъімоими. исътворишаоу
ченицикакожеповелѣимъісъ. иоуготовашапасхоу.
вечероужебъівъшювъзлежеісъсъѡбѣманадесꙗть
оученикома. вѣдъіижеісъꙗковседастьѥмоуѡць
вьроуцѣ. ꙗкоѿбаизидетикъбоуградеть. въставъ
съвечерꙗиположиризъі. ивъземълеѡнтиипрѣпоꙗ
сасꙗимь. ипотомьвольꙗводоувъоумъіваилницю.
иначаоумъіватиноѕѣоученикомъ. иѡтираше
леѡнтиѥмь. имьжебѣпрѣпоꙗсанъ. придекъси
моноупетроу. иглаѥмоупетрѣгитъілиминооумъі
ѥшиноѕѣ. ѿвѣщаісъиречe. ѥжеазътворютъіневѣ
сиѥчине. разоумѣѥшижепосемь. глаѥмоупетръ.

неѹмꙑѥшиногѹмоѥювъвѣкꙑ. ѿвѣщаѥмѹіс҃ъа
щенеѹмꙑютебенеимашичастисомною. гл҃аѥмѹ
ненозѣмоитокмонъирѹцѣиглавѹ. гл҃аѥмѹ
іс҃ъ. измꙑвенꙑинетрѣбѹѥть. тъкмонозѣизъ
мꙑти. ѥстьбовесьчистъ. ивꙑчистиѥстенъневь
си. вѣдашебопрѣдающаго. сегорадиречеѥневьсичі
стиѥсте. ѥгдажеѹмꙑнозѣихъ. възаризꙑсвоꙗ.
ивъзлегъпакꙑречеимъ. вѣстеличьтосътворихъва
мъ. вꙑзоветемѧѹчителѧиг҃аидобрѣгл҃теѥсмь
бо. ащеѹбоазъѹмꙑхъвашинозѣг҃ьиѹчитель.
ивꙑдолъжьниѥстедрѹгъдрѹгѹѹмꙑватино
зѣ. ѡбразъбодахъвамъ. даꙗкожеазъсътворихъ
вамъивꙑтакожесътворите. аминьаминьгл҃юва
мъ. нѣрабъболиг҃асвоѥго. нисолъболипосълавъ
шаго. ащесивѣстеблжниѥстеащетворитесе. нѥ
доѹщомънимърече. аминьгл҃ювамъ. ꙗкоѥдинъѿ
васъпрѣдастьмѧ. искрьбащимъзѣло. начаша
гл҃тиѥмѹѥдинъкождоихъ. ѥдааземьг҃и. ѡ
нъжеѿвѣщавърече. ѡмочивꙑисомноюрѹкоѹвъ
солило. тъмѧпрѣдасть. с҃ъжечлвчьидетьꙗко
жеписаноѡнемь. горежечлвкоѹтомѹ. имьже
с҃ъчлвчьпрѣдаѥтьсѧ. добрѣѥмѹбꙑбꙑло
ащебꙑсѧнеродилъчлвкъть. ѿвѣщавъжеию
дапрѣдаꙗиѥгорече. ѥдаазъѥсмьравви. гл҃аѥмѹ
тꙑрече. ꙗдѹщимъжеимъ. възьмъіс҃ъхлѣбъбла
гословивъпреломи. идаꙗшеѹченикомъсвоимъ.
ирече. приимѣтеигадите. сеѥстьтѣломоѥ. ипрі

ѥмъчашю. хвалоѹвъздавъдастьимъгл҃ѧ. пиите
ѿнеꙗвсисеѥстькровьмоꙗноваꙗгозавѣта. изліва
ѥмаꙗзавꙑзамногꙑвъѿставлѣниѥгрѣховъ.
гл҃ювамъꙗконеимамъпитиѹжеѿсегоплода
виньнаго. досегодне. ѥгдапьюсвамиивъцр҃тви
ибьжи. ивъспѣвъшеизидошавъгорѹѥлеѡньскѹ
ю. тогдагл҃аимъіс҃ъвсиивꙑсъблазнитесѧѿмнѣ.
въсиюнощьписанобоѥстьпоражюпастꙑрѧира
зидѹтьсѧѡвьца. повъскрьниижемоѥмьварювꙑ
вългалилѣи. ѿвѣщавъжепетръречеѥмѹ. ащевьси
сисъблазнѧтсѧѡтебе. азъниколиженеѡблажь
нюсѧ. иречеѥмѹіс҃ъаминьгл҃ютебе. ꙗковъси
юнощьпрежедажекоѹръневъспоѥть. тришьдꙑ
ѿвержешисѧмене. гл҃аѥмѹпетръащемисѧлоу
читьстобоюѹмрѣтинеѿвергѹсѧтебе. такоже
ивсиѹченицирекоша. тъгдаприде снимиіс҃ъ
въвесьнарицаѥмѹюге-ѳсиманиі. игл҃аѹчені
комъсвоимъсѧдѣтетѹ. дондежешедъпомолю
сѧ. ипоѥмъпетраиѡбасназеведеѡва. начаскь
рьбѣтиитѹжити. тогдагл҃аимъіс҃ъ. прискрьбь
наминѥстьдшамоꙗдосмерти. прѣбѹдѣтесде
ибъдитесомною. ипрешедъмалопадениць мо
лѧсѧигл҃а. Ѻчемоиащевъзможноѥстьдами
моидетьчашаси. ѡбачененꙗкожеазъхощѫнъꙗ
кожетꙑ. ꙗвижесѧѥмѹангл҃ъсънбсеѹкрѣпль
лꙗиѥго. ибꙑвъвъподвизѣприлѣжнѣѥмо
лашесѧ. ибꙑпотъѥгоꙗкокаплѧкръвькапь

люштиназемлю. ивъставъотъмолитвыприде къо-
ученикомъ. иобрѣтегаспаща игла петрови. тако
лине могостеедино го часабъдѣтисомною. бди
теимолитесадане въниде въ напасть. дхъ бо бо
дръ плотьже немоштьна. пакы второе шедъ помоли
са. гла оче мои. аще можеть чаша си мимоити от ме
не. аще не испию ега боуди волятвоя. ипришедъ па
кы обрѣтегаспаща. бахоу бо очи ихъ отягчалѣ.
иоставль га шедъ пакы помолися. третие тожесло
во рекъ. тъгда приде къоученикомъ своимъ гла имъ,
спите прочее ипочивайте. се приближи са прѣдаяи
ма. иснъ чловѣческъ предаетъ са въ роуцѣ грѣшни
комъ. въстанѣте идѣмъ. се приближи са прѣдаяи
ма. иеще емоу глюшти. се июда единъ отъ обою на де
сате приде иснимь народъ многъ. съ ороужьемь и
съ дрьколиемь. отархиереи истарець людескъ. пре
даяи же и дасть имъ знамение гла. егоже лобжю
тоть имѣте. иабие пристоупль къ исоу рече. радоуи са
равви иоблобыза и. исъ же рече емоу дроуже на неже еси
пришелъ дерзаи. тъгда пристоупльше възложиша роу
цѣ на иса иташа и. исе единъ иже бѣ съ исмь простеръ роу
коу. иизъмъ ножь свои иоудари раба старѣишинъ жь
речьска. иоурѣза емоу оухо. тъгда гла емоу исъ възъ
врати ножь свои въ мѣсто свое. всибо изьмъше ножь но
жемь оумирають. или мните ть иса ако не могоу нынѣ
оумолити оца моего. ипристави ть ми ваще и дві
на десате речелегеонъ аггль. нъ да како сачють са оубо

писанига. ѣкотако подобаше быти. въ тъ часъ рече исъ на
родомъ. ѣко на разбоиника ли изидосте. съ ороужь
емь и съ посохы ѧти мене. по вса дни бѣхъ въ васъ въ
цркви оуча и не ѧсте мене. се же все бы. да събоудоуть
са писаниѧ прркъ. тъгда оученици оставль
ше и бѣжаша. они же имъше и сведоша и къ каиѧ
фѣ. старѣишинѣ жречьскоу. идеже книгчиѧ и ста
рци собраша са. петръ же въслѣдъ же его идѣаше из да
леча. до двора старѣишинъі жречьскаго. и въшедъ
въ дворъ сѣдаше съ слоугами. видѣти хота конча и
ноу. старѣишины жречьскы и старци и съборишто и ю
дѣиско. искахоу лъжа съвѣдителя на иса ѣко да оубь
ютъ и. и не обрѣтахоу. многомъ съвѣдѣтелемъ при
стоупльшемъ не обрѣтоша. послѣдь же два съвѣдѣ
теля рекоста. сь рече могоу разорити црквь бжью и
трьми дньми съзиждю ю. и въставъ старѣишина жь
речьскъ рече емоу. ни чсо же ли не отвѣщеваеши что
си на та съвѣдѣтельствоують. исъ же молчаше. и отвѣ
шта въ старѣишина жречьскъ рече емоу. заклинаю
та бмь живомь. да намъ речеши. аще ты еси хсъ снъ
бжии. и гла емоу исъ ты рече. обаче глю вамъ. отселѣ
оузрите сна чловѣческаго сѣдаща одесноую силы. и
градоуща на облацѣхъ нбскыхъ. тъгда старѣи
шина жречьска растерза ризы своѧ. гла. ѣко хоу
ли не бесѣдова. что и еще трѣбоуемъ съвѣдѣтель.
се нынѣ слышасте хоулѣ ни его. что са мните ва
мъ. они же отвѣштавъше рекоша повиненъ есть сме

рти. тъгда заплъваша лице емоу. и пакостиѥ емоу дѣ
гаша. ѡви же заоушиша и глще. прорци намъ хе кто
ѥсть оударивыи тебе. петръ же вънѣ стоꙗше въ дворѣ.
и пристоупи к немоу една рабыни глщи. и ты бѣ съ
исмь галилѣискымь. ѡнъ же ѡверже сѧ прѣдъ тѣми вь
сѣми. глѧ не вѣдѣ что глши. и шедъшю емоу къ врато
мъ и видѣ и дроугаа рабыни и гла емоу. тоу и сь бѣ
съ исмь назараниномь. и пакы ѡверже сѧ съ клатво
ю ꙗко не вѣдѣ члвка сего. мало же потомь пристоупь
ьше стоꙗщии рекоша петрови. истинно ты ѿ тѣ
хъ ѥси и бесѣда твоꙗ авѣ тѧ творить. тъгда нача
ротити сѧ и клати сѧ ꙗко не вѣдѣ члвка сего. и абь
ѥ коуръ възгласи. и помѧноу петръ глъ исвъ рекъ
шю емоу. ꙗко прѣже даже коуръ не възгласить трикра
тзі ты ѡвержеши сѧ мене. и шедъ вонъ плака сѧ горко.
оутроу же бывъшю съвѣтъ сътвориша вси старѣиши
ны иерѣискы. и старци людьстии на иса ꙗко да оу
бьють и. и съвѧзавъше ведоша и. и прѣдаша и понте
искомоу пилатоу. игемоноу :: ..
въ стъи и великъи четвертъкъ. вер. на стра. еуа. ві.
еуа. а. на страстьхъ. ѿ иѡана. гла. рке.
Рече гь своимъ оученикомъ. нынѣ прослави сѧ
снъ члвчьскыи. и бъ прослави сѧ ѡ немь. аще
бъ прослави сѧ ѡ немь. и бъ прославить и въ себе. и
абие прославить и. чадьца и еще с вами есмь. възи
щете мене. и ꙗко рѣхъ июдеѡмъ. ꙗко амо же азъ
идоу вы не можете ити. и вамъ глю нынѣ. запо[вѣ]

дь новоу даю вамъ. да любите дроугъ дроуга. ꙗко
же възлюбихъ вы. да и вы любите дроугъ дроуга. да
ѡ семь разоумѣють вси ꙗко мои оученици ѥсте. а
ще любовь имате межю собою. рке. Гла емоу симонъ
петръ. ги камо идеши ѿвѣща емоу исъ. амо же азъ и
доу не [м]ожеши по мнѣ ити. послѣдь же по мнѣ идеши.
гла[е]моу петръ ги. по что не могоу нынѣ по тебѣ и
ти. [д]шю мою за тѧ положю. ѿвѣща емоу исъ.
дшю ли свою за мѧ положиши. аминь аминь глю те
бе. не възгласить коуръ. доньдеже ѿвержеши сѧ мене.
трикраты .:. ркз. Да не смоущаеть сѧ ваше срдце.
вѣроуите въ ба и въ мѧ вѣроуите. въ домоу ѡца моѥго
ѡбители многы соуть. аще ли же ни рекль быхъ ва
мъ. ꙗко идоу оуготовати вамъ мѣсто. и аще идоу оу
готовлю вамъ мѣсто. пакы приидоу и поимоу къ себе.
да иде же есмь азъ и вы боудете. а амо же азъ идоу вѣсте
и поуть вѣсте. гла емоу фома ги не вѣмы камо идеши.
и како поуть можемъ вѣдѣти. гла емоу исъ азъ есмь
поуть и истина и животъ. и никтоже приидеть къ ѡцю
тъкмо мною. аще мѧ бысте знали. и ѡца моего зна
ли бысте оубо. и ѿселѣ познаете и. и гла емоу филип
пъ. ги покажи намъ ѡца и довлѣеть намъ. гла емоу
исъ колико врѣмѧ с вами есмь. и не позна ли мене фи
липе. видѣвыи мене видѣ ѡца моего. и како ты
глши покажи намъ ѡца. не вѣроуеши ли ꙗко азъ въ
ѡци и ѡць въ мнѣ ѥсть. глы ꙗже азъ глю вамъ ѿ себе
не глю. ѡць же пребываꙗи въ мнѣ. ꙗко азъ въ ѡци и

ѡ҃ць во мнѣ. аще ли же ни за та дѣла вѣроу имаете ми ∴

ркн҃. Аминь аминь гл҃ю вамъ. вѣроуꙗи въ мѧ. дѣла ꙗже
азъ творю и тъ творить. и болша сътворить сихъ. ꙗко
азъ къ ѡ҃цю иградоу. и ѥгоже колиждо просите во имѧ
моѥ тъ сътворю вамъ. да прославить сѧ ѡ҃ць ѡ с҃нѣ. и а
ще просите оу мене въ имѧ моѥ азъ сътворю. аще любите
мѧ заповѣди моꙗ съблюдете. и азъ оумолю ѡ҃ца. и иного
параклита дасть вамъ да боудеть с вами въ вѣкы дх҃ъ
истиньныи. и ѥгоже миръ не можеть приꙗти. не види
ть ѥго ни знаѥть ѥго. вы же знаѥте и ꙗко въ вас пребы
ваѥть. и въ вас боудеть. не ѡставлю вас сиръ. придоу
к вамъ. и ѥще мало и миръ к томоу не видить мене.
вы же видите мѧ ꙗко азъ живоу и вы живи боудете.
вотъ д҃нь разоумѣѥте вы ꙗко азъ въ ѡ҃ци моѥмь. и вы
во мнѣ и азъ въ вас. имѣꙗи заповѣди моꙗ и съблю
даꙗи. тъ ѥсть любѧи мѧ ∴ ркѳ. А любѧи мѧ възлю
бленъ боудеть ѡ҃цмь моимь. и азъ възлюблю и и ꙗвлю
сѧ ѥмоу самъ ∴ рл. И гла ѥмоу июда искариѡтьскыи.
г҃и что бы ꙗко намъ хощеши ꙗвити сѧ а не всемоу мироу.
ѡтвѣща іс҃ъ и рече ѥмоу. аще кто любить мѧ слово моѥ съ
блюдеть. и ѡ҃ць мои възлюбить и. и к немоу идевѣ и
ѡбитѣль оу него сътворивѣ. не любѧи мене словесъ моихъ
не съблюдаѥть. и слово ѥже слышасте нѣ моѥ нъ послав
шаго мѧ ѡ҃ца. си гл҃ахъ вамъ в вас сыи. параклит
же дх҃ъ с҃тыи. ѥгоже пошлеть ѡ҃ць во имѧ моѥ тъ вы
наоучить всемоу. и въспомѧнеть вамъ вьсѧ ꙗже рѣ
хъ вамъ. миръ ѡставлꙗю вамъ. миръ мои даю ва

мъ. не ꙗкоже весь миръ даѥть вамъ азъ даю вамъ.
да не съмоущаѥть сѧ срдце ваше ни оустрашаѥть сѧ.
ꙗко азъ рѣхъ вамъ идоу и придоу к вамъ. аще вы
сте любили мѧ възрадовали сѧ оубо бысте. ꙗко и
доу къ ѡ҃цю. ꙗко ѡ҃ць мои болии мене ѥсть. и нынѣ
рѣхъ вамъ прѣжде даже не боудеть. да ѥгда же боу
деть вѣроу имѣте. оуже не много гл҃ю съ вами. грѧдеть
бо сего мира кнѧзь. и въ мнѣ ни чсоже. нъ да разоумѣ
ѥть миръ ꙗко люблю ѡ҃ца. и ꙗкоже заповѣда мнѣ
ѡ҃ць тако творю. въстанѣте идѣмъ ѡтсоудоу ∴

Азъ ѥсмь лоза истиньнаꙗ. и ѡ҃ць мои дѣлатель ѥ
сть. всѧкоу розгоу ѡ мнѣ не творѧщюю плода из
меть ю. и всѧкоу творѧщюю плодъ ѡтрѣбить ю. да
плодъ болии сътворить. оуже вы чисти ѥсте за слово
ѥже гл҃ахъ вамъ. боудѣте во мнѣ и азъ въ вас. ꙗко
же розга не можеть плода творити ѡ себе. аще не боу
деть на лозѣ. тако и вы. аще не прѣбоудете во мнѣ. а
зъ ѥсмь лоза а вы розди. иже боудеть во мнѣ и азъ в
немь и сътворить плодъ многъ. ꙗко без мене не може
те ни чсоже творити. аще кто во мнѣ не пребоудеть. и
звержеть сѧ вонъ. ꙗкоже розга и съшеть и събираю
ть ю и въ ѡгнь влагають и съгараѥть. аще прѣбоудете
во мнѣ и гл҃и мои въ вас прѣбоудоуть. ѥмоуже коли
ждо хощете просите и боудеть вамъ. ѡ семь бо просла
ви сѧ ѡ҃ць мои. да плодъ многъ сътворите. и боудете
мои оученици. ꙗкоже възлюби мѧ ѡ҃ць и азъ възлю
бихъ вы. боудете в любви моѥи. аще заповѣди

моꙗсъблюдете.прѣбоудетевълюбъвимоеи.ꙗко
иазъзаповѣдиѡцамоегосъблюдохъ.ипрѣбыва
ювълюбъвиего.сиглахъвамъдарадостьмоꙗвъ
васъбоудеть.ирадостивашеꙗисполнитсѧ.сеже
естьзаповѣдьмоꙗдалюбитедроугъдроугаꙗко
жеазъвъзлюбихъвы.болшасеꙗлюбъвениктоже
неимать.дакътоположитьдшюсвоюзадроугысво
ꙗ.выдроузимоиесте.ащетворитееликоазъза
повѣдаювамъ.оужемногоглювамъ.иглювасъ
рабъ.рабъбоневѣстьчтотворитьгнъего.выже
нарекохъдроугыꙗковсеежеслышахъоуцамоего
сказахъвамъ.невымененизбрастенъазъизбра
хъвы.иположихъвасъ.давыидетеиплодъпри
несете.иплодъвашьпрѣбоудеть.даегожепроситеоу
ү ꙁл ѡцавоимѧмоидастьвамъ. Сизаповѣдаюва
мъдалюбитедроугъдроуга.ащемиръвасъненави
дить.видьтеꙗкоменепрѣжевасъвъзненавидѣ.а
щеѿмирабыстебыли.миръоубосвоꙗлюбилъбывы.
нъꙗкожеѿмиранестенъазъизбрахъвыѿмира.се
горадиненавидитьвасъмиръ.помнитесловоеже
азърѣхъвамъ.нѣрабъболигасвоего.ащемене
изгнашаивасъижденоуть.ащесловомоесъблю
дошаивашесъблюдоуть.нъсивсѧтворѧтьвамъза
имѧмое.ꙗконевѣдѧтьпославшагомѧ.ащене
быхъпришелъиглалъимъгрѣханебышаимѣ
ли.нънынѣжевиныненимоутьѡгрѣсвоемь.не
навидѧименениѡцамоегоненавидить.ащедѣ

лънебыхъстворилъвънихъжениктоженестворигрѣ
ханебышаимѣли.нынѣжевидѣшаменеиѡцамое
го.нъдасъбоудетьсѧсловописаноевъзаконѣихъ.
ꙗковъзненавидѣшамѧбезоума.егдажеприде
тьпараклитъегожеазъпослювамъ.ѿѡцадхъ
истиньныи.ижеѿѡцаисходитьтъсвѣдѣтель
ствоуетьѡмнѣ.выжесвѣдѣтельствоуетеꙗкои
скониесомноюесте.сиглахъвамъданесъблазни
тесѧ.ѿсоньмищьижденоутьвы.нъпридетьгоди
надавсѧкъижеоубиетьвыимнитьсѧслоужбоу
приноситибоу. Инетворѧтьвамъ.ꙗконевѣдѧ
тьпославшагомѧꙗконезнашаѡцаимене.исе
глахъвамъ.даегдапридетьчапомнитеꙗкоа
зърекохъвамъ.сихъжевамъиспервaнерекохъ
ꙗкосвамибѣхъ.нынѣжеидоукъпославшемоу
мѧѡцю.иниктожевасъмененевъпрашаетыка
моидеши.нъꙗкосиглахъвамъпечалиисполни
срдцаваша.нъазъистиноуглювамъ.оуневамъ
даазъидоу.ащебоазънеидоуоутѣшительнепри
детькъвамъ.ащелижеидоуипослюиквамъ.ипри
шедъѡнъѡбличитьмираѡгрѣсѣиѡправдѣ.
иѡсоудѣ.ѡгрѣсѣоубоꙗконевѣроютьвмѧ.ѡ
правдѣжеꙗкокъѡцюидоу.иктомоуневиди
темене.ѡсоудѣжеꙗкокнѧзьмирасегоѡсоуди
сѧ.ещемногоглювамъ.нънеможетепонести
нынѣ.егдажепридетьдхъистиньныинаста
витьвасъвсюистиноу.неѿсебебоглтиматънъ

єликооуслышитьглатиимать. иприходѧщаꙗвъ
звѣститьвамъ. вьсеєликоимать ѡцьмоꙗсоуть.
сегодѣларекохъꙗкоѿмоєгоприиметьивъзвѣ
ститьвамъ. въмалѣктомоуневидитемене. ипа
къıвъмалѣоузритемѧꙗкоидоукъѡцю. рекошаже
оученицииєгокъсебе. чтоєстьєжеглатьвъмалѣне
видите. ипакъıвъмалѣоузритемѧꙗкоидоукъ
ѡцю. невѣмъчтоглатьразоумѣвъжеісъꙗкохотѧ
хоутьєговъпрашати. реченимъѡсемьлистѧзає
тесѧ. ꙗкорѣхъвъмалѣневидитеипакъıвъма
лѣоузритемѧ. аминьаминьглювамъ. ꙗковъı
сплачетесѧивъзрыдаєтевыміръжевъзра
доуєтьсѧ. выжепечалнибоудете. нъпечаль
вашавърадостьбоудеть. женаєгдараждаєтьпе
чальимать ꙗкоприидегодъєꙗ. єгдажеродить
ѡтрочѧ. ктомоунепомнитьпечализарадость.
ꙗкородисѧчлвкъвъміръ. ивыжеоубопечални
боудете. пакъıжеоузрювыивъзрадоуєтьсѧсе
рдцеваше. ирадостивашеꙗникътоженевозметьѿ
васъ. вотъдньнеоупроситениѡчемьже. аминьамі
ньглювамъ. ꙗщечесопроситеоуѡцамоиєговоимѧ
моєдастьвамъ. доселѣнепросисте. проситеи
приимете. дарадостьвашаисполненабоудеть. си
въпритчахъглахъвамъ. нъприидетьгодинаєгда
въпритъчахъктомоунеглювамъ. нънеѡбиноу
ꙗсѧѡѡцивъзвѣщювамъвотъдньвоимѧмоєвъ
спроситеинеглювамъ. ꙗкоазъоумолюѡцаѡвасъ.

самъбоѡцьлюбитьвы. ꙗкожевыменевъзлюбисте.
ивѣровастеꙗкоѿбаизидохъ. изидохъѡѡцаипридо
хъвъміръ. ипакъıѡставлꙗюміръиидоукъѡцю.
глашажеємоуоученицииєго. сенынѣнеѡбиноуꙗсѧ
глаши. ипритъчанииєдиноꙗжеглаши. нынѣвѣмыꙗ
ковсевѣсиинетрѣбоуєшидактотѧоупрашаєтьѡсе
мь. вѣроуємъꙗкоѿбаишьлъєси. ѡвѣщаимъісъныı
нѣливѣроуєтесеградетьгодина. инынѣприде. да
разидетьсѧкождовъсвоꙗсиименеєдиногоѡстави
теинѣсмьєдинъꙗкоѡцьмоисомноюєсть. сеглахъ
вамъдаѿмнѣміръимате. дерзаитеазъпобѣди
хъміръ. сеглаісъ. ивъзведънанбоѡчисвоиречє. ѿче
приидечасъ. прослависна своєгодасынъпрославитьтѧ.
ꙗкожедалъєсиємоувластьвсѧкоꙗплъти. давсеє
жеємоудалъ. дастьимъживотъвѣчныи. дазнаютъ
тебеєдинаистиннагобаєгожепослалєсиісха. азътѧпросла
вихъназемидѣлосъвершихъ. єжедалъєсимнѣда
створю. инынѣпрославимѧѿчеоутебесамогославо
ю. южеимѣхъпрежедажьнебѣміръоутебе. ꙗвихъ
имѧтвоєчлвкомъ. ꙗжедалъєсимнѣѿтебесоуть.
ꙗкоглыꙗжедалъєсимнѣдахъимъ. итиприꙗша
воистиноуиразоумѣшаꙗкоѿтебеизидохъ. ивѣ
ровашаꙗкотымѧпосла. азъѡнихъмолюнеѡмирѣ
молю. нъѡнихъꙗжедалъєсимнѣꙗкотвоисоуть
имоꙗвсѧтвоꙗсоутьитвоꙗмоꙗ. ипрославихъсѧ
вънихъ. иктомоунѣсмьвъмірѣ. исивъмірѣсоуть.
иазъктебеградоуѿчестыисблюдиꙗвоимѧмоє.

ꙗжедалъѥсимнѣдабѹдѹтьѥдиноꙗкожемы.ѥгда
бѣхъснимивъмирѣазъсъблюдохъꙗвоимꙗтвоѥ.
ꙗжедалъѥсимнѣсъхранихъꙗ.иникътожеѿнихъне
погыбе.тъкмосн҃ъпогибелныи.дасконуаетьсꙗ
писаньѥ.нынѣжекътебеидѹ.сеглювъмирѣ.даи
мѣютьрадостьмоюисполненѹвъсебе.азъдахъ
имъсловотвоѥимиръвъзненавидѣꙗ.ꙗконесѹ
тьѿмира.ꙗкоженазъѿмиранѣсмь.нъмолюда
возмешиꙗѿмира.нъдасблюдешиꙗѿнепрїꙗзь
ни.ст҃иꙗвоистинѹ.словотвоѥистинаѥсть.ꙗко
тымꙗпославъвъмиръ.иазъпослахъꙗвъмиръ.и
заназъсщѧсамъ.дабѹдѹтьиониѡсщ҃енивои
стинѹ.неѡсихъжеѥдинѣхъмолю.нъѡвѣрѹю
щихъсловесехъихъвъмꙗдавсиѥдинобѹдѹтьꙗ
котыѡчевомнѣиазъвътебѣдаисивънасъѥ
динобѹдѹть.даимиръвѣрѹиметьꙗкотымꙗ
посла.иазъславѹюжедалъѥсимнѣдахъимъ.да
бѹдѹтьѥдино.ꙗкожемывъѥдино.азъвънихъ
итывомнѣдабѹдѹтьсвершени.иразѹмѣють
ꙗкотымꙗпосла.ивъзлюбилъꙗѥси.ꙗкожеимꙗ
възлюбилъѥси.ѡчеꙗжедалъѥсимнѣхощѹдаи
деженсмьазъитибѹдѹтьсомною.давидꙗть
славѹмоюжедалъѥсимнѣꙗковъзлюбилъмꙗ
ѥсипрѣжесложениꙗвсегомира.ѡчеправедьныи.
имиръттебенепозна.азъжетꙗпознахъ.иипозна
шаꙗкотымꙗпосла.исказахъимъꙗтвоѥиска
жю.далюбыѥюжемꙗвъзлюбилъвънихъбѹ

детьиазъвънихъ.серекъіс҃ъидесъѹченикысвои
ми.наѡнъполъпотокакедрьска.идежебѣѡгра
дъ.воньжевънидесамъиѹченицинѥго ∴ —

еѵ҃а.в҃.ѿїѡана.гл҃а.рн҃г.

Въѡно.изидеіс҃ъсъѹченикысвоими.наѡнъ
полъпотокакедрьскаидежебѣѡградъ.воньже
вънидесамъиѹченицинѥговѣдашежеиюдамѣ
сто.ꙗкомногашдыіс҃ъбирашесꙗіс҃ътѹсъѹ
ченикысвоими.июдажепоимънароды
ѿархиѥрѣиифарисѣинслѹгы.иприидетамосъ
свѣтилникыисъсвѣщамииѡрѹжьи.іс҃ъжевѣды
вьсꙗградѹщаꙗнань.ишьдъречеимъкогоищете.ѡвѣ
щашаженемѹісанаꙁарꙗнина.глаимъіс҃ъазъѥсмь.
стоꙗшежеиюдаижеѥгопрѣдаꙗшеснимидаꙗкоре
чеимъазъѥсмь.идошавъспꙗтьипадошаницинна
земли.пакыжеꙗвъпросиіс҃ъкогоищетеѡнижерекѡ
шаісанаꙁарꙗнина.ѡвѣщаіс҃ърекохъвамъꙗкоазъ
ѥсмь.ащеѹбомененищете.недѣитесихъдаидѹть.
дасъбѹдетьсловоѥжеречеꙗконѥжедалъѥсимнѣ.не
погѹбихъниѥдиногоѿнихъ.симонъжепетръири
ѥмъножьиѹдариръабаархиѥрѣѥва.иѹрѣзаѥ
мѹѹхоѡдесное.бѣжеимꙗрабѹтомѹмалхъ.ре
чежеіс҃ъпетровивоньзиножьсвои.чашюжедалъ
мнѣѡць҃неимамлипитиꙗ.спиражеитысѹщь
никъислѹгыиюдѣискы.ꙗшаісаисъвꙗꙁашаи
ведошаикъаннѣпрежде.башеботестькаиꙗфѣ.иже
бѣархиѥрѣилѣтого.бѣжекаиꙗфасвѣтъство

рив съсонюдѣи. ꙗко оунѥ ѥсть ѥдиномоу чл҃кꙋ оумрѣ
ти за люди. по и҃сѣже идꙗше симонъ петръ и дроугыи оу
ченикъ. оученикъ же тъ знаѥмъ бѣ архиѥрѣѥви.
и въниде съ и҃смь въ дворъ архиѥрѣѡвъ. петръ же сто
ꙗше вънѣ при двьрехъ. изиде же оученикъ иже бѣ зна
ѥмъ архиѥрѣѡви. рече двьрьници и въведе петра
гл҃а же раба двьрьница. ѥда и ты ѿ оученикъ ѥси чл҃
овѣка сего гл҃а ѡнъ нѣсмь. стоꙗхоу же раби и слоу
гы ѡгнь створше. ꙗко зима бѣ и грѣꙗхоу сꙙ. бѣ же
с ними петръ стоꙗ и грѣꙗсꙙ. архиѥрѣи же въпро
си и҃са ѡ оученьи ѥго. ѿвѣща ѥмоу и҃съ. азъ не ѿ вьни
ꙗ сꙙ гл҃ахъ мироу азъ вьсегда оучахъ на сонмищи
хъ въ цр҃кви. идеже вьси жидове сьрꙙлютьсꙙ. и таи не
гл҃ахъ ничтоже. что мене въпрашаѥши. въпраша
и слышавъшихъ что гл҃ахъ имъ се си вѣдꙙть ꙗко
же рекохъ азъ. се же рекъшю ѥмоу. ѥдинъ ѿ прѣсто
ꙗщихъ слоугъ. оудари въ ланитоу и҃са рекъ. тако
ли ѿвѣщеваѥши архиѥрѣѡви. ѿвѣща ѥмоу и҃съ.
аще зле гл҃ахъ послоушьствоуи ѡ злѣ. аще ли ѿ добь
рѣ почто мꙙ биѥши. посла же и анна свꙙзана къ
каиафѣ. бѣ же симонъ петръ стоꙗ и грѣꙗсꙙ. реко
ша ѥмоу ѥда и ты оученикъ ѥго ѥси. ѡнъ же ѿверь
же сꙙ и рече нѣсмь. гл҃а ѥмоу ѥдинъ ѿ рабъ архи
ѥрѣѡвъ. оужика сыи ѥмоуже оурѣза оухо десноѥ.
не азъ ли тꙙ видѣхъ въ ѡградѣ с нимь. пакы же пе
тръ ѿвержесꙙ. и абиѥ коуръ въспѣ. ведоша же и҃са
ѿ каиафы въ преторъ. бѣже заоутра. и ти не въни

доша въ преторъ. да не ѡскврьнꙙтьсꙙ. нъ да ꙗдꙙть
пасхоу :· ⁘

ѥѵ҃а. г҃. ѿ м҃а. гл҃а. тг҃.

Въ ѡ҃но. воиници ѥмъше и҃са. ведоша и къ каиафѣ а
рхиѥрѣѡви. идеже книжници и старци людь
сти и собрашасꙙ. петръ же по нѥмь идꙙше изда
леча до двора архиѥрѣѡва. и въшедъ въноу
трь сѣдꙙше съ слоугами. да видить конець. а
рхиѥрѣи же и старци и вьсе сборище. искахоу лъжесвѣ
дѣтельства на и҃са. ꙗко и быша оубили. и не ѡбрѣ
тоша. и многомъ лъжемъ свѣдѣтелемъ пристоупль
шомъ не ѡбрѣтоша. послѣди же два лъжа свѣдѣте
лꙗ пристоупльша рекоста. съ рече могоу разорити
црк҃вь бж҃ью. и тримъ дньми создати ю. и въставъ архи
ѥрѣи рече ѥмоу. ничтоже ли не ѿвѣщаваѥши что на
тꙙ свѣдѣтельствоують. и҃съ же молчаше. и ѿвѣщавъ а
рхиѥрѣи рече ѥмоу. заклинаю тꙙ бм҃ь живымь. да
речеши намъ аще ты ѥси х҃съ с҃нъ бж҃ии. ты рече. ѿ ба
че гл҃ю вамъ. ѿселѣ оузрите с҃на чл҃вча сѣдꙙща ѿ де
сноую силы. и грꙙдоуща на ѡблацѣхъ небесныхъ.
тъгда архиѥрѣи растерза ризы своꙗ гл҃а ꙗко хоу
лоу рече. что и ще трѣбоуѥмъ свѣдѣтели. нѣ слы
сте хоулоу ѥго. что сꙙ вамъ мнꙗть. ѡни же ѿвѣщавъ
ше рекоша ѥмоу повиненъ ѥсть смерти. тогда заплꙗ
ваша лице ѥмоу. и пакости ѥмоу дѣꙗша. ѡви же за
ланитоу оудариша и гл҃аще. прорци намъ х҃е кто ѥсть оу
дарии тꙙ. петръ же вънѣ сѣдꙗше на дворѣ и присту

пикнемоу рабыни глаш҃и. и ты бѣ съ ісмь галилѣискы
мь. ѡнъже ѿвержесѧ прѣдъ всѣми гл҃а не вѣдѣ что глаши.
ишедъшю же емоу въ врата оузрѣ и дроугаа и гл҃а. тоу
и сь бѣ съ ісмь назараниномь. и пакы ѿвержесѧ съ кль
ѧтвою гако не знаю чл҃вка. не по мнозѣ же приступь
льше стоѧщии и рѣша петрови. воистиноу ты ѿ ни
хъ еси. и бо и бесѣда твоа гавѣ та творить. тогда на
чароти тисѧ и клѧти гако не знаю чл҃вка. и абие коу
ръ въспѣ. и помѧноу петръ гл҃ы ісвы иже рече емоу. га
ко прѣжде дажы коуръ не въспоеть. тришды ѿверже
шисѧ мене. и шьдъ вонъ плакасѧ горко ·:· ⁓

е҃ еѵ҃а. д҃. ѿ іѡана. гл҃а. ро҃г.

Въ оно. ведоша іса ѿ каиафы въ преторъ. бѣже
заоутра. и ти не вънидоша въ преторъ. да не ѡ
скврьнѧтьсѧ нъ да гадѧть пасхоу. изиде же пи
латъ к нимъ и рече. кою рѣчь принесосте на
чл҃вка сего. ѿвѣщаша и емоу и рекоша. аще не
бы злодѣи не быхомъ ти его прѣдали тебе. рече
имъ пилатъ. поимѣте и по законоу вашемоу соу
дите емоу. рекоша же жидове. намъ не достоить
оубити никогоже. да слово ісвое събоудетьсѧ. иже
рече знаменоуга коею смертью хотѧше оумрѣти.
вънидеже пакы пилатъ въ преторъ. и призва іса
и рече емоу. ты ли еси цр҃ь июдѣискъ. ѿвѣща емоу
ісъ. ѿ себе ли сие ты глш҃и. или ини ти рекоша ѡ мнѣ.
ѿвѣща пилатъ. еда азъ жидовинъ. родъ твои.
архиерѣи прѣдаша та мнѣ что еси створилъ.

ѿвѣща ісъ цр҃ство мое нѣ ѿ мира сего. аще ѿ сего мира
бы было мое цр҃ство. слоугы моа подвизали сѧ бы
ша. да не прѣданъ быхъ июдѣѡмъ. ныне же цр҃тво
мое нѣ ѿсюдоу. рече же емоу пилатъ цр҃ь ли еси ты.
ѿвѣща ісъ ты рече гако цр҃ь азъ есмь. азъ [н]а се роди
хъсѧ и на се придохъ въ миръ. да свѣдѣ[те]льствоую
ѿ истинѣ. всакъ иже есть ѿ истины послоушаеть
гласа моего. гл҃а емоу пилатъ что е истина. и се ре
къ пилатъ изиде къ жидомъ и гл҃а имъ. азъ ни е
дины вины ѿбрѣтаю в немь. есть же ѡбычаи
вамъ да единого ѿпоущоу вамъ на пасхоу. хощете
ли да ѿпоущоу вамъ цр҃ѧ жидовьска. возпишаже
вси глаще не сего нъ варавоу. бѣ же варава разбоини
къ. тогда пилатъ поемъ іса би его. и воини съпле
тъше вѣнець ѿ терниа възложиша на главоу емоу.
и връизоу багрѧноу ѡблекоша и. и глахоу радоуисѧ
цр҃ю июдѣискъ и бьахоу его по ланитама. и изиде
же пакы пилатъ. и гл҃а се изводжоу ти и вамъ. да ра
зоумѣете гако вины в немь не ѿбрѣтаю. и изиде
же ісъ вонъ. вѣнець носѧ терновъ. и багрѧноу ри
зоу. и гл҃а имъ се чл҃вкъ. егда же видѣша и архиие
рѣи. и слоугы возпиша глще распьни и распьни.
гл҃а имъ пилатъ. поимѣте и вы распьнѣте и. азъ
бо ѡ немь вины не ѿбрѣтаю. ѿвѣщаша емоу жи
дове мы законъ имамъ. и по законоу нашемоу
достоинъ есть оумрѣти. гако снъ бж҃ии твори ть
сѧ. егда же слыша пилатъ слово се паче оубоѣсѧ.

и въниде пакы въ преторъ. и гла ісви ѿкоудоу иеси
ты. ісъ же ѿвѣта не створи иемоу. гла иемоу пилатъ
мнѣ ли не глаши не вѣси ли гако власть имамъ рась
пати та. и власть имамъ поустити та. ѿвѣща
ісъ не имаши власти на мнѣ никоеже. аще не бы
ти дано с[в]ыше. сего ради предавыи ма тебѣ боли
и грѣхъ имать. ѿтолѣ искаше пилатъ поустити и.
жидове же въпьгахоу глще. аще сего поустиши нѣси
дроугъ кесаревн. всакъ иже самъ себе цра створи
ть противитъ са кесарю. пилатъ же слышавъ сло
восе. изведъ вонъ іса. сѣде на соудищи нарицаемѣ
мь лифостратонъ. иврѣиски же голгофа. бѣже
патокъ пасхы. чась же бѣ гако шестыи. и гла июдѣ
ѡмъ се црь вашь. ѡни же възпиша возми распьни.
гла имъ пилатъ цра ли вашего распьноу. ѿвѣща
ша архиереи не имамъ цра тъкмо кесара. то
гда оубо предасть имъ да и распьноуть ·:·

ѥѵл. [illegible]. ѿ матф.

Въ ѡно. видѣвъ июда ико ѡсоудиша и. раскаавъ
са възврати. л. срѣбрьникъ архиереѡмъ
и старцомъ гла. съгрѣших предавъ кровь непо
винноу. ѡни же рекоша [illegible]. то нѣсть намъ ты
оузриши. и повергъ [illegible] въ цркви ѿше
дъ оудави са. архиереи же [illegible] ше сребро ре
коша. не достоино есть его вложити въ корвань.
поне цѣна кръве есть. свѣтъ же створше коупиша
ими село скоудѣлниче на погребение странымъ.

тѣмь же нарече са село то село кръви до сегодне. тъгда съ
бысть реченое прркомь иеремиемь глщемь. и прига
ша. л. срѣбрьникъ цѣноу цѣненаго. егоже цѣниша
ѿ снвъ изль. и даша а на село скоудѣлниче. гако
же сказа мнѣ гь. ісъ же ста предъ игемономь. и въпро
си и игемонъ. ты ли еси црь июдѣиски. ісъ же рече емоу
ты глши. и егда наньгахоу архиереи и старци. ни
чсоже не ѿвѣщеваше. тъгда гла емоу пилатъ не слы
шиши ли. колико на та свѣдѣтельствоують. и не ѿвѣща
емоу ни къ единомоу глоу. гако дивити са игемоноу
зѣло. на въсакъ же днь ѡбычаи бѣ игемоноу ѿпоу
щати народоу свазна иегоже хотахоу. имаше же то
гда свазна нарочита имене иемь варавоу. собравши
мъ же са имъ рече имъ пилатъ. кого хощете ѿ обо
ю ѿпоущю вамъ варавоу ли иса нарицаемаго
ха. вѣдаше бо гако зависти ради предаша и. сѣда
щю же емоу на соудищи. посла к немоу жена своа
глщи. ни что же тебе и праведникоу томоу. много бо по
страдахъ днь во снѣ его ради. архиереи же и старь
ци наоустиша народы. да испросать варавоу іса же
да погоубать. ѿвѣщавъ же игемонъ рече. кого хоще
те ѿ ѡбою ѿпоущю вамъ. ѡни же рекоша варавоу.
гла имъ пилатъ. что же створю ісоу нарицаемо
моу хоу. глша емоу вси да распатъ боудеть.
видѣвъ же пилатъ. гако не оуспѣетъ ни что же.
нъ паче молва бываетъ. приемъ водоу предо
всѣми. и оумы роуцѣ гла. неповиненъ есмь ѿ

кръве сего праведника. вы оузрите. и ѿвѣщавша
вси людьѥ рѣша кровь ѥго на нас. и на чадѣх
наших. тогда ѿпоусти имъ вараваоу. іс же би
въ прѣда ѥсть имъ да и распьноуть. тогда воини
приимъше іса на соудищи. собраша на нь всю спі
рю. и съвлѣкъше и въ червленоую хламидоу. и и
сплетъше вѣнець възложиша на главоу ѥмоу
и трость въ десницю ѥго. и поклоньше са на колѣ
ноу прѣдъ нимь. роугахоу са ѥмоу глаше радоу
и са црю июдѣискъ. и пльвахоу нань. и приꙗ
ша трость и бьахоу ти и по главѣ. ѥгда пороуга
шаса ѥмоу. совлекоша съ него хламидоу. и ѡблѣ
коша и въ ризы своꙗ. исходаще же ѡбрѣтоша че
ловѣка коуринѣиска именемь симона. сего моу за
дѣша понести крт ѥго ·:·

⁘ еѵа. г. ѿ марка.

Въ ѡно. воини ѥмъше іса ведоша на дворъ къ ка
іафѣ иже ѥсть преторъ. и созваша всю спиироу
и ѡблекоша и въ багоръ. и възложиша на нь те
рновъ вѣнець. и начаша цѣловати и глаще.
радоуи са црю июдѣискъ. и бьахоу ти и тро
стью по главѣ. и пльвахоу нань. и прегыбающе
колѣна поклана хоу са ѥмоу. съвлекоша с него
багъръ. и ѡблекоша и въ ризы своꙗ. и изведоша
и да и распьноуть. и задѣша симоноу коуринѣи
скоу ѡцю александровоу и роуфовоу да возме
ть крт ѥго. и приведоша и на мѣсто нарицаѥмо

ѥ краниѥво иже ѥсть лобноѥ мѣсто. и даꙗхоу ѥ 144
моу пити ѡцьтано вино. ѡнъ же не приꙗ. и распенъ
ше и раздѣлиша ризы ѥго. мечюще жрѣбьꙗ ѡнакъ
тот то возметь. са бѣ же година третиꙗ и распаша
ѥго. и бѣ написаниѥ вины ѥго написано црь июдѣи
скъ. и с нимь распаша два разбоиника. ѥдиного
ѡ деснооую а другаго ѡшюююю ѥго. и събыса писа
ниѥ ѥже глть. и съ безаконьникома причтенъ
бы. и мимоходащеи хоулахоу и покывающе гла
вами своими и глаше ва разараꙗи цркы. и трьми дь
ми съзидаꙗ. спси са самъ. и сниди со крта. такоже
архиѥрѣи роугающе са съ книжникы. другъ
къ другоу глахоу. иныꙗ спсе себе ли не можеть спс
ти. хс црь изльвъ. да снидеть нынѣ съ крта. да ви
димъ и вѣроуимемъ ѥмоу ·:·

⁘ еѵа. ꙁ. ѿ матѳ.

Въ ѡно. пришедъше воини на мѣсто рекомоѥ голъ
гофа. ѥже ѥсть лобноѥ мѣсто. даша ѥмоу пи
ти ѡцеть съ желъчью смѣшенъ. и въкоушь не
хоташе пити. распенъше же ѥго раздѣлиша
ризы ѥго. метавше жрѣбьꙗ. и сѣдъше стрѣ
жахоу тоу ѥго. и положиша верхоу главы ѥго винꙋ
написаноу. се ѥсть црь июдѣискъ. тъгда распа
ша с нимь два разбоиника ѥдиного ѡ деснооую а
другаго ѡшюююю ѥго. мимоходащеи же хоулахоу
ть ѥго. покывающе главами своими и глаше. оу
ва разараꙗи цркы и трьми дньми съзидаꙗ.

спсе себе, аще сн҃ъ бж҃ии еси. сълѣзи со крс҃та. такожеи
рхиереи ругающесѧ съ книжникы. и старци и
фарисѣи глаху. ины спсе, себе ли не можеть спсти.
аще цр҃ь изл҃въ есть, да сълѣзеть ныне съ крс҃та.
и вѣроуимемъ емоу. оупова на бг҃а, да избавить и.
аще хощеть емоу. рече бо ꙗко сн҃ъ бж҃ии есмь. еди
нъ же ѿ обѣшеною злодѣю хоулаше и гл҃а. аще ты
еси хс҃ъ, спси сѧ самъ и наю. ѿвѣщавъ же другы
и прѣщаше емоу гл҃а. ни ли ты боиши сѧ б҃а, ꙗко
въ томь же осоуждении еси. и вѣ оубо въ правдоу до
стоинаꙗ по дѣломъ наю въсприемлевѣ. а сь ничь
то же зла не створи. и глаше іс҃ви помѧни мѧ г҃и въ
цр҃ствии твоемь. и рече емоу іс҃ъ, аминь гл҃ю тебе.
днь со мною боудеши въ раю. ѿ шестыꙗ же годины
тьма бы по всеи земли. до годины девѧтыꙗ.
при девѧтѣи же годинѣ возпи іс҃ъ гл҃асмь велие
мь гл҃а. илои. илои. лема савахѳани. еже есть
бже мои, въскоую мѧ еси ѿставилъ. друзии же
ѿ стоѧщих ту. слышавше глаху ꙗко илью зове
ть. и абие текъ единъ ѿ них. приемъ гоубоу
испольни оцьта. възнезъ на трость, напаꙗ
ше его. а прочии глаху, не дѣи да видимъ. аще
придеть илиꙗ спсть его. іс҃ъ же возпи гл҃асмь ве
лиемь и испоусти дх҃ъ. и се запона црк҃вьнаꙗ
раздра сѧ съ вышнѧго края до нижнѧго на дъ
вое. и землѧ потрѧсе сѧ и камение расѣпадесѧ.
и гроби ѿверзоша сѧ. и многа телеса почивши

хъ стхъ въсташа. и ишьдъше из гробъ по въскрьсе
нии его. вънидоша въ стыи градъ. и ꙗвишѧ сѧ мъ
ногымъ. сотьникъ же и иже бѣахоу с нимь стрѣгоу
щеи іс҃а. видѣвъше троусъ бывъшии. оубоꙗша сѧ глю
ще. воистиноу сь сн҃ъ бж҃ии бѣ ⁘

еу҃а. и҃. ѿ лоукы.

Въ ѻно. ведена быста с іс҃мь ина два злодѣꙗ оу
бити. и егда придоша на мѣсто нарицаемо
краниево. тоу распѧша и и злодѣꙗ. ѡвого оубо
ѿ деснѹю, а другаго ѿ шюю. іс҃ъ же глаше ѿче ѿ
поусти имъ грѣхъ. не вѣдѧть бо чьто творѧ
ще. раздѣлѧюще же ризы его, метающе жрѣбиꙗ. и сто
ꙗхоу людие зрѧще. подражахоу же и кнѧзи с ними
глще. ины есть спслъ, да спсеть сѧ и самъ. аще есть сн҃ъ бжи
и есть избранныи. роугахоу же сѧ емоу и вои, приглще.
аще цр҃ь иудѣискъ еси, спси себе. бѣ же напсание на
писано надъ нимь. книгами еллиньскыми и римьска
ми и еврѣискыми. се есть цр҃ь иудѣискъ. единъ же
ѿ ѡбѣшеною злодѣю хоулаше его гл҃а спси сѧ самъ и ны.
ѿвѣщавъ же другыи прѣщаше емоу гл҃а. ни ли ты
боиши б҃а. ꙗко въ томь же ѿсоуждении еси. и вѣ оубо въ
правдоу по дѣломъ наю въсприемлевѣ. а сь ничьто
же зла не створи. и глаше іс҃ви помѧни мѧ г҃и въ цр҃стви
и твоемь. и рече емоу іс҃ъ. аминь тебе гл҃ю. днь съ мно
ю боудеши въ раи. бѣ же година ꙗко шестаꙗ. и ть
ма бы по всеи земли. до девѧтыꙗ годины. и меркнѣ слнце. и
запона црк҃вьнаꙗ раздра сѧ на двое. ѿ горы до долоу.

ивъзглашыісъгламьвелиѥмьрече.ѿчевъроуцѣтво
ипрѣдаюдхъмои.исерекъиздъше.видѣвъжеисоть
никъбывъшеѥ.ипрославибга.воистиноучлвкъ
сьправедьнъбѣ.ипришедъшиинародинапозоръ
сь.видащебывъшаꙗ.бьющевъпьрсисвоꙗвъзвра
щахоуса.стоꙗхоужевьсизнаѥмииѥгоиздалеча.иже
ныбышедъшаꙗснимьѿгалилѣꙗзрꙗщесихъ :·:

ѥѵл. ѳ. ѥѵл. ѿ іѡана.

Въонo.стоꙗхоуоукртаісвамтиѥго.исестрыма
тереѥго.мриꙗклеѡповамриꙗмагдалыни.
ісъжевидѣвъоученикастоꙗщаѥгожелюбла
шеглаштрисвоиженосесынътвои.потомьгла
оученикоусемтитвоꙗ.иѿтогочапоꙗтъю
оученикъвъсвоꙗси.посемьвѣдыісъꙗковсꙗсве
ршишаса.дасъбоудоутъсапсаньꙗглажажю.съ
соудъжестоꙗшеполнъѡцьта.гоубоужеиаполнивше
ѡцьта.натрьстьвъзнезъшепридѣшаксоустомъ
ѥго.ѥгдажеприꙗѡцетыісъглаcъвершисѧ.и
прѣклоньглавоупредастьдхъ.июдѣижеданеѡста
ноутьтелесанакрьстѣвъсоуботоу.бѣбовеликыиде
ньтоꙗсоуботы.молишапилатадапребиютьимъ
голѣни.придошажевоинииперьвомоупребишаго
лѣниидроугомоураспатомоусниимь.придоша
жекъісоу.ꙗковидѣшаноужеоумершанепрѣ
бишаѥмоуголѣнью.нъединъѿвоинъкопиѥ
мьребраѥмоупрободе.иабьѥизидекровьивода.
ивидѣвысъвѣдѣтельствова.иистиньноѥстьсъ

вѣдѣтельствоѥго.итъвѣстьꙗкоистиноуглтьдавы
вѣроуимете.быбоседасъбоудоутьсакнигыкость
несъкроушитьсѧѿнего.ипакыдроугыꙗкнигы
рекоша.възратьнаньѥгожепрободоша :·:

ѥѵл. і. ѿ марка. гла. смѳ.

Въонo.придеиѡсифъижеѿаримафѣꙗ.благо
ѡбразенъсвѣтьникъ.иже и тъбѣчаꙗцртвиꙗ
бжиꙗ.дрьзноувъвьнидекъпилатоуипро
ситѣлаісва.пилатъжедивисѧащеоуже
мреть.ипризвавъсотьникавъпросииа
щеоумреть.иоувѣдѣвъѿкентоуриѡна.дасть
тѣлоиѡсифови.икоуплыплащаницюисънемъ
иѡвитъвъплащаницю.ивъложиивъгробѣ.иже
бѣисѣченъѿкамене.ипривaликаменьнадъ
двьригроба.мриꙗжемагдалынииимариꙗи
ѡсѣѡва.зрѣшеѥкъдеиполагахоу :·:

ѥѵл. лі. ѿ іѡана. гла. рл.

Въонo.молипилатаиѡсифъ.ижебѣѿарима
ѳеꙗсыоученикъісвътаиизастрахъиюдѣискъ.
давозметьтѣлоісво.иповелѣѥмоупилатъ.
прищежеивъзѧтѣлоѥго.прищежеиникоди
мъпришедыикъісоунощью.пренесыи
смѣшениѥзмоурноиалгоино.ꙗколитръсто.
възѧстажетѣлоісво.иѡвистаплащаницами
съароматы.ꙗкожеѡбычаиѥстьиюдѣѡмъпо
грѣбати.бѣженамѣстѣидежераспѧшаверто
градъ.ивънемьгробъновъ.вънѣмьженебѣ

нѣстоже положенъ. тоу оубо пѧтка ради июдѣи
ска. ꙗко близъ бѣ гробъ и положиша іс҃а ⁘ ~
ѥ еѵ͠а. ві. ѿ мат͠ѳ.
Въ оутрии же дн҃ь иже ѥсть по пѧтцѣ собрашасѧ а
рхиереи и фарисѣи къ пилатоу г͠лаще. г͠и по
мѧноухомъ ꙗко льстець онъ рече ѥще сыи
живъ. по треҳъ днехъ въстаноу. повели оубо
твърдити гробъ до третьꙗго дне. ѥда како
пришедъше оученици ѥго нощью оукрадоуть и.
и рекоуть людемъ въста ѿ мертвыхъ. и боудеть
послѣднѧꙗ лесть горши первыꙗ. рече имъ пила
тъ имате ли воꙗ. идѣте оутвердите ꙗкоже вѣ
сте. ѡни же шедъше оутвердиша гробъ. печатлѣ
въше камень съ вои ⁘ въ пѧт͠ъ великыи. на. л͠. чл͠.
еѵ͠а. ѿ м͠ф. гл͠а. т͠ѳі. въ ѡно. видѣвъ июда ꙗко
ѡсоудиша и. коц͠ь. и͠шн. на стра. е. го. чл͠. г͠.
въ ѡно. вои и ведоша іс҃а на дворъ. конець. и вѣроу
имемъ ѥмоу. и͠шн. на стра. з͠. го. чл͠. з͠. еѵ͠а.
ѿ лоук͠ы. глава. сч͠е.
Въ ѡно. ꙗко бысть дн҃ь. собрашасѧ старци лю
дьстии. и архиереи и книжници. и ведо
ша и на сънемъ свои г͠лаще. аще ты ѥси хс҃ъ р
ци намъ. рече имъ. аще вамъ рекоу не
имете вѣры. аще же и въпрошю вы не ѿвѣ
щаѥте ми ни поустите. ѿселѣ боудеть снъ чл҃вчь
сѣдѧ ѿдесноую силы бж҃ьꙗ. рѣша же вси
ты ли оубо ѥси снъ бж҃ии. ѡнъ же къ нимъ рече. вы

гл҃ете ꙗко азъ ѥсмь. ѡни же рѣша. что ѥще трѣбоу ѥ
мъ свѣдѣтельства сами бо слышахомъ ѿ оустъ ѥ
го. и въшедъ все множьство приведоша и къ пилатоу
начаша на нь вадити г͠лаще. сего ѡбрѣтохомъ раз
вращающа ꙗзыкъ нашь. и възбранѧюща дань да
ти кесареви дань. г͠лющасѧ цр҃ь быти. пилатъ же въпро
си и г͠лѧ. ты ли ѥси цр҃ь июдѣискъ. ѡнъ же ѿвѣщавъ
рече ѥмоу ты г͠лаши. пилатъ же рече къ архиерѣ
ѡмъ и къ народоу. никоѥꙗже вины не ѡбрѣтаю
въ чл҃вцѣ семь. ѡни же крѣплахоусѧ г͠лаще. ꙗко
развращаѥть люди ноуча по всеи июдѣи. начень ѿ
галилѣꙗ до сде. пилатъ же слышавъ въпроси гали
лѣꙗнина. аще чл҃вкъ галилѣискы ѥсть. и разоу
мѣвъ ꙗко ѿ области иродовы ѥсть. посла и къ
иродоу. сущоу и томоу въ иерслмѣ въ ти дни. иро
дъ же видѣвъ іс҃а радъ бы зѣло. бѣ бо желаꙗ ѿ м
нога времене видѣти и. занеслышаше многа
ѿ немь. и надѣꙗшесѧ знамение нѣкако видѣ
ти ѿ него бываѥмо. въпрашаше же и словесы мно
гы. ѡнъ же ни чтоже не ѿвѣщеваше ѥмоу. стоꙗху
же старѣишини и жреци и книжници. прилѣ
жно вадѧще на нь. оукоривъ же и иродъ съ вои сво
ими. и поругавъ сѧ. ѡблекъ и въ ризоу свѣтлоу
възврати и къ пилатоу. быста же си дроуга. иро
дъ же и пилатъ въ тъ часъ съ собою. прежебо ба
ста враждоу имоуща межю собою. пилатъ же
созва старѣишины и жреци и кнѧзи и люди

и рече к нимъ. приведосте ми члвка сего ꙗко раз
вращающа люди. и се азъ испрашавъ прѣдъ ва
ми не ѡбрѣтохъ ни единыꙗ же вины ꙗ на члвцѣ
сь. ꙗже до него глте. нъ ни иродъ. послахъ бо и к не
моу. и се ничто же достойно смерти створено есть
ѡ немь. показавъ оубо ѡпоущоу и. поучиюже и
машє на вся праздьники ѡпоущати имъ е
диного. возпиша же со всѣмь народомь глще. во
зми сего ѡпоусти же намъ вараву иже бѣ за не
коую крамолоу бывъшюю въ градѣ и оубииство
въвержень въ темницю. пакы же пилатъ възва
хотя ѡпоустити іса. ѡни же звахоу глще распь
ни и распьни. ѡнъ же третицею рече к нимъ. что
оубо створи зло сии. ничсоже достоино смерти ѡбрѣто
хъ ѡ немь. показавъ оубо ѡпоущю. ѡни же прилѣ
жахоу гласы великы просяще его на распятие.
и оустоꙗхоу гласи ихъ архиерѣистии. пила
тъ же посоуди быти прошению ихъ. ѡпоусти же и
мъ вараву разбойника. всаженаго въ темни
цю крамолы дѣла и оубииства. егоже прошахоу
и іса прѣдасть воли ихъ. и ꙗко поведоша и. емъ
ше симона нѣкоего коурииѣанина идоуща
с села. задѣша емоу крстъ носити по ісѣ. и идаше
въслѣдъ его народъ многъ людии. и жены ꙗже би
ꙗхоу ся и плакахоу ся его. ѡбращь же ся ісъ к ни
мъ рече. дъщери иерслмскы не плачьте ся ѡ мнѣ,
ѡбаче себе плачете и чадъ вашихъ. ꙗко се дние гра

доуть. въ няже рекоуть блжны неплодьви. и чрѣва ꙗже
не родиша. и сесца ꙗже не доиша. тъгда начноуть гла
ти горамъ падѣте ся на ны. и холмомъ покрыите ны.
зане аще въ сырѣ древе си творять. въ соусѣ оубо что
боудеть. ведяхоу же и на злодѣꙗ два с нимь оубити.
и егда приидоша на мѣсто нарицаемое краниево.
и тоу и распяша и злодѣꙗ. ѡвого оубо ѡдесноую. а дроу
гаго ѡшююю распяша. ісъ же глаше ѡче ѡпоусти имъ. не
вѣдять бо ся что творяще. раздѣляюще же ризы его
метахоу жрѣбьꙗ. и стоꙗхоу людье зряще. похоуля
хоу же и кназии глще с ними. ины есть спслъ. да спсе
ть ся. аще есть снъ бжии избраныи. роугахоу
же ся емоу и воини приступающе. и ѡцьтъ при
дѣюще емоу и глще. аще ты еси црь июдѣискъ. спа
си ся самъ. бѣ же и написание написано надъ
нимь. книгами елиньсками и римьсками. и е
врѣисками. се есть црь июдѣискъ. единъ же ѡ обѣ
шеною злодѣю хоуляше и гля. аще ты еси хсъ спси
ся самъ и ны. ѡвѣщавъ же дроугыи и рече емоу гля.
ни ли ты боиши ся ба. ꙗко въ томь же моучении
еси. и вѣ оубо въ правдоу достойнаꙗ бо по дѣломъ на
ю въсприемлевѣ. а сьи ничсоже зла створи. и глаше ісоу
помяни мя гн егда приидеши въ црствьи твоемь. и
рече емоу ісъ аминь глю тебе. днь со мною боудеши
въ раи. бѣ же година ꙗко шестаꙗ. и тьма бы по вьсеи
сеи земли. до годины девятыꙗ. и мерче слнце. и зла
вѣса цркьвнаꙗ раздрася надвое. и възглашь

глꙗмь велиѥмь іс҃ъ рече ѿ҃че. въ роуцѣ твои прѣдаю дх҃ъ
мои. и се рекъ издъше. видѣвъ же сотьникъ бывшеѥ
прослави б҃а гл҃ѧ. воистиноу чл҃вкъ сь праведенъ бѣ. и
вси пришедъше народи на позоръ сь. видѧще бывъ-
шеѥ бьюще въ перси своѧ възвращахоу сѧ. стоꙗхоу
же вси знаѥмии ѥго издалеча. и жены ꙗже шедъша
ꙗ с нимь ѿ галилеꙗ зрѧще сихъ ⁘

чл҃. ф҃. еѵ҃л. ѿ иѡана.

Въ ѡ҃но. воини же ѥгда пропѧша іс҃а. приꙗша ри-
зы ѥго. и сътвориша д҃. части. коѥмоуждо воиноу
часть. и хитонъ. бѣ же хитонъ нешвенъ. съвер-
хоу истъканъ весь. рѣша же къ себѣ не предре-
мъ ѥго. нъ мещѣмъ жрѣбы ѡ нь комоу боуде-
ть. да събоудоуть сѧ книгы гл҃щаꙗ. раздѣлиша себѣ ри-
зы моꙗ. и ѡ ризѣ моеи меташа жрѣбиꙗ. воини
же оубо се сътвориша. стоꙗхоу же при крс҃тѣ іс҃вѣ м҃ти ѥ-
го и сестры м҃тре ѥго. мариꙗ клеѡпова и мариꙗ магдалы-
ни. іс҃ъ же видѣвъ м҃трь и оученика стоꙗща. ѥгоже лю-
бляше іс҃ъ. гл҃а м҃три своѥи жено се с҃нъ твои. потомь
гл҃а оученикоу се м҃ти твоꙗ. и ѿ того часа приꙗтъ ю оу-
ченикъ въ своꙗ си. по семь видѣвъ іс҃ъ ꙗко вьсѧ оуже
съвершиша сѧ. да събоудоуть сѧ писаниꙗ гл҃а жажю.
съсоудъ же стоꙗше поль ѡцьта. гоубоу же наполни-
въше ѡцьта. на тръсть възнезъше. придѣша къ оу-
стомъ ѥго. ѥгда же приꙗ ѡцеть іс҃ъ. гл҃а съвершиша
сѧ. и преклонь главоу прѣдасть дх҃ъ. июдѣи же поне-
же пѧтокъ бѣ. да не ѡстаноуть телеса на крс҃тѣ въ су-

ботоу. бѣ бо велии дн҃ь тоѧ соуботы. молиша пилата
да прѣбьють имъ голѣни. придоша же воини. и перво-
моу прѣбиша голѣни. и дроугомоу распѧтомоу с нимь.
пришедъше же къ іс҃оу ꙗко видѣша и оуже оумерша не
пребиша ѥмоу голѣнью. нъ ѥдинъ ѿ воинъ копьѥмь
ребра ѥмоу прободе. и абиѥ изиде кровь и вода. и видѣ-
вы и свѣдѣтельствова. и истинно ѥсть свѣдѣтельст-
во ѥго. и тъ вѣсть ꙗко истиноу гл҃ть. да и вы вѣроу и-
мете. быша бо си. да сбоудоуть сѧ книги. кость не скроу-
шить сѧ ѿ него. и пакы дроугыꙗ книгы рекоша. въ-
зрѧть на нь ѥгоже прободоша ⁘

въ ст҃ыи и велии. пк҃. на оутрени. еѵ҃л. ѿ мат҃ ⁘

Въ ѡ҃но. съвѣтъ сътвориша архиѥреи и старци на і-
с҃а. ꙗко да оубьють и. и свѧзавъше и ведоша и. и пре-
даша и понтьскомоу пилатоу игемоноу. тъг-
да видѣвъ июда ꙗко ѿсоудиша и. раскаꙗвъ сѧ
възврати. л҃. сребрьникъ. архиѥреѡмъ
гл҃ѧ. съгрѣшихъ продавъ кровь неповинноу. ѡни же
рекоша что ѥсть намъ ты оузриши. и повергъ срѣ-
бро въ црк҃ви иде. и шедъ оудави сѧ. архиѥреи
же приѥмъше сребро рѣша. не достоино ѥсть вложи-
ти ѥго въ карнавоу. понеже цѣна кръве ѥсть. съвѣ-
тъ же створше коупиша имь село скоудѣлниче на
погребѣнье страньнымъ. тѣмь же нарече сѧ село то
село кръви до сегодне. тъгда събысть сѧ реченое
прркомь иеремиѥмь гл҃щимь. приѧша л҃. сребр-
никъ цѣноу цѣненаго. ѥгоже цѣниша ѿ с҃нвъ и-

злвъ. идашаꙗнаселѣскоудѣлничиꙗкожесказамнѣ
гь. іс҃ъжестапрѣдъигемономь. ивъпросииѓемонъ
гл҃а. тылиѥсицрьиюдѣискъ. иречеѥмоуіс҃ъ тыглѥ
ши. игдананьглахоуархиѥрѣиистарци. иничто
женеѿвѣщеваше. тъгдаглахоуѥмоупилатъ. не
слышишиликоликонатасвѣдѣтельствоують.
инеѿвѣщаѥмоуникъѥдиномоуглоуꙗкодивити
сѧигемоноузѣло. навсакъжедньвеликъѡбычаи
бѣигемоноу. ѿпоущатинародоусъвѧзнаѥго
жехотѧхоу. имѣашетъгдасвѧзнанарочита. на
рицаѥмаговарравоу. собравшимъжесаимъречеи
мъпилатъ. когохощетеѿобою ѿпоущоувамъварравоу
аилиісанарицаѥмагоха. вѣдашебоꙗкозавистипра
дипредашаи. сѣдащюжеѥмоунасоудищи. послажене
моужена своꙗглщи. ничтожетебеиправедникоуто
моу. многобопострадахъдньвосинѣѥгоради. архиѥ
рѣижеистарцинаоучишанародыдаиспросатьвара
воу. ісажедапогоубать. ѿвѣщавъжеигемонъречеимъ.
когохощетеѿобою ѿпоущоувамъ. ѡнижерекошаварраву.
глаимъпилатъ чтожесътворюісоунарицаѥмомоухоу.
глашавсираспьни. игемонърече. чтозлосътвори. ѡниже
излихавопьꙗхоуглще распьни. видѣвъжепилатъꙗ
коничтожеоуспѣѥть. нъпачемолвабываѥтьвълю
дехъ. приѥмъводоуоумыроуцѣпредънародомьгла.
неповиненъѥсмьѿкръвесегоправедьника. вызри
те. ирекошавси. кровьѥгонанасъиначадѣхъ нашихъ.
тъгдаѿпоуститимъварравоу ісажебивъпредастьимъ

даираспьноуть. тъгдавоинииигемонови. приимъшеісса
насоудищисобрашанань всюспироу. исъвлъкъшеихла
мидоючрьвленоюѡдѣшаи. исплетъшевѣнецьѿтерни
ꙗвъзложишанаглавоуѥго. итростьвъдесницоуѥго.
ипоклонишасѧнаколѣноупрѣдънимь. роугахоусѧ
ѥмоуглще. радоуисѧцрюиюдѣискъ. иплюнѹвъше
наньприꙗшатрость. ибиꙗхоутииpoглавѣ. иѥгда
пороугашасѧѥмоу. съвлѣкошасънегохламидоуиѡ
блѣкошаивърызысвоꙗ. иведошаиинараспатьѥисхо
дащежеѿбрѣтошачлвкакоуриниска, именемь
симонасемоузадѣшапонестикртъѥго. ипришедъше
намѣстонарицаѥмоѥголго҃ѳа. ѥжесказаѥтьсѧкрани
ѥвомѣсто. дашаѥмоупитиѡцетъсъжелчьюразмѣ
шонъ. ивъкоусивънехоташепити. распенъшежеѥгора
здѣлишаризыѥго. мечющежрѣбьꙗ. иседѣшестрѣ
жахоутьѥго. иположишанадъглавоюѥговиноуна
писаноу. сеѥстьцрьиюдѣискъ. тъгдараспаѧшасни
мьдваразбоиника. ѥдинъѿдесноую. аѥдинъѡ
шююю. мимоходащиижехоулѣхоутии. покыва
ющеглавамисвоимииглще. оуваразараꙗицркы
итрьмидньмисъзидаꙗспсисебе. ащеснъбжииѥси.
сълѣзисокрта. ꙗкожеиархиѥрѣироугающесасъ
книжникыиистарцииѳарисѣиглахоу. иныспсе. се
беанеможетьспсти. ащецрьизлвъѥсть. дасълѣзеть
нынѣськртаивѣроуимемъѥмоу. оупованадаи
збавитьиныинѣ. ащехощетьѥмоу. речебоꙗко
бжиисиъѥсмь. ѥдинъжеѿобѣшеноюзлодѣюхоу

лаше г҇лѧ. аще ты иеси хс҇ъ спси сѧ и ны. ѿвѣщавъ же дру
гыи прѣщаше ıемоу г҇лѧ. ни ли ты боиши сѧ б҇а. ıако въ
том же ѿсоужени иеси. и въ бо въ правдоу достоинаıа
по дѣлом наю въсприıемлевѣ. а сь ничтоже зла не
створи. и г҇лаше іс҇ви помѧни мѧ г҇и ıегда придеши въ
цр҇тви си. и рече ıемоу іс҇ъ аминь г҇лю тебе. дн҇ь со мно
ю боудеши въ раи. ѿ шесты же годины тьма бы по
всеи земли. до девѧтыıа годины. при девѧтѣи
же годинѣ возпи іс҇ъ гласомь велиıемь. ıелои. ıелои. ıело
и. лема савахфани. ıеже ıесть б҇е мои въскоую мѧ ıеси
ѿставилъ. ıетери же ѿ стоıащихъ тоу слышавше г҇ла
хоу. ıако илию зоветь. и абие тек' ıедин' приıемъ
гоубоу исполнь ѿцьта. и въз'нез' на тросте напа
ıаше и. а прочии г҇лахоу ѿстани да видимъ. аще при
деть илиıа спсти ıего. дроугыи же приıемъ копье
прободе ıемоу ребра. и изиде кровь и вода. іс҇ъ же въ
з'пивъ гласомь велиıемь испоусти дхъ. и се катапета
зма цр҇кве ıаже распаде сѧ съ вышнıаго краıа до ни
жнıаго на двоıе. и земля потрѧсе сѧ и камение распа
де сѧ. и гроби ѿверзоша сѧ. и многа телеса почив
шихъ ст҇хъ въсташа. и шьдъше из гробъ по воскр
сении ıего. и вънидоша въ ст҇ыи градъ ıавиша сѧ
многымъ. сотникъ же и иже бахоу с нимь стрѣ
гоущеı ісл҇а. видѣвъше троусъ бывъшии оубоıаша сѧ
зѣло г҇лаще воистиноу сн҇ъ б҇жии се бѣ. и юдѣи же по
неже пѧтокъ бѣ. да не ѿстаноуть телеса на крестѣ
въ соуботоу. молиша пилата да прѣбьють голѣни

ихъ и возмоуть ıа. придоша
же воини и первомоу прѣбиша
голѣни. и дроугомоу распа
томоу с нимь. на іс҇а же при
шедъше ıакоже видѣшѧ оу
мерша. не прѣбиша ıемоу го
лѣнью. нъ ıединъ ѿ воинъ ко
пьıемь ребра ıемоу прободе.
и изиде вода и кровь. и видѣ
въи свѣдѣтельствова. и исти
ньно ıесть свѣдѣтельство ıе
го. и тъ вѣсть ıако истиноу
г҇лть. да и вы вѣроу имете
быша бо си. да сѧ боудоуть
ıа книгы. кость не скроуши
ть сѧ ѿ него. и пакы дроуги
ıа книгы г҇лть. възрѧть на
нь ıегоже прободоша. бахоу
же тоу и жены издалече зрѣ
рѧще. ıаже идоша по іс҇ѣ ѿ га
лилѣıа слоужаще ıемоу. въ
нихъ же бѣ мр҇ьıа магдалы
ни. и мр҇ьıа иıаковлѧ. и ѿ
сиıа мт҇и. и мт҇и с҇новоу зе
ведѣѡвоу. позде же бывъ
шю приде члвкъ богатъ ѿ ари
маѳеıа именемь иѡсифъ.
иже оучи сѧ оу іс҇оуса. сь при
стоупль къ пилатоу просиı
тѣла іс҇ва. пилатъ же пове
лѣ въдати тѣло іс҇во. и при
ıемъ тѣло иѡсифъ. ѡбвитъ
плащаницею чистою. и по
ложи ıе въ гробѣ новѣ. иже
бѣ исѣченъ въ камени и
възвали камень велиıкъ
на двьри гроба. и ѿиде.
бѣ же тоу мр҇ьıа магдалы
ни. и дроугаıа мр҇ьıа сѣдѧ
щи прѧмо гробоу ∴ —
въ стоую великоую соуботу. на з҇.
еѵл҇. ѿ м҇а. въ оутрини же де
нь иже ıесть по пѧтъцѣ. кон
ıщи. на стр҇а. ві. въ стоую ве
ликую собо. на лит҇р. еѵл҇. ѿ м҇.
Въ вечеръ соуботьныи. сь
вitаюштю соуботъ перву
ю соуботъ. приде мр҇ьıа ма
гдалыни и дроугаıа ма
рьıа. видѣтъ гроба. и се
бысть троусъ вели. анг҇лъ
бо г҇нь съшедъ с нбсе. и при
стоупль ѿвали камень ѿ
двьри гроба. и сѣдаше на

нѣмь. бѣже зракъ его ꙗко
молнии. и ѡдѣние его бѣло
ꙗко снѣгъ. и ѿ страха его
сътрѧсошасѧ стрѣгоущеи
и бышѧ ꙗко мертви. ѿвѣща
въже англъ рече женама. не
боитасѧ. вѣмь бо ꙗко іс҃а ра
спѧтаго ищета. нѣсдѣ въ
ста бо ꙗко же рече. прıидѣта
и видита мѣсто иде же ле
жаше. и скоро шедъши рцѣ
та оученикомъ. ꙗко въ
ста ѿ мертвыхъ. и се варѧ
еть вы въ галилѣи. тоу и
оузрите. и се рѣхъ вамъ.
и ѿшедъши скоро ѿ гроба. съ
страхомь и радостию вели
кою. и шедъ възвѣстиста
оученикомъ его. и егда и
дѧста възвѣстити оуче
никомъ его. и се іс҃ъ срѣте
ю гл҃ѧ радоуитасѧ. ѡнѣ же
пристоупльши ıаста сѧ за
нозѣ его. и поклонисте
сѧ емоу. тъгда гл҃а има
іс҃ъ не боитасѧ. идѣта въ
звѣстита братьи моеи.

да идоуть въ галилѣю и ту
мѧ видѧть. идоущема же
има. се етери ѿ коустоди
ꙗ пришедъше въ градъ. въ
звѣстиша архиереѡмъ
вьсѧ бывшаꙗ. и собрашасѧ
старци съвѣтъ же створше.
срѣбро много даша воино
мъ гл҃юще. рцѣте ꙗко оуче
ници его нощию пришедъ
ше оукрадоша и намъ спѧ
щимъ. аще оуслышано боу
деть оу игемона. мы оуто
лимъ и. и вы без печали
створимъ. ѡни же прие
мъше срѣбро створиша ꙗ
ко же наоучени быша. и
промчесѧ слово се въ июдѣ
ихъ до сего дьне ⁘ еѵ҃а. вскр҃ѣ.
Единии же на десѧте
оученици идоша въ
галилѣю въ гороу. ꙗмо
же повелѣ имъ іс҃ъ. и видѣ
въше и поклонишасѧ емоу.
ѡви же оусоумнишасѧ. и
пристоупль іс҃ъ рече имъ
гл҃ѧ. дана ми есть вьсѧка

власть на нб҃си и на зе
мли. шедъше оубо наоучи
те вьсѧ страны. кр҃тѧще и
мѧ ѿц҃а и с҃на и ст҃го дх҃а. оу
чаще ꙗ блюсти. вьсѧ ꙗ елико
заповѣдахъ вамъ. и се азъ
съ вами есмь вьсѧ дни. до съ
коньчаниꙗ вѣка аминь ⁘

ЕѴ҃ЛИ ВЪСКР҃Ѣ.

еѵ҃а. а҃. на зач. ѿ мѳ҃а.
Единии же на десѧть оучени
къ. пиипона сеиже сторон
ци. еѵ҃а. в҃. ѿ марка. въ ѡ
нои минноувши соуботѣ ⁘
...щн. г҃. не. іѡана. ѿ полоу.
еѵ҃а. г҃. ѿ марка.
Въ ѡн҃о. въскрсъ іс҃ъ заоу
тра. въ первоую соуботъ.
ꙗви сѧ прѣжде марии магда
лыни. из неꙗ же изгна
седмь бѣсъ. ѡна же шедъ
ши възвѣсти бывшимъ с ни
мь. плачющимъ сѧ и рыда
ющимъ. ѡни же слышавше
ꙗко живъ есть. и видѣнъ
бы ею неꙗшѧ вѣры. поси

хъ же двѣма ѿ нихъ идоуще
ма ꙗви сѧ инѣмь ѡбразо
мь. идоущема же на село. и
та шедъша възвѣстиста про
чимъ. ни тѣма вѣрыꙗша.
послѣдь же възлежащимъ
имъ единомоу на десѧть
ꙗви сѧ. и поноси невѣрст
вию ихъ и жестосердию. ꙗко
видѣвшимъ его въставша
ѿ мертвыхъ не вѣроваша.
и рече имъ. шедъше въ весь
миръ проповѣдаите еѵа
нгелье вьсеи твари. иже вѣ
роу иметь и кр҃ть сѧ спсе
нъ боудеть. а иже не имать
вѣры ѡсоудить сѧ. зна
мѣниꙗ же вѣровавъшимъ
си въслѣдоуютъ. именемь
моимь бѣсы ижденоуть.
и ꙗзыкы възглють новы.
и въ роукахъ змиꙗ возмоу
ть. аще и смертьно что испи
ють ни что же ихъ не врѣди
ть. на недоужныꙗ роукы
възложать и здрави боудоу
ть. гь же іс҃ъ по гл҃ании емоу

ѥ҆ннмъ. възнесе сѧ на нб҃о. и
сѣде ѡ десноую б҃а. ѡни же ише-
дъше проповѣдахоу вьсѣмъ.
г҃оу поспѣшьствующю и слово оут-
верждающю. послѣдьствоую-
щими знамении. аминь ⁘

ѥѵ҃л. д҃. ѿ лоук. ѕі. гл҃а. тлг.

Въ ѥдинѫ же соуботъ. з҃ѣ-
ло рано придошѧ жены
на гробъ. несѫще ꙗже оу-
готовашѧ вонѧ. и дроу-
гыѩ съ ними. ѡбрѣ-
тошѧ камень ѿва-
ленъ ѿ гроба. и въшедъшѧ
не ѡбрѣтошѧ тѣлесе г҃а іс҃а. и
бысть недооумѣющемъ сѧ
имъ ѡ семь. и се мѫжа два
сташа вь нихъ въ бѣлахъ
ризахъ. блещащихъ сѧ. при-
страшнамъ же бывъшимъ
имъ. и поклоньшимъ лица
на землю. рекоста к нимъ.
что ищете живаго с мертвы-
ми. нѣсть сьде нъ въста. помѧ-
нѣте ꙗко же гл҃аше вамъ. и еще
сы въ галилеи. гл҃ѧ ꙗко по-
добаѥть с҃ноу ч҃лвчьскомоу
прѣданоу быти въ роуцѣ
ч҃лвкъ грѣшникъ и распѧтоу
быти. и третии дьнь воскрь-
снѫти. и помѧнѫшѧ гл҃ы
ѥго. и възвращьше сѧ ѿ гро-
ба. възвѣстишѧ вьсѧ си ѥди-
номоу на десѧте и вьсѣмъ
прочимъ. бѧше же мрꙑꙗ
магдалꙑни и ꙗньна. и
марꙑꙗ ꙗковлѧ и проча-
ꙗ с ними. ꙗко же гл҃ахоу къ
ап҃лмъ си. и ꙗвишѧ сѧ прѣ-
дъ ними гл҃и ихъ ꙗко лъ-
жа и не имѣахоу вѣры имъ.
петръ же въставъ тече къ
гробоу. и приникъ видѣ ри-
зꙑ ѥдинꙑ лежащѧ. и иде
въ себѣ дивѧ сѧ бывъшемоу ⁘

ѥѵ҃л. е҃. ѿ лоук. гл҃а. тлф.

Въ ѡно. петръ въставъ тече
къ гробоу. конець. хлѣба.

пн. вьто. свѣ. нѥ. ѥѵ҃л. ѕ҃.
ѿ лоук. гл҃а. тм. Въ ѡно. въ-
скрсъ іс҃ъ ѿ мертвꙑихъ. коне-
ць. аминь. пн. вьче. г҃. нѥ. іѡл.

ѥѵ҃л. з҃. ѿ іѡана. гл҃а. сѳ.

Въ ѥдиноу соуботъ марь-
ꙗ магдалꙑни. приде заоу-
тра ѥще сѫщи тьмѣ на гро-
бъ. и видѣ камень въза-
тъ ѿ гроба. тече же къ симо-
ноу петроу и къ дроугомоу
оученикоу. ѥго же любл(ѣ)аше
іс҃ъ. и гл҃а има възѧшѧ г҃а ѿ
гроба. и не вѣмы къде положи-
шѧ и. изиде же симонъ петръ
и дроугыи оученикъ. и и-
дѧста къ гробоу. течаста же
ѡба въкоупѣ. и дроугыи
оученикъ тече скорѣе пе-
тра и приде прѣжде къ гро-
боу. и приникъ видѣ ризꙑ ле-
жащѧ. ѡбаче не въ-
ниде. приде же симонъ пе-
тръ въслѣдъ ѥго. и въниде
первѣе въ гробъ. и видѣ ри-
зꙑ лежащѧ. и оуброусъ и-
же бѣ на главѣ ѥго не съ ри-
зами лежащь нъ ѡсобь сви-
тъ на ѥдиномь мѣстѣ. то-
гда же въниде и дроугыи
оученикъ пришедꙑи пе-
рвѣе къ гробоу. и видѣ и вѣ-
рова. не оу бо вѣдахоу писа-
нига. ꙗко подобаѥть ѥмоу
ѿ мертвꙑихъ въскрьснѫти.
и доста же пакꙑ къ себѣ оуче-
ника ⁘

ѥѵ҃л. и҃. ѿ іѡл. гл҃а. ѯі.

Въ ѡно. марꙑꙗ стоꙗше оу
гроба вънѣ плачющи сѧ.
ꙗко же плакаше сѧ при-
ниче въ гробъ. и ви-
дѣ два анг҃ла въ бѣ-
лахъ ризахъ сѣдѧща. ѥди-
ного оу главꙑ и дроугаго
оу ногахъ. иде же бѣ лежа-
ло тѣло іс҃во. и гл҃а ѥи ѡна
жено что сѧ плачеши ко-
го ищеши. и гл҃а има ꙗко
възѧшѧ г҃а моѥго. и не вѣ-
мы къде положишѧ и. и се ре-
къши ѡбрати сѧ въспѧть.
и видѣ іс҃а стоꙗща. и не вѣ-
дѣаше ꙗко іс҃ ѥсть. гл҃а ѥи
іс҃ъ жено что сѧ плачеши ко-
го ищеши. ѡна же мьнѧщи
ꙗко градарь ѥсть гл҃а ѥмоу
г҃и аще тꙑ ѥси възѧлъ и
повѣжь ми къде ѥси и
положилъ и азъ и возъ-

моу. гла емоу ісъ марие. ѡна же
ѡбращьши сѧ гла емоу ра
ввоуни. еже нарицает сѧ
оучителю. гла еи ісъ. не при
касаи сѧ мнѣ не оу бо възи
дохъ къ ѡцю моемоу. иди
же къ братии моеи и рци и
мъ. въсхожю къ ѡцю моемоу
и ѡцю вашемоу. и боу моемоу
и боу вашемоу. прииде
же мариꙗ магдалыни. по
вѣдающи оученикомъ.
ꙗко видѣ га и се рече еи ·:·
ёуа. ф. ѿ іѡа. гла. сгі.
Соущи поздѣ вътъ днь въ е
дини. пн. на лтрги. лкх.
ёуа. і. ѿ іѡана. гла. ѕі.
Въ ѡно. ꙗви сѧ ісъ оуче
никомъ своимъ. въста
въ ѿ мертвыхъ. на мори
тивериадьстѣмь. ꙗ
ви же сѧ имъ тако. бѣ
ахоу въкоупѣ симо
нъ петръ и ѳома нарица
емыи близнець. и наѳа
наилъ иже бѣ ѿ канагалилѣ
искыꙗ и сна зеведѣова. и ин

на ѿ оученикъ его два. гла
имъ симонъ петръ. идоу
рыбъ ловитъ. глаша емоу
идемъ и мы с тобою. изидо
ша же и въсѣдоша въ кораблъ.
и въ тоу нощь не ꙗша ничь
тоже. оутрьнии же бывьшю бы
въши ста ісъ на брѣзѣ. не
познаша же оученици его
ꙗко ісъ есть. гла имъ ісъ.
дѣти еда что снѣдно имате.
ѿвѣщаша емоу ни
ѡнъ же рече имъ вьвръзѣ
те ѡ деснюю страноу мрѣ
жю и ѡбрѧщете. въвргоша
же. и к томоу не можахоу
ꙗ привлещи ѿ множь
ства рыбъ. гла же оучени
къ его же любляше ісъ пе
трови гь есть. симонъ же
петръ слышавъ ꙗко гь е
сть. срачицею препоꙗса
въ сѧ бѣ бо нагъ въверже
сѧ въ море. а дроузии оуче
ници кораблецемь при
доша. не бѣ бо далече ѿ зе
млѧ нъ ꙗко двѣстѣ лако

тъ влѣкоуще мрѣжа. ꙗко
же излѣзоша на землю. ви
дѣша ѡгнь и рыбоу. лежѣ
мь. тако же и хлѣбъ лежа
щь. гла имъ ісъ. принесѣ
те ѿ рыбъ ꙗже ꙗсте ныне.
вълѣзъ же симонъ петръ
извлѣче мрѣжю на землю.
полноу великыихъ рыбъ.
сто и пѧть десѧтъ и трии
толикоу соущю не протръ
же сѧ мрѣжа. гла имъ ісъ при
дѣте ѡбѣдоуите. ни кто
же не смѣаше ѿ оученикъ е
го истѧзати ты кто еси.
вѣдоуще ꙗко гь есть. при
де же ісъ и приꙗтъ хлѣбъ. и да
сть имъ и рыбоу тако же.
се оуже третие ꙗви сѧ ісъ
оученикомъ своимъ. въ
ставъ ѿ мертвыхъ ·:·
ёуа. лі. ѿ іѡана. гла. скг.
Въ ѡно. ꙗви сѧ ісъ оученикомъ
своимъ въставъ ѿ мертвы
хъ. и гла симоноу. ищи. соу
н. на конець. іѡана.

оу

Мца семтѧ.
въ а. днь. начатокъ инди
ктоу. рекше новомоу лѣтоу. ёуа. ѿ
Въ тъ днь прпбнаго семеѡна сто
лпьника. ёуа. гла. раі. четвер.
д. не. ма. левгци. ёуа. гла.
г. въ ѡно. въставши. пн. се
гомца. въ. и.
в Стго мчка мамонта. ёуа.
сре. г. не. ма.
г Стнмоу мчка анфима. ёуа.
ѿ іѡа. гла. рла. рече ісъ своимъ
оученикомъ. азъ есмь ло
за истин. кнць. и радость ва
ша исполнит сѧ. пн. на стра.
а. ·:·
д Стмоу мчка вавоулы. ёуа.
въчерашнее ·:·
е Памѧть оубьениꙗ прррка захари
риꙗ. ѡца іѡа прдтчѣ. ёуа.
гла. слн. сре. лі. не. ма. въ
тъ днь страстотерпца хва
глѣба кнѧзѧ роусьскаго.
ѕ Слоу. и оула. въ ка.
Памѧть чюдесе архистратига
михаила. ёуа. ѿ лоу. гла.

рг҃і. Рече Ис҃ъ своимъ оученикомъ.
слоушаѧи васъ. Конць. Благоволѣ
ниѥ прѣдъ тобою. Пн҃и. Поуна.
въ а҃і. Ѿ Лоукы ·:·
з҃ Ст҃томоу Никасозонта. Еѵ҃а.
ищи. въ в҃. сего. мц҃а.
н҃ Рождьство Ст҃ыѥ Бц҃а. Еѵ҃а. на
з҃ѧ. Ѿ Лоукы.
Въ оно. въставъши Мр҃ьꙗ
иде въ горѹ со тъщаниѥ
мь. въ градъ июдовъ. и въ
ниде въ домъ захарь
инъ. и цѣлова ѥли
савефь. и бы ꙗко оу
слыша ѥлисавефь цѣло
ваниѥ мр҃ьино възыграсѧ
младенець [illegible] въ
чрѣвѣ ѥꙗ. и исполни сѧ дхо
мь ст҃ымь ѥлисавефь. и
возпи гл҃мь велиѥмь и рече.
бл҃гна ты въ женахъ и бл҃го
словленъ плодъ чрѣва тво
ѥго. и ѿкоудоу се мнѣ да
приде мт҃и г҃на ко мнѣ.
се бо ꙗко бы гл҃а цѣлованьꙗ
твоѥго въ оушью моѥю.
възыгра сѧ младенець ра

дощами въ чрѣвѣ моѥмь.
и бл҃жна ꙗже вѣроу ꙗтъ. ꙗ
ко боудеть съвершениѥ гла
ныимъ ѥи ѿ г҃а. и рече мр҃ьꙗ.
величить дш҃а моꙗ г҃а. и
въздрадова сѧ дхъ мои ѡ б҃ѣ
сп҃сѣ моѥмь. ꙗко призрѣ на
смѣрениѥ рабы своѥꙗ. се
бо ѿ селѣ блажать мѧ вси роди.
ꙗко створи мнѣ величьѥ си
лныи. и ст҃о имѧ ѥго. прѣ
бы же мр҃ьꙗ съ нею ꙗко три
мц҃а. и възврати сѧ въ до
мъ свои ·:· На литоургии.
Еѵ҃а. Ѿ Лоукы.
Въ оно. въниде Ис҃ъ въ вьсь
нѣкоую. жена же нѣка
ꙗ именемь Марѳа при
ꙗтъ и въ домъ свои.
и сеи бѣ сестра именемь
Мр҃ьꙗ. ꙗкоже и сѣдъши при
ногоу Ис҃коу слышаше слово
ѥго. и Марѳа же млъваше ѡ
мнозѣ слоужбѣ. ставъши
же рече г҃и не родиши ли ꙗко
сестра моꙗ ѥдиноу мѧ ѡс
тави слоужи[ти]. рци оу

бо ѥи да ми поможеть. ѿвѣ
щавъ же Ис҃ъ рече ѥи. Марѳа
Марѳа. печеши сѧ и молъ
виши ѡ мнозѣ. ѥдино же
ѥсть на потребоу. Мр҃ьꙗ бо
благоую часть избра ꙗже
не ѿимет сѧ ѿ неꙗ. бы же
ѥгда гл҃аше се. въздвигши
гл҃ нѣкаꙗ жена ѿ нарсда
рече ѥмоу. бл҃жно ѥ чрѣво
носившеѥ тѧ и сьсца ꙗже
еси съсалъ. ѡнъ же рече. тѣ
мь же оубо бл҃жни. слышаще
слово бж҃иѥ и хранѧще ѥ ·:·
ѳ҃ Пм҃ѧ праведникоу Ꙗкимѣ
Анъны. родителю прѣ
чт҃ыꙗ Бц҃а. Еѵ҃а. гл҃а. о҃ѳ.
і҃ Соу. г҃. Лоукы ·:·
Поклонѣньѥ чт҃номоу дрѣ
а҃і воу. Еѵ҃а. Соу. з҃. Мѳ҃а.
Поклонѣньѥ чтьномоу дрѣ
воу. Еѵ҃а. гл҃а. кд҃. Во втори
к. Пн҃е. Іѡана. Вотъ. Дн҃ь.
Прп҃бнꙑꙗ Ѳеѡдоры. Еѵ҃а.
в҃і Поне. еі. Пн҃е. Мѳ҃а.
Поклонѣньѥ чт҃номоу дрѣвоу.
Еѵ҃а. гл҃а. кд҃. Поне. г҃. Пн҃е. Іѡа.

г҃і Поклонѣньѥ чт҃номоу дрѣвоу.
Еѵ҃а. ѿ Іѡа. гл҃а. ре. Рече Ис҃ъ любѧ
и дшю своюю. Конць. Свѣта боу
дете. Во втор. г҃. Пн҃е. Іѡа. ѿ поу.:
Соу. предъ въздвиженьѥ
мь. Еѵ҃а. гл҃а. чг. Соу. з҃. Мѳ҃а.:.
Не предъ въздвиженьѥмь.
Еѵ҃а. Ѿ Іѡана.
Рече Ис҃ъ никтоже възиде на
н҃бо тъкмо съшедыи съ
н҃бсе. сн҃ъ чл҃вчьскыи на не
беси. ꙗкоже Моиси възне
се змью въ поустыни. та
ко подобаѥть възнести
сѧ сн҃оу чл҃вчьскомоу. да вь
сꙗкъ вѣроуꙗи вонь не по
гыбнеть. нъ имать живо
та вѣчнаго. тако бо възь
люби Б҃ъ всего мира. ꙗко
и сн҃а своѥго ѥдиночадаго
далъ ѥсть въ весь миръ. да
вьсꙗкъ вѣроуꙗи вонь не по
гыбнеть. нъ имать жи
вотъ вѣчныи. не посла бо
Б҃ъ сн҃а своѥго въ миръ. да
соудить мироу. нъ да с
пасеть мира ·:·

ДІ Въздвижениꙗ благоволѣнии
емь божиемь ꙋтнагодрѣв.
наза. еѵⷢ҇л. ѿ іѡан. глⷶ. рн.
рекъ ѿче прослави имѧ твое.
коц. да лѣ весвѣта боудете.
пн. во втории. г. нⷣе. і ѡан.
ѿ полоу. ѧсеналитоу. рги.
еѵⷢ҇л. ѿ іѡанна.

Во ѡно. съвѣтъ сътвориша
архиерѣи и старцина
сѧ. да быша и погоубили.
И придоша къ пилатоу
глаше пропьни и про
пьни и глаше къ пи
латъ поимѣте вы и про
пнѣте и пакы пилатъ
глаше имъ. ѿвоудоу жиды.
ісъ же ѿвѣта не сътвори емоу
глаше емоу пилатъ мнѣ ли
не глаши. не вѣси ли ꙗко
власть имамь пропѧти
тѧ. и власть имамь поу
стити тѧ. ѿвѣща ісъ не
имаши ѿ власти на мнѣ
никоеꙗже. аще не бы
ти дано съвыше. тъгда
пилатъ слышавъ та

словеса. изведе вонъ ісѧ
и сѣде на соудищи. на мѣ
стѣ нарицаемѣмь камѧ
нѣ помостѣ. еврѣискы
же гавава та. бѣже параске
вги пасхѣ. годинабѣ ꙗ
ко шестаꙗ. и гла июдѣѡ
мъ се црь вашь ѿни же вопь
ꙗхоу возми возми про
пьни. гла имъ пилатъ
цра ли вашего пропьноу.
ѿвѣщаша архиерѣи
не имамъ цра тъкмо
кесара. тогда прѣдасть
его имъ да и пропьноуть.
ѿни же поемьше ісѧ ведо
шавъ соудище. и самъ ісъ
несы и крть. възиде въ
нарицаемое краниевъ
вомѣсто. иже глетсѧ евь
рѣискы голгофа и деже
и пропѧша с ним ины и над
ва соудоу и ѿвоудоу по
срѣдѣ же ісѧ. написа же
и титлоу пилатъ и поло
жи на крѣтѣ. бѣже написа
по ісъ назарѣи црь июдѣ

искъ. сего же титла мно
зи чьтоша ѿ июдѣи. ꙗ
ко близъ бѣ мѣсто града
идеже пропѧша ісѧ. и бѣ
написано еврѣискы гре
чьскы латиньскы. сто
ꙗхоу же при крѣтѣ ісвѣма
ти его и сестра мтре его
мрьꙗ клеѡпова. и мрь
ꙗ магдалыни. ісъ же
видѣвъ мтрь и оучника
стоꙗща егоже люблаше.
гла мтри своеи жено се сы
нъ твои. потомь гла оу
ченикоу се мти твоꙗ.
и ѿ того дне поꙗтъ ю оу
ченикъ въ своꙗси. по се
мь вѣдыи ісъ ꙗко вса оу
же съвершиша сѧ ѿ нем.
преклонь главоу прѣдасть
дхъ. июдѣи же понежепа
раскевги нѣ. да не ѿста
ноуть на крѣтѣ телеса въ со
ботоу. понежепатокъ бѣ
вѣ бо велии дни тоꙗ соубо
ты. молиша пилата да
пребиють голѣни ихъ и

возмоуть ꙗ. придоша же
вонни и пръвомоу прѣби
ша голѣни и дроугомоу
распѧтомоу с ним. на
иса же пришедъше ꙗко ви
дѣша и оуже оумерша не
пребиша емоу голѣнью.
нъ едини ъ копьемь емоу
ребра прободе. и изиде абь
е кровь и вода и видѣвы
и съвѣдѣтельствова. и и
стинно есть свѣдѣтель
ство его ∴ ⁓

Соу по въздвижениѝ. еѵⷢ҇л.
глⷶ. пф. пⷶ. д. нⷣе. і ѡа ∴
Не по въздвижении. еѵⷢ҇л.
ЕІ глⷶ. пе. нⷣе. г. по.
Стго мчника никиты. еѵⷢ҇л.
ЅІ глⷶ. рлн. соу. г. попа.
Стоеимь мчнцѣ еуфимьѣ. еѵⷢ҇л.
ЗІ глⷶ. од. поне. д. нⷣе. лоук.
Стхъ. г. дв. вѣры надежѣ
любъве и мтре ихъ софье.
НІ еѵⷢ҇л. глⷶ. пе. нⷣе. г. по.
Сщномчнка соумеѡн. еѵⷢ҇л.
ѲІ глⷶ. пе. нⷣе. г. по ∴
Стхъ мчнкъ трофима и до

роумедонта. и славныга.
к єѵа. нє. всѣхъ стхъ ∴
Стгомѹка єѵстафьга. єѵа.
ка гла. сн. вовтор. ві. нє. лоу ∴
кв Стгомѹка феѡдора. слѹ. ѡбьша ∴
Стго. мѹника фоікы. єѵа. гла.
кг рли. сѹ. г. іѡана ∴
Зачатіє стыга єлисавефье
гда зачаліѡана крстла. єѵа.
ѡлоу. гла. л. въ ѡно бывъ
дни рода. коць. по ношѣ
ньки въ члвцѣхъ. пн. іюна.
кд кд. средѣ ∴
Стоє первомѹнцѣ фекльі.
єѵа. ѡма. гла. сѯи. рєгьіри
тъчюснюю подобнисацрь
ствьнєбнок. і. дѣвъ. сконце
єнъ члвчь придетъ. пн. въ
кє великъіи вторн. срѣ. за ∴
Памѧ стра хавеликагострѹ
кѕ са. єѵа. гла. пг. срє. д. нє. лѹ.
Прѣставлєниє стго іѡана
богословца єѵанлиста. єѵа. гла.
кз єкг. сѹ. и. іѡана.
Стоє мѹнцѣ єпихарнѣ. єѵа.
ки въ. д. декабра ∴
Прпбнаго ѡца нашего ніспо

вѣдника харитона. єѵа.
кѳ нє. всѣхъ стхъ ∴
Прпбнаго коурнака ѡходни
л ка. єѵа. вчерашнєк ∴
Памѧ стго григорьіа. єѵа. гл.
пѳ. г. нє. въ четверто. мла ∴

Мцѧ ѡктѧбрїа.

а въ. а. стго апла ананиѣ.
єѵа. гла. ѕі. въ ѡно стога
шеіѡа. коць. єжє сказанеть
в сапетръ. срѣ. свѣлоє. нє. доп ∴
Стго кѵприана и оустины.
г єѵа. вовтор. г. нє. ма. гла. рлг ∴
Стго сщномѹника дионисьіа
ареѡпагита. єѵа. гла. рлг.
д вовторн. г. нє. ма.
Памѧ стго єрофеіа. єѵа. въ па.
є г. нє. ма.
Стоє мѹницє мамелхьі и ха
ѕ ритины. єѵа. дека. въ. д ∴
Стго апла фомы. єѵа. ѡ іѡа.
з єоуще поздѣ ∴
Стою мѹнкоу сергиа и вакъ
и ха. єѵа. семтабр. въ к ∴
Прпбноє пелагьѣ. єѵа. гла.
сог. ісоу бывъшю въ домоу сим.

коць. оученикома. пн. въве
ѳ ликъі и четверт. на литург ∴
Стго іакова алфѣѡва. єѵа.
ѡлѹ. гла. рѕі. рєгь єони мъ оучє.
слоушагаѵа. коць. предъто.
і пн. ноуна. въ лі. ѡполоу ∴
Стою мѹнкоу єѵлампиа. и
єоулампиѣ. єѵа. гла. рлѳ.
аі въпонє. ѕі. нє. лоукы ∴
Стго апла филипа єдино
го ѡ семидь. єѵа. па. ѕ. нє.
іѡа. вътъ дни памѧ зговбо
ві ра. єѵа. ѡлѹ. гла. ог. нє. д. лѹ ∴
Стхъ мнкъ прова тарха и ан
гі дроника. єѵа. нє. всѣхъ стх ∴
Стхъ мѹнкъ карпа и папоу
ді ла. єѵа. нє. всѣхъ стхъ ∴
Стхъ мѹнкъ назариа прота
сьга гервасига. и келсига.
єі єѵа. нє. всѣхъ стхъ ∴
Стго мѹника лоукиана. єѵ.
ѕі гла. см. па. ѕ. нє. ма ∴
Стго мѹнка логина. єѵа.
зі гла. тлв. на стра. з ∴
Памѧ стго пррка ѡсиа. єѵ.
иі гла. слн. срѣ. лі. нє. ма ∴
Стго апла єѵанлиста лоукы.

пн. июна. въ лі. ѡполоу.
ѳі слоушагаи вась ∴
Стго пррка иѡила. єѵа.
к гла. слн. лі. нє. ма ∴
Стго мѹка артемьга чюдо
ка творца. єѵа. нє. всѣхъ стх ∴
Прпбнаго ѡца нашего ла
риѡна. єѵа. гла. мє. па.
кв в. нє. лоукы ∴
Стго и равноапл мъ ѡца
нашего аверкьга. єѵа. ѡ ма.
гла. кг. въ ѡно поісе и до
ша народи. коць. на вѣхъ.
кг вовторн. а. нє. ма. ѡпол ∴
Сщномѹнка апла иакова
братагна. єѵа. гла. чѕ.
кд сѹ. з. ма ∴
Стго мѹнка арефьі и дроу
кє жини его. єѵа. нє. всѣхъ ст ∴
Стою мѹникоу маркиана
и мартоуриа. єѵа. гла.
кѕ рмє. па. з. нє. лоукы ∴
Стго и великаго мѹника ди
митрьга. єѵа. гла. рли.
сѹ. г. іѡан. сетроусоу. єѵ.
кз четвер. в. нє. ма ∴
Стго мѹника нестера. єѵа.

кн соу. г. гаа. попа ⁘
Сщнномоучнка коурнака.
кѕ слоу. ѡбьщаа ⁘ ⁓
Стоемоучнцѣ анастасїн.
л еуа. ищн. въ. кд. семта ⁘
Стгомоучннк пнмаха. еуа.
ла ищн. въ. в. семтабра ⁘
Стгомоучка знновна н сестры нег зиновь. еуа.
гла. гі. не. всѣ хѣстхъ ⁘

МЦА НОЕМБРИА.

въ. а. дньстою безмездьникоу козмы и демиана. еуа. ѿ матѳеа ⁘

Въ ѡно. призва ісъ ѡба надесяте оученика своа. дасть имъ власть надъ дхы нечистыми, да изгонити и, и ицѣлити всакъ недоугъ и всакоу болѣзнь. ѡбѣма же надесать апла имена соуть. первый симонъ. иже нарицаать са петръ. и андрѣ брат его. филиппъ и варфоломѣи. фома и матѳеи мытарь. и іаковъ алфеовъ. и левѣи прнна реченый ѳадеи. симонъ кананѣискый. и июда искарнѡтьскый иже и предасть. сиа ѿ бала десате посла ісъ. заповѣда въ имъ гла. въ поуть страны не идѣте. и въ градъ самарански не вънидѣте. идѣте же паче къ ѡвьцамъ погыбъшимъ домоу изла. хода ще же проповѣдаите гл҃ще. іако приближи са црство нбное. болащаа ицѣлите. мертвыа въскрѣшаите. прокаженыа ѡчищаите. бѣсы изгоните. тоуне приасте. тоуне же даите ⁘ ⁓
в Стхъ моученикъ акиндина пигасьа. и афѳониа. и елпидифора. и анемподиста. еуа. не. всѣ хѣстх ⁘
г Стхъ моучникъ акепсимы.

епспа. и ѡсифа презвоутера. и аифалы дьакона. еуа. гла. рме. па.
з. не. ѡ лоукы ⁘ ⁓
д Памаѡца нашего иѡанникиа чюдотворца. еуа. не. г. по ⁘
е Стхъ моучнкъ галактиѡна и епистимиѣ. еуа. ѡ бще ⁘
ѕ Стго павла исповѣдника. патрїарха костантина града. еуа. ѿ лоу. г. ла. рмг. ре гь своимъ оучникмъ всакъ иже исповѣсть ма. пн. па.
з. і не. лоу. ѡ полоу ⁘
з Стою моучникоу єрона и сних. л. и. г. моукъ. еуа. не. в сѣст ⁘
и Съборъ архааггла михаила. еуа. ѿ мао. к отворнн. г. не. рече гь притъчю сию. оуподобиса црство нбсное ⁘
ѳ Пама прпдбнъи матрони. еуа. ѿ ма.

Въ ѡно. вънидеіс въ страноу тоурьскоу и сидоньскоу и се жена хананѣиска. ѿ предѣлъ тѣхъ ишьдъши. возъпи гл҃щи. помилоуи ма ги сне двдвъ. дъщи мо іа злѣ бѣсоуєтьса. ѡн же не ѿвѣща и слове се. и приступльше оученици его молахоу ти гл҃ще. ѿпоусти ю іако вопиет въ слѣдъ нас. ѡн же ѿвѣщавъ рече. нѣсмь посланъ токмо къ ѡвьцамъ погыбъшимъ домоу изла. ѡна же пришедъши поклони са емоу гл҃щи. ги помози ми. ѡн же ѿвѣщавъ рече. нѣсть добро ѿтати хлѣба чадомъ. и повръщи псомъ. ѡна же рече еи ги. и пьси бо гадать ѿ кроупиць падающих ѿ трапезы гдни своих. тъгда ѿвѣщавъ іс рече и. ѡ жено вѣлиа іесть вѣра твоа. да боудеть тобѣ іакоже хощеши. и ицѣлѣ дщи еи въ тъ час ⁘ ⁓
і Стхъ аплъ ѿ о. родиѡна. сосипатра. терентиа. ареста. коуарьта. ищи. ѿ кта.
въ. о.

ЛІ Стхъ мчнкъ мнныи виктора.
и викентиꙗ. и стефаниды.
еѵа. с оу. г. і ѡа. г ла. ран.
Въ тъ днь прпбнаго феѡдора
игоумена стоудинскаго.
ВІ еѵа. гла. пф. пн. с его мца. гі ∴
Стго прпбнаго ѡца нашего
иѡана матиꙗвагопатриа
рха. еѵа. ѡ ма. г ла. кг. и шн.
ѡ кта. в ькв. н но. ѡ лоу. г щі.
ѡ кта. в ъ. ка ∴
ГІ Памѧ изгнанья стго ѡца
нашего иѡана златооуста
го. еѵа. ѿ іѡана.
Рече гь азъ ѥсмь двер.
мною аще кто вънидe
ть спсетсѧ. и вънидеть и
изидеть и пажить ѡбрѧ
щеть. тать не приходить.
н да оукрадеть и оубь
ѥть и погоубить. а приидо
хъ да живота имоуть и
лише имоуть. азъ ѥсмь
пастоухъ добрыи. пас
тоухъ добрыи дшю свою
полагаѥть за ѡвьца. и на
имьникъ иже не ѥсть

пастоухъ. ѥмоуже несоу
ѡвьца своꙗ. видить волка
градоуща и ѡставлаѥть
ѡвьца и бѣгаѥть. и волкъ
расхытить ꙗ и распоуди
ть ѡвьца. а наимьникъ
бѣжить ꙗко наимьни
къ ѥсть и не родить ѡ ѡвца
хъ. азъ ѥсмь пастоухъ
добрыи. и знаю моꙗ и зна
ють мѧ моꙗ. ꙗкоже зна
ѥть мѧ ѡць и азъ зна
ю ѡца. и дшю свою полага
ю за ѡвца. и ины ѡвьца и
мамъ. ꙗкоже не соуть ѿ
двора сего. и ты ми подо
баѥть привести. и гласъ
мои оуслышать. и боуде
ть ѥдино стадо и ѥдинъ
ДІ пастоухъ ∴
Стго апла филипа. ѥдино
го ѿ двою на десѧть. аплоу.
ЕІ еѵа ѿ іѡана. не. а. по ∴
Стхъ исповѣдникъ гоури
гасамона и авива. еѵа.
ЅІ гла. рме. па. з. не. лоу.
Стго апла еѵалиста мат

ЗІ фѣꙗ. еѵа. гла. ол. соу. е. ма ∴
Стго прпбнаго ѡца нашего григо
рыꙗ еппа чюдотворца. еѵа. сего
ИІ жемца. въ а ∴
ѲІ Стго мчника платона. еѵа. ѡбщее ∴
К Стго пррка авдыꙗ. еѵа. септа. е ∴
Памѧ прпбнго ѡца нашего гри
горыꙗ декаполита. еѵа. гла. раі.
четверто. д. не. ма ∴
КА Входъ въ црквь прчтыꙗ бца.
еѵа. назар. ѡ лоу. пн. семтабр.
въ. н. а сепа литоургн. еѵа. ѡ лоу.
КВ гла. г. пн. септа. в ъ. н. назар ∴
Стхъ мчкъ марка и стефана.
КГ еѵа. не. всѣхъ стхъ ∴
Памѧ стго ѡца нашего амфилофьꙗ ∴
КД Памѧ прпбнго ѡца нашего григо
КЕ рыꙗ еппа акрогаиьскаго ∴
Стго мчника климента еппа ри
КЅ мьскаго. еѵа. гл. рлн. соу. г. іѡа ∴
Памѧ прпбнаго ѡца нашего а
лоупиꙗ столпьника. еѵа.
КЗ семта. въ а ∴
Стго и многострадальца ꙗко
ва перськаго. еѵа. соу. г. попа ∴
КИ Стго мчника аирнарха. еѵа.
въ оурашнеѥ ∴

КѲ Памѧ ѡца нашего іѡана дама
скиньскаго. еѵа. ѡбщее ∴
Л Стго и прѣхвалнаго апла анъ
дрѣа брата великаго петра. еѵа.
ѿ іѡана. гла. ѕі. въ ѡно стоꙗ
ше іѡа. коць. еже сказаѥть сѧ
петр. пн. срѣ. свѣ. не. допол
нно. еѵа. гла. к. не. в. ма ∴

Мца декабрꙗ

А къ. а. стго прорка наоума. еѵа.
срѣ. аі. не. ма ∴
В Стго прорка аввакоума. еѵа. тож ∴
Г Стго прорка софониꙗ. еѵа. въ чераш ∴
Д Стоѣ мчнцѣ варвары. еѵа. по
не. еі. не. ма.
Е Памѧ прпбнго ѡца нашего са
вы. еѵа. четверто. д. не. ма ∴
Ѕ Памѧ прпбнаго ѡца нашего ни
колы. еѵа. па. в. не. лоу ∴
З Памѧ ѡца нашего амбросьꙗ.
еѵа. тоже ∴
И Памѧ ѡца нашего патапиꙗ.
еѵа. тоже ∴
Ѳ Зачатье стыꙗ анны ѥгда зача
чѧстую бцю. еѵа. соу. ѕ. лоу ∴
І Стхъ мчнкъ мины ермоге

на. еѵграфа. еѵа. пе. всѣхъ ст.
ДІ Памѧть ѿца нашего данила сто
лпьника. еѵа. четвер. д. пе. м.
ВІ Памѧть прпⷣбнаго ѿца нашего спи
ридона. еѵа. ѿ ма.
Рече гь своимъ оученико
мъ. вы есте свѣтъ всемоу
мироу. не можеть градъ оукъ
рыти сѧ верхоу горы стоѧ. ни
въжигають свѣтилника и
поставлають его подъ споу
домь. нъ на свѣщници ѥ и свѣ
тить сѧ всѣмъ иже въ храми
нѣ соуть. тако да просвѣти
ть сѧ свѣтъ вашь прѣдъ чл
вѣкы. да оузрѧть дѣла
ваша добраꙗ. и прославѧть
ѿца вашего иже есть на нбс
хъ. не мните ꙗко приидохъ
разоритъ закона или пррркъ.
не приидохъ разоритъ зако
на нъ исполнитъ. аминь
аминь глю вамъ. дондеже
прийдеть нбо и землѧ. ꙇота
ѥдина. ли ѥдина черта не
прѣйдеть ѿ закона. донде
же вьсѧ сꙗ боудоуть. иже бо ра
зорить ѥдиноу заповѣдии сихъ
малыхъ. и наоучить тако
чловѣкы. мнии наречеть сѧ въ
цртвьи нбнѣмь. а иже наоу
чить и исполнить. сь болии на
речеть сѧ въ црствьи нбнѣмь.
ГІ Стхъ мчнкъ еѵстратиꙗ еѵксе
нтиꙗ. мардариꙗ. евгениꙗ.
и ореста. еѵа. вьтор. ві. пе. лоу.
ДІ Стго мчнка фоурсаила леоукиꙗ.
еѵа. пе. всѣхъ стхъ.
ЄІ Сщнно мчнка елеѵфериꙗ. еѵа.
пн. въ ві. сего же мца.
ЅІ Стго прррка аггеꙗ. еѵа. срѣ. аі.
пе. матѳ. зча. сли.
Нестхъ пра ѿць. еѵа. зча. зд.
пе. д. ма.
Соупрѣжержства хва стхъ ѿць.
еѵа. ѿ ма.
Въ ѡно. въслѣдова ша ісви
народи мнози. и ицѣли ꙗ
вьсѧ. и запрѣти имъ. да не
явѣ его створѧть да сѧ
боудеть реченое прро
коу глщю. се ѿрокъ мои ѥ
гоже изволихъ възлюбленыи
имои. на ньже блгоизволи доу
ша моꙗ. положю дхъ мои на не
мь. и соудъ ꙗзыкомъ възвѣсть
тить. не преречеть ни възъпь
ѥть. ни оуслышить никтоже
на распоутьи гласа его. трьсти
скроушены не преломить.
и лна въ немъ ꙗшѧ сꙗ не вызга
сить. дондеже съведеть на
побѣдоу соудъ. и на имѧ ѥго
ꙗзыци оупьвають.
Прѣжержства хва. памѧ
стхъ ѿць. еѵа. ѿ ма.
Книгы рожства іс хва. сна
двдва сна аврамлѣ. а
врамъ роди исаака. и
исакъ же роди іакова. и
іаковъ же роди юдоу
и братьѭ ѥго. июда же роди фа
реса и зара ѿ ѳамары. фаре
съ же роди есрома. есромъ же
роди арама. арамъ же роди
аминадава. аминадавъ
же роди наасона. наасонъ же ро
ди салмона. салмонъ же роди
вооза ѿ рахавы. воозъ же ро
ди авида ѿ роуфы. ѡвидъ же
роди ѥссеѭ. ѥссѣи же роди
двда цра. двдъ же црь роди со
ломона ѿ оуриина. соломо
нъ же роди ровоама. ровоа
мъ же роди авиꙗ. авиꙗ же
роди аса. асъ же роди асафа
та. ꙇосафатъ же роди ꙇора
ма. ꙇорамъ же роди ѡзию.
ѡзиꙗ же роди иѡафама.
иѡафамъ же роди ахаза.
ахазъ же роди ѥзекию. езе
кия же роди манасию. мана
сия же роди амоса. амосъ же
роди иѡсию. иѡсия же роди
иехонию и братью ѥго.
въ прѣселѣнье вавилоньское.
по преселѣнии же вавилонь
сцѣмь иехониꙗ роди сала
фила. салафиль же роди зо
ровавела. зоровавель же ро
ди авиоуда. авиоудъ же ро
ди ѥлиакима. ѥлиакимъ
же роди азора. азоръ же роди
садока. садокъ же роди ахи
ма. ахимъ же роди ѥлиоу
доу. ѥлиоуда же роди ѥли
азара. ѥлиазарь же роди
матѳана. матѳанъ же

родиꙇакова. ꙇаковъже роди
иѡсифа моужа марьина. ѿ
неꙗже родисѧ ісъ нарицаѥ
мыи хъ. всѣхъже родъ ѿа
врама до двда роди. ді. и ѿ
двда до прѣселениꙗ вави
лоньскаго роди. ді. и ѿ прѣ
селениꙗ вавилоньскаго до
за хА. роди. ді ∴ Ісхво же рожство
сице бѣ. обручени бывъши
мрии мтри его иѡсифови.
прѣжде дажь не сънидостаѧ
ѡбрѣтесѧ имоущи въ чрѣвѣ
ѿ дха ста. иѡсифъже моужь
ѥꙗ праведенъ сыи и не хота
ше ѡбличити ѥꙗ. въсхотѣ
таи поустити ю. сиже ѥ
мышльшоу. се агглъ гнь во
снѣ ꙗвисѧ ѥмоу гла. иѡси
фе сноу двдъ. не оубоисѧ при
ꙗти мрьꙗ жены твоѥꙗ. ро
жьшеѥ бо сѧ въ неи ѿ дха ѥ
сть ста. родить же снъ и на
речеши имѧ ѥмоу ісъ. тъ бо
спсть люди своꙗ ѿ грѣхъ и
хъ. сеже все бы. да сѧ боуде
тъ сѧ реченоѥ ѿ га прркмь

глщемь. се два ꙗ имъ чрѣвѣ
прииметь и родить снъ. и на
рекоуть имѧ ѥмоу ѥммано
илъ. ѥже ѥсть сказаѥмо с нами
бъ. въставъже иѡсифъ
ѿ сна. створи ꙗкоже повелѣ ѥ
моу агглъ гнь. и приꙗтъ же
ноу свою и не знаꙗше ѥꙗ. до
ндеже родить снъ свои перве
зі нець. и нарече имѧ ѥмоу ісъ ∴
Стхъ г҃ ѿтрокъ ананиѣ. аза
риѣ мисаила. еуа. соу. лі. лоу.
Вътъ дньстго прррка даниила.
иі еуа. па. а. не. лоу ∴
Стго мученика севастиꙗна. еуа.
ѳі не. всѣхъ стхъ ∴
Стхъ мчнкъ прома. ареланѣ. еуа. томе ∴
кі
Сщнномчника игнатиꙗ. еуа.
ка па. гі. не. лоу ∴
Стыꙗ мчнца ꙇоуլианиꙗ.
кв еуа. поне. еі. не. ма ∴
Стыꙗ мчнца анастасьѣ. еуа.
кг нога бра. въ. ѳ ∴
Стхъ мчнкъ иже въ критѣ.
кд еуа. не. всѣхъ стхъ ∴
Стыꙗ мчнца еугениѣ. еуа.

поне. еі. не. ма ∴
Плавечерни рожства га нашего іса
хА. еуа. ѿ лоукы ∴
Въ ѡно. изиде повелѣниѥ ѿ
кесара авгоуста. написати
всю вселеноую. сеи написани
ѥ первоѥ бы. владоущу
соурииѥю и коуриниѥю.
и идахоу вси комждо написа
тисѧ въ свои градъ. възиде же
и иѡсифъ ѿ галилеꙗ. ѿ града
назарефьска. въ иoудѣю въ гра
дъ двдвъ. иже нарицаѥтьсѧ ви
флеѡмъ. занебѣаше ѿ домоу
и ѿ чьства двдва. написатисѧ
съ мрьѥю ѡброучено ю ѥмоу
женою. соущею непраздьною.
бысже ѥгда быста тоу. и испо
лнишасѧ днье родити ѥи и
роди снъ свои ѥго первѣньць.
и повит и положи и въ ꙗслє
хъ. зане не бѣ има мѣста въ
ѡбители. и бахоу пастыри
въ тоиже странѣ бъдаще. и
стрѣгоуще стражю ноꙗшьноу
ю ѿ стадѣ своѥмь. и се агглъ
гнь ста въ нихъ. и слава гнѧ

ѡсиꙗ ꙗ. и оубоꙗшасѧ страхо
мь великомь. и рече имъ агль
гелъ не боитесѧ. се благовѣсти
ю вамъ радость велию ꙗже бу
деть всѣмъ людемъ. ꙗко ро
дисѧ вамъ дньнѥ же есть хс
гь въ градѣ двдвѣ. и се вамъ
знамениѥ. ѡбращете мла
денець повитъ лежаща въ ꙗ
слехъ. и внезапоу бысъ агг
ломь множьство воинъ нбныхъ.
хвалащихъ ба и глщихъ.
слава въ вышнихъ боу и на
земли миръ въ чловецѣхъ благо
воление. и бы ꙗко ѿидо
ша ѿ нихъ аггли на нбо. и
чловѣчьстии пастырие рѣша
дроугъ къ дроугоу. прейдѣ
мъ оубо въ вифлеѡмъ и ви
димъ глъ сь бывъшии иже
гь сказа намъ. и придоша
подвигъшесѧ. и ѡбрѣто
ша мрью же и иѡсифа. и мла
ладенець лежащь въ ꙗсле
хъ. видѣвъше же сказаша
ѡ глѣ. глаголемѣмъ ѿ отро
чати семь. и вси слышавъ

шедивишасѧ ѿ глаланыхъ. ѿ
пастъıрь к нимъ. мрꙗ же съ
блюдаше вса глы сиꙗ. съла
гающи въ срдци своемь. и въ
звратишасѧ пастъıри слав
ѧще и хвалѧще ба. ѿ всѣхъ
ꙗже слъıшаша и видѣша. ꙗ
іѕ҃є коже глано бъıсть к нимъ ⁘
Рж҃тво га нашего іс҃ха. еѵл.
на заѵ. ѿ ма. гла. г҃. і҃с хво
жерьство. ко҃ць. и нареченн
маемоу іс҃ъ. н҃е. прѣже
рж҃тва хва. сре. еѵл. ѿ ма ⁘
Ісоу рожьшю сѧ въ вифлеѡмѣ
июдѣисцѣмь. въ дни ирода
цр҃ѧ. се волъсви ѿ въстокъ при
дошавъ иерслмъ глще. къ
де есть рожни сѧ црь июдѣи
скъ. видѣхомъ бо звѣзду
его на въстоцѣ. и придохо
мъ поклонитъ сѧ емоу. оу
слъıшавъ же црь смѧте сѧ
и вьсь иерслмъ с нимь. и собь
равша вса архиерѣꙗ и кь
нижникъı людьскꙑꙗ. въ
прашаше ꙗ кде хъ ражаеть
сѧ. ѿни же рѣша емоу въ ви

флеѡмѣ июдѣисцѣ. тако
бо псано есть прркомь. и ты
вифлеѡме земле июдова.
ничимьже меньши еси въ
владкахъ июдовахъ. исте
бо изидеть вожь. иже оу
пасеть люди моꙗ из҃лꙗ. то
гда иродъ ѿтаи призва во
лъхвы. испыта ѿ нихъ вь
рѣмѧ ꙗвльшаꙗ сѧ звѣзды.
и посла ꙗ въ вифлеѡмъ и
рече. шедъше испытаите
извѣстьно ѡ отрочати. е
гда же ѡбрѧщете въз вѣсти
те ми. да и азъ шедъ покло
ню сѧ емоу. ѡни же послоу
шавше цр҃ѧ идоша. и се звѣ
ѥзвѣзда юже видѣша на въ
стоцѣ идѧше прѣдъ ними.
дондеже пришедъши ста и
деже бѣ ѡтроча. видѣвъше
же звѣздоу въздрадоваша
сѧ радостью велиею зѣло.
и въшедъше въ храмину
видѣша ѡтроча съ мрьею
мтрью его. и падъше покло
нишасѧ емоу. и ѡтверзъше

скровища своꙗ. принесоша е
моу злато и ливанъ и змѵ
рноу. и ѿвѣтъ приемъше во
снѣ не възвратишасѧ къ и
родоу. нъ инѣмь поутемь
іѕ҃з идоша въ странꙋ свою ⁘
Сътворѣте тъı гл҃ бца. еѵл. на
зѵ. ѿ шедъшимъ волхвом.
еѵл. на лнтѵр. ѿ мат.
Шедъшимъ волъхвомъ.
се агглъ гнь во снѣ ꙗви
сѧ иѡсифоу гла. въста
въ поими ѡтроча и мтрь
его и бѣжи въ егупетъ. и
боуди тоу дондеже рекоу ти.
хощеть бо иродъ искати. ѡнъ
же въ поꙗтъ ѡтроча и мтрь
его нощью и ѿиде въ егѵптъ.
и бѣ тоу до оумерътьꙗ ирода.
да сѧ боудеть реченое ѿ га
прркмь глщимь. ѿ егупта
с҃на моего возвахъ. тогда
иродъ видѣвъ ꙗко пороуга
нъ бъı ѿ волъхвъ. разгнѣ
ва сѧ зѣло. и пославъ изъ
би вса младеньца соуща
ꙗ въ вифлеѡмѣ и во всѣхъ

прѣдѣлѣхъ ега. ѿ двою лѣ
тоу и нижи по времени. еже и
спыта ѿ волхвъ. тъгда сѧ
бъı сѧ реченое прркмь глще
мь. гласъ в рамѣ слъıша
нъ бъı. плачь и ръıданье и
вопль многъ. рахиль пла
чющи сѧ чадъ своихъ. и не
хотѧше оутѣшити сѧ ꙗко
не соуть. оумершю же иро
доу се агглъ гнь во снѣ ꙗ
ви сѧ иѡсифоу гла. въста
въ поими ѡтроча и мтрь е
го. и иди въ землю из҃лвꙋ.
изъмроша бо ищющеи дша
ѡтрочате. ѡнъ же въставъ
поꙗ ѡтроча и мтрь его. и въ
ниде въ землю из҃лвоу. слъı
шавъ же ꙗко архелаи цртвоу
еть въ июдѣи въ ирода мѣ
сто ѿца своего. и оубоꙗ сѧ
тамо ити. вѣсть же приє
мъ во снѣ. ѿиде въ странꙋ
галилѣискꙋ. и пришедъ
всели сѧ въ градѣ нарица
емѣмь назарефъ. да сѧ бу
деть реченое прркы. ꙗко

ꙗко назаранинъ наречетсѧ ⁘
Соупорьстве хвѣ. еѵⷢ҇а. ѿ лоуⷦ҇.
въставши марїа. пн. сепⷮа. н.
Непорьстве хвѣ. еѵⷢ҇а. ѿ мⷴ҇а. ѿ
шедъшимъ волх. пн. декаⷠ҇.
кз въ. кѕ ⁘
Стго перьвомуника стефана.
кн еѵⷢ҇а. ѿ мⷴ҇а. не. гі. мⷴ҇а ⁘
Стою мꙋникꙋ иже дъї и домиъї.
кѳ еѵⷢ҇а. ѿбщен ⁘
Страстъхъ младенець. еѵⷢ҇а.
ѿ мⷴ҇а. ѿшедъшимъ волхвом.
л пн. декаⷠ҇. въ. кѕ ⁘
Страстъї ѳамуница аноусие.
ла еѵⷢ҇а. ѿ лоуⷦ҇. ищи. сепⷮ. въ. ѳ ⁘
Тамапрпбно емелань. е. еѵⷢ҇а.
ѿбщен. асе попразде. еѵⷢ҇а.
ѿ мⷴ҇а. ѿшедъшимъ волхво-
ищи. декабр. въ. кѕ ⁘

МЦА ГЕНЬАРА

въ. а. дньѿбрѣзанье гдна
шего ісха. и стго ѿца наше
го василꙗ. еѵⷢ҇а. ѿ мⷴ҇а ⁘
Въ ѡно. възвратиша сѧ па
стъїри славѧще и хвалѧ
щѥ ба. ѡ всѣхъ ꙗже слъї

шаша и видѣша. ꙗко глано
бъї к нимъ. и егда испол
нишѧ ѿсмь днии да ѿбрѣжю
ти. нарекоша имѧ емоу
ісъ нареченое англмь. пре
жде дамь не зачатъ сѧ въ чрѣ
вѣ. ѿтроча же растѧше и крѣ
плашесѧ дхмь. исполнѧ
ѩсѧ прѣмоудрости и благо
дать бжїꙗ бѣ на немь. и хо
жаашета родитела его по
вса лѣта въ иерслмъ. въ
праздьник пасцѣ. и егда
бъї. ві. лѣтѣ. въсходѧщи
мъ во иерслмъ по ѡбъїча
ю праздьника. и скончавъ
шедни възвращающимъ
сѧ имъ. ѡста ѡтрокъ ісъ въ
иерслмѣ. и не чюю ста роди
тела его. мнѣвъша и въ дроу
жини соуща. приидоста поу
ть дни и искашета его въ ро
жденьи и въ знании. и не
ѡбрѣтоста его. възврати
стасѧ въ иерслмъ възис
кающа его. и бъї по трехъ
днехъ. ѡбрѣтоста и въ це

ркви седѧща посрѣдѣ оучи
тель. и послоушающа ихъ.
и въпрашающа и. оужасахоу
сѧ вси послоушающии его.
ѡ разоумѣ и ѡ ѡвѣтѣхъ. и
видѣвъша и дивистасѧ. и ре
че к немоу мти его. чадо по
что сотвори нама тако. се ѡць
твои и азъ скербѧща искахо
вѣ тебе. и рече к нима что ꙗ
ко искашета мене. не вѣста
ли ꙗко ꙗже соуть ѿ ѿца мо
его. въ тѣхъ достоить ми
бъїти. и та не разоумѣста
гла иже рече има. и сниде с ни
ма и приде въ назарефъ. и
бѣ повиноуѧсѧ има. и мти
его съблюдаше вса гла сиꙗ
въ срдци своемь. ісъ же бѣ
ше прѣмоудростию и дѣлом.
и благдтию ѿ бга и члвкъ ⁘
асе стмоу. еѵⷢ҇а. ѿ ішана. пн.
а ноембра. въ. гі.
Препраздньство просвѣще
нию. еѵⷢ҇а. ѿ марка. гла. н.
въ ѡно. бъївъши соубот. коц.
ни цѣлнга. пн. вовторник.

ѕі. не. ѡпол. Въ тъ дьнь при
бнаго ѡца силвестра. еѵⷢ҇а.
ѿ мⷴ҇а. пн. декаⷠ҇. въ. ві ⁘
г Препраздньство просвѣщению.
еѵⷢ҇а. ѿ мⷴ҇а. во ѡно глашю ісоу на
родомъ. коць. и мти есть.
пн. четвер. е. не. ма. ѡпол ⁘
Въ тъ дьнь стго прка малахи
д га. еѵⷢ҇а. сепⷮа. въ. е ⁘
Препраздньство просвѣще.
еѵⷢ҇а. ѿ лоу. гла. ѕн. въ ѡно и
зидослово ісво. коць. не съблаз
нит сѧ ѿ мн. пн. че. г. не. доп ⁘
Соу. пре просвѣщеньемь. еѵⷢ҇а.
ѿ мⷴ҇а. во ѡно слъїша въ іѡа.
въ оуз. пн. поне. д. не. ма ⁘
Не. пре просвѣщениемь.
еѵⷢ҇а. ѿ марка.
Зачало еѵⷢ҇а гнѣ га ісха сна
бжїа. ꙗкоже есть писано
въ прроцѣхъ. се азъ по
слю англъ мои его прѣ
дъ лицемь твоимь. иже
оуготовитъ поуть твои.
гла вопиющаго въ поусты
ни. оуготоваите поуть гнь
и правъ творите стъзѧ е

го. бꙑи иѡанъ крестаи въ поус
тꙑни. и проповѣдаꙗ крщѣ
ние покаꙗнью въ ѡпоущѣ
нии грѣховъ. и исхожаше к
немоу всѧ июдѣискаꙗ стра
на и иерслмлане. и крщахоу
сѧ вси въ иерданьсцѣи рѣ
цѣ ѡ него. исповѣдающе грѣ
хꙑ своꙗ. бѣ же иѡанъ
ѡболчень власꙑ вельблоу
жи. и поꙗсъ оусниꙗнъ ѡ
чреслѣхъ него. и ꙗдꙑи проу
гꙑ и медъ дивии. и пропо
вѣдаше гла. градеть крѣ
пли и мене. емоуже нѣсмь
достоинъ поклонь сѧ развѧзати
ремени сапогоу него. а
зъ оубо крьстихъ вꙑ водою.
а тъ крьстить вꙑ дхомь стꙑ
мь :·: ·

е Памѧ прркамихеꙗ. еѵла
нщи. септа. въ. е.

Навечерни стго богаꙗвлениꙗ
гана ншего ісха. еѵл. ѿ лоу.

В лѣто патоенадесѧтое
владычства тиверигакеса
рѧ. ѡбладающоу понети
ьскомоу пилатоу июдѣе
ю. и четвертовластьствоую
щоу галилѣею иродоу. фили
поуже братоу него четверто
властьствоующоу итоурие
ю и трахонитьскою страною.
и лоусанию. четвертовласть
ствоующоу авилинию. при а
рхиереи аннѣ и каиафѣ.
бꙑ гль бжии къ иѡаноу захa
риноу сноу въ поустꙑни.
и приде во всю страноу иерда
ньскоу. проповѣдаꙗ крьщѣ
ние на покаꙗнье въ ѡпоу
щение грѣховъ. ꙗкоже есть
писано въ книгахъ словесꙑи
саиꙗ прркаꙗ глща. глась вопь
ющаго въ поустꙑни оугото
вайте поуть гнь. и правꙑ
творите стьзѧ него. всѧ де
брь исполнить сѧ. и всѧ го
ра и холмъ смѣрить сѧ. и бу
доуть стропотьнаꙗ въ пра
ваꙗ. и ѡстрии поуть ꙗ гла
дъци. и оузрить всѧ плоть
спснье бжье. глаше же исхо
дащимъ народомъ крьсти
тсѧ ѿ него. ищадьꙗ ехиднo
ва кто сказа вамъ бѣжати
ѿ граддоущаго гнѣва. сътво
рите оубо плодъ достоинъ по
каꙗнию. и не начинаите
глати въ себе ꙗко ѿца имамъ
аврама. глю бо вамъ ꙗко
можеть бъ ѿ камени сего въ
здвигноути чада авъ
рамоу. оуже бо секꙑра при
корени дрѣва лежить. всѧ
коубо дрѣво не творѧще пло
да добра посѣкають и въ ѡ
гнь въметають и съгараеть.
и въпрашахоу тии на
роди глще оучителю что съ
творимъ. ѿвѣщавъ же глше
имъ имѣꙗи двѣ ризѣ да
подасть неимоущемоу. и
имѣꙗи брашна такоже тво
рить. придоша же и мꙑта
ре крьститсѧ и рѣша к не
моу. оучителю что створи
мъ. ѡнъ же рече к нимъ.
ничсоже боле повелѣнаго
вамъ творите. въпраша
хоу же и воини глще и мꙑ
что створимъ. и рече к ни
мъ никогоже не ѡбидьте ни
ѡклеветаите и доволни бou
дѣте ѡброкꙑ вашими. чаю
щимъ же людемъ и помꙑ
шлающимъ всѣмъ въ срци
хъ своихъ ѡ иѡанѣ еда тъ
есть хъ. ѿвѣще вашемъ
іѡанъ гла. азъ оубо крща
ю вꙑ. градеть же крѣплии
мене. емоуже нѣсмь досто
инъ ѿрѣшити ремене сапо
гъ него. тъ вꙑ крстить дхо
мь стꙑмь и ѡгнемь. емоу
же лопата въ роуцѣ него. и по
трѣбить гоумно свое. и съ
береть пшеницю въ жить
ницю свою. а плевꙑ сожьже
ть ѡгнемь негасающимь.
многа же и ина оутѣшѣни
ꙗ благовѣстоваше людемъ :·

Назар. еѵл. ѿ марк. въ ѡно при
де ісъ ѿ назафа. пн. поне.
г вi. не. матф :·

Въспоминание хва бога
ꙗвлениꙗ гана ншего ісха.
Налиторг. еѵл. ѿ матф :·

ОТД. СТАРОПЕЧ. КН. И РУКОП. * М.П.М.

Въ ѡ҃но. приде іс҃ ѿ галилеѧ
на иєрданъ къ иѡа
ноу крьститисѧ ѿ нєго. и
ѡанъ жє възбранашє
нємоу гл҃ѧ. азъ трѣ
боую ѿ тєбє кр҃титисѧ. а ли
ты грѧдєши ко мнѣ. ѿвѣща
въ жє іс҃ рєчє къ нємоу. ѡстави
нынѣ тако бо подобно намъ
єсть. испльнити вьсакоу пра
вдоу. тъгда ѡстави и. кр҃щь
жє сѧ іс҃ възидє абиє ѿ водꙑ.
и сє ѿвєрзошасѧ нємоу нб҃са. и
видѣ дх҃ъ б҃жии сходѧщь ꙗко
голоубь и грѧдоуща на нь. и
сє гласъ нб҃сє гл҃ѧ. сє єсть сн҃ъ
мои възлюблєныи ѡ нємь
жє благоволихъ ⁘
ꙁ Ѿ бор҃. стго иѡана кр҃щєнїа.
єѵл. ѿ иѡана ⁘
Въ оутри ꙗ видѣ иѡанъ
іс҃а грѧдоуща к сєбє. и гл҃а
сє агнєць б҃жии въземлѧи
грѣхы вьсєго мира. сє
єсть ѡ нємьжє азъ рѣхъ. по
мнѣ грѧдєть моужь иже
прѣдъ мною бꙑ. ꙗко пръвѣ

и мєнє бѣ. и азъ нє вѣдѣхъ ѥ
го. но пославꙑи мѧ крьститъ
въ водѣ тъ мнѣ рєчє. нъ да ꙗ
витсѧ изл҃ви. сєго ради при
дохъ азъ въ водѣ кр҃ти. и свѣ
дѣтєльствова иѡанъ гл҃ѧ.
ꙗко видѣхъ дх҃ъ сходѧщь ꙗ
ко голоубь съ нб҃сє. и прѣбꙑ
на нємь. и азъ нє вѣдѣхъ ѥ
го. нъ пославꙑи мѧ кр҃ти
ти въ водѣ тъ мнѣ рєчє. на
нєгожє оузриши дх҃ъ схо
дѧщь и прѣбꙑвающь на нє
мь. сє єсть крьстѧи дх҃омь
ст҃ꙑмь. и азъ видѣхъ и
и свѣдѣтєльствовахъ. ꙗко
сє єсть сн҃ъ б҃жии ⁘
Сб҃оу по просвѣщєнꙑ. єѵл. ѿ ма.
Въ ѡ҃но. възвєдєнъ бꙑ іс҃ дх҃у
хомь въ поустꙑню. искоу
ситсѧ ѿ дьꙗвола. и пость
сѧ днии. м҃ти. и нощии. м҃.
ти. послѣди възалка. и при
стоупль искоуситєль рєчє
ємоу. аще сн҃ъ б҃жии єси рь
ци да камєниѥ сє хлѣби
боудоуть. ѡнъ жє ѿвѣща

въ рєчє. писано єсть нє ѡ хлѣбѣ
єдиномь живъ боудєть чл҃вѣ
къ нъ ѡ вьсакомь гл҃ѣ исходѧ
щимь из оустъ б҃жии. тъгда
поѧтъ и дьꙗволъ въ ст҃ꙑи
градъ. и постави и на крилѣ
црк҃вьнѣмь. и рєчє ємоу аще
сн҃ъ єси б҃жии вєрзи сѧ низъ.
писано бо єсть ꙗко агглмъ
своимъ заповѣсть ѡ тєбє. и
на роукахъ возмоуть тѧ. да
нє когда прѣтъкнєши ѡ камє
нь ногꙑ твоєѧ. рєчє жє ємоу
іс҃. пакꙑ писано єсть нє искоу
сиши г҃а б҃а своєго. пакꙑ поѧ
тъ и дьꙗволъ на горꙋ высокоу
зѣло. и показа ємоу вьсѧ цр҃
ствиꙗ вьсєго мира и славоу ихъ.
и рєчє ємоу вьсѧ си тєбє дамь а
щє падъ поклониши ми сѧ. тъ
гда рєчє ємоу іс҃. ѿиди сотоно
писано бо єсть г҃оу б҃оу твоємоу
поклониши сѧ. и томоу єди
номоу послоужиши. тъгда
и ѡстави и дьꙗволъ. и сє аггє
ли пристоупиша и слоужахоу
ємоу ⁘

Нє. по просвѣщєнии. єѵл. ѿ ма.
Въ ѡ҃но. слꙑшавъ іс҃ ꙗко
иѡанъ прєданъ бꙑ. ѿи
дє въ галилєю. ѡставль
назарєфъ. пришєдъ
всєли сѧ въ капєрнаоу
мъ. въ поморьи въ прѣдѣ
лѣхъ завоулонихъ и нєфта
лимлихъ. да сѧ боудєть
рєчєноє исаиємь прркомь гл҃щоу зє
млѧ завоулонѧ и зємлѧ нєфта
лимлѧ поуть морю. ѡбонъ
поль иєрдана. галилєꙗ ꙗ
зꙑкъ. люди сѣдѧщии во
тьмѣ видѣшѧ свѣтъ вєлии.
и сѣдѧщиимъ въ странѣ и сѣ
ни смрьтнѣи свѣтъ въсиꙗ
имъ. ѿ толѣ начѧ іс҃ проповѣ
дати и гл҃ати покаитє сѧ при
близи бо сѧ цр҃тво нб҃ноє ⁘
н Ст҃хъ мч҃нкъ ѳєѡфила. слоу.
ѳ всѣхъ ст҃хъ ⁘
Ст҃го мч҃ника полоуєкта. сл҃.
ѡбща. въ тъ дьнь памѧть оу
і сл. ищи. сєпта. въ. кє ⁘
Ст҃го ѡца нашєго григорꙗ єѵл.
ѿ ма. пи. дєкабр. въ. ві ⁘

аі Стго ѿца нашего Феѡдосиа. еѵа.
ѿ лоу. нщи. семта. въ. ка.
ві Стыа мчнца Татианы. еѵ.
ѿ лоу. нщи. сеита. въ. ѕі.
гі Стою мчнкоу Ермола и Стра
тоника. еѵа. соу. г. попа.
ді Стхъ ѿць нашихъ на Синаи
стѣи горѣ скончавшихса.
еѵа. ѿ ма. гла. кг. нщи.
ѿ кта. въ. кв.
єі Стго ѿца нашего Павла. слоу.
ѿ бща.
ѕі Поклоненїе чьтныихъ веригъ
стго апла Петра. еѵа. ѿ Іѡа.
въ ѿ ногависа исъоучениико
мъ. коць. конечюмертвию про
славить єа. соу. н. до полоу.
зі Пама ѿца нашего Антониа.
еѵа. ѿ лоу. нщи. ѿ кта. въ. ка.
иі Стою ѿцоу нашею Афанаси
а и Кѵрила. еѵа. ѿ ма.
ѳі пн. декабр. въ. кі.
Стою ѿцю нашею Макариа
римьскаго. и дроугого Мака
риа ариаегоупетьскаго. слу.
к въ Уерашнага.
Пама ѿца нашего Еѵфимиа.

еѵа. ѿ ма. нщи. септа. въ. а.
ка Семеѡна.
Стго ѿца нашего Максима.
кв еѵа. ѿ лоу. нщи. нога. въ. з.
Стго апла Тимоѳеа. еѵа. пн.
не. всѣхъ стхъ.
кг Стго многострадальца Клима
кд нта. еѵа. соу. г. попа.
Пама прпбно Ѯенїи. еѵа.
ке семта. въ. кд.
Стго ѿца нашего Григориа Бо
кѕ словца. еѵа. ѿ ма. ѿ кта. въ. кв.
Пама прпбнаго Ѯенофонта.
еѵа. ѿ лоу. пн. соу. аі. въ тъ
дьнь пама страха великаго тръ
кз са. еѵа. нщи. ѿ кта. въ. кѕ.
Пренесенье мощии стго Іѡан.
ки Златоустаго. еѵа. нога. въ. гі.
Пама ѿца нагоЕфрѣма. еѵа.
кѳ нщи. семта. въ. л.
Пренесенье мощии сщномоучка
л Игнатьа. еѵа. дека. въ. к.
Сщномчнка Иполоута. еѵа.
ла всѣхъ стхъ.
Стою чюдотворцю Коура и Іѡа.
еѵа. ногабра. въ. а.

Мца Февраріа

а Въ. а. дньс стго мчнка Троуфо
на. слоу. ѿ бща.
в Оусрѣтенье Гна нашего Іс Ха.
еѵа. наза. ѿ лоу. гла. г. нѣб
чловѣкъ въ ерсамѣ. еѵа. ѿ лоу.
въ ѡно. възведоста родите
лѥ Іса въ Иерсамъ. поста
вити прѣдъ Гмь. ѣко же
ѥсть писано въ законѣ
Гни. ѣко вьсакъ младе
нець моужьска пола. разве
рзаѣ ложесна стоГви нарече
тса. и дати жертвоу порече
номоу въ законѣ Гни. два
горлица. ли два птенца
голоубина. бѣ чловѣкъ въ Ие
рсамѣ емоу же има Семеѡ
нъ. и чловѣкъ сь праведенъ и
чтивъ. чаа оутѣхы Изльвы.
и дхъ бѣ стъ въ немь. и бѣ
ѥмоу ѿвѣщано дхмь сты
мь не видѣти смерти. пре
жде даже видить Ха Гна. и
приде дхмь въ црквь. и егда
възведоста родитела ѿтро
ча Іса. створити има по ѡбы
чаю законьномоу ѡ немь.
и тъ приѧтъ ѥ на роукоу
своею. и блгви Бга и рече.
нынѣ ѿпоущаеши раба
твоего влко по глоу твоѥ
моу съ миромь. ѣко видѣ
ста ѡчи мои спсниѥ твоѥ.
ѥже еси оуготовалъ предъ
лицемь всѣхъ людии. свѣ
тъ въ ѿкровениѥ ѣзыкъ.
и славоу людии твоихъ И
зла. и бѣ ѿць ѥго и мти чю
дащаса ѡ глемыхъ ѡ не
мь. и блгви га Семеѡнъ. и
рекъ къ Мрии мтри ѥго. се лежи
ть на падениѥ и на въста
ниѥ многымъ въ Изли. и въ
знамениѥ прерѣкаемо. и
тебе самои дшю пройдеть
ороужиѥ. да ѿкрыють са
ѿ многъ срдць помышле
ниа. и бѣ Анна прркца дъ
щи Фаноуилева ѿ колѣна
Асоурова. си заматерѣвши
въ днхъ многахъ. живъ
ши съ моужемь. з. лѣтъ ѿ дѣ

вьстваасвоиего. итавъдовадо
ѡсмидесатьиуетырьлѣ.
тамженеѿхождашеѿцркве по
стомьимлтвами. слоужа
щиношьидн҄ь. итавъуапрі
ставшиисповѣдашесагвн.
иглашеѡнемьвсѣмьуающимь
избавлѣньѥавьиерслмѣ. га
косконьуашасавсапозаико
ноугню. вьзвратишасавь
галилѣювьградьсвои наза
рефь. ѡтроуажерастаашеи
крѣплаашесадхмь. иисполь
нагасапремоудростиблго
г датьбжьіалѣнанемь ⁘
Стгоиправеднагосоумеѡна.
еѵа. ѡлоу. нѣбуаькѣвьие
рслмѣ. коц. вьградьсвои.
д пн. насрѣтѣнью. сре ⁘
Стгоѡцанашегофеѡдора.
е слоу. ѡбьща ⁘
Стоѥмуцѣѡгафьѣ. слоу.
дека. вь. д. вотьдньсщно
мункаавраамиа. слоу. ѡбщ.
вотьдньпамастроуса.
ѕ слоу. ѡкта. вь. з ⁘
Стгомуникаиоулнана. еѵа.

пн. уетверто. н. не. ма ⁘
з Стхъмуникъ л. муиъіхъвьпи
комидии. слоу. всѣхъстхъ ⁘
и Стгопррказахарьѣ. слоу.
ѡбща. вотьстгомуникафеѡ
ѳ дора. слоу. ѡбща ⁘
Стгомуникаиикифора. слоу.
і ѡбща ⁘
Стхъмуникъхараламииапе
рфоурнеа. длоукта. и. г. же
аі нь. слоу. ѡбща ⁘
Сщномуникавасилиа. еѵа.
ѡма. пн. дека. вь. ві. вотъ
днь памафеѡдорьіпрруцѣ.
ві слоу. ѡбща ⁘
Стгоѡцанашегоантониа.
гі еѵа. пн. дека. вь. ві ⁘
Шамапрпбнгоѡцанашегома
ді ртиана. еѵа. пн. ноа. вь. л ⁘
Стгоѡцаеукѕентиа. еѵа.
ѡбщеѥ. вьтьдньстгокоури
лафилософлоуителаасло
вѣньскоугазьікоу. еѵа. гл.
еі кг. ѡкта. вь. кв ⁘
Сщномуникаѡниснма. еѵа.
ѕі гла. рві. нщи. ѡкта. вь. ѳ ⁘
Стхъмукъпамфилаиоу

невѣстыктоѥстьсн҄ъ. токмо
ѡць. иктоѥстьѡцьтокмо
сн҄ъ. иѥмоужеаще хощеть
сн҄ъіавить. иѡбращьсаквоу
уеникомьѥдинъреуе. блаже
нѣѡуивидащииамжевиди
те. глюбовамьгакомнози
прроцииирцревьсхотѣшавидѣ
тиіамжевидитевьі. иневидѣ
ша. ислышатиіажеслытеи
неслышаша. ипрохождашесъ
квозѣградьіивесиісвоуча.
ишьствиетворавьиерлмъ ⁘
Вьтьдньстгомуникаднѡмн
да. еѵа. ѡіѡа. гл. рли. ѡкта.
нщи. вь. кѕ ⁘
Стоюмуникоуплоулаиоуль
ганьісестрьіегоистратоии
кл. слоу. марта. вь. д ⁘
Стоюмуникоуфролаилаоура.
слоу. моу. вьтьдньстоюѡцю
нашею. иѡа. игеѡргиа. еѵа.
ѡма. гла. вг. пн. септа. еі ⁘
Стгомуникаандрѣа. слоу. всѣ
хьстхъ ⁘
Стгоиславнагопррка самои
ла. слоу. пррком. вьтьдн҄ь

стгоапсалфадѣа. еѵа. ѡма.
гла. ѳ. пн. ноа. вь. л ⁘
ка Стыамуцѣвассы. слоу. де
кабра. вь. д ⁘
кв Стгомуникаагафоникаандру
жинтьиего. слоу. семта. вь. в ⁘
кг Шрпбгоѡцанашегокалеиик ⁘
еѵа. ѡіѡа. гл. пѳ. ноа. вь. гі ⁘
кд Стгомуникаеутуха. еѵа. ѡі
ѡа. гла. рли. пн. соу. г. попа ⁘
Вьтьдньстгомуникатати
ана. иижесиимь. слоу. ию
на. вь. аі ⁘
ке Стгоапатита. еѵа. ѡлоу.
гла. рз. воѡиогавиннѣхь. о.
коць. иежеградоутомоу. пн.
па. е. не. лоу. допол ⁘
кѕ Стоюмуникоуандрьаиаи
наталиѣ. слоу. ѡбьща ⁘
кз Шрпбнгоѡцанашегопиме
на. еѵа. ѡлоук. гл. ме. нщи.
ѡкта. вь. ка ⁘
ки Шамапрпбнгоѡцанашемо
сѣамоурина. слоу. ѡкта.
вь. ка ⁘
кѳ Шамаоусѣкновѣниаглава
выстгоиѡанакрстла.

ѿ марка. гл҃а.

Въ о̑но. слꙑшавъ и̑родъ
слоухъ і҃совъ глааше бо ꙗко и̑
мѧ ѥго. и гл҃аше ꙗко и̑ѡа
нъ кртль въста ѿ ме
ртвꙑихъ. и̑ сего ради
силꙑ дѣютсѧ ѿ нѥмь. и̑
инии гл҃аху ꙗко и̑лиꙗ ѥсть.
и̑нии гл҃аху ꙗко прркъ ѥ̑
сть. ꙗко ѥдинъ ѿ пррк҃ъ.
слꙑшавъ же и̑родъ рече.
ꙗко ѥгоже азъ оусѣкохъ
и̑ѡа... ѥсть. тъ въ
ста ѿ мертвꙑихъ. и̑ сего ра
ди силꙑ дѣ...тсѧ ѿ нѥмь.
тъ бо и̑родъ по...авъ ꙗтъ и̑
ѡана. и̑ въса... и въ темь
ницю. и̑родьꙗдꙑ ради же
нꙑ филиппа брата своѥго.
ꙗко ѡженисѧ ню. гл҃аше бо и̑
ѡанъ и̑родови. не достои
ть тебѣ имѣти жени брата
твоѥго. и̑родьꙗ же гнѣ
вашесѧ нань. и̑ хотѧше оу
бити и̑ и не можаше. и̑ро
дъ бо боꙗшесѧ и̑ѡана. вѣ
дꙑи мѹжа праведна и̑ ста.

и̑ хранѧше и̑. и̑ послоушаꙗ ѥго
много творѧше. и̑ въ сласть
ѥго послоушаше. и̑ бꙑвъшю
дни потрѣбноу. ѥгда и̑ро
дъ рожьствоу своѥмоу вечерю
творѧше кнѧземъ своимъ
и̑ тꙑсѫщьникомъ. и̑ ста
рѣишинамъ галилѣискамъ.
и̑ въшедъши дъщери и̑
родиꙗдѣ. и̑ плѧсавши и̑ оу
годьши и̑родови. и̑ възле
жащимъ с нимь. рече црь дѣ
вици. проси оу мене ѥмоу же аще
хощеши и̑ дамь ти. и̑ клатсѧ
ѥи. ꙗко ѥгоже просиши дамь
ти. до полъ црства моѥго.
ѡна же и̑шьдъши рече къ ма
тери своѥи чесо просѭ. ѡна
же рече главꙑ и̑ѡана кртл҃а.
и̑ въшедъши абьѥ со тъща
нимь къ црю проси глщ҃и.
хощѭ да ми даси на блюдѣ
оусѣчено главоу и̑ѡана
кртла. и̑ прискрьбенъ бꙑ
въ црь. за клатвꙑ. и̑ възле
жащихъ с нимь. не въсхо
тѣ ѿрещи сѧ ѥи. и̑ абьѥ по

БИБЛIОТЕКА